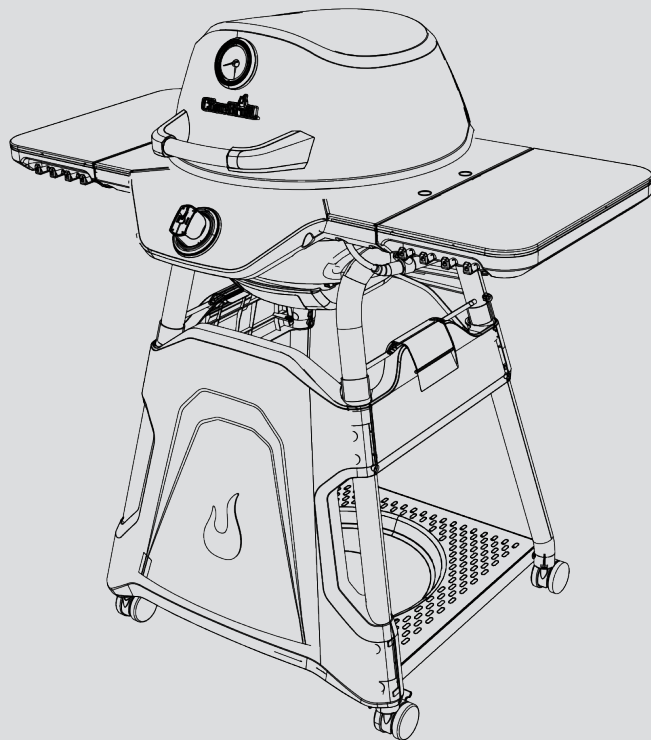


ALL STAR OUTDOOR ELECTRIC BARBECUE



MODEL 19659160 & 19659160A1

Product Guide
 Guide du produit
 Produkthilfe
 Guida del prodotto
 Guia do produto
 Guía de producto
 Produkt Guide
 רצומ דירדמ
 Producthandleiding
 Produktguide
 Tuoteversio
 Produktguide
 Príručka produktov
 Leiðbeiningar um vöru
 Průvodce produkty
 Ghidul produsului
 Οδηγός προϊόντων
 Termékismertető
 Ръководство за продуктите

GB	Operating Instructions	2	Assembly Instructions	97
CH, FR	Mode d'emploi	7	Instructions d'assemblage	97
LU, AT, CH, DE	Betriebsanweisungen	12	Montageanweisungen	97
CH, IT	Istruzioni per l'uso	17	Istruzioni per il montaggio	97
LU, BE, NL	Gebruiksaanwijzingen	22	Montage-instructies	97
SE	Användning	27	Montering	97
FI	Käyttöohjeet	32	Kokoamisohjeet	97
ES	Instrucciones de funcionamiento	37	Instrucciones de armado	97
PT	Instruções para Operação	42	Instruções para Montagem	97
DK	Brugsanvisning	47	Monteringsvejledning	97
NO	Instruksjoner for bruk	52	Imontering	97
SK	Návod na používanie	57	Návod na montáž	97
IS	Notkunarleiðbeiningar	62	Smalamálsskipana	97
CZ	Návod k obsluze	67	Montážní návod	97
IL	הלעפה תוארה	72	הבכרה תוארה	97
RO	Instrucțiuni de utilizare	77	Instrucțiuni de asamblare	97
GR	Οδηγίες λειτουργίας	82	Οδηγίες συναρμολόγησης	97
HU	Használati utasítások	87	Szerelési útmutató	97
BG	Инструкции за работа	92	Инструкции за сглобяване	97






IMPORTANT SAFETY INFORMATION

THIS BARBECUE IS FOR OUTDOOR USE ONLY


SAFETY SYMBOLS

DANGER, WARNING, and CAUTION statements are used throughout this Owner's Manual to emphasize critical and important information. Read and follow these statements to help ensure safety and prevent property damage.

The statements are defined below.

	CAUTION
CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation or unsafe practice which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.	
	WARNING
WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.	
	DANGER
DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.	

FOR OUTDOOR USE ONLY
<ol style="list-style-type: none">1. For outdoor use only.2. Do not use indoors or for commercial cooking.3. Use appliance only in well-ventilated space.

	WARNING
<ol style="list-style-type: none">1. Do not store or use petrol or other flammable liquids or vapors in the vicinity of this or any other barbecue.	

INSTALLER/ASSEMBLER:

Leave this manual with consumer.

CONSUMER:

Keep this manual for future reference.

It is the responsibility of the assembler/owner to assemble, install and maintain barbecue.

Questions:

If you have questions during assembly or use of this barbecue contact your local dealer.

FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE



WARNING

- This instruction manual contains important information necessary for the safe use of the appliance.
- Read and follow all safety statements, assembly instructions, and use and care directions before attempting to assemble and cook. Failure to follow all manufacturer's instructions could result in serious personal injury and/or property damage.
- This appliance complies with technical standards and safety requirements for electrical appliances.

ELECTRIC SHOCK POSSIBLE

- This appliance is rated for: 220-230 Volts - 50-60HZ, Power Output 2200 W
- Connect only to socket-outlet having an earthing ground and protected by circuit breaker with a rated fault operating current (RCD) having a maximum rating of 30 mA. Regularly inspect power cord sign of damage or wear. Do not use if cord is damaged. Supply cord must be replaced by a special cord or assembly available for the manufacturer or its service agent.
- Replace damaged part(s) only with Char-Broil supplied replacement parts. Do not attempt to repair damaged parts.
- In case of fire turn controller to OFF position, unplug barbecue from outlet and allow fire to burn out. Do not use water to put out a fire in this or another electrical appliance.
- To avoid the possibility of burns be sure barbecue is cool before removing and/or cleaning electric controller and heating element. Do not modify this product.
- Use appliance only as specified in this manual.
- Do not use in a traffic area where tripping over the cord is possible.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if



WARNING

they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by Children without supervision.
- This barbecue is not intended for and should never be used as a heater.
- **Apartment Dwellers:** Check with management to learn the requirements and fire codes for using an gas barbecue in your apartment complex. If allowed, use outside on the ground floor with a 60 cm clearance from walls or rails. Do not use on or under balconies.

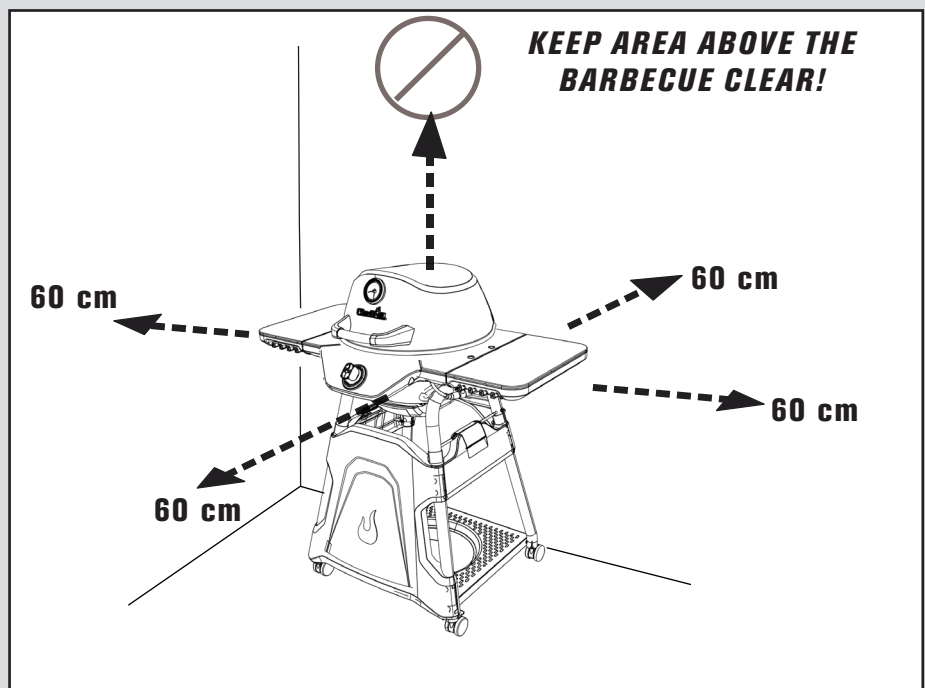
SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS

- Do not touch hot surfaces with unprotected hands. Use handles and knobs provided for operation.
- To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, controller or heating element in water or any other liquid.
- Do not leave appliance unattended.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Keep children and pets away from the appliance at all times.
- This appliance is not a toy.
- Never leave barbecue unattended when ON.
- Unplug from outlet when not in use and before moving or cleaning.
- Allow to cool before putting on or taking off parts.



FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE

- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries. Use only accessory attachments recommended by manufacturer.
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not use appliance for other than intended use. This appliance is not intended for and should never be used as a heater.
- To prevent barbecue from being splashed or falling into water, do not use barbecue within 3 meters of a pool, pond or other body of water.
- Keep barbecue and electric controller dry and out of rain at all times.
- Keep electric plugs off ground and dry.
- Do not use water or other liquid spray to clean product without first unplugging electric controller and removing heating element.
- **DO NOT USE CHARCOAL.** A charcoal fire will result and the barbecue is not designed for charcoal. The fire will create an unsafe condition and damage the barbecue.
- **WARNING:** Charcoal or similar combustible fuels must not be used with this appliance;
- Fuel, such as charcoal briquettes, is not to be used with appliance or any other liquid.
- This appliance will be hot during and after use. Use insulated oven mitts or gloves and long-handled barbecue utensils for protection from hot surfaces or splatter from cooking liquids.
- Do not use or store gasoline, kerosene or other flammable liquids within 7 meters of this barbecue when in use. Keep appliance area clear and free from materials that burn.
- Do not move the appliance when in use.
- When cooking, the appliance must be on a level, stable surface in an area clear of combustible material.
- The use of alcohol, prescription or non-prescription drugs may impair the consumer's ability to properly assemble or safely operate the appliance.
- To avoid electrical shock disconnect electric cord and remove electric controller before removing heating element and cleaning barbecue. Never immerse electric controller or heating element

in any liquid.

- Don't immerse the appliance in water for cleaning
- Do not use this appliance on the same circuit as other high powered appliances.



CAUTION

- Putting out grease fires by closing the lid is not possible. This appliance is well ventilated for safety reasons.
- Do not leave appliance unattended while burning off food residue. If appliance has not been regularly cleaned, a grease fire can occur that may damage the product.

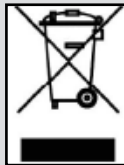
Extension Cord Use and Safety

- For best barbecue performance use of extension cord is not recommended.

For your safety - If you must use an extension cord:

- Use only outdoor type cord rated for 10 amperes.
- Use the shortest length extension cord required. Do not connect 2 or more extension cords together.
- Keep connections dry and off ground.
- Do not let cord hang over edge of table top or other items where it can be pulled by children or tripped over.

This product must not be disposed together with domestic waste. This product has to be disposed at an authorized place for recycling of electrical and electronic appliances. By collecting and recycling waste you help save natural resources, and make sure the product is disposed in an environmental friendly and healthy way.



FOR YOUR SAFETY - OPERATING YOUR BARBECUE

USE AND CARE OF YOUR BARBECUE

Before first use of barbecue:

- Remove all packaging and sale labels from the barbecue. Do not use sharp tools to remove stickers.
- Wash cooking grate with warm soapy water, rinse and dry thoroughly.

Before each use of barbecue:

- Use barbecue only on a firm and level surface to prevent tipping over.
- To prevent household circuit breakers from tripping, keep electric controller dry and do not use other electrical products on the same circuit.
- Check grease tray to make sure it is empty and is mounted under the drain hole.
- For stick-free cooking, apply a thorough coating of vegetable oil or vegetable oil based spray to the cooking grate.

Turn barbecue on:

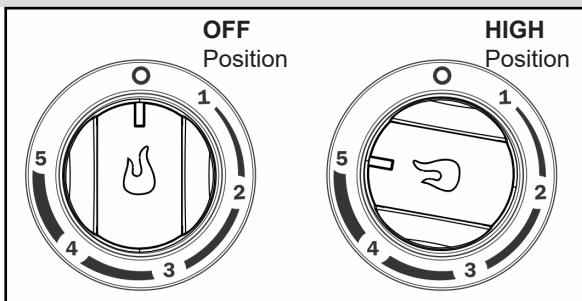
- Ensure electrical controller is turned fully counterclockwise to the off position.
- Plug power supply cord into a properly grounded, RCB protected outlet. If extension cord must be used refer to "Extension Cord Use and Safety". Turn knob clockwise. Indicator light should come on.

Preheating the barbecue:

- Keep lid closed.
- Preheat for searing, 15-20 minutes with controller set to ⑤ (See illustration below)
- The heating element in your grill will turn off after 3 hours of continuous use to protect the part; but the light ring will remain illuminated reminding you to unplug the grill. If you want to use the grill for more than 3 hours, you will need to rotate the control knob to the ○ (OFF) position, unplug the grill and plug the grill back in to continue.
- To select heat setting, align pointer on control knob the appropriate number on the control knob bezel. 1 for Low; 5 for High.

Turn barbecue Off:

- Turn controller knob fully counterclockwise to ○ (OFF) position.
- Unplug cord from outlet.



Barbecuing:

- For best results, cook with the lid closed to hold in heat and provide complete cooking.
- Temperature gauge on the lid indicates approximate cooking temperature inside the barbecue.
- Controller setting for various foods are dependant upon outdoor conditions and personal cooking preferences.
- The grease tray must be inserted into appliance and emptied after each use.
- Clean barbecue often, preferably after each cookout. If a bristle brush is used to clean any of the barbecue cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to barbecuing. It is not recommended to clean cooking surfaces while barbecue is hot.

Controlling grease fires:

- To aid in controlling grease fires use the following precautions:
- Keep barbecue free from grease; chance of fire is greatly increased by grease buildup.
- Trim excess fat off meat and use less fatty cuts of meat to reduce chance of grease fires.
- If flare-up occurs during cooking reduce controller setting and close lid.
- If flare-up continues turn controller to ○ (OFF) position and unplug the power cord. Clean the porcelain bowl under the heating element at least once a season, more often with heavy use.

Cleaning your barbecue:

- Excess build up of burned grease and food particles will reduce the barbecue's cooking performance. To obtain optimum performance.
- Clean the porcelain bowl and frame at least once a season, more often with heavy use.
- Using a mild detergent or hot soapy water, moderately scrub surface of the lower porcelain bowl with a plastic or brass bristle brush.
- Clean cooking grates regularly with warm soapy water or a baking soda and water solution. Use non-abrasive scouring powder for stubborn stains. If a bristle brush is used to clean any of the barbecue cooking surfaces, ensure no loose bristles remain on cooking surfaces prior to barbecuing. It is not recommended to clean cooking surfaces while barbecue is hot.
- Clean porcelain lid and body with a non-abrasive cleaner.
- Do not use abrasive oven cleaners, steel wool or metal brushes to clean porcelain grates or barbecue body. They will damage the finish.
- Do not use sharp or pointed tools to clean barbecue.

Cleaning the heating element bracket:

- The element bracket may be cleaned with a damp cloth using a mild detergent or hot soapy water.
- Dry electrical controller and heating element before use.

Storing your Barbecue:

- Clean cooking grate.
- Store barbecue in weather protected area or under barbecue cover when not in use.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	PREVENTION / SOLUTION
Barbecue not heating	<ul style="list-style-type: none"> • Controller turned to OFF position. • No power. • Faulty controller or heating element. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn controller knob to setting ⑤ HIGH.. • Check for tripped household circuit breakers or RCB Reset or replace if necessary. • Try a known, working appliance in the outlet. • Try a different outlet, preferably on a different circuit. • Replace controller or heating element.
Circuit breaker trips or fuse blows	<ul style="list-style-type: none"> • Power surge. • Another appliance plugged into same circuit as barbecue. • Moisture or water in controller or electrical connections. • Damaged cord or electrical connections. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn controller to OFF position before plugging into electrical outlet. • Do not use other electrical appliances on the same circuit. • Keep controller and all electrical connections dry. Do not operate unit when raining. • Replace damaged controller or extension cord.
Barbecue will not cook properly	<ul style="list-style-type: none"> • Lid of barbecue is left open. • Insufficient preheat or temperature set too low. • Inappropriate extension cord. • Excessive buildup on porcelain bowl. 	<ul style="list-style-type: none"> • Close lid on barbecue while cooking. • Preheat 15-20 minutes. Increase controller setting. • Replace with appropriately rated cord (16 amps). • Clean lower porcelain bowl.
Flare-ups	<ul style="list-style-type: none"> • Excess fat in meat. • Excessive cooking temperature. • Grease build up. 	<ul style="list-style-type: none"> • Trim fat from meat before barbecueing. • Adjust (lower) temperature as needed. • Clean barbecue.
Controller indicator light is not lit.	<ul style="list-style-type: none"> • Normal controller cycling. • No power. • Faulty controller. 	<ul style="list-style-type: none"> • Increase knob setting or wait for light to cycle on. • See "barbecue not heating". • Replace controller or heating element.
Persistent grease fire	<ul style="list-style-type: none"> • Grease trapped by food build up. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn controller knob to the ○ (OFF) position. Keep lid closed and let fire burn out. After barbecue cools, clean the fire bowl. • Do not apply water to fire. Personal injury may result.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ IMPORTANTS

CE BARBECUE DOIT ÊTRE UTILISÉ À L'EXTÉRIEUR SEULEMENT.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ

Tout au long de ce mode d'emploi, des énoncés de DANGER, d'AVERTISSEMENT et de MISE EN GARDE servent à souligner des renseignements critiques et importants. Il faut lire et respecter ces énoncés pour assurer votre sécurité et prévenir tout dommage matériel.

Les énoncés sont définis ci-après.



ATTENTION

ATTENTION : Indique une situation potentiellement dangereuse ou une pratique dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures de gravité légère ou moyenne.



MISE EN GARDE

MISE EN GARDE : Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



DANGER

DANGER : Indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

RÉSERVÉ À L'USAGE EXTÉRIEUR

1. Réservé à l'usage extérieur.
2. Ne pas utiliser à l'intérieur ou pour la cuisson commerciale.
3. N'utiliser l'appareil que dans un espace bien ventilé.



MISE EN GARDE

1. Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou d'autres produits inflammables (liquides ou vapeurs) à proximité de cet appareil ou de tout autre barbecue.

INSTALLATEUR/MONTEUR :

Remettre ce manuel au consommateur.

CONSOMMATEUR :

Conserver ce manuel pour référence ultérieure.

C'est au monteur ou au propriétaire qu'il incombe d'assembler, d'installer et d'entretenir le barbecue.

Questions :

En cas de questions concernant le montage ou l'utilisation de ce barbecue, prendre contact avec votre marchand local.

POUR VOTRE SÉCURITÉ – AVANT L'UTILISATION DE VOTRE BARBECUE



MISE EN GARDE

- Ce manuel contient des informations importantes qui sont nécessaires pour une utilisation sécuritaire de l'appareil.
- Il faut lire et suivre toutes les consignes de sécurité, les instructions de montage et les directives d'utilisation et d'entretien ci-après avant de tenter de monter l'appareil et de cuisiner. Le non-respect de l'ensemble des consignes du fabricant peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels importants.
- Cet appareil est conforme aux normes techniques et aux exigences de sécurité relatives aux appareils électriques.

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE

- Cet appareil a les valeurs nominales suivantes : 220-230 Volts – 50-60 Hz, puissance de sortie 2 200 W
- Ne brancher le cordon que sur une prise de courant ayant une mise à la terre et protégée par un disjoncteur ayant un courant de défaut nominal (RCD) maximal de 30 mA. Vérifier régulièrement si le cordon d'alimentation présente des signes de dommage ou d'usure. Ne pas utiliser le cordon s'il est endommagé. Le cordon d'alimentation doit être remplacé par un cordon ou un assemblage spécial que l'on peut se procurer auprès du fabricant ou de son agent de maintenance.
- Ne remplacer les pièces endommagées que par des pièces de rechange fournies par Char-Broil. Ne pas tenter de réparer les pièces endommagées.
- En cas d'incendie, mettre le bouton de réglage sur la position OFF, débrancher le barbecue de la prise et laisser le feu s'éteindre. Ne pas utiliser d'eau pour éteindre un feu dans cet appareil ou un autre appareil électrique.
- Pour éviter les brûlures, s'assurer que le barbecue est froid avant d'enlever ou de nettoyer le contrôleur électrique et l'élément chauffant. Ne pas modifier pas ce produit.
- Utiliser l'appareil uniquement de la manière précisée dans ce manuel.
- Ne pas utiliser pas l'appareil dans une zone passante où les gens pourraient se prendre les pieds dans le cordon.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par les personnes dont les capacités sensorielles physiques ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, s'ils sont supervisés ou se sont fait expliquer comment utiliser cet appareil sans danger et comprennent les risques.



MISE EN GARDE

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et la maintenance de cet appareil par des enfants sans supervision sont interdits.
- Ce barbecue n'est pas conçu comme un appareil de chauffage et ne doit pas être utilisé ainsi.
- **Résidents d'appartements** : Consulter le gérant de l'immeuble pour vous renseigner sur les exigences et les codes d'incendie relatifs à l'utilisation d'un barbecue dans votre complexe d'appartements. Si une telle utilisation est permise, utiliser le barbecue à l'extérieur, au rez-de-chaussée, avec un dégagement de 60 cm des murs ou des balustrades. Ne pas utiliser le barbecue sur ou sous un balcon.

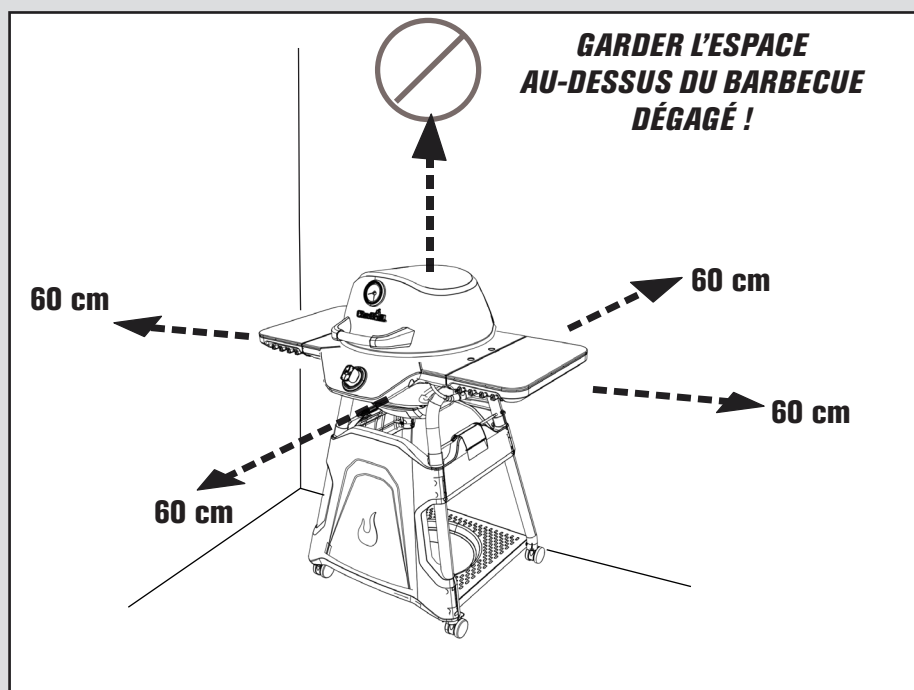
CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

Il faut toujours respecter des précautions de sécurité de base pendant l'utilisation d'appareils électriques, notamment les suivantes :

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Ne pas toucher de surfaces chaudes les mains nues. Utiliser les poignées et les boutons prévus pour le fonctionnement de l'appareil.
- Pour se protéger contre les chocs électriques, ne pas immerger le cordon, les fiches, le contrôleur ou l'élément chauffant dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Une surveillance attentive est requise lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants. Garder les enfants et les animaux à l'écart de l'appareil en tout temps.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Ne jamais laisser le barbecue sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Débrancher l'appareil lorsqu'il ne sert pas et avant de le déplacer ou de le nettoyer.
- Laisser l'appareil refroidir avant d'ajouter ou d'enlever des pièces.



POUR VOTRE SÉCURITÉ – AVANT L'UTILISATION DE VOTRE BARBECUE

- Ne pas faire fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche sont endommagés, après avoir constaté une défektivité ou si l'appareil a subi des dommages quelconques.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut causer des blessures. N'utiliser que les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus du bord de la table ou du comptoir ou toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas utiliser l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il est conçu. Cet appareil n'est pas conçu comme un appareil de chauffage et ne doit pas être utilisé ainsi.
- Pour éviter que le barbecue soit éclaboussé ou tombe dans l'eau, ne pas l'utiliser à moins de 3 m d'une piscine, d'un étang ou d'un autre plan d'eau.
- Garder le barbecue et le contrôleur électrique au sec et à l'abri de la pluie en tout temps.
- Garder les fiches électriques au sec et au-dessus du sol.
- Ne pas utiliser d'eau ou un autre liquide à pulvériser pour nettoyer le produit sans d'abord avoir débranché le contrôleur électrique et avoir enlevé l'élément chauffant.
- **NE PAS UTILISER DE CHARBON.** Un feu de charbon se déclencherait, et le barbecue n'est pas conçu pour utiliser du charbon. Le feu créerait une situation dangereuse et endommagerait le barbecue.
- **MISE EN GARDE :** Il est interdit d'utiliser du charbon ou des combustibles similaires avec cet appareil.
- Aucun combustible, comme des briquettes de charbon, ni aucun liquide ne doivent être utilisés avec l'appareil.
- L'appareil sera chaud pendant et après l'utilisation. Porter des gants de cuisine et utiliser des ustensiles à barbecue à long manche pour se protéger contre les surfaces chaudes et les éclaboussures.
- Ne pas utiliser ou conserver d'essence, de kérosène ou d'autres liquides inflammables à moins de 7 m de ce barbecue lorsqu'il est en marche. Garder les alentours de l'appareil libres de matières combustibles.
- Ne jamais déplacer l'appareil pendant l'utilisation.
- Pendant la cuisson, l'appareil doit être posé sur une surface plane et stable, à un endroit libre de matières combustibles.
- La consommation d'alcool, de médicaments avec ou sans ordonnance peut nuire à la capacité de l'utilisateur d'assembler correctement et d'utiliser en toute sécurité l'appareil.
- Pour éviter les décharges électriques, débrancher le cordon électrique et enlever le contrôleur électrique avant de retirer l'élément chauffant et de nettoyer le

barbecue. Ne jamais plonger le contrôleur électrique ou l'élément chauffant dans un liquide.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau pour le nettoyer.
- Ne pas utiliser cet appareil sur le même circuit que d'autres appareils à forte consommation électrique.



ATTENTION

- Il n'est pas possible d'éteindre un feu de graisse en fermant le couvercle. Cet appareil est bien ventilé pour des raisons de sécurité.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance pendant la combustion des résidus alimentaires. Si l'appareil n'a pas été nettoyé régulièrement, un feu de graisse qui pourrait endommager le produit est possible.

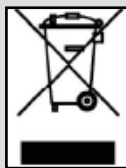
Utilisation d'une rallonge et mesures de sécurité

- Pour obtenir un fonctionnement optimal du barbecue, il n'est pas recommandé d'utiliser une rallonge.

Pour votre sécurité – s'il est nécessaire d'utiliser une rallonge :

- Utiliser un cordon pour l'extérieur à intensité nominale de 10 A.
- Utiliser la rallonge la plus courte possible. Ne pas brancher 2 rallonges ou plus ensemble.
- Garder les raccordements secs et au-dessus du sol.
- Ne pas laisser le cordon pendre au-dessus du bord d'une table ou d'un autre article, où des enfants pourraient tirer dessus ou elle pourrait faire trébucher quelqu'un.

Ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Il faut l'éliminer dans un centre de recyclage d'appareils électrique et électronique autorisé. La collecte et le recyclage des déchets contribuent à la conservation des ressources naturelles et font en sorte que le produit soit éliminé dans le respect de l'environnement et de façon saine.



POUR VOTRE SÉCURITÉ – PENDANT L'UTILISATION DE VOTRE BARBECUE

UTILISATION ET ENTRETIEN DE VOTRE BARBECUE

Avant d'utiliser le barbecue pour la première fois :

- Enlever tout l'emballage et les étiquettes de vente du barbecue. Ne pas utiliser d'outils pointus pour enlever les étiquettes.
- Laver la grille de cuisson avec de l'eau chaude savonneuse, la rincer et bien la sécher.

Avant chaque utilisation du barbecue :

- Utiliser le barbecue uniquement sur une surface plane et stable pour empêcher le basculement.
- Pour ne pas que les coupe-circuits se déclenchent, garder le contrôleur électrique au sec et ne pas utiliser d'autres appareils électriques sur le même circuit.
- Avant chaque utilisation, s'assurer que le bac à graisse est vide et monté sous le trou de vidange.
- Pour éviter que les aliments adhèrent à la grille pendant la cuisson, appliquer une couche d'huile végétale ou d'enduit de cuisson à base d'huile végétale sur toute la grille de cuisson.

Allumer le barbecue :

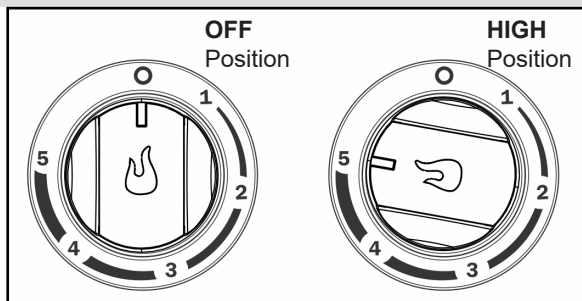
- S'assurer que le contrôleur électrique est tourné complètement en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position OFF.
- Brancher le cordon d'alimentation dans une prise correctement mise à la terre et protégée par disjoncteur avec commande à distance. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, consulter « Utilisation d'une rallonge et mesures de sécurité ». Tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre. Le voyant devrait s'allumer.

Préchauffage du barbecue :

- Garder le couvercle fermé.
- Préchauffer en vue de saisir de la viande, pendant 15 à 20 minutes, le contrôleur réglé sur ⑤ HAUTE. (Voir l'illustration ci-dessous.)
- L'élément chauffant du barbecue s'éteint après trois heures d'utilisation ininterrompue afin de protéger la pièce, mais le voyant reste allumé pour rappeler de débrancher le gril. Si l'on veut utiliser le gril pendant plus de trois heures, il faut tourner le bouton de réglage jusqu'à la position ○ (OFF), débrancher le gril, puis le rebrancher pour continuer.
- Pour sélectionner le réglage de température, aligner la flèche du bouton de réglage sur le chiffre approprié figurant sur l'enjoliveur. 1 pour basse température, 5 pour température élevée.

Éteindre le barbecue :

- Tourner le bouton de réglage en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la position ○ (OFF).
- Débrancher le cordon de la prise.



Utilisation du barbecue :

- Pour obtenir des résultats optimaux, faire cuire les aliments en gardant le couvercle fermé afin de conserver la chaleur et d'obtenir une cuisson complète.
- L'indicateur de température du couvercle donne la température de cuisson approximative à l'intérieur du barbecue.
- Le réglage du contrôleur pour divers aliments dépend des conditions extérieures et des préférences personnelles de cuisson.
- Le bac à graisse doit être inséré dans le barbecue et vidé après chaque utilisation.
- Nettoyer le barbecue souvent, de préférence après chaque emploi. Si l'on utilise une brosse en soies pour nettoyer les surfaces de cuisson du barbecue, s'assurer qu'il ne reste aucune soie sur les surfaces avant de faire des grillades. Il n'est pas recommandé de nettoyer les surfaces de cuisson quand elles sont chaudes.

Lutte contre les feux de graisse :

- Pour lutter contre les feux de graisse, prendre les mesures de précaution suivantes :
- Ne pas laisser la graisse s'accumuler dans le barbecue; le risque de feu de graisse augmente considérablement en cas d'accumulation de graisse.
- Parer l'excès de graisse des viandes et utiliser des morceaux moins gras pour réduire les risques de feu de graisse.
- Si une flambée se produit pendant la cuisson, réduire le réglage du contrôleur et fermer le couvercle.
- Si la flambée persiste, tourner le contrôleur jusqu'à la position ○ (OFF) et débrancher le cordon. Nettoyer le bol en porcelaine situé sous l'élément chauffant au moins une fois par saison, plus souvent si le barbecue est mis à forte contribution.

Nettoyage du barbecue :

- L'accumulation excessive de graisse brûlée et de particules d'aliments réduira la performance de cuisson du barbecue. Pour un fonctionnement optimal :
- Nettoyer le bol en porcelaine et le châssis au moins une fois par saison, et plus souvent en cas d'utilisation intensive.
- À l'aide d'un détergent doux ou d'eau chaude savonneuse, récurer doucement la surface du bol en porcelaine inférieur au moyen d'une brosse en plastique ou à soies.
- Nettoyer les grilles de cuisson régulièrement avec de l'eau chaude savonneuse ou une solution de bicarbonate de soude et d'eau. Utiliser une poudre à récurer non abrasive pour les taches tenaces. Si l'on utilise une brosse en soies pour nettoyer les surfaces de cuisson du barbecue, s'assurer qu'il ne reste aucune soie sur les surfaces avant de faire des grillades. Il n'est pas recommandé de nettoyer les surfaces de cuisson quand elles sont chaudes.
- Nettoyer le couvercle et le bâti en porcelaine avec un produit de nettoyage non abrasif.
- Ne pas utiliser de produits à nettoyer les fours abrasifs, de laine d'acier ou de brosses métalliques pour nettoyer les grilles en porcelaine ou le bâti du barbecue. Cela endommagerait le fini.
- Ne pas utiliser d'outils pointus ou tranchants pour nettoyer le barbecue.

Nettoyage du support de l'élément chauffant :

- Le support de l'élément peut se nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux ou d'eau chaude savonneuse.
- Sécher le contrôleur électrique et l'élément chauffant avant de les utiliser.

Entreposage du barbecue :

- Nettoyer la grille de cuisson.
- Entreposer le barbecue dans un lieu protégé des intempéries ou le recouvrir d'une housse lorsqu'il ne sert pas.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	PRÉVENTION/SOLUTION
Le barbecue ne chauffe pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Le contrôleur est en position OFF. • Pas d'alimentation. • Contrôleur ou élément chauffant défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tourner le bouton de réglage jusqu'à la position ⑤ HIGH. • Vérifier si un coupe-circuit ou un disjoncteur avec commande à distance a été déclenché et le remplacer, au besoin. • Essayer de brancher dans la prise un appareil connu pour fonctionner correctement. • Essayer une autre prise, préférablement sur un autre circuit. • Remplacer le contrôleur ou l'élément chauffant.
Le coupe-circuit se déclenche ou le fusible grille.	<ul style="list-style-type: none"> • Surtension. • Un autre appareil est branché sur le même circuit que le barbecue. • Humidité ou eau dans le contrôleur ou les raccords électriques. • Cordon ou raccords électriques endommagés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tourner le contrôleur en position OFF avant de le brancher dans la prise de courant. • Ne pas utiliser d'autres appareils électriques sur le même circuit. • Garder le contrôleur et tous les raccords électriques secs. Ne pas faire fonctionner l'appareil lorsqu'il pleut. • Remplacer le contrôleur ou la rallonge endommagée.
Le barbecue ne cuit pas les aliments correctement.	<ul style="list-style-type: none"> • Le couvercle du barbecue est restée ouvert. • Préchauffage insuffisant ou température trop basse. • Rallonge inappropriée • Accumulation excessive dans le bol de porcelaine. 	<ul style="list-style-type: none"> • Fermer le couvercle du barbecue pendant la cuisson. • Faire préchauffer pendant 15 à 20 minutes. Augmenter le réglage du contrôleur. • Remplacer par un cordon de la bonne valeur (16 ampères). • Nettoyer le bol en porcelaine.
Flambées.	<ul style="list-style-type: none"> • Quantité excessive de gras dans la viande. • Température de cuisson trop élevée. • Accumulation de graisse. 	<ul style="list-style-type: none"> • Parer la graisse de la viande avant la cuisson. • Régler ou baisser la température en conséquence. • Nettoyer le barbecue.
Le voyant du contrôleur ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Cycle normal du contrôleur. • Pas d'alimentation. • Contrôleur défectueux. 	<ul style="list-style-type: none"> • Augmenter le réglage du bouton ou attendre que le voyant en arrive à l'étape du cycle où il s'allume. • Voir « Le barbecue ne chauffe pas ». • Remplacer le contrôleur ou l'élément chauffant.
Feu de graisse persistant.	<ul style="list-style-type: none"> • Graisse emprisonnée dans l'accumulation de nourriture. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tourner le bouton de réglage en position ○ (OFF). Gardez le couvercle fermé et laissez le feu s'éteindre. Une fois le barbecue refroidi, nettoyez le bol du feu. • Ne pas utiliser d'eau sur un feu de graisse. Cela pourrait causer des blessures.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DIESER GRILL IST NUR ZUR BENUTZUNG IM FREIEN GEEIGNET

SICHERHEITSZEICHEN

Die Sicherheitsaussagen GEFÄHR, ACHTUNG und VORSICHT werden in dieser Bedienungsanleitung genutzt, um wesentliche und wichtige Informationen hervorzuheben. Lesen und befolgen Sie diese Aussagen, um Sicherheit zu gewährleisten und Sachschaden zu vermeiden.

Die Aussagen werden nachfolgend definiert.



VORSICHT

VORSICHT: Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation oder unsichere Vorgehensweise, die, wenn sie nicht vermieden wird, kleinere oder mäßige Verletzungen zur Folge haben kann.



ACHTUNG

ACHTUNG: Hinweis auf eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben kann.



GEFÄHR

GEFÄHR: Hinweis auf eine unmittelbar gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Tod oder ernsthafte Verletzungen zur Folge haben wird.

NUR ZUM GEBRAUCH IM FREIEN

1. Nur zum Gebrauch im Freien.
2. Nicht in Innenbereichen oder zum kommerziellen Kochen benutzen.
3. Gerät nur in gut belüfteten Bereichen verwenden.



ACHTUNG

1. Benzin oder andere brennbaren Flüssigkeiten oder Dämpfe nicht in der Nähe dieses Geräts oder irgendeines anderen Geräts aufbewahren oder benutzen.

MONTEUR/ASSEMBLIERER:

Diese Bedienungsanleitung dem Verbraucher übergeben.

VERBRAUCHER:

Diese Bedienungsanleitung für spätere Nachschlagzwecke aufbewahren.

Es liegt in der Verantwortung des Monteurs/Eigentümers, den Grill zusammenzubauen, zu installieren, und instand zu halten.

Fragen:

Falls Sie während der Montage oder des Gebrauchs dieses Grills Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

ZU IHRER SICHERHEIT - VOR BENUTZUNG IHRES GRILLS



ACHTUNG

- Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, die für den sicheren Gebrauch des Geräts notwendig sind.
- Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsaussagen, Montageanweisungen und Gebrauchs- und Pflegeanweisungen, bevor Sie den Versuch unternehmen, den Grill zu montieren und damit zu grillen. Die Nichteinhaltung jedweder Anweisungen des Herstellers könnte ernsthafte Personenverletzung und/oder Sachschaden zur Folge haben.
- Dieses Gerät erfüllt die technischen Vorschriften und Sicherheitsanforderungen für elektrische Geräte.

STROMSCHLAG MÖGLICH

- Dieses Gerät ist für 220-230 Volt ausgelegt - 50-60Hz, Leistung 2200 W
- Nur an eine Steckdose mit Erdung anschließen, die mit einem Schutzschalter mit Fehlerstromschutz (RCD), der eine maximale Nennleistung von 30 mA hat, geschützt ist. Das Stromversorgungskabel regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung hin überprüfen. Nicht benutzen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Stromkabel muss durch ein spezielles Kabel oder eine Baugruppe ersetzt werden, die beim Hersteller oder einem vom Hersteller zugelassenen Servicecenter erhältlich sind.
- Beschädigte Teile nur mit von Char-Broil gelieferten Ersatzteilen auswechseln. Versuchen Sie nicht, beschädigte Teile zu reparieren.
- Im Brandfall den Regler auf AUS [OFF] schalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und das Feuer ausbrennen lassen. Zur Löschung eines Brandes an diesem oder einem anderen elektrischen Gerät kein Wasser benutzen.
- Um die Möglichkeit von Verbrennungen zu vermeiden, vergewissern Sie sich, dass der Grill abgekühlt ist, bevor Sie den elektrischen Regler und das Heizelement entfernen und/oder reinigen. Dieses Produkt nicht umändern.
- Das Gerät nur wie in dieser Anleitung angegeben benutzen.
- Nicht in einer stark begangenen Fläche, wo jemand über das Kabel stolpern könnte, benutzen.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Mindestalter von 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder geringer Erfahrung oder Wissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen in Bezug auf die sichere Benutzung des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.



ACHTUNG

- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern, die nicht unter Aufsicht stehen, vorgenommen werden.
- Dieser Grill ist nicht als Heizgerät vorgesehen und sollte niemals als solches benutzt werden.
- **Appartement-Bewohner:** Erkundigen Sie sich bei der Hausverwaltung über die Vorschriften und Brandschutzordnungen bezüglich der Anwendung eines Gasgrills in Ihrer Wohnanlage. Falls gestattet, im Erdgeschoss im Freien benutzen und 60 cm entfernt von Wänden oder Geländern halten. Nicht auf oder unter Balkons anwenden.

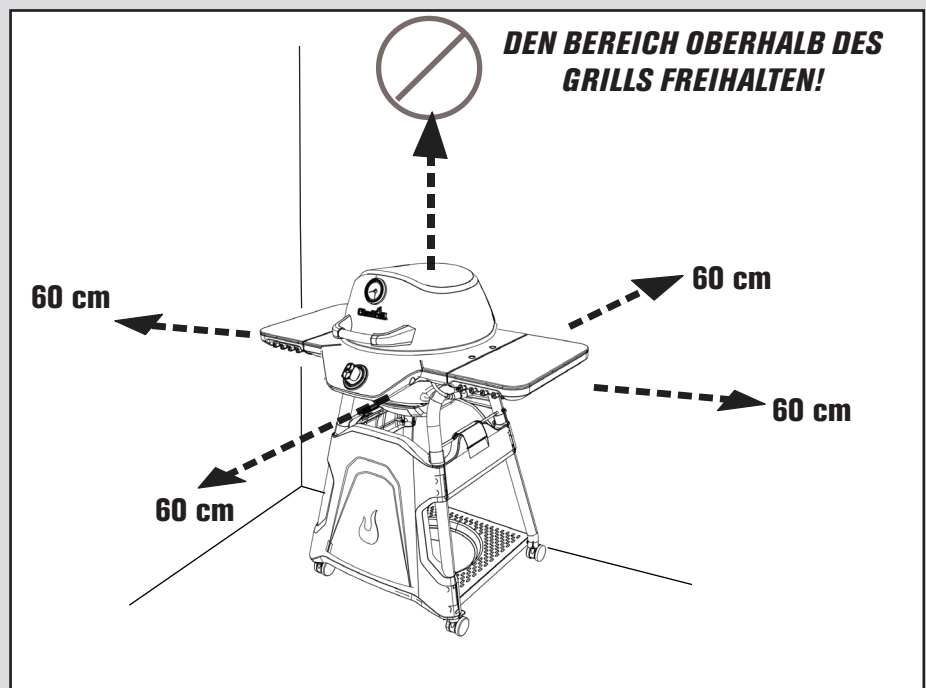
DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN.

WICHTIGE SICHERUNGSMASSNAHMEN

Bei der Benutzung von elektrischen Geräten sollten grundlegende Vorsichtsmaßnahmen stets befolgt werden, darunter folgende:

ALLE ANWEISUNGEN LESEN

- Heiße Oberflächen nicht mit ungeschützten Händen anfassen. Die zum Betrieb vorgesehenen Griffe und Knöpfe benutzen.
- Zum Schutz vor Stromschlag Kabel, Stecker, Regler oder Heizelement niemals in Wasser oder irgendeine andere Flüssigkeit eintauchen.
- Gerät nie unbeaufsichtigt lassen.
- Strikte Überwachung ist erforderlich, wenn irgendein Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird. Kinder und Haustiere stets vom Gerät fernhalten.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
- Den Grill niemals unbeaufsichtigt lassen, wenn auf AN [ON] gestellt.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist sowie vor dem Bewegen oder Reinigen.
- Vor dem Aufsetzen oder Abnehmen von Teilen abkühlen lassen.



ZU IHRER SICHERHEIT - VOR BENUTZUNG IHRES GRILLS

- Nie ein Gerät mit beschädigtem Kabel oder Stecker benutzen, oder nach einer Fehlfunktion des Geräts oder wenn es auf irgendeine Art beschädigt wurde.
- Die Benutzung von Anbauteilen, die nicht vom Gerätehersteller empfohlen sind, könnte Verletzungen zur Folge haben. Benutzen Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbauteile.
- Das Kabel nicht über eine Tischkante oder die Kante einer Arbeitsplatte hängen oder heiße Oberflächen berühren lassen.
- Das Gerät nicht für andere Zwecke als die vorgesehene Verwendung benutzen. Diese Gerät ist nichts als Heizgerät vorgesehen und sollte nie als solches benutzt werden.
- Um zu vermeiden, dass der Grill mit Wasser bespritzt wird oder ins Wasser fällt, benutzen Sie den Grill nicht innerhalb von 3 m eines Schwimmbeckens, Teichs oder sonstigen Gewässers.
- Den Grill und elektrischen Regler trocken halten und stets vor Regen schützen.
- Elektrische Stecker vom Boden fernhalten und trocken halten.
- Kein Wasser oder sonstige Spritzflüssigkeit zum Reinigen des Produkts verwenden, ohne zuerst den elektrischen Regler auszuschalten und das Heizelement zu entfernen.
- KEINE KOHLE VERWENDEN. Es würde ein Kohlenfeuer entstehen, und der Grill ist nicht für Kohle geeignet. Das Feuer würde zu einem unsicheren Zustand führen und den Grill beschädigen.
- ACHTUNG: Mit diesem Gerät darf keine Kohle oder Brennstoff verwendet werden.
- Brennstoff, wie z. B. Kohlebriketts, oder irgendeine andere Flüssigkeit, darf nicht mit diesem Gerät benutzt werden.
- Diese Gerät bleibt während des Gebrauchs oder im Anschluss daran heiß. Benutzen Sie isolierte Grillhandschuhe und langstielige Grillutensilien zum Schutz vor heißen Oberflächen oder Spritzern von Kochflüssigkeiten.
- Kein Benzin, Kerosin oder sonstige entzündliche Flüssigkeiten innerhalb von 7 Metern dieses Grills benutzen, wenn er in Gebrauch ist. Den Gerätebereich unbedeckt und frei von brennbaren Materialien halten.
- Das Gerät nicht bewegen, wenn es in Gebrauch ist.
- Beim Grillen muss das Gerät auf einer ebenen, stabilen Oberfläche in einem Bereich, der frei von brennbaren Materialien ist, stehen.
- Der Konsum von Alkohol oder die Einnahme von rezeptpflichtigen oder rezeptfreien Medikamenten könnten die Fähigkeit des Verbrauchers, das Gerät sachgemäß zu montieren oder es sicher zu betreiben, beeinträchtigen.
- Zur Vermeidung von Stromschlag das Netzkabel trennen und den elektrischen Regler entfernen,

bevor Sie das Heizelement entfernen und den Grill reinigen. Den Regler oder das Heizelement nie in irgendeine Flüssigkeit eintauchen.

- Das Gerät zum Reinigen nicht in Wasser eintauchen.
- Dieses Gerät nicht am selben Schaltkreis wie andere leistungsstarke Geräte verwenden.



VORSICHT

- Fettbrände können nicht durch Schließen des Deckels gelöscht werden. Grills sind aus Sicherheitsgründen gut belüftet.
- Den Grill beim Abbrennen von Speiseresten nicht unbeaufsichtigt lassen. Wenn der Grill nicht regelmäßig gereinigt wurde, kann ein Fettfeuer entstehen, das das Produkt beschädigen könnte.

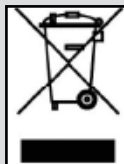
Verlängerungskabel - Anwendung und Sicherheit

- Zur optimalen Leistung des Grills wird der Gebrauch eines Verlängerungskabels nicht empfohlen.

Für Ihre Sicherheit - wenn Sie ein Verlängerungskabel benutzen müssen:

- Nur ein zur Benutzung im Freien geeignetes Kabel, das für 10 Ampere ausgerichtet ist.
- Benutzen Sie das kürzeste erforderliche Kabel. Verbinden Sie nicht 2 oder mehr Verlängerungskabel miteinander.
- Die Verbindungen trocken und vom Boden entfernt halten.
- Das Kabel nicht über eine Tischkante oder anderen Gegenstand hängen lassen, wo es von Kindern heruntergezogen werden kann oder man darüber stolpern kann.

Dieses Produkt darf nicht zusammen mit Hausmüll entsorgt werden. Dieses Produkt muss an einem für die Abfallverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten zugelassenem Standort entsorgt werden. Durch die Sammlung und das Recyceln von Abfall tragen Sie dazu bei, natürliche Ressourcen einzusparen und zu gewährleisten, dass das Produkt auf eine umweltfreundliche und gesunde Art entsorgt wird.



ZU IHRER SICHERHEIT - BEDIENUNG IHRES GRILLS

BENUTZUNG UND PFLEGE IHRES GRILLS

Vor Erstgebrauch des Grills:

- Alle Verpackungsmaterialien und Verkaufsetiketten vom Grill entfernen. Keine scharfen Werkzeuge benutzen, um Aufkleber zu entfernen.
- Grillrost mit warmem Seifenwasser waschen, spülen und gründlich trocknen.

Vor jedem Gebrauch des Grills:

- Den Grill nur auf einer festen und ebenen Oberfläche benutzen, um Umkippen zu vermeiden.
- Um die Auslösung von Sicherungsschaltern im Haushalt zu vermeiden, den elektrischen Regler trocken halten und keine anderen elektrischen Produkte an den gleichen Schaltkreis anschließen.
- Fettschale überprüfen, um sicherzustellen, dass sie leer ist und unter dem Ablaufloch angebracht ist.
- Zum Grillen ohne Anbrennen eine ausgiebige Beschichtung aus Pflanzenöl oder einem auf Pflanzenöl basierendem Spray auf den Grillrost auftragen.

Anschalten des Grills:

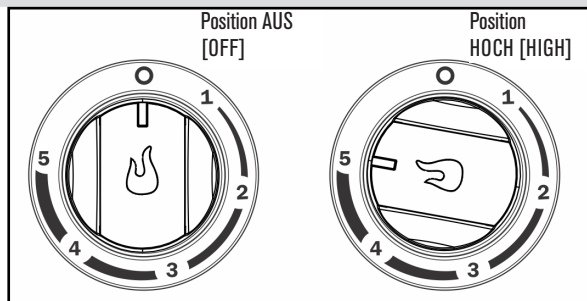
- Sicherstellen, dass der elektrische Regler vollkommen nach links auf Position «AUS» [OFF] gestellt ist.
- Netzkabel in eine sachgemäß geerdete, durch Fehlerstromschutzschalter gesicherte Steckdose einstecken. Falls ein Verlängerungskabel benutzt werden muss, beziehen Sie sich bitte auf den Abschnitt „Verlängerungskabel - Anwendung und Sicherheit“. Knopf nach rechts drehen. Die Kontrollleuchte sollte aufleuchten.

Vorheizen des Grills:

- Deckel geschlossen halten.
- Zum Anbraten vorheizen, 15-20 Minuten mit dem Regler auf ⑤ HOCH [HIGH] gestellt. (Siehe Abbildung unten)
- Das Heizelement in Ihrem Grill wird nach 3 Stunden Dauereinsatz zum Schutz des Teils abschalten, aber der Leuchtring bleibt beleuchtet, um Sie daran zu erinnern, den Grill auszustecken. Wenn Sie den Grill länger als 3 Stunden lang betreiben möchten, müssen Sie den Bedienknopf auf Position ○ AUS [OFF] schalten, den Grill ausstecken und ihn dann wieder einstecken, um weiterzumachen.
- Um die Wärmeeinstellung zu selektieren, den Zeiger am Bedienknopf auf die entsprechende Nummer auf der Bedienknopf-Lünette ausrichten. 1 für niedrig [Low]; 5 für hoch [High].

Grill abstellen:

- Bedienknopf ganz nach links auf ○ [AUS/OFF] stellen.
- Kabel aus der Steckdose ziehen.



Grillen:

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, mit geschlossenem Deckel grillen, um Wärme nicht entweichen zu lassen und für vollständige Garung zu sorgen.
- Der Temperaturanzeiger auf dem Deckel zeigt die ungefähre Grilltemperatur im Grill an.
- Die Regler-Einstellungen für verschiedene Lebensmittel hängen von Außenbedingungen und persönlichen Grill-Präferenzen ab.
- Die Fettschale muss in das Gerät eingesetzt und nach jedem Gebrauch entleert werden.
- Den Grill oft reinigen, vorzugsweise nach jedem Grillen. Falls ein Borstenpinsel zur Reinigung irgendwelcher Grilloberflächen benutzt wird, sicherstellen, dass vor dem nächsten Grillen keine losen Borsten auf den Grilloberflächen übrigbleiben. Es ist nicht empfehlenswert, die Grilloberfläche zu reinigen, während der Grill heiß ist.

Bekämpfung von Fettbränden:

- Zur Bekämpfung von Fettbränden folgende Vorsichtsmaßnahmen anwenden:
- Grill von Fett freihalten; die Brandgefahr wird durch Fettablagerungen stark erhöht.
- Überschüssiges Fett vom Fleisch entfernen und weniger fette Fleischstücke benutzen, um Fettbrandgefahr zu verringern.
- Falls während des Grillens ein Flackerfeuer entsteht, die Einstellung des Reglers herabsetzen und Deckel schließen.
- Wenn das Flackerfeuer weiterbrennt, Regler auf ○ AUS [OFF] stellen und das Netzkabel ausstecken. Die Porzellanschale unter dem Heizelement mindestens einmal pro Saison reinigen, bei intensivem Gebrauch öfter.

Reinigen Ihres Grills:

- Übermäßige Ablagerungen von verbranntem Fett und Speiseresten verringern die Leistung Ihres Grills. Zur Erzielung der besten Leistung:
- Porzellanschale und Rahmen mindestens einmal pro Saison reinigen, bei intensivem Gebrauch öfter.
- Mit einem milden Spülmittel oder heißem Seifenwasser die Oberfläche der unteren Porzellanschale mit einer Bürste mit Kunststoff- oder Messingborsten mit mittelmäßigem Druck schrubben.
- Grillroste regelmäßig mit warmem Seifenwasser oder einer Lösung aus Backpulver und Wasser reinigen. Für hartnäckige Flecken ein nicht-abrasives Scheuermittel verwenden. Falls eine Borstenbürste zum Reinigen jedweder Grilloberflächen des Grills verwendet wird, sicherstellen, dass auf den Grilloberflächen nach dem Grillen keine losen Borsten zurückbleiben. Es wird nicht empfohlen, die Grilloberflächen zu reinigen, während der Grill heiß ist.
- Den Porzellandeckel und das Gehäuse mit einem nicht-abrasiven Reinigungsmittel reinigen.
- Zur Reinigung der Porzellanroste oder des Grillgehäuses keine abrasiven Ofenreiniger, Stahlwolle oder Metallbürsten benutzen. Diese würden die Oberfläche beschädigen.
- Zur Reinigung des Grills keine scharfen oder spitzen Werkzeuge benutzen.

Reinigung der Heizelement-Halterung:

- Die Element-Halterung kann mit einem feuchten Tuch und mildem Spülmittel oder heißem Seifenwasser gereinigt werden.
- Elektrischen Regler und Heizelement vor Gebrauch trocknen.

Aufbewahrung Ihres Grills:

- Grillrost reinigen.
- Wenn er nicht benutzt wird, den Grill in einem witterungsgeschütztem Bereich oder unter einer Grillabdeckung aufbewahren.

FEHLERSUCHE

<u>PROBLEM</u>	<u>MÖGLICHE URSACHE</u>	<u>VORBEUGUNG/LÖSUNG</u>
Grill heizt nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Regler ist in Position AUS [OFF] • Stromausfall. • Fehlerhafter Regler oder Heizelement 	<ul style="list-style-type: none"> • Regler-Knopf auf ⑤ HOCH [HIGH] stellen. • Prüfen, ob Sicherungs- oder Fehlerstromschutzschalter im Haushalt ausgelöst wurden; austauschen falls erforderlich. • Prüfen Sie die Steckdose mit einem Gerät, von dem Sie wissen, dass es funktioniert. • Versuchen Sie eine andere Steckdose, vorzugsweise an einem anderen Stromkreis. • Regler oder Heizelement austauschen.
Sicherungsschalter wird ausgelöst oder Sicherung brennt durch	<ul style="list-style-type: none"> • Stromstoß. • Ein anderes Gerät ist am selben Stromkreis wie der Grill eingesteckt. • Feuchtigkeit oder Wasser im Regler oder in elektrischen Verbindungen. • Beschädigte Kabel oder elektrische Verbindungen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regler auf Position AUS [OFF] stellen, bevor Sie ihn in die Steckdose stecken. • Andere elektrische Geräte nicht am selben Stromkreis benutzen. • Regler und alle elektrischen Geräte trocken halten. Gerät bei Regen nicht in Betrieb nehmen. • Beschädigten Regler oder Verlängerungskabel austauschen.
Grill grillt nicht richtig	<ul style="list-style-type: none"> • Grilldeckel wurde offen gelassen. • Unzureichendes Vorheizen, oder Temperatur ist zu niedrig eingestellt. • Ungeeignetes Verlängerungskabel. • Übermäßige Ablagerungen an der Porzellanschale. 	<ul style="list-style-type: none"> • Grilldeckel während des Grillens schließen. • 15-20 Minuten vorheizen. Reglereinstellung erhöhen. • Mit einem entsprechend ausgerichteten Kabel (16 Amp.) austauschen. • Untere Porzellanschale reinigen.
Aufflackern	<ul style="list-style-type: none"> • Zuviel Fett am Fleisch. • Grilltemperatur zu hoch. • Fettablagerungen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vor dem Grillen Fett vom Fleisch abschneiden. • Temperatur (niedriger) einstellen. • Grill reinigen.
Kontrollleuchte am Regler ist nicht an.	<ul style="list-style-type: none"> • Normaler Durchlauf des Reglers. • Stromausfall. • Fehlerhafter Regler. 	<ul style="list-style-type: none"> • Knopfstellung erhöhen oder warten, bis das Licht aufleuchtet. • Siehe „Grill heizt nicht“. • Regler oder Heizelement austauschen.
Hartnäckiger Fettbrand	<ul style="list-style-type: none"> • Fettbrand durch Ansammlung von Speiseresten. 	<ul style="list-style-type: none"> • Regler auf Position ○ [AUS/OFF] stellen. Deckel geschlossen halten und Feuer ausbrennen lassen. Nachdem sich der Grill abgekühlt hat, reinigen Sie die Feuerschale. • Kein Wasser auf Fettbrände geben. Dies könnte Personenschaden zur Folge haben.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

INFORMAZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

**QUESTO BARBECUE DEVE ESSERE UTILIZZATO
SOLO ALL'APERTO**

SIMBOLI DI SICUREZZA

Le indicazioni di PERICOLO, AVVERTENZA e ATTENZIONE sono utilizzate in tutto il Manuale utente per enfatizzare informazioni importanti e critiche. Leggere e rispettare tali indicazioni per garantire la sicurezza ed evitare danni alle cose.

Le indicazioni sono definite qui di seguito.



ATTENZIONE

ATTENZIONE: Indica una situazione potenzialmente pericolosa o una procedura non sicura che, se non risolta, potrebbe causare lesioni non gravi alle persone.



AVVERTENZA

AVVERTENZA: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non risolta, potrebbe causare morte o gravi lesioni.



PERICOLO

PERICOLO: Indica una situazione pericolosa che, se non risolta, causerà morte o gravi lesioni.

SOLO PER USO ESTERNO

1. Solo per uso esterno.
2. Non utilizzare in ambienti chiusi o per la ristorazione commerciale.
3. Utilizzare l'apparecchio solo in uno spazio ben ventilato.



AVVERTENZA

1. Non utilizzare o riporre benzina o altri liquidi o vapori infiammabili nelle vicinanze di questo o di altri barbecue.

INSTALLATORE/MONTATORE:

Questo manuale deve restare all'utilizzatore.

UTILIZZATORE:

Conservare il manuale per riferimento futuro.

È responsabilità del montatore/proprietario montare, installare e occuparsi della manutenzione del barbecue.

Domande:

In caso di domande durante l'assemblaggio o l'utilizzo di questo barbecue, contattare il rivenditore locale.

PER LA VOSTRA SICUREZZA - PRIMA DI UTILIZZARE IL BARBECUE



AVVERTENZA

- Questo manuale d'uso contiene informazioni importanti, necessarie per l'uso in sicurezza dell'apparecchio.
- Leggere e rispettare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio, uso e manutenzione prima di assemblare e mettere in funzione l'apparecchio. Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore può causare gravi lesioni alle persone e/o danni alle cose.
- Questo apparecchio è conforme alle norme tecniche e ai requisiti di sicurezza per gli apparecchi elettrici.

PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE

- Questo apparecchio è classificato per: 220-230 Volt - 50-60 Hz, Potenza in uscita 2200 W.
- Collegare solo a prese di corrente con messa a terra e su circuiti protetti da salvavita (RCD) con sensibilità massima 30 mA. Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti segni di danneggiamento o usura. Non utilizzare se il cavo è danneggiato. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito con cavi speciali disponibili presso il produttore o i centri di assistenza autorizzati.
- Sostituire le parti danneggiate solo con parti di ricambio fornite da Char-Broil. Non tentare di riparare le parti danneggiate.
- In caso d'incendio ruotare il regolatore su SPENTO, scollegare il barbecue dalla presa e lasciare che le fiamme si estinguano. Non utilizzare acqua per estinguere le fiamme su questo o altri apparecchi elettrici.
- Per evitare ustioni, assicurarsi che il barbecue si sia raffreddato prima di rimuovere e/o pulire il regolatore elettrico e l'elemento riscaldante. Non modificare questo prodotto.
- Utilizzare l'apparecchio solo come specificato in questo manuale.
- Non utilizzare in un'area di passaggio, dove qualcuno potrebbe inciampare sul cavo.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con nessuna esperienza e conoscenza del prodotto esclusivamente sotto attenta supervisione o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e comprendono i pericoli connessi a esso.



AVVERTENZA

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Non consentire ai bambini di eseguire operazioni di pulizia e manutenzione senza supervisione.
- Questo barbecue non è destinato a essere usato come riscaldatore e non deve mai esserlo.
- **Appartamenti:** rivolgersi all'amministratore per sapere i requisiti e i codici antincendio per barbecue a gas nel condominio. Se consentito, utilizzarlo all'esterno, tenendolo a una distanza di almeno 60 cm da pareti o ringhiere. Non utilizzarlo sopra o sotto una terrazza.

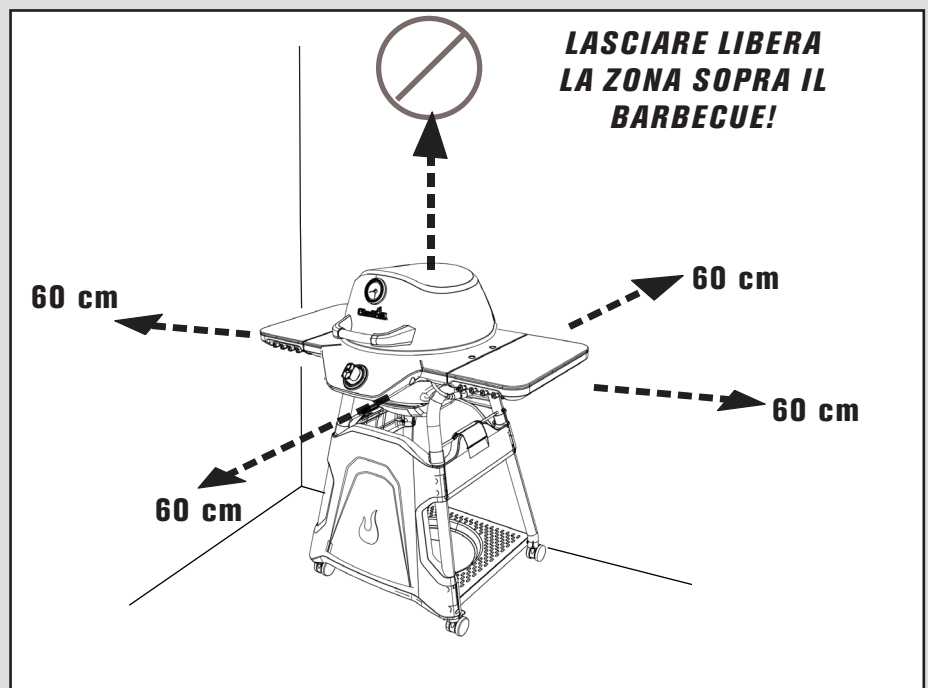
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, adottare sempre precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

- Non toccare le superfici calde con le mani non protette. Utilizzare le maniglie e le manopole fornite.
- Per proteggersi dal pericolo di scosse elettriche, non immergere in acqua o altri liquidi il cavo, le spine, il regolatore o l'elemento riscaldante.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito.
- È necessaria un'attenta supervisione quando l'apparecchio è utilizzato da bambini o quando vi sono bambini nei pressi. Tenere i bambini e gli animali sempre lontani dall'apparecchio.
- Questo apparecchio non è un giocattolo.
- Non lasciare mai il barbecue incustodito quando è acceso.
- Scollegare dalla presa quando non è in uso e prima di spostarlo o pulirlo.
- Lasciarlo raffreddare prima dell'inserimento o della rimozione di parti.



PER LA VOSTRA SICUREZZA - PRIMA DI UTILIZZARE IL BARBECUE

- Non utilizzare apparecchi con cavi o spine deteriorati, o dopo un malfunzionamento dell'apparecchio o se è stato in qualche modo danneggiato.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio può causare lesioni. Utilizzare esclusivamente accessori raccomandati dal produttore.
- Evitare che il cavo penzoli dal bordo del tavolo o del piano d'appoggio, o che entri in contatto con superfici calde.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti. Questo apparecchio non è destinato a essere usato come riscaldatore e non deve mai esserlo.
- Per evitare che il barbecue cada in acqua o si bagni, non utilizzarlo a meno di 3 metri da piscine, laghetti o altri corpi d'acqua.
- Tenere il barbecue e il regolatore elettrico sempre asciutti e al riparo dalla pioggia.
- Tenere le spine elettriche asciutte e non a contatto con il terreno.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi spray per pulire il prodotto prima di averlo scollegato e aver rimosso l'elemento riscaldante.
- **NON UTILIZZARE CARBONE.** Questo barbecue non è progettato per funzionare a carbone. Il carbone acceso creerebbe una situazione di pericolo e danneggerebbe il barbecue.
- **AVVERTENZA:** Non utilizzare mai carbone o combustibili simili con questo apparecchio.
- Non utilizzare nessun tipo di combustibile, come bricchette di carbone o liquidi, con questo apparecchio.
- Questo apparecchio raggiungerà alte temperature durante e dopo l'uso. Utilizzare guanti da forno isolanti e utensili da barbecue a manico lungo per la protezione da superfici calde o da schizzi di liquidi di cottura.
- Non utilizzare o riporre benzina, cherosene o altri liquidi infiammabili a meno di 7 metri di distanza dal barbecue quando è in uso. Tenere l'area in cui è posizionato l'apparecchio pulita e sgombra da materiali infiammabili.
- Non spostare l'apparecchio mentre è in uso.
- Durante la cottura posizionare l'apparecchio su una superficie perfettamente orizzontale e stabile, in una zona libera da materiali infiammabili.
- L'uso di bevande alcoliche o di farmaci da prescrizione o da banco può compromettere la capacità dell'utilizzatore di montare o utilizzare in sicurezza l'apparecchio.
- Per evitare scosse elettriche, scollegare il cavo elettrico

e rimuovere il regolatore elettrico prima di rimuovere l'elemento riscaldante e pulire il barbecue. Non immergere mai il regolatore elettrico o l'elemento riscaldante in nessun tipo di liquido.

- Non immergere l'apparecchio in acqua per pulirlo.
- Non utilizzare questo apparecchio sullo stesso circuito di altri apparecchi ad alta potenza.



ATTENZIONE

- Non è possibile spegnere incendi provocati da accumuli di grasso chiudendo il coperchio. Questo apparecchio è ben ventilato per motivi di sicurezza.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre i residui di cibo stanno bruciando. Se l'apparecchio non è stato pulito regolarmente, gli accumuli di grasso possono infiammarsi e rischiare di danneggiare il prodotto.

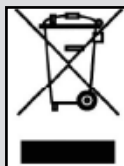
Uso di prolunghe in sicurezza

- Per ottenere le migliori prestazioni dal barbecue si consiglia di non usare prolunghe.

Per la vostra sicurezza - Se è necessaria una prolunga:

- Utilizzare solo cavi per uso esterno con potenza nominale di 10 ampere.
- Utilizzare la prolunga più corta possibile. Non collegare tra loro 2 o più prolunghe.
- Mantenere i collegamenti asciutti e non a contatto con il terreno.
- Evitare che il cavo penzoli dal bordo del tavolo o da altri oggetti in zone in cui transitano persone che potrebbero inciampare o bambini che potrebbero strattarlo.

Questo prodotto non va smaltito con i rifiuti domestici. Smaltire il prodotto presso un centro autorizzato al riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Raccogliendo e riciclando i rifiuti, contribuiamo alla tutela delle risorse naturali e ci assicuriamo che siano smaltiti nel rispetto dell'ambiente e della salute.



PER LA VOSTRA SICUREZZA - UTILIZZO DEL BARBECUE

USO E MANUTENZIONE DEL BARBECUE

Prima di utilizzare il barbecue per la prima volta:

- Rimuovere gli imballaggi e tutte le etichette dal barbecue. Non utilizzare arnesi affilati per rimuovere gli adesivi.
- Lavare la griglia di cottura con acqua tiepida e detergente, risciacquare e asciugare accuratamente.

Prima di ogni utilizzo del barbecue:

- Utilizzare il barbecue solo su una superficie solida e perfettamente orizzontale per evitarne il ribaltamento.
- Per evitare l'intervento dei salvavita, mantenere il regolatore elettrico asciutto e non utilizzare altri prodotti elettrici sullo stesso circuito.
- Controllare la vaschetta raccogli grasso per accertarsi che sia vuota e montata sotto il foro di scolo.
- Per evitare che il cibo si attacchi alla griglia di cottura, ungerla abbondantemente con olio vegetale o spray a base di olio vegetale.

Accensione del barbecue:

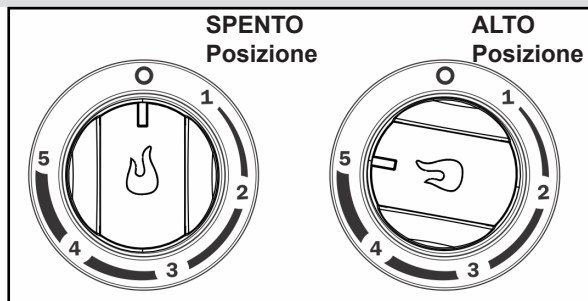
- Accertarsi che il regolatore elettrico sia ruotato fino in fondo in senso antiorario su posizione spenta.
- Inserire il cavo di alimentazione in una presa con protezione RCB e messa a terra. Se è necessario utilizzare una prolunga, consultare "Uso di prolunghe in sicurezza". Ruotare la manopola in senso orario. La spia si accende.

Preriscaldamento del barbecue:

- Tenere il coperchio chiuso.
- Per cuocere a fuoco vivo, preriscaldare per 15-20 minuti con regolatore impostato su ⑤ ALTO (vedi illustrazione sotto).
- L'elemento riscaldante si spegne dopo 3 ore di uso continuato per proteggere l'apparecchio; rimane comunque acceso l'anello luminoso per ricordare che la spina deve essere scollegata. Se si desidera continuare la cottura per più di 3 ore, ruotare la manopola di regolazione su ○ (SPENTO), scollegare la spina, quindi ricollegarla per proseguire.
- Per impostare la temperatura desiderata, allineare il puntatore della manopola di regolazione sul numero desiderato riportato sulla ghiera. 1 = Basso; 5 = Alto.

Spegnimento del barbecue:

- Ruotare la manopola di regolazione in senso antiorario su ○ (SPENTO).
- Scollegare il cavo dalla presa.



Cottura barbecue:

- Per ottenere i migliori risultati e una cottura completa, Cuocere con il coperchio chiuso per mantenere il calore. Si otterranno così i migliori risultati e una cottura completa.
- Il sensore di temperatura sul coperchio riporta la temperatura di cottura approssimativa all'interno del barbecue.
- L'impostazione del regolatore per i diversi alimenti dipende dalle condizioni esterne e dalle preferenze di cottura personali.
- La vaschetta raccogli grasso deve essere inserita nell'apparecchio e svuotata dopo ogni utilizzo.
- Pulire regolarmente il barbecue, preferibilmente dopo ogni utilizzo. Se si usa una spazzola di setole per pulire i piani di cottura del barbecue, accertarsi che non rimangano setole sparse sulle superfici prima del riutilizzo. Non è consigliabile pulire i piani di cottura mentre il barbecue è ancora caldo.

Controllo degli incendi provocati da accumuli di grasso:

- Per evitare incendi provocati da accumuli di grasso adottare le seguenti precauzioni:
- Rimuovere sempre gli accumuli di grasso dal barbecue; la possibilità di incendi aumenta notevolmente in presenza di accumuli di grasso.
- Eliminare dalla carne il grasso in eccesso e utilizzare tagli meno grassi per ridurre il rischio di incendi provocati da accumuli di grasso.
- In caso di fiammate durante la cottura, ridurre la temperatura impostata agendo sul regolatore e chiudere il coperchio.
- Se le fiammate continuano, ruotare il regolatore su ○ (SPENTO) e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Pulire la ciotola di porcellana posta sotto l'elemento riscaldante almeno una volta a stagione, più spesso in caso di uso intensivo.

Pulizia del barbecue:

- L'accumulo eccessivo di grasso e residui di cibo bruciati riduce le prestazioni di cottura del barbecue. Per ottenere prestazioni ottimali.
- Pulire la ciotola e il telaio di porcellana almeno una volta a stagione, più spesso in caso di uso intensivo.
- Strofinare con delicatezza la superficie della ciotola di porcellana posta in basso con una spazzola con setole in plastica o in ottone, usando un detergente delicato o acqua tiepida e sapone.
- Pulire regolarmente le griglie di cottura con acqua tiepida e sapone o con una soluzione di bicarbonato e acqua. Utilizzare una polvere non abrasiva per le macchie ostinate. Se si usa una spazzola di setole per pulire i piani di cottura del barbecue, accertarsi che non rimangano setole sparse sulle superfici prima del riutilizzo. Non è consigliabile pulire i piani di cottura mentre il barbecue è ancora caldo.
- Pulire il coperchio e il corpo in porcellana con un detergente non abrasivo.
- Non usare detersivi abrasivi per forno, pagliette o spazzole in metallo per pulire le griglie di porcellana o il corpo del barbecue, in quanto danneggerebbero la finitura.

- Non utilizzare strumenti affilati o appuntiti per pulire il barbecue.

Pulizia della staffa dell'elemento riscaldante:

- La staffa dell'elemento riscaldante può essere pulita con un panno umido e un detergente delicato o acqua tiepida e sapone.
- Asciugare il regolatore elettrico e l'elemento riscaldante prima dell'uso.

Come riporre il barbecue:

- Pulire le griglie di cottura.
- Riporre il barbecue in una zona protetta dalle intemperie o sotto la sua copertura quando non è in uso.

PROBLEMI E SOLUZIONI

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	PREVENZIONE / SOLUZIONE
Il barbecue non si riscalda.	<ul style="list-style-type: none"> • Il regolatore è impostato su SPENTO. • Manca l'alimentazione. • Il regolatore o l'elemento riscaldante è difettoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ruotare la manopola di regolazione su ⑤ ALTO. • Controllare che non siano intervenuti i salvavita o RCB. Re-settare o sostituire se necessario. • Collegare un apparecchio funzionante alla presa per verificare se funziona. • Provare una presa diversa, preferibilmente su un diverso circuito. • Sostituire il regolatore o l'elemento riscaldante.
Interviene il salvavita o si brucia un fusibile.	<ul style="list-style-type: none"> • Picchi di tensione. • Un altro apparecchio è collegato al circuito del barbecue. • Umidità o acqua nel regolatore o sui collegamenti elettrici. • Cavo o collegamenti elettrici danneggiati. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ruotare il regolatore su SPENTO prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente. • Non utilizzare altri apparecchi elettrici sullo stesso circuito. • Tenere asciutti il regolatore e tutti i collegamenti elettrici. Non utilizzare l'unità in caso di pioggia. • Sostituire la prolunga o il regolatore danneggiato.
Il barbecue non cuoce in modo corretto.	<ul style="list-style-type: none"> • Il coperchio del barbecue è rimasto aperto. • Preriscaldamento insufficiente o temperatura impostata troppo bassa. • Prolunga non adatta. • Residui eccessivi sulla ciotola di porcellana. 	<ul style="list-style-type: none"> • Chiudere il coperchio del barbecue durante la cottura. • Preriscaldare per 15-20 minuti. Aumentare le impostazioni del regolatore. • Sostituire con un cavo adatto (16 amp). • Pulire la ciotola di porcellana posta in basso.
Fiammate.	<ul style="list-style-type: none"> • Carne troppo grassa. • Temperatura di cottura troppo alta. • Accumuli di grasso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Togliere parte del grasso dalla carne prima di cuocerla. • Regolare (ridurre) la temperatura di conseguenza. • Pulire il barbecue.
La spia del regolatore non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • Ciclo normale del regolatore. • Manca l'alimentazione. • Regolatore difettoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumentare l'impostazione della manopola o attendere che la spia si accenda. • Vedi sezione "Il barbecue non si riscalda". • Sostituire il regolatore o l'elemento riscaldante.
Incendi persistenti provocati da accumuli di grasso.	<ul style="list-style-type: none"> • Residui di cibo grasso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ruotare la manopola di regolazione su ○ SPENTO. Tenere il coperchio chiuso e far bruciare il fuoco. Dopo che il barbecue si è raffreddato, pulire la ciotola del fuoco. • Non gettare acqua sulle fiamme. Potrebbero risultarne lesioni fisiche.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSSINFORMATIE

DEZE BARBECUE UITSLUITEND BUITENSHUIS GEBRUIKEN.

VEILIGHEIDSSYMBOLEN

De aanduidingen GEVAAR, WAARSCHUWING en OPGELET worden doorheen deze handleiding gebruikt bij kritieke en belangrijke informatie. Lees deze vermeldingen en volg ze op voor de veiligheid en om zaakschade te voorkomen.

De definities van deze aanduidingen zijn als volgt:

 OPGELET
OPGELET: wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie of een onveilige praktijk en het niet vermijden ervan kan leiden tot licht of matig letsel.
 WAARSCHUWING
WAARSCHUWING: wijst op een mogelijk gevaarlijke situatie en het niet vermijden ervan kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.
 GEVAAR
GEVAAR: wijst op een naderend gevaar en het niet vermijden ervan kan leiden tot overlijden of ernstig letsel.

UITSLUITEND VOOR GEBRUIK BUITENSHUIS.
<ol style="list-style-type: none">1. Uitsluitend voor gebruik buitenshuis.2. Niet binnen gebruiken en niet gebruiken voor commercieel koken.3. In een goed verluchte ruimte gebruiken.

 WAARSCHUWING
<ol style="list-style-type: none">1. Bewaar en gebruik geen benzine of andere brandbare vloeistoffen of dampen in de nabijheid van deze of een andere barbecue.

INSTALLATEUR/MONTEUR:

Deze handleiding bij de gebruiker laten.

GEBRUIKER:

bewaar deze handleiding voor later gebruik.

De monteur of eigenaar is verantwoordelijk voor de montage, de installatie en het onderhoud van de barbecue.

Vragen:

Neem contact op met uw lokale verkoper voor vragen over de montage of het gebruik van dit apparaat.

VOOR UW VEILIGHEID - VOORDAT U UW BARBECUE GEBRUIKT



WAARSCHUWING

- Deze handleiding bevat belangrijke informatie die u nodig hebt voor het veilig gebruik van het apparaat.
- Lees en volg alle veiligheidsinformatie, montage-instructies en aanwijzingen voor gebruik en onderhoud, voordat u begint te monteren of te bakken. Het niet opvolgen van alle instructies die door de fabrikant worden gegeven, kan resulteren in ernstig letsel en/of zaakschade.
- Dit apparaat is conform de technische normen en veiligheidsvereisten voor elektrische apparaten

EEN ELEKTRISCHE SCHOK IS MOGELIJK.

- De specificaties van dit apparaat zijn: 220-230 volt - 50-60 Hz, stroomuitgang: 2200 W
- Uitsluitend aansluiten op een geaard stopcontact, beschermd door een aardlekschakelaar met maximaal vermogen van 30 mA. Controleer het netsnoer regelmatig op schade en slijtage. Gebruik het snoer niet indien beschadigd. Het netsnoer moet worden vervangen door een speciaal snoer of een speciale component beschikbaar voor de fabrikant of de onderhoudsvertegenwoordiger van de fabrikant.
- Vervang (een) beschadigd(e) onderdeel (onderdelen) uitsluitend met vervangingsonderdelen die door CharBroil worden geleverd. Probeer niet om zelf beschadigde onderdelen te repareren.
- Bij brand, de regelknop in UIT zetten, de barbecue uit het stopcontact halen en de brand laten doven. Geen water gebruiken om een brand in dit of een ander elektrisch apparaat te blussen.
- Om mogelijke brandwonden te voorkomen, moet u de barbecue laten afkoelen, voordat u het elektrisch en verwarmingselement verwijdert en/of schoonmaakt. Dit product niet aanpassen.
- Het apparaat uitsluitend gebruiken zoals beschreven in deze handleiding.
- Niet gebruiken waar er veel geloop is en men over het snoer kan struikelen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, door personen met beperkte zintuigen of verstandelijke beperkingen, en door personen met weinig ervaring en kennis, indien er toezicht is, of zij instructies hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat en zij de betrokken gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken of onderhouden zonder toezicht.



WAARSCHUWING

- Deze barbecue is niet bedoeld als verwarming en mag nooit als verwarming worden gebruikt.
- **Als u in een appartement woont:** Vraag het management wat de vereisten en brandcodes zijn voor gebruik van een barbecue in uw appartementsgebouw. Indien toegestaan, gebruikt u de barbecue buiten, op de grond, met een vrije ruimte van 60 cm vanaf een muur of railing. Niet op of onder een balkon gebruiken.

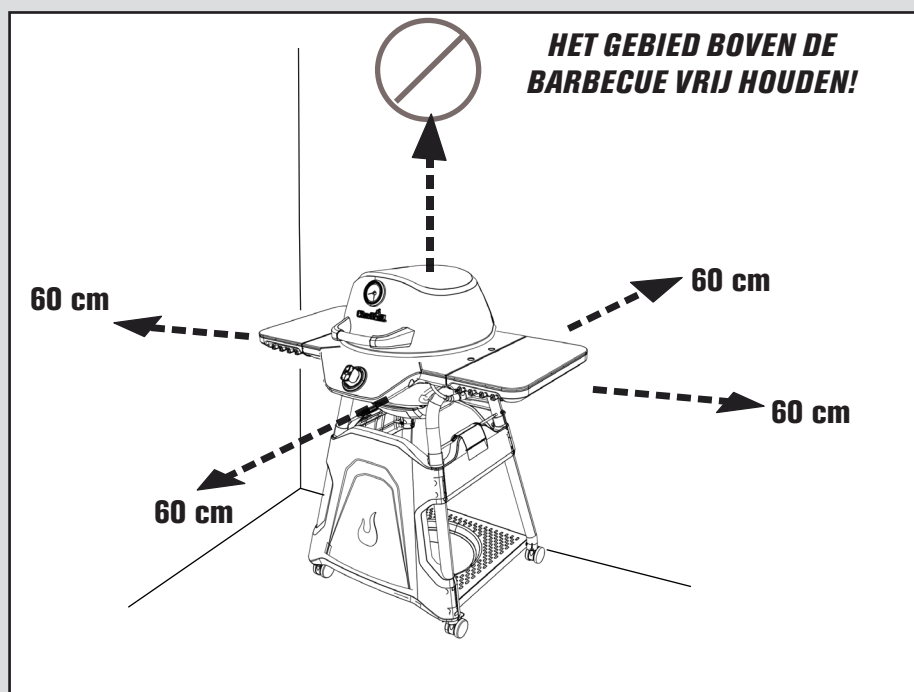
BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

Bij gebruik van elektrische apparaten moet men altijd de basisvoorzorgsmaatregelen nemen, waaronder:

LEES ALLE INSTRUCTIES

- Warme oppervlakken niet aanraken met onbeschermden handen. Gebruik de voorziene handgrepen en knoppen voor de werking.
- Ter bescherming tegen een elektrische schok mag u het snoer, de stekkers, de regelcomponent en het verwarmingselement niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Laat het apparaat niet onbewaakt achter.
- Toezicht van nabij is nodig wanneer het apparaat wordt gebruikt door of in de nabijheid van kinderen. Kinderen en huisdieren altijd uit de nabijheid van het apparaat houden.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Indien AAN, de barbecue nooit onbewaakt achterlaten.
- Uit het stopcontact halen wanneer niet in gebruik en voordat u het apparaat verplaatst of schoonmaakt.
- Laten afkoelen voordat u onderdelen plaatst of verwijdert.



VOOR UW VEILIGHEID - VOORDAT U UW BARBECUE GEBRUIKT

- Nooit met een apparaat werken met een beschadigd snoer of beschadigde stekker, na een defect van het apparaat of nadat het op enige manier is beschadigd.
- Het gebruik van toebehoren die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat, kan letsel veroorzaken. Uitsluitend door de fabrikant aanbevolen toebehoren gebruiken.
- Het snoer niet laten hangen over de rand van een tafel of aanrecht en warme oppervlakken niet aanraken.
- Het apparaat niet gebruiken voor iets anders dan het beoogd gebruik. Dit apparaat is niet bedoeld als verwarming en mag nooit als verwarming worden gebruikt.
- Om te verhinderen dat de barbecue wordt bespat of in het water valt, niet gebruiken binnen 3 meter van een zwembad, vijver of ander water.
- De barbecue en elektrische regelcomponent altijd droog en uit de regen houden.
- Elektrische stekkers niet op de grond laten liggen en droog houden.
- Geen water gebruiken en geen andere vloeistof spuiten om het product te reinigen, zonder dat u eerst de elektrische regelcomponent uitschakelt en het verwarmingselement verwijdert.
- **GEEN HOUTSKOOL GEBRUIKEN.** Er zal een houtskoolbrand ontstaan. De barbecue is niet gemaakt voor houtskool. De brand zal leiden tot een onveilige situatie en zal de barbecue beschadigen.
- **WAARSCHUWING:** Geen houtskool of een vergelijkbare brandstof gebruiken met dit apparaat.
- Brandstoffen, zoals houtskoolbriketten, mogen niet worden gebruikt met het apparaat of een andere vloeistof.
- Dit apparaat zal warm worden tijdens en na het gebruik. Gebruik geïsoleerde ovenwanten of handschoenen en barbecuegereedschap met een lange steel als bescherming tegen warme oppervlakken of spatten van bakvloeistoffen.
- Geen benzine, kerosine of andere ontvlambare vloeistoffen gebruiken of bewaren binnen 7 meter van deze barbecue wanneer in gebruik. Het gebied rond het apparaat vrij houden van brandend materiaal.
- Het apparaat niet verplaatsen niet tijdens het gebruik.
- Tijdens het bakken moet het apparaat op een plat oppervlak staan, uit de nabijheid van brandbaar materiaal.
- Alcohol en geneesmiddelen, op recept of vrij verkrijgbaar, kunnen het vermogen van de gebruiker

beperken om het apparaat correct te monteren of veilig te gebruiken.

- Om een elektrische schok te voorkomen, de elektriciteitsdraad losmaken en de elektrische regelcomponent verwijderen, voordat u het verwarmingselement verwijdert en de barbecue schoonmaakt. De elektrische regelcomponent of het verwarmingselement nooit onderdompelen in een vloeistof.
- Het apparaat niet in water onderdompelen om het schoon te maken.
- Dit apparaat niet gebruiken op dezelfde stroomkring als andere apparaten die veel stroom verbruiken.



OPGELET

- Het is niet mogelijk om een vetbrand te doven door het deksel dicht te doen. Dit apparaat is goed verlucht met het oog op de veiligheid.
- Het apparaat niet onbewaakt achterlaten als u voedselresten afbrandt. Als het apparaat niet regelmatig wordt gereinigd, kan een vetbrand ontstaan die het product kan beschadigen.

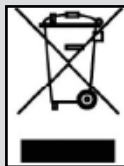
Gebruik en veiligheid van een verlengsnoer

- Voor optimale werking van de barbecue is het gebruik van een verlengsnoer niet aanbevolen.

Voor uw veiligheid - als u een verlengsnoer moet gebruiken:

- Gebruik uitsluitend een snoer voor gebruik buitenshuis goedgekeurd voor 10 ampère.
- Gebruik het kortst mogelijke verlengsnoer. Verbind geen 2 of meer verlengsnoeren met elkaar.
- Houd de verbindingen droog en niet op de grond.
- Laat het snoer niet hangen over de rand van een tafelblad of andere zaken waar kinderen eraan kunnen trekken, of waar men over het snoer kan vallen.

Dit product niet weggooien met huishoudelijk vuil. Dit product moet worden weggegooid waar toegestaan voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Afval verzamelen en recyclen zal helpen om de natuurlijke hulpbronnen te bewaren. Zorg ervoor dat het product wordt weggegooid op een milieuvriendelijke en gezonde wijze.



VOOR UW VEILIGHEID - GEBRUIK VAN UW BARBECUE

GEBRUIK EN ZORG VAN UW BARBECUE

Voordat u de barbecue de eerste keer gebruikt:

- Verwijder alle verpakking en plaatjes van de verkoop van de barbecue. Stickers niet verwijderen met een scherp voorwerp.
- Maak de bakrooster schoon met lauw water en zeep, spoel en laat helemaal drogen.

Vóór elk gebruik van de barbecue:

- Gebruik de barbecue alleen op een stevig en plat oppervlak, zodat het apparaat niet kan omvallen.
- Om te voorkomen dat huishoudelijke stroomonderbrekers worden geactiveerd, moet u de elektrische regelcomponent droog houden en mag u geen andere elektrische producten gebruiken op dezelfde stroomkring.
- Controleer of de vetlade leeg is, en of de lade gemonteerd is onder de afvoeropening.
- Om aanbakken te vermijden, brengt u een dikke laag plantaardige olie aan op de bakrooster of gebruikt u een antibakspuit op basis van plantaardige olie.

De barbecue aanzetten:

- Controleer of de elektrische regelcomponent helemaal naar links is gedraaid in de stand Uit.
- Verbind het netsnoer met een goed geaard stopcontact met aardlekschakelaar. Als u een verlengsnoer nodig hebt, lees dan 'Gebruik en veiligheid van een verlengsnoer'. Draai de knop naar rechts. Het indicatielampje moet beginnen te branden.

De barbecue voorverwarmen:

- Houd het deksel gesloten.
- Voor braden moet u 15 à 20 minuten voorverwarmen met de regelknop op 5 HOOG. (Zie de onderstaande illustratie.)
- Het verwarmingselement in de grill zal na 3 uur worden uitgeschakeld ter bescherming. De lichtring zal echter blijven branden, zodat u niet vergeet om de grill uit te zetten. Als u de grill langer dan 3 uur wilt gebruiken, draait u de knop in de stand UIT. Schakel de grill uit en opnieuw aan om door te gaan.
- Om de warmte-instelling te kiezen, richt u de wijzer op de regelknop naar het gewenste cijfer op de ring van de regelknop. 1 voor laag; 5 voor hoog.


Barbecue uitzetten:

- De regelknop helemaal naar links draaien in de stand UIT.
- Stekker uit het stopcontact halen.

Barbecueën:

- Voor de beste resultaten bakt u met het deksel gesloten, zodat de warmte niet ontsnapt en het voedsel volledig wordt gebakken.
- De thermometer op het deksel geeft bij benadering de baktemperatuur in de barbecue aan.
- De instelling van de regelknop voor bepaald voedsel hangt af van de buitentemperatuur en persoonlijke culinaire voorkeuren.
- De vetlade moet in het apparaat worden geplaatst en na elk gebruik worden leeggemaakt.
- Maak de barbecue vaak schoon, bij voorkeur na elke bakbeurt. Als u een borstel met haar gebruikt om de bakoppervlakken te reinigen, controleer dan of er geen borstelhaar achterblijft op de bakoppervlakken, voordat u begint te barbecueën. Het is niet aanbevolen om het bakoppervlak te reinigen, terwijl de barbecue warm is.

Vetbrand beheersen:

- Neem de onderstaande voorzorgsmaatregelen om een vetbrand te helpen te beheersen:
- Verwijder vetresten van de barbecue. Brandrisico wordt aanzienlijk groter door opgehoopt vet.
- Verwijder overtollig vet van het vlees en gebruik minder vet vlees om het risico van een vetbrand te verkleinen
- Als er tijdens het bakken vlammen ontstaan, dan verlaagt u de instelling van de regelknop. Sluit het deksel.
- Als de vlammen niet doven, dan draait u de regelknop in de stand  (UIT) en haalt u de stekker uit het stopcontact. Maak de porseleinen kom onder het verwarmingselement ten minste eens per seizoen schoon, en vaker als de barbecue vaak wordt gebruikt.

Uw barbecue schoonmaken:

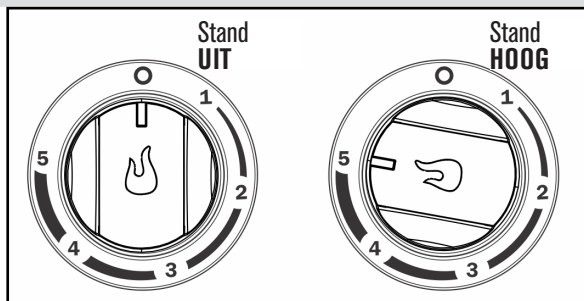
- Overtollig, opgehoopt verbrand vet en voedselresten verminderen de prestaties van de barbecue. Voor optimale resultaten:
- Maak de porseleinen kom en het kader ten minste eens per seizoen schoon, en vaker als de barbecue vaak wordt gebruikt.
- Gebruik een zacht detergent of warm water en zeep en schrob de onderkant van de porseleinen kom schoon met een borstel van kunststof of koper.
- Maak de bakroosters regelmatig schoon met lauw water en zeep of een oplossing van water en natriumbicarbonaat. Gebruik een niet-agressief schuurpoeder voor hardnekkige vlekken. Als u een borstel met haar gebruikt om de bakoppervlakken te reinigen, controleer dan of er geen borstelhaar achterblijft op de bakoppervlakken, voordat u begint te barbecueën. Het is niet aanbevolen om het bakoppervlak te reinigen, terwijl de barbecue warm is.
- Maak het porseleinen deksel en het geheel schoon met een niet-bijtend reinigingsmiddel.
- Gebruik geen bijtende ovenreinigers, staalwol of metalen borstels om de porseleinen roosters of de barbecue zelf schoon te maken. Ze zullen de afwerking beschadigen.
- Gebruik geen scherp of puntig gereedschap om de barbecue schoon te maken.

De verwarmingselementsteun schoonmaken:

- De elementsteun kan met een natte doek en een zacht detergent of lauw water met zeep worden schoongemaakt.
- Droog de elektrische bedieningscomponent en het verwarmingselement vóór gebruik.

Uw barbecue opbergen:

- Maak de bakrooster schoon.
- Indien niet gebruikt, plaatst u de barbecue in een weerbestendige plek of bedekt u de barbecue met de hoes.



PROBLEMEN OPLOSSEN

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	PREVENTIE/OPLOSSING
Barbecue wordt niet warm.	<ul style="list-style-type: none"> Regelcomponent staat in de stand UIT. Geen stroom Defecte regelcomponent of defect verwarmingselement 	<ul style="list-style-type: none"> Draai de regelknop in de stand ⑤ HOOG. Controleer of de aardlekschakelaar geactiveerd is. Herplaats of vervang de stop indien nodig. Probeer een ander, werkend apparaat in het stopcontact. Probeer een ander stopcontact, bij voorkeur in een andere stroomkring. Vervang de regelcomponent of het verwarmingselement.
Aardlekschakelaar wordt geactiveerd of zekeringen slaan door.	<ul style="list-style-type: none"> Stroomstoot Een ander apparaat is aangesloten op dezelfde stroomkring als de barbecue. Vocht of water in de regelcomponent of de elektrische verbindingen Snoer of elektrische verbindingen beschadigd 	<ul style="list-style-type: none"> Draai de regelknop in de stand UIT voordat u op het stopcontact aansluit. Gebruik geen andere elektrische apparaten op dezelfde stroomkring. Houd de regelcomponent en alle elektrische verbindingen droog. Niet gebruiken als het regent. Vervang een beschadigde regelcomponent of beschadigd verlengsnoer.
Barbecue bakt niet goed.	<ul style="list-style-type: none"> Deksel van de barbecue is open. Onvoldoende voorverwarmd of temperatuur te laag ingesteld Slecht verlengsnoer Te veel resten in porseleinen kom 	<ul style="list-style-type: none"> Bak met gesloten deksel op de barbecue. 15 à 20 minuten voorverwarmen. Verhoog de instelling van de regelknop. Gebruik een snoer met de juiste specificaties (16 ampère). Maak de porseleinen kom aan de onderkant schoon.
Vlammen	<ul style="list-style-type: none"> Vlees met te veel vet Te hoge baktemperatuur Opgehoopt vet 	<ul style="list-style-type: none"> Verwijder vet van het vlees vóór het barbecueën. De (lagere) temperatuur als nodig bijstellen. Barbecue schoonmaken.
Lampje van regelement brandt niet.	<ul style="list-style-type: none"> Normale regelcyclus Geen stroom Defecte regelcomponent 	<ul style="list-style-type: none"> Plaats de knop in een hogere stand of wacht totdat het lampje begint te branden. Zie 'Barbecue wordt niet warm'. Vervang de regelcomponent of het verwarmingselement.
Aanhoudende vetbrand	<ul style="list-style-type: none"> Vet zit vast door opgehoopt voedsel. 	<ul style="list-style-type: none"> Draai de regelknop in de stand ○ (UIT). Houd het deksel gesloten en laat het vuur doven. Maak de isolerende kom schoon, nadat de barbecue afgekoeld is. Brand niet blussen met water. Dit kan leiden tot letsel.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES.

VIKTIG SÄKERHETS- INFORMATION

DENNA GRILL ÄR ENDAST FÖR UTOMHUSBRUK

SÄKERHETSSYMBOLER

FARO-, VARNING- och FÖRSIKTIGHETS-meddelanden används genomgående i den här användarhandboken för att understryka kritisk och viktig information. Läs och följ dessa meddelanden för att garantera säkerheten och förhindra skador på egendom.

Meddelanden definieras nedan.



FÖRSIKTIG

FÖRSIKTIG: Indikerar en potentiellt farlig situation eller osäker hantering som, om den inte undviks, kan resultera i mindre eller måttliga personskador.



VARNING

VARNING: Indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.



FARA

FARA: Indikerar en omedelbar fara som, om den inte undviks, kan resultera i dödsfall eller allvarlig personskada.

ENDAST FÖR UTOMHUSBRUK

1. Endast för utomhusbruk.
2. Använd inte inomhus eller för kommersiell matlagning.
3. Använd endast apparaten i väl ventilerat utrymme.



VARNING

1. Förvara inte bensin eller andra brandfarliga vätskor eller gaser i närheten av denna eller någon annan grill.

INSTALLATIONS-/MONTERINGSTEKNIKER:

Lämna denna användarhandbok hos konsumenten.

KONSUMENT:

Behåll denna användarhandbok för framtida referens.

Det är monteringssteknikers / ägarens ansvar att montera, installera och underhålla grillen.

Frågor:

Om du har frågor under monteringen eller användningen av grillen kontaktar du din lokala återförsäljare.

FÖR DIN SÄKERHET - INNAN DU ANVÄNDER GRILLEN



VARNING

- Denna bruksanvisning innehåller viktig information som är nödvändig för säker användning av apparaten.
- Läs och följ alla säkerhets-, monterings- och användnings- och skötselanvisningar innan du installerar och använder grillen. Underlåtenhet att följa alla tillverkarens instruktioner kan leda till allvarliga personskador och / eller skador på egendom.
- Denna apparat uppfyller de tekniska standarder och säkerhetskrav som gäller för elektriska apparater.

RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR

- Denna apparat är klassificerad för: 220-230 Volt - 50-60Hz, Uteffekt 2200 W
- Anslut endast till jordat uttag som är skyddat av en strömbrytare med jordfelsbrytare (RCD) med en maximal effekt på 30 mA. Kontrollera regelbundet nätsladden för tecken på skador eller slitage. Använd inte om sladden är skadad. Nätsladden måste bytas ut mot en specialtillverkad sladd eller enhet som är tillgänglig från tillverkaren eller dess servicepartner.
- Byt endast ut skadad del(ar) mot Char-Broils originalreservdelar. Försök inte reparera eller modifiera skadade delar.
- Om det börjar brinna ska du ställa in reglaget på AV, koppla bort grillen från elnätet och låta elden brinna ut. Använd inte vatten för att släcka eld i denna eller någon annan elektrisk apparat.
- För att undvika risk för brännskador, se till att grillen är kall innan du tar bort och / eller rengör den elektriska styrenheten och värmeelementet. Modifiera inte denna produkt.
- Använd endast apparaten enligt den här handboken.
- Använd inte i ett trafikerat område där det är möjligt att snubbla på sladden.
- Denna apparat kan användas av barn över 8 år och personer med fysisk sensorisk nedsättning eller nedsatt mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under tillsyn eller instruktion för att använda apparaten på ett säkert sätt samt förstår de förknippade riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.



VARNING

Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.

- Denna grill är inte avsedd att och bör aldrig användas som ett värmeelement.
- **Lägenhetsbor:** Kontrollera med förvaltningen för att få reda på vilka krav och brandkoder som gäller för att använda gasgrillar i ditt bostadsområde. Om tillåtet ska du använda grillen utomhus på marken med 60 cm avstånd från väggar eller stänger. Använd inte på eller under balkonger.

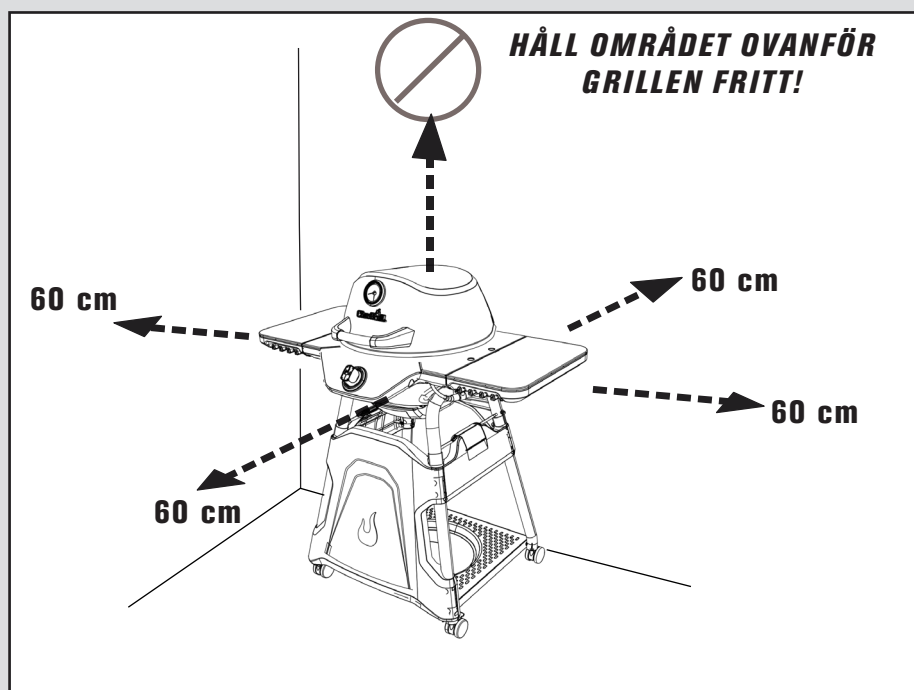
SPARA DESSA ANVISNINGAR

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Vid användning av elektriska apparater bör grundläggande säkerhetsåtgärder, såsom följande, alltid vidtas:

LÄS ALLA INSTRUKTIONER

- Rör inte heta ytor med oskyddade händer. Använd de handtag och knoppar som är avsedda att användas.
- För att skydda mot elektriska stötar, doppa inte ner sladdar, kontakter, styrenhet eller värmeelement i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte apparaten obevakad.
- Nära tillsyn krävs när apparaten används av eller nära barn. Håll barn och husdjur borta från apparaten vid alla tillfällen.
- Denna apparat är inte en leksak.
- Lämna inte grillen obevakad när den är PÅ.
- Dra ur kontakten när den inte används och innan du flyttar eller rengör den.
- Låt svalna innan du sätter fast eller tar av delar.



FÖR DIN SÄKERHET - INNAN DU ANVÄNDER GRILLEN

- Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller efter att apparaten har gått sönder eller skadats på något sätt.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av apparatens tillverkare kan orsaka skador. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.
- Låt inte sladden hänga över bords- eller bänkkanten av eller vidröra heta ytor.
- Använd inte apparaten för annan än avsedd användning. Denna apparat är inte avsedd att och bör aldrig användas som ett värmeelement.
- För att förhindra att grillen blir stänkt av eller faller i vatten, använd den inte närmare än 3 meter från en pool, damm eller annan vattenkälla.
- Håll alltid grillen och den elektriska styrenheten torr och borta från regn.
- Håll elektriska kontakter torra och på avstånd från marken.
- Använd inte vatten eller spray för att rengöra produkten utan att först dra ur elkontakten och ta bort värmeelementet.
- **ANVÄND INTE KOL.** Det kommer att leda till en kolbrand och grillen är inte utformad för kol. Elden kommer att skapa ett osäkert tillstånd och skada grillen.
- **WARNING:** Träkol eller liknande brännbara bränslen får inte användas i denna apparat;
- Bränsle, t.ex. kolbriketter, får inte användas med apparat eller annan vätska.
- Denna apparat blir varm under och efter användning. Använd isolerade ugnsplappar eller -handskar och långa grillredskap för att skydda mot heta ytor eller stänk från matlagningstättskor.
- Använd inte eller förvara bensin, fotogen eller andra brandfarliga vätskor inom 7 meters avstånd från denna grill medan den används. Håll området runt grillen rent och fritt från brännbara ämnen.
- Flytta inte apparaten under användning.
- Under matlagning måste apparaten vara på en plan, stabil yta i ett område som är fritt från brännbara material.
- Användning av alkohol, receptbelagda eller receptfria läkemedel eller droger kan påverka konsumentens förmåga att ordentligt montera eller på ett säkert sätt använda apparaten.
- För att undvika elektriska stötar, koppla ur nätsladden och avlägsna den elektriska

styrenheten innan du tar bort värmeelementet och rengör grillen. Doppa aldrig ner den elektriska styrenheten eller värmeelementet i någon vätska.

- Doppa inte ner apparaten i vatten vid rengöring
- Använd inte denna apparat på samma krets som andra energikrävande apparater.



FÖRSIKTIG

- Det går inte att släcka brinnande fett genom att stänga locket. Denna apparat är välventilerad av säkerhetsskäl.
- Lämna inte grillen obevakad medan du bränner av matrester. Om apparaten inte regelbundet rengörs, kan en fettbrand uppstå som kan skada produkten.

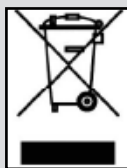
Säkerhet vid Användning av förlängningssladd

- För bästa grillprestanda rekommenderas det inte att du använder en förlängningssladd.

För din säkerhet - Om du måste använda en förlängningssladd:

- Använd endast utomhusladd märkt med 10 ampere.
- Använd den kortaste förlängningssladden som behövs. Anslut inte 2 eller flera förlängningssladdar med varandra.
- Håll anslutningarna torra och borta från marken.
- Låt inte sladden hänga över kanten av bordskivan eller andra föremål där barn kan få tag i eller snubbla över den.

Denna produkt får inte slängas bort tillsammans med hushållsavfall. Denna produkt måste avyttras på en plats som är godkänd för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. Genom insamling och återvinning av avfall hjälper du till att spara naturresurser och se till att produkten avyttras på ett miljövänligt och hälsosamt sätt.



FÖR DIN SÄKERHET - NÄR DU ANVÄNDER GRILLEN

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV DIN GRILL

Innan du använder grillen för första gången:

- Ta bort alla förpackningsmaterial och etiketter från grillen. Använd inte vassa eller spetsiga verktyg för att avlägsna klistermärken.
- Rengör matlagningsgallret med varmt tvålatten, skölj och torka noggrant.

Före varje användning av grillen:

- Använd grillen endast på en fast och jämn yta för att undvika att den tippar.
- För att förhindra att jordfelsbrytaren löser ut, ska du hålla den elektriska styrenheten torr och inte använda andra elektriska produkter på samma krets.
- Kontrollera fettbrickan för att se till att den är tom och är fäst under avtappningshålet.
- För smidigare matlagning ska du applicera ett tillräckligt skikt vegetabilisk olja eller vegetabilisk oljebaserad spray på matlagningsgallret.

Slå på grillen:

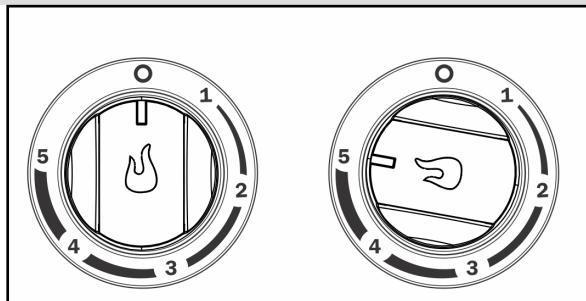
- Se till att den elektriska styrenheten vrids helt moturs för att stängas av.
- Anslut nätsladden till ett jordat, RCB-skyddat eluttag. Vid användning av förlängningskabel, se "Säkerhet vid Användning av förlängningskabel". Vrid vreden medurs. Indikatorlampan ska tändas.

Uppvärmning av grillen.

- Håll locket stängt.
- Värm upp brännaren i 15-20 minuter med styrenheten inställd på 5 HÖG. (se bilden nedan)
- Grillens värmeelement stängs av efter 3 timmars kontinuerlig användning för att påminna det; men ljusringen försätter att lysa för att påminna dig om att koppla ur grillen. Om du vill använda grillen i mer än 3 timmar måste du vrida kontrollreglaget till läget 0 (AV), koppla ur grillen och slå på grillen igen för att fortsätta.
- För att välja värmeinställning ska du rikta in styrreglagets pekare på rätt nummer på höljet. 1 för Låg; 5 för Hög.

Stäng av grillen:

- Vrid styrreglaget helt moturs till positionen 0 (AV).
- Dra ur sladden ur eluttaget.



Grillning:

- För bästa resultat, grilla med locket stängt för att hålla inne värmen och tillaga maten ordentligt.
- Temperaturmätaren på locket indikerar visar grillens ungefärliga koktemperatur.
- Regulatorns inställning för olika livsmedel är beroende av utomhusförhållanden och personlig smak.
- Fettbrickan (om sådan finns) måste föras in i apparaten och tömmas efter varje användning.
- Rengör grillen ofta, helst efter varje användning. Om en borste används för att rengöra någon av matlagningsytorna får inga lösa hår sitta kvar på matlagningsytorna när du ska grilla. Det rekommenderas inte att rengöra matlagningsytorna medan grillen är varm.

Undvik fettbränder:

- Vidta följande åtgärder för att undvika fettbränder:
- Håll grillen fri från fett; brandrisken ökar kraftigt med fettavlagringar.
- Skär av överflödigt fett från kött och använd mindre feta köttstycken för att minska risken för fettbränder.
- Om övertändning inträffar under matlagning, skruva ner regulatorns och stäng locket.
- Om övertändningen fortsätter vrid du styrenheten till 0 (AV) och kopplar ur nätsladden. Rengör porslinskålen under värmeelementet minst en gång om året, oftare om du använder grillen ofta.

Rengöring av din grill:

- Överflödiga avlagringar av bränt fett och matpartiklar minskar grillens matlagningsprestanda. För att få optimal prestanda.
- Rengör porslinskålen och stommen minst en gång om året, oftare om du använder grillen ofta.
- Använd ett mildt rengöringsmedel eller varmt tvålatten, skrubba av den nedre porslinskålens yta måttligt med en plast- eller mässingsborste.
- Rengör matlagningsgallren regelbundet med varmt tvålatten eller en bakpulver- och vattenlösning. Använd ett icke-slipande skurpulver på envisa fläckar. Om en borste används för att rengöra någon av matlagningsytorna får inga lösa hår sitta kvar på matlagningsytorna när du ska grilla. Det rekommenderas inte att rengöra matlagningsytorna medan grillen är varm.
- Rengör porslinslocket och höljet med ett icke-slipande rengöringsmedel.
- Använd inte slipande ugsnrengöringsmedel, stålull eller metallborstar för att rengöra porslinsgaller eller grillhöljet. De kommer att skada ytan.
- Använd inte vassa eller spetsiga verktyg för att rengöra grillen.

Rengöring av värmeelementets fäste:

- Elementfästet kan rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel eller varmt tvålatten.
- Torka den elektriska styrenheten och värmeelementet före användning.

Förvaring av din grill:

- Rengör matlagningsgallret.
- Förvara grillen i ett väderskyddat utrymme eller under grillöverdrag när den inte används.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	FÖREBYGGANDE / LÖSNING
Grillen blir inte varm	<ul style="list-style-type: none"> • Styrenheten är inställd på positionen AV. • Ingen elektricitet. • Fel på styrenheten eller värmeelementet. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vrid styrvredet till läget ⑤ HÖG.. • Kontrollera om jordfelsbrytare eller RCB har nollställts eller byt ut vid behov. • Prova att koppla in en fungerande apparat i samma eluttag. • Prova ett annat eluttag, helst på en annan krets. • Byt ut styrenheten eller värmeelementet.
Jordfelsbrytaren löses ut eller så går en säkring	<ul style="list-style-type: none"> • Spänningsökning. • En annan apparat är ansluten till samma krets som grillen. • Fukt eller vatten i styrenheten eller elektriska anslutningar. • Skadad sladd eller elektriska anslutningar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vrid kontrollenheten till läget AV innan du ansluter grillen till eluttaget. • Använd inte andra elektriska apparater på samma krets. • Håll styrenheten och alla elektriska anslutningar torra. Använd inte enheten när det regnar. • Byt ut eventuellt skadad styrenhet eller förlängningssladd.
Grillen lagar inte maten ordentligt	<ul style="list-style-type: none"> • Grillens lock är öppet. • Otillräcklig förvärmning eller så är temperaturen för lågt inställd. • Olämplig förlängningssladd. • Överflödiga avlagringar på porslinskålen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Stäng grillens lock under matlagning. • Förvärm i 15-20 minuter. Öka inställningen på styrenheten. • Byt ut mot en lämpligt märkt sladd (16 ampere). • Rengör den nedre porslinskålen.
Övertändning	<ul style="list-style-type: none"> • Mycket fett kött. • Överdriven matlagningstemperatur. • Fettavlagringar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skär bort fett från kött innan det grillas. • Justera (sänk) temperaturen vid behov. • Rengör grillen.
Styrenhetens indikatorlampa tänds inte.	<ul style="list-style-type: none"> • Normalt styrenhetsförlopp. • Ingen elektricitet. • Fel på styrenheten. 	<ul style="list-style-type: none"> • Öka inställningen på vredet eller vänta tills ljuset tänds. • Se "Grillen blir inte varm". • Byt ut styrenheten eller värmeelementet.
Envis fettbrand	<ul style="list-style-type: none"> • Fett sitter fast i matavlagringar. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vrid styrvredet till läget ○ (AV). Låt locket sitta på och låt elden brinna ut. Efter grillen svalnar ska du rengöra isoleringsskålen. • Släck inte eld med vatten. Personskador kan uppstå.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

TÄRKEÄT TURVALLISUUSTIEDOT

TÄMÄ GRILLI ON TARKOITETTU VAIN ULKOKÄYTTÖÖN

TURVALLISUUSSYMBOLIT

VAARA, VAROITUS, ja HUOMAUTUS -selvityksiä käytetään koko tämän Manuaalin läpi kriittisen ja tärkeän informaation painottamiseksi. Lue ja seuraa näitä selvityksiä turvallisuuden varmistamiseksi ja tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi.

Selvityksien määritelmät alapuolella.



HUOMAUTUS

HUOMAUTUS: Osoittaa mahdollisen vaaratilanteen joka, jos sitä ei vältetä, voi johtaa lievään tai kohtalaiseen vammaan.



VAROITUS

VAROITUS: Osoittaa mahdollisen vaaratilanteen joka, jos sitä ei vältetä, voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.



VAARA

VAARA: Osoittaa välittömän vaaratilanteen joka, jos sitä ei vältetä, voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

VAIN ULKOKÄYTTÖÖN

1. VAIN ULKOKÄYTTÖÖN
2. Älä käytä sisätiloissa tai kaupalliseen ruuanlaittoon.
3. Käytä grilliä vain hyvin tuuletetussa tilassa.



VAROITUS

1. Älä säilytä ja käytä bensiiniä tai muita nestemäisiä tai haihtuvia aineita tämän tai muiden laitteiden lähetyillä.

ASENTAJA/KOKOAJA

Jätä tämä opas ostajalle.

OSTAJA:

Säilytä tämä opas tulevaa käyttöä varten.

Grillin kokoaminen, asennus ja huolto ovat sen omistajan vastuulla.

Kysymykset:

Jos sinulle herää kysymyksiä laitteen kokoamisen tai käytön aikana, otathan yhteyttä kauppiasesi.

TURVALLISUUTESI VARMISTAMISEKSI - ENNEN GRILLIN KÄYTTÖÄ



VAROITUS

- Tämä manuaali sisältää tärkeää tietoa, joka on välttämätöntä laitteen turvallisen käytön varmistamiseksi.
- Lue ja seuraa kaikkia turvallisuusohjeita, kokoamisohjeita ja käytön sekä huollon ohjeita ennen laitteen käyttöä. Tuotteen valmistajan antamien ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa vakavaan vammaan ja/tai omaisuuden menetykseen.
- Tämä laite noudattaa sähkölaitteiden teknisiä standardeja sekä turvallisuusvaatimuksia.

SÄHKÖISKU MAHDOLLINEN

- Tämä laite on luokiteltu: 220-230 Volttia - 50-60HZ, Teho 2200 W
- Kytke vain pistorasiaan, jossa on maadoitus ja joka on kytketty katkaisijalla, jonka nimellisvirhevirta (RCD) on enintään 30 mA. Tarkista virtajohto säännöllisesti vikojen ja kulumien varalta. Älä käytä vioittunutta johtoa. Johto tulee korvata valmistajalta tai tuotteen jälleenmyyjältä saatavalla erityisjohdolla.
- Korvaa rikkoutuneet osa(t) vain Char-Broilin varaosilla. Älä yritä korjata rikkoutuneita osia itse.
- Tulipalon sattuessa käännä nupit OFF asentoon, katkaise grillin virta ja odota, kunnes tulipalo sammuu itsestään. Älä käytä vettä palon sammuttamiseksi tässä tai muissa elektronisissa laitteissa.
- Palovammojen välttämiseksi varmista, että grilli on viileä ennen kuin poistat ja/tai puhdistat elektronisen ohjaimen ja lämmityselementit. Älä muokkaa tätä tuotetta.
- Käytä osia vain manuaalin osoittamalla tavalla.
- Älä käytä laitetta ruuhkaisella alueella, missä johtoon kompastuminen on mahdollista.
- Yli 8-vuotiaat lapset, henkilöt, jotka ovat heikkoja fyysisesti tai psyykkisesti ja henkilöt, joilla ei ole kokemusta laitteen käytöstä voivat käyttää tätä laitetta valvonnan alaisena tai jos säännöt on heille kerrottu ja he ymmärtävät mahdol-



VAROITUS

liset tuotteen käytön vaarat.

- Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lasten ei tule puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisen valvontaa.
- Tämä grilli ei ole tarkoitettu, eikä sitä tule koskaan käyttää lämmittimenä.
- **Kerrostalon Asukkaat:** Tarkista talonyhtiön kanssa kaasugrilliin liittyvistä säännöistä ja paloturvallisuusohjeista ennen huoneistokompleksissa käyttöä. Jos käyttö sallitaan, käytä grilliä ulkona talon maakerroksessa 60 cm:in päässä seinistä ja kaiteista. Älä käytä parvekkeella tai sen alapuolella.

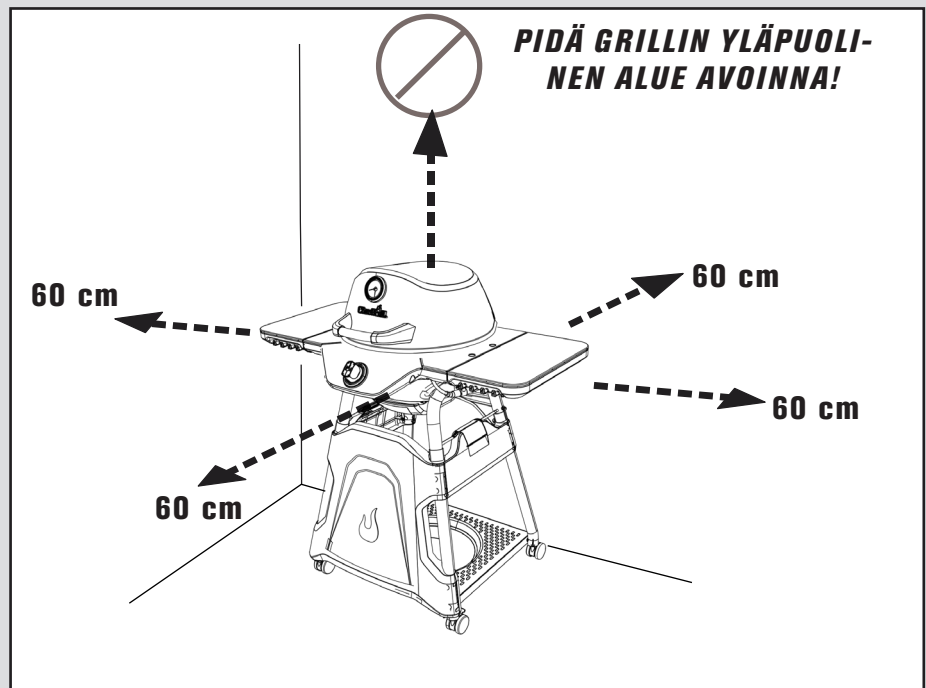
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TÄRKEÄ HUOMAUTUS

Sähkölaitteita operoidessa perusturvallisuuden tulee aina seurata laitteen käyttöä:

LUE KOKO OHJE

- Älä koske kuumaa pintaa ilman käsien suojausta. Käytä toimintaan tarjottuja kahvoja ja nuppeja.
- Sähköiskujen välttämiseksi älä upota johtoa, pistokkeita, ohjaimia tai kuumevia elementtejä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä grilliä vartioimatta.
- Laitteen tarkka valvonta on tarpeellista, kun sitä operoi lapsi tai sitä operoidaan lapsen lähellä. Pidä lapset ja lemmikit poissa grillin lähetyiltä kaikkina aikoina.
- Tämä laite ei ole lelu.
- Älä koskaan jätä grilliä vartioimatta sen ollessa ON asennossa.
- Katkaise virta pistorasiasta kun laite ei ole käytössä sekä ennen sen puhdistusta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen sen osien irrottamista tai paikalleen asettamista.



TURVALLISUUTESI VARMISTAMISEKSI - ENNEN GRILLIN KÄYTTÖÄ

- Älä operoi laitetta, jossa on viallinen johto tai pistoke, äläkä sen jälkeen, kun laite ei toimi oikein tai on millään tavalla vioittunut.
- Laitteen valmistaja ei suosittele ulkopuolisten osien liittämistä laitteeseen, tämän saattaessa johtaa onnettomuuksiin. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita.
- Älä jätä johtoa roikkumaan pöydän reunan yli tai anna sen olla kosketuksissa kuuman kanssa.
- Älä käytä laitetta muuhun, kun sen suunniteltuun käyttöön. Tämä grilli ei ole tarkoitettu, eikä sitä tule koskaan käyttää lämmittimenä.
- Grillin märäksi tulemisen välttämiseksi, älä käytä grilliä alle 3 metrin päässä uima-altaasta, lammesta tai muusta vesialueesta.
- Pidä grilli ja sen elektroniset osat kuivana ja sateessa suojassa kaikkina aikoina.
- Pidä virtajohtot kuivina äläkä anna niiden lojua maassa.
- Vedellä tai muilla nestemäisillä aineilla puhdistus on kielletty, ennen laitteen virran katkaisemista ja lämmitin elementtien poistamista laitteen sisältä.
- **ÄLÄ KÄYTÄ HIILTÄ.** Hiilitulipalon riski on hyvin mahdollinen ja grilliä ei ole suunniteltu niiden käyttöön. Tuli luo vaarallisen tilanteen ja vahingoittaa grilliä.
- **VAROITUS:** Hiilen ja muiden palavien polttoainesten käyttö tässä laitteessa on kielletty;
- Polttoainetta, kuten hiilibrikettiä ja muita nesteitä ei saa käyttää laitteessa.
- Laite on kuuma käytön aikana ja hetken sen jälkeen. Käytä patakintaita tai käsineitä ja pitkävartisia grillauslastoja kuumilta pinnoilta sekä roiskeilta suojautumiseen.
- Älä käytä tai säilytä bensiiniä, kerosiiniä tai muita syttyviä nesteitä alle 7 metrin päässä grillistä sen käytön aikana. Pidä grilliä ympäröivä alue siistinä ja vapaana helposti syttyvistä materiaaleista.
- Älä siirrä grilliä sen ollessa päällä.
- Grillatessasi, pidä huolta että grilli on tasaisella alustalla ja kaukana helposti syttyvistä materiaaleista.
- Alkoholien, resepti-, tai muiden lääkkeiden käyttö saattaa heikentää käyttäjän kykyä laitteen kokoamisessa tai turvallisessa käytössä.
- Sähköiskun välttämiseksi irrota virtajohto ja

poista elektroninen säädin ennen lämmityselementtien poistamista ja grillin puhdistamista. Älä koskaan upota laitteen mitään osia veteen.

- Älä koskaan upota laitetta veteen sitä puhdistatessasi.
- Älä käytä tätä ja muita vahvavirtaisia laitteita samassa virtapiirissä samanaikaisesti.



HUOMAUTUS

- Rasvatulipalon sammuttaminen sulkemalla kansi ei ole mahdollista. Grillit on ventiloitu hyvin turvallisuussyistä.
- Älä jätä grilliä vartioimatta sillä aikaa, kun poltat elintarvikkejäänöksiä. Jos grilliä ei puhdisteta säännöllisesti, tuotetta vahingoittava rasvapalo on mahdollinen.

Jatkojohdon Käyttö ja Turvallisuus

- Parhaan grillauskokemuksen saamiseksi jatkojohtojen käyttöä ei suositella.

Turvallisuutesi vuoksi - Jos sinun täytyy käyttää jatkojohtoa:

- Käytä vain ulkotiloihin sopeutuvaa johtoa, joka on mitoitettu 10 ampeerille.
- Käytä lyhyintä mahdollista jatkojohtoa. Älä yhdistä kahta tai useampaa jatkojohtoa yhteen.
- Pidä liittimet kuivina ja älä anna niiden koskettaa maata.
- Älä jätä johtoa roikkumaan pöydän reunan muiden laitteiden yli, jottei lapsi kompastu ja vedä johtoa mukanaan.

Johto tulee heittää pois kotitalousjätteen mukana. Tämä tuote tulee heittää pois valtuutetussa sähkölaitteiden kierrätyspaikassa. Keräämällä ja kierrättämällä jätteitä autat luonnonvarojen pelastamisessa ja varmistat, että tuote hävitetään luontoystävällisellä ja terveellisellä tavalla.



TURVALLISUUTESI VARMISTAMISEKSI - GRILLIN KÄYTTÖ

GRILLIN KÄYTTÖ JA HUOLTO

Ennen ensimmäistä käyttöä:

- Poista kaikki pakkausmateriaali ja tarrat. Älä käytä teräviä työkaluja laitteen puhdistamiseen.
- Pese ritilä lämpimällä saippuvedellä, huuhtele ja kuivaa.

Ennen grillin jokaista käyttökertaa:

- Käytä grilliä vain tasaisella ja tukevalla alustalla sen kaatumisen välttämiseksi.
- Kotitalouksien virran katkaisemisen välttämiseksi, pidä elektroniset ohjaimet kuivina äläkä käytä muita elektronisia tuotteita samassa pistorasiassa tai virtakytkimessä.
- Tarkista, että rasvatarjotin on tyhjä ja kiinnitetty tyhjennysaukon alle.
- Lisää kerron kasviöljyä tai kasvipiperäistä sprayta grillin ritilöille välttääksesi ruoan kiinnipalamisen.

Laita grilli päälle:

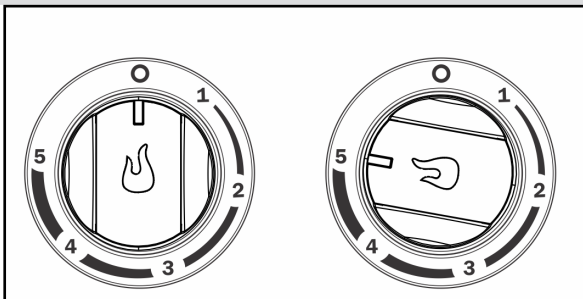
- Varmista, että ohjaimet on käännetty vastapäivään off asentoon.
- Kytke virta oikein maadoitettuun, RCB suojattuun pistorasiaan. Jos jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, katso "Jatkojohdon käyttö ja Turvallisuus". Käännä nupit myötäpäivään. Indikaattorin valon tulisi syttyä.

Grillin lämmitys:

- Pidä kansi kiinni.
- Esilämmitä ruoan lämmittämiseksi, 15-20 minuuttia nupin ollessa 5 HIGH asennossa. (Katso alapuolen kuva)
- Grillisi lämmitinelementti sammuu 3 tunnin päästä jatkuvasta käytöstä sen osien suojelemiseksi; valo tulee kuitenkin pysymään päällä, muistuttaen sinua kytkemään grillin virta pois päältä. Jos haluat käyttää grilliä yli 3 tuntia, kierrä nuppia OFF asentoon, katkaise grillin virta ja kytke uudelleen grillauksen jatkamiseksi.
- Lämmitysasetusten valitsemiseksi, suuntaa nuppi haluttuun kontrollikehyksen numeroon. 1 Matalaan lämpötilaan; 5 Korkeaan lämpötilaan.

Grillin sammuttaminen:

- Käännä nuppi täysin vastapäivään OFF asentoon.
- Irrota johto pistorasiasta.



Grillatessa:

- Parhaan tuloksen saamiseksi, grilla kansi suljettuna lämmön tasaisena pitämiseksi ja tasaisen kypsymisen saavuttamiseksi.
- Kannen lämpömittari osoittaa suuripiirteisen lämpötilan grillin sisällä.
- Ohjaimen eri ruokien asetukset riippuvat keleistä ja yksilön henkilökohtaisesta grillaustyylistä.
- Rasvakuppi tulee asettaa grilliin ja tyhjentää joka käytön jälkeen.
- Puhdista grilli usein, joka käyttökerran jälkeen jos mahdollista. Jos käytät harjastusharjaa grillauspintojen puhdistamiseen, varmista ettei irrallisia harjaksia jää pinnalle ennen grillausta. Grillin puhdistus sen ollessa kuuma ei suositella.

Rasvatulen kontrollointi:

- Rasvatulen kontrolloimiseksi käytä seuraavia varatoimia:
- Pidä grilli puhtaana; tulipalon mahdollisuus kasvaa mitä rasvaisempi grilli on.
- Poista ylimääräinen rasva lihan päältä ja käytä vähemmän rasvaisia tuotteita rasvapalojen välttämiseksi.
- Jos tuli leimahtaa grillauksen aikana, pienennä lämmitystä nopeista ja sulje kansi.
- Jos leimahtelu jatkuu, käännä nupit OFF asentoon ja katkaise laitteen virta. Puhdista lämmittimen alla oleva porseliinikulho ainakin kerran sesongin aikana ja useammin säännöllisen käytön aikana.

Grillin puhdistaminen:

- Ruoanjämien ja rasvan kerrostuminen heikentää grillin tehoa. Optimaalisen esityksen varmistamiseksi.
- Puhdista lämmittimen alla oleva porseliinikulho ainakin kerran sesongin aikana ja useammin säännöllisen käytön aikana.
- Käytä mieto pesuainetta tai kuumaa saippuavettä, hankaa alemman porseliinikulhon pintaa muovisella tai messinkiharjalla.
- Puhdista grillin ritilät säännöllisesti lämpimällä saippuavedellä tai ruokasooda-vesiseoksella. Älä käytä hankaavia jauheita itseppäisten tahrojen poistoon. Jos käytät harjastusharjaa grillauspintojen puhdistamiseen, varmista ettei irrallisia harjaksia jää pinnalle ennen grillausta. Grillin puhdistus sen ollessa kuuma ei suositella.
- Puhdista porseliinikansi ja keho hankaamattomilla puhdistusaineilla.
- Älä käytä hiovia puhdistusaineita, teräsvillaa tai metalliharjaa posliinin tai grillin kehon puhdistamiseen. Tämä vaurioittaa laitteen pintaa.
- Älä käytä teräviä työkaluja laitteen puhdistamiseen.

Lämmityselementtikannattimen puhdistus:

- Elementtikannattimen voi puhdistaa kostealla pyyhkeellä ja miedolla puhdistusaineella tai kuumalla saippuavedellä.
- Kuivaa elektroniset osat ja lämmitinelementit ennen käyttöä.

Grillin Säilyttäminen:

- Puhdista ritilät.
- Säilytä grilliä vaihtelevilta sääolosuhteilta suojassa tai grillin suoja-peatteen alla.

ONGELMANRATKAISU

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	ENNALTAEHKÄISY / RATKAISU
Grilli ei lämpene	<ul style="list-style-type: none"> Nuppi on OFF asennossa. Ei kytketty virtaan. Viallinen nuppi tai lämmitinelementit. 	<ul style="list-style-type: none"> Käännä säätönuppi ⑤ HIGH asentoon.. Tarkasta kodin sulakkeet tai RCB Uudelleen-käynnistys ja korvaa tarvittaessa. Kokeile laittoa toimiva laite päälle samassa pistorasiassa. Yritä sitten toista pistorasiaa, suosittelemme sen olevan yhdistetty eri sulakkeeseen. Vaihda nuppi tai lämmitinelementti.
Pistorasia vuotaa tai sulake on rikki	<ul style="list-style-type: none"> Virtapiikki. Toinen laite on liitetty samaan virtapiiriin grillin kanssa. Vettä tai kosteutta elektronisissa liittimissä. Vaurioittunut johto tai elektroninen liitin. 	<ul style="list-style-type: none"> Käännä nuppi OFF asentoon ennen laitteen kytkemistä pistorasiaan. Älä käytä muita elektronisia laitteita samassa virtapiirissä samanaikaisesti. Pidä nupit ja muut elektroniset liittimet kuivina. Älä käytä sateen aikana. Vaihda viallinen ohjain tai jatkojohto.
Grilli ei grillaa kunnolla	<ul style="list-style-type: none"> Grillin kansi on auki. Liian lyhyt esilämmitys tai liian matala lämmityslämpötila. Väärä jatkojohto. Liiallinen tähteiden kerääntyminen posliinikulhoon. 	<ul style="list-style-type: none"> Sulje grillin kansi grillauksen ajaksi. Esilämmitä 15-20 minuuttia. Lisää nupin asetuksia. Vaihda oikeanlaiseen johtoon (16 amps). Puhdista alempi posliinikulho.
Leimahdukset	<ul style="list-style-type: none"> Lihan ylimääräinen rasva. Korkea grillauslämpötila. Rasvan kerääntyminen. 	<ul style="list-style-type: none"> Leikkaa läski lihasta ennen grillausta. Säädä (matala) lämpötilä tarpeen mukaan. Puhdista grilli.
Indikaattorivalo ei ole päällä.	<ul style="list-style-type: none"> Normaali säädin nupin kierto. Ei virtaa. Viallinen nuppi. 	<ul style="list-style-type: none"> Lisää lämpötilaa nupista ja odota valon syttymistä. Katso "Grilli ei lämpene". Vaihda nuppi tai lämmitinelementti.
Itsepintainen rasvatuli	<ul style="list-style-type: none"> Kerääntynyt rasva ruoasta. 	<ul style="list-style-type: none"> Käännä säätönuppi ○ (OFF)asentoon. Pidä kansi kiinni ja anna tulen palaa loppuun. Grillin jäähtyessä, puhdista eristyskulho. Älä lisää vettä tuleen. Henkilökohtainen vamma on mahdollinen.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

ESTA PARRILLA ES SOLO PARA USO EN EXTERIORES

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD

Las indicaciones de PELIGRO, ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN se utilizan a lo largo de este Manual del propietario para enfatizar información crítica e importante. Lea y siga estas indicaciones para ayudar a garantizar la seguridad y evitar daños a la propiedad.

Las indicaciones se definen a continuación.



PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN: Indica una situación potencialmente peligrosa o práctica insegura que, si no se evita, puede dar como resultado una lesión menor o moderada.



ADVERTENCIA

ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



PELIGRO

PELIGRO: Indica una situación inminentemente peligrosa que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.

SOLO PARA USO EN EXTERIORES

1. Sólo para uso en exteriores.
2. No lo use en interiores ni para cocinar comercialmente.
3. Use el aparato solo en espacios bien ventilados.



ADVERTENCIA

1. No almacene ni use gasolina u otros líquidos o vapores inflamables cerca de esta o cualquier otra parrilla.

PARA EL INSTALADOR/ENSAMBLADOR:

Deje este manual al cliente.

CLIENTE:

Guarde este manual para referencia futura.

Es responsabilidad del ensamblador/propietario armar, instalar y mantener la parrilla.

Preguntas:

Si tiene preguntas durante el montaje o el uso de esta parrilla, póngase en contacto con su distribuidor local.

PARA SU SEGURIDAD, ANTES DE UTILIZAR SU PARRILLA



ADVERTENCIA

- Este manual de instrucciones contiene información importante necesaria para el uso seguro del aparato.
- Lea y siga todas las indicaciones de seguridad, instrucciones de montaje, e indicaciones de uso y cuidado antes de intentar ensamblar y cocinar. No seguir todas las instrucciones del fabricante podría resultar en lesiones personales graves y/o daños a la propiedad.
- Este aparato cumple con las normas técnicas y los requisitos de seguridad para aparatos eléctricos.

DESCARGA ELÉCTRICA POTENCIAL

- Este aparato está clasificado para: 220-230 voltios - 50-60 HZ, potencia de salida 2200 W
- Conecte solo a un tomacorriente que tenga conexión a tierra y esté protegido por un interruptor con una corriente de operación de falla nominal (RCD) que tenga una capacidad máxima de 30 mA. Inspeccione regularmente el cable de alimentación para detectar daños o desgaste. No lo use si el cable está dañado. El cable de suministro debe reemplazarse por un cable especial o conjunto disponible por el fabricante o su agente de servicio.
- Reemplace las piezas dañadas solo con las piezas de repuesto suministradas por Char-Broil. No intente reparar las piezas dañadas.
- En caso de incendio, coloque el controlador en la posición OFF, desenchufe la parrilla del tomacorriente y deje que el fuego se queme. No use agua para apagar un incendio en este u otro aparato eléctrico.
- Para evitar la posibilidad de quemaduras, asegúrese de que la parrilla esté fría antes de retirar y/o limpiar el controlador eléctrico y el elemento calefactor. No modifique este producto.
- Use el aparato solo como se especifica en este manual.
- No lo use en un área con alto tráfico donde sea posible tropezar con el cable.
- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas o sensoriales físicas o mentales reducidas, o por falta de experiencia y conocimientos, si se les brinda supervi-



ADVERTENCIA

- sión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y entienden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Esta parrilla no está diseñada ni debe usarse nunca como un calentador.
- **Para quienes viven en apartamento:** Consulte con la administración para conocer los requisitos y códigos de incendios para usar una parrilla a gas en su complejo de apartamentos. Si está permitido, use una zona de exteriores en la planta baja con un espacio libre de 60 cm de las paredes o rieles. No la utilice en o debajo de balcones.

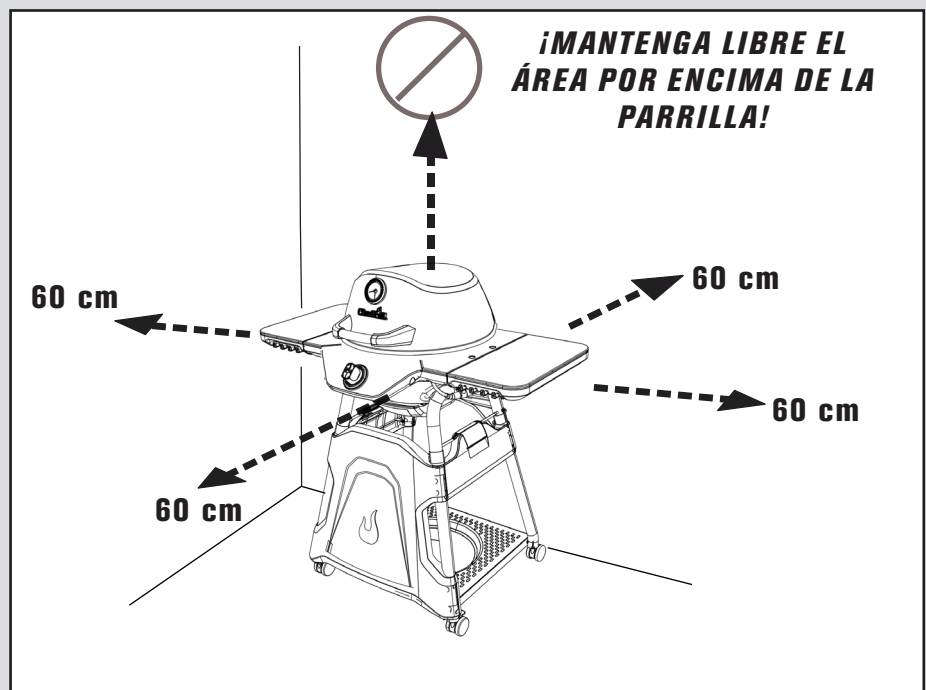
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando use aparatos eléctricos, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- No toque las superficies calientes con las manos desprotegidas. Utilice las manijas y las perillas provistas para la operación.
- Para protegerse contra descargas eléctricas, no sumerja el cable, los enchufes, el controlador o el elemento calefactor en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato desatendido.
- Es necesaria una supervisión estricta cuando cualquier dispositivo es utilizado por niños o cerca de ellos. Mantenga a los niños y las mascotas alejados del aparato en todo momento.
- Este aparato no es un juguete.
- Nunca deje la parrilla desatendida cuando esté en encendida.
- Desenchufe del tomacorriente cuando no esté en uso y antes de moverla o limpiarla.
- Deje que se enfríe antes de poner o quitar partes.



PARA SU SEGURIDAD, ANTES DE UTILIZAR SU PARRILLA

- No opere ningún electrodoméstico con un cable o enchufe dañado, o después de un mal funcionamiento del artefacto o si se ha dañado de alguna manera.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar lesiones. Use solo los accesorios recomendados por el fabricante.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni toque superficies calientes.
- No use el electrodoméstico para un uso diferente al previsto. Este aparato no está diseñado ni debe usarse nunca como un calentador.
- Para evitar que la parrilla se salpique o le caiga al agua, no la use a menos de 3 metros de una piscina, estanque u otro cuerpo de agua.
- Mantenga el controlador de la parrilla y del sistema eléctrico seco y fuera de la lluvia en todo momento.
- Mantenga los enchufes eléctricos fuera de la tierra y secos.
- No use agua u otro aerosol líquido para limpiar el producto sin antes desenchufar el controlador eléctrico y quitar el elemento calefactor.
- **NO UTILICE CARBÓN.** Se producirá un incendio de carbón y la parrilla no está diseñada para el carbón. El fuego creará una condición insegura y dañará la parrilla.
- **ADVERTENCIA:** No se deben usar carburantes o combustibles similares con este aparato;
- El combustible, como las briquetas de carbón, no debe usarse con un aparato ni con ningún otro líquido.
- Este aparato estará caliente durante y después del uso. Use guantes o guantes de horno aislados y utensilios de barbacoa de mango largo para protegerse de las superficies calientes o salpicar de los líquidos de cocinado.
- No use ni almacene gasolina, queroseno u otros líquidos inflamables a menos de 7 metros de esta parrilla cuando esté en uso. Mantenga el área del aparato despejada y libre de materiales que se quemen.
- No mueva el aparato cuando esté en uso.
- Al cocinar, el aparato debe estar en una superficie nivelada y estable en un área libre de material combustible.
- El uso de alcohol, medicamentos recetados o no recetados puede perjudicar la capacidad del consumidor para armar correctamente o hacer funcionar el aparato de manera segura.

- Para evitar descargas eléctricas, desconecte el cable eléctrico y retire el controlador eléctrico antes de retirar el elemento de calefacción y limpiar la parrilla. Nunca sumerja el controlador eléctrico o el elemento calefactor en ningún líquido.
- No sumerja el aparato en agua para limpiarlo.
- No utilice este aparato en el mismo circuito que otros aparatos de alta potencia.



PRECAUCIÓN

- No es posible apagar los fuegos de grasa cerrando la tapa. Este aparato está bien ventilado por razones de seguridad.
- No deje el aparato desatendido mientras quema los residuos de alimentos. Si el aparato no se ha limpiado regularmente, puede producirse un incendio de grasa que puede dañar el producto.

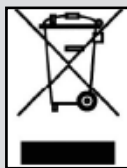
Uso y seguridad del cable de extensión

- Para un mejor rendimiento de la parrilla, no se recomienda el uso de un cable de extensión.

Para su seguridad, si debe usar un cable de extensión:

- Use solo un cable para exteriores con capacidad para 10 amperios.
- Use el cable de extensión de la longitud más corta requerida. No conecte 2 o más cables de extensión juntos.
- Mantenga las conexiones secas y fuera del suelo.
- No permita que el cable cuelgue del borde de la mesa u otros elementos donde los niños puedan tirar de ellos o tropezarse con ellos.

Este producto no debe desecharse junto con la basura doméstica. Este producto debe desecharse en un lugar autorizado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Al recolectar y reciclar los desechos, ayuda a ahorrar recursos naturales y se asegura de que el producto se elimine de una manera saludable y respetuosa con el medio ambiente.



PARA SU SEGURIDAD, OPERAR SU PARRILLA

USO Y CUIDADO DE SU PARRILLA

Antes del primer uso de la parrilla:

- Retire todas las etiquetas de empaque y venta de la parrilla. No use herramientas afiladas para quitar las calcomanías.
- Lave la parrilla de cocción con agua tibia jabonosa, enjuague y seque completamente.

Antes del cada uso de la parrilla:

- Use la parrilla solo en una superficie firme y nivelada para evitar vuelcos.
- Para evitar que los disyuntores del hogar se disparen, mantenga el controlador eléctrico seco y no use otros productos eléctricos en el mismo circuito.
- Revise la bandeja de grasa para asegurarse de que esté vacía y que esté montada debajo del orificio de drenaje.
- Para cocinar sin que se pegue la comida, aplique una capa completa de aceite vegetal o aceite vegetal a la parrilla de cocción.

Encender la parrilla:

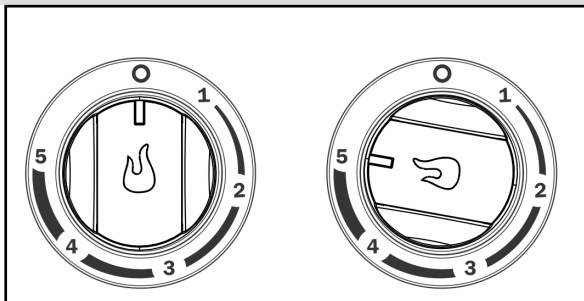
- Asegúrese de que el controlador eléctrico se gire totalmente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición de apagado.
- Enchufe el cable de alimentación eléctrica en un tomacorriente RCB protegido con conexión a tierra. Si se debe usar un cable de extensión, consulte "Uso y seguridad del cable de extensión". Gire la perilla hacia la derecha. La luz indicadora debería encenderse.

Precalentar la parrilla:

- Mantenga la tapa cerrada.
- Precaliente para dorar, 15-20 minutos con el controlador configurado en ⑤ ALTO. (Vea la ilustración a continuación)
- El elemento calefactor de su parrilla se apagará después de 3 horas de uso continuo para proteger la pieza; pero el anillo de luz permanecerá iluminado para recordarle que desenchufe la parrilla. Si desea usar la parrilla durante más de 3 horas, deberá girar la perilla de control a la posición ○ (OFF), desconecte la parrilla y vuelva a enchufarla para continuar.
- Para seleccionar la configuración de calor, alinee el puntero de la perilla de control con el número apropiado en el bisel de la perilla de control. 1 para bajo; 5 para alto.

Apagar la parrilla:

- Gire la perilla del controlador completamente en sentido contrario a las agujas del reloj hasta la posición ○ (OFF).
- Desenchufe el cable del tomacorriente.



Cocinar a la parrilla:

- Para obtener los mejores resultados, cocine con la tapa cerrada para mantener el calor y proporcionar una cocción completa.
- El indicador de temperatura en la tapa indica la temperatura de cocción aproximada dentro de la parrilla.
- La configuración del controlador para varios alimentos depende de las condiciones al aire libre y las preferencias personales de cocción.
- La bandeja de grasa debe insertarse en el aparato y vaciarse después de cada uso.
- Limpie la parrilla con frecuencia, preferiblemente después de cada uso para cocinar. Si usa un cepillo con cerdas para limpiar cualquiera de las superficies de cocción de la parrilla, asegúrese que no queden cerdas sueltas en las superficies de cocción antes de cocinar. No se recomienda limpiar la superficie de cocción mientras la parrilla está caliente.

Controlar los incendios de grasa:

- Para ayudar a controlar los incendios de grasa, tome las siguientes precauciones:
- Mantenga la parrilla libre de grasa; la probabilidad de incendio aumenta considerablemente por la acumulación de grasa.
- Quite el exceso de grasa de la carne y use cortes de carne menos grasos para reducir la posibilidad de incendios de grasa.
- Si se producen llamaradas durante la cocción, reduzca el ajuste del controlador y cierre la tapa.
- Si las llamaradas continúan, coloque el controlador en la posición ○ (OFF) y desenchufe el cable de alimentación. Limpie el recipiente de porcelana debajo del elemento calefactor al menos una vez por temporada o más a menudo con un uso intensivo.

Limpiando su parrilla:

- El exceso de acumulación de grasa quemada y partículas de alimentos reducirá el rendimiento de cocción de la parrilla. Para obtener un rendimiento óptimo.
- Limpie el tazón y el bastidor de porcelana al menos una vez por temporada o más a menudo con un uso intenso.
- Con un detergente suave o agua jabonosa caliente, frote moderadamente la superficie del tazón de porcelana inferior con un cepillo de plástico o de cerdas de latón.
- Limpie las parrillas de cocción regularmente con agua tibia jabonosa o con una solución de bicarbonato de sodio y agua. Use un estropajo no abrasivo para manchas difíciles. Si usa un cepillo con cerdas para limpiar cualquiera de las superficies de cocción de la parrilla, asegúrese que no queden cerdas sueltas en las superficies de cocción antes de cocinar. No se recomienda limpiar la superficie de cocción mientras la parrilla está caliente.
- Limpie la tapa y el cuerpo de porcelana con un limpiador no abrasivo.
- No utilice limpiadores de horno abrasivos, lana de acero o cepillos metálicos para limpiar las rejillas de porcelana o el cuerpo de la parrilla. Estos dañarán el acabado.
- No utilice herramientas afiladas o puntiagudas para limpiar la barbacoa.

Limpieza del soporte del elemento calefactor:

- El soporte del elemento se puede limpiar con un paño húmedo con un detergente suave o agua jabonosa caliente.
- Seque el controlador eléctrico y el elemento calefactor antes de usar.

Almacenamiento de la parrilla:

- Limpiar la parrilla de cocción.
- Guarde la parrilla en un área protegida del clima o debajo de la cubierta de la barbacoa cuando no esté en uso.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	PREVENCIÓN / SOLUCIÓN
La parrilla no está calentando	<ul style="list-style-type: none"> • El controlador está en la posición OFF. • No hay energía. • Controlador o elemento calefactor defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gire la perilla de control del quemador hacia el ajuste ⑤ HIGH (ALTO). • Verifique si los disyuntores de la casa están activados o ha ocurrido un reinicio del RCB, reemplace si es necesario. • Pruebe con un dispositivo conocido que funcione en la toma de corriente. • Pruebe con una toma diferente, preferiblemente en un circuito diferente. • Reemplace el controlador o elemento calefactor.
Disyuntores disparados o fusibles quemados	<ul style="list-style-type: none"> • Sobrecarga de energía. • Hay otro aparato enchufado en el mismo circuito que la parrilla. • Humedad o agua en el controlador o conexiones eléctricas. • Cable o conexiones eléctricas dañadas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque el controlador en la posición OFF antes de enchufarlo en el tomacorriente. • No utilice otros aparatos eléctricos en el mismo circuito. • Mantenga el controlador y todas las conexiones eléctricas secas. No opere la unidad cuando llueva. • Reemplace el controlador o el cable de extensión dañados.
La parrilla no cocinará adecuadamente	<ul style="list-style-type: none"> • La tapa de la parrilla se dejó abierta. • Insuficiente precalentamiento o temperatura demasiado baja. • Cable de extensión inapropiado. • Exceso de acumulación en el recipiente de porcelana. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cierre la tapa de la parrilla mientras cocina. • Precaliente de 15 a 20 minutos. Aumente el ajuste del controlador. • Reemplace con un cable apropiado (16 amperios). • Limpie el tazón de porcelana inferior.
Llamaradas	<ul style="list-style-type: none"> • Exceso de grasa en la carne. • Temperatura de cocción excesiva. • Acumulación de grasa. 	<ul style="list-style-type: none"> • Recorte la grasa de la carne antes de cocinar a la parrilla. • Ajuste la temperatura (más baja) según sea necesario. • Limpie la parrilla.
La luz indicadora del controlador no está encendida.	<ul style="list-style-type: none"> • Aplique un ciclo de encendido/apagado normal del controlador. • No hay energía. • Controlador defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente el ajuste con la perilla o espere a que la luz se encienda. • Consulte "la parrilla no está calentando". • Reemplace el controlador o elemento calefactor.
Incendio de grasa persistente	<ul style="list-style-type: none"> • Grasa atrapada por la acumulación de alimentos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Gire la perilla de control del controlador hacia la posición ○ (OFF). Mantenga la tapa puesta y deje que el fuego se consuma. Después de que la parrilla se enfríe, limpie el recipiente de aislamiento. • No aplique agua al fuego. Podrían producirse lesiones personales.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES




INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

ESTE BARBECUE DESTINA-SE APENAS A UTILIZAÇÃO NO EXTERIOR


SÍMBOLOS DE SEGURANÇA

As declarações referentes a PERIGO, AVISO e ADVERTÊNCIA são utilizadas ao longo deste Manual do Utilizador para reforçar as informações críticas e importantes. Leia e siga estas declarações para ajudar a garantir a segurança e evitar danos na propriedade.

As declarações encontram-se definidas abaixo.

	ADVERTÊNCIA
ADVERTÊNCIA: Indica uma potencial situação perigosa ou prática insegura que, se não for evitada, pode resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.	
	AVISO
AVISO: Indica uma potencial situação perigosa que, se não for evitada, poderia resultar em morte ou ferimentos graves.	
	PERIGO
PERIGO: Indica uma situação eminentemente perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.	

APENAS PARA UTILIZAÇÃO NO EXTERIOR
<ol style="list-style-type: none">1. Apenas para utilização no exterior.2. Não utilize dentro de casa ou para cozinhar a nível profissional.3. Utilize o aparelho apenas num espaço bem ventilado.

	AVISO
1. Não guarde ou utilize gasolina, outros líquidos inflamáveis ou vapores perto deste ou de qualquer outro aparelho.	

RESPONSÁVEL PELA INSTALAÇÃO/MONTAGEM

Deixe este manual com o consumidor.

CONSUMIDOR:

Guarde este manual para referência futura.

A montagem, instalação e manutenção do barbecue é da responsabilidade do montador/proprietário.

Perguntas:

Se tiver perguntas durante a montagem ou utilização deste barbecue contacte o seu revendedor local.

PARA SUA SEGURANÇA - ANTES DE UTILIZAR O BARBECUE



AVISO

- Este manual de instruções contém informações importantes necessárias para uma utilização segura do aparelho.
- Leia e siga todas as declarações de segurança, instruções de montagem e utilização e orientações de manutenção antes de realizar a montagem e cozinhar. O incumprimento das instruções do fabricante pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos patrimoniais.
- Este aparelho está em conformidade com as normas técnicas e os requisitos de segurança relativos a aparelhos elétricos.

POSSIBILIDADE DE Ocorrência DE CHOQUE ELÉTRICO

- Este aparelho está classificado para: 220-230 Volts - 50-60HZ, potência de saída 2200 W
- Ligue apenas a uma tomada que possua ligação à terra e esteja protegida por um disjuntor com um dispositivo de proteção diferencial residual (RCD) com uma classificação máxima de 30 mA. Inspeção regularmente o fio de alimentação para verificar se apresenta danos ou desgaste. Não utilize o fio se estiver danificado. O fio de alimentação deve ser substituído por um fio especial ou conjunto disponível no fabricante ou no seu agente de atendimento ao cliente.
- Substitua a(s) peça(s) danificada(s) apenas por peças de reposição fornecidas pela Char-Broil. Não tente reparar as peças danificadas.
- Em caso de fogo rode o regulador para a posição OFF, desligue o barbecue da tomada e deixe o fogo apagar. Não utilize água para apagar um fogo neste ou noutro aparelho elétrico.
- Para evitar a possibilidade de queimaduras certifique-se de que o barbecue está frio antes de remover e/ou limpar o regulador elétrico e o elemento de aquecimento. Não modifique este produto.
- Utilize o aparelho apenas conforme especificado neste manual.
- Não utilize numa área movimentada onde exista a possibilidade de alguém tropeçar no fio.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou instruídas relativamente à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção feitas pelo utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão.



AVISO

- Este barbecue não foi concebido como aquecedor e não deve ser utilizado com essa finalidade.
- **Moradores em apartamentos** Confirme com a administração os requisitos e os códigos de incêndio para a utilização de um barbecue a gás no seu complexo de apartamentos. Se for permitido, utilize no exterior no rés-do-chão a uma distância de 60 cm em relação a paredes ou amuradas. Não utilize em ou por baixo de varandas.

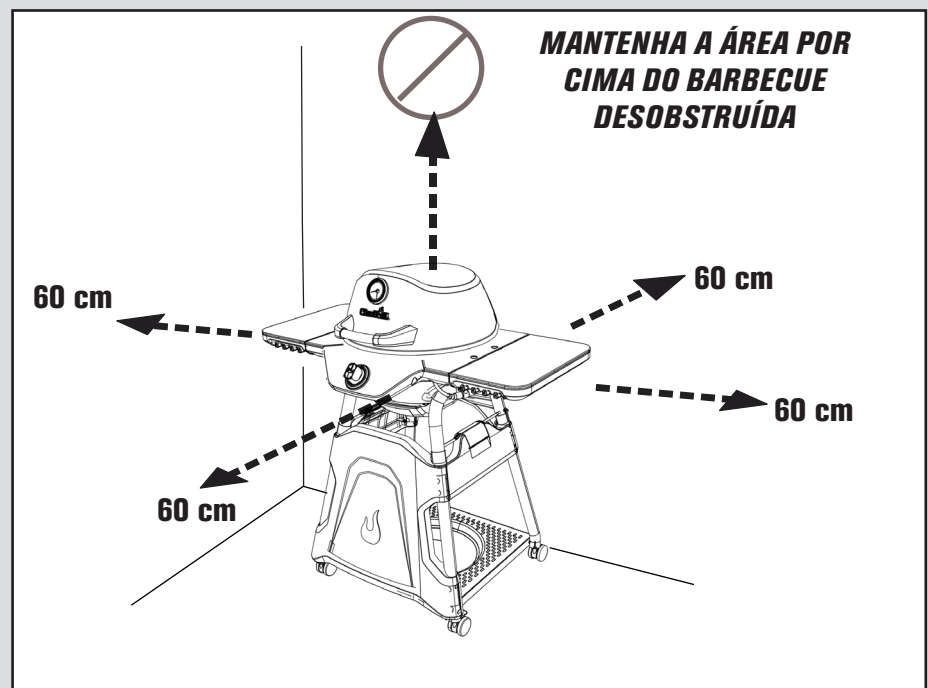
CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES

MEDIDAS DE SALVAGUARDA IMPORTANTES

Quando utilizar aparelhos elétricos, deve cumprir precauções de segurança básicas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES

- Não toque em superfícies quentes sem luvas. Utilize as pegas e os botões fornecidos para o funcionamento.
- Para se proteger contra choque elétrico, não mergulhe o fio, as fichas, o regulador ou o elemento de aquecimento em água ou qualquer outro líquido.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem supervisão.
- É necessária uma supervisão atenta quando utilizar qualquer aparelho por crianças ou perto delas. Mantenha sempre as crianças e os animais afastados do aparelho.
- Este aparelho não é um brinquedo.
- Nunca deixe o barbecue sem supervisão quando estiver ligado.
- Desligue da tomada quando não estiver a ser utilizado e antes de o transportar ou limpar.
- Deixe-o arrefecer antes de colocar ou retirar peças.



PARA SUA SEGURANÇA - ANTES DE UTILIZAR O BARBECUE

- Não coloque em funcionamento qualquer aparelho com um fio ou uma ficha danificado ou depois de uma avaria ou se estiver de alguma forma danificado.
- A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do aparelho pode provocar ferimentos. Utilize apenas acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não deixe o fio pendurado na extremidade de uma mesa ou de um balcão, nem permita que toque em superfícies quentes.
- Não utilize o aparelho para outras finalidades além da utilização prevista. Este aparelho não foi concebido como aquecedor e não deve ser utilizado com essa finalidade.
- Para evitar que o barbecue seja salpicado ou caia na água, não utilize o barbecue a menos de 3 metros de uma piscina, um lago ou outra massa de água.
- Mantenha sempre o barbecue e o regulador elétrico secos e abrigados da chuva.
- Mantenha as fichas elétricas fora do chão e secas.
- Não utilize água ou outro líquido em forma de spray para limpar o produto sem primeiro desligar o regulador e retirar o elemento de aquecimento.
- **NÃO UTILIZE CARVÃO.** O carvão irá incendiar-se e o barbecue não está concebido para carvão. O fogo irá gerar uma situação de insegurança e danificará o barbecue.
- **AVISO:** Não devem ser utilizados carvão ou combustíveis similares com este aparelho;
- Não deve ser utilizado combustível, tais como briquetes de carvão, com o aparelho ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho ficará quente durante e após a utilização. Utilize pegas isoladas para forno ou luvas e utensílios para barbecue com pegas compridas para se proteger de superfícies quentes ou respingos de outros líquidos de confeção.
- Não utilize ou guarde gasolina, querosene ou outros líquidos inflamáveis a uma distância inferior a 7 metros deste barbecue quando o mesmo estiver a ser utilizado. Mantenha a área do aparelho desobstruída e livre de materiais combustíveis.
- Não transporte o aparelho durante a utilização.
- Quando estiver a cozinhar, o aparelho deve estar numa superfície estável, numa área sem materiais combustíveis.
- O consumo de álcool, medicamentos prescritos ou não prescritos pode afetar a capacidade do consumidor para montar devidamente ou operar o aparelho com segurança.
- Para evitar choque elétrico desligue o fio elétrico e remova o regulador elétrico antes de retirar o elemento de aquecimento e limpar o barbecue.

Nunca mergulhe o regulador elétrico ou o elemento de aquecimento em qualquer líquido.

- Não mergulhe o aparelho em água para o limpar.
- Não utilize este aparelho no mesmo circuito de outros aparelhos de alta potência.



ADVERTÊNCIA

- Não é possível apagar incêndios provocados por gordura fechando a tampa. Este aparelho está bem ventilado por razões de segurança.
- Não deixe o aparelho a funcionar sem supervisão durante a combustão de resíduos alimentares. Se o aparelho não for limpo com regularidade, pode ocorrer um incêndio provocado por gordura suscetível de danificar o produto.

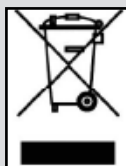
Utilização do fio de extensão e segurança

- Para um melhor desempenho do barbecue não se recomenda a utilização de um fio de extensão.

Para sua segurança, se tiver de utilizar um fio de extensão:

- Utilize apenas um fio para exterior com classificação de 10 amperes.
- Utilize um fio de extensão curto. Não ligue 2 ou mais fios de extensão juntos.
- Mantenha as ligações secas e fora do chão.
- Não deixe o fio pendurado na extremidade de uma mesa ou de outros artigos onde possa ser puxado por crianças ou alguém possa tropeçar nele.

Este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Este produto tem de ser eliminado num local autorizado para reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Ao recolher e reciclar lixo ajuda a poupar os recursos naturais e certifica-se de que o produto é eliminado de uma forma ecológica e saudável.



PARA SUA SEGURANÇA - UTILIZAR O SEU BARBECUE

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DO SEU BARBECUE

Antes de utilizar o barbecue pela primeira vez:

- Remova todas as embalagens e etiquetas de venda do barbecue. Não utilize ferramentas afiadas para retirar os autocolantes.
- Lave a grelha de confeção com água quente com sabão, enxague e seque bem.

Antes de utilizar o barbecue:

- Utilize o barbecue apenas numa superfície firme e nivelada para evitar que vire.
- Para evitar problemas nos disjuntores domésticos, mantenha o regulador elétrico seco e não utilize outros produtos elétricos no mesmo circuito.
- Verifique o tabuleiro da gordura para se certificar de que está vazio e montado por baixo do orifício de drenagem.
- Para uma confeção antiaderente, aplique um revestimento completo de óleo vegetal ou spray à base de óleo vegetal na grelha de confeção.

Ligar o barbecue:

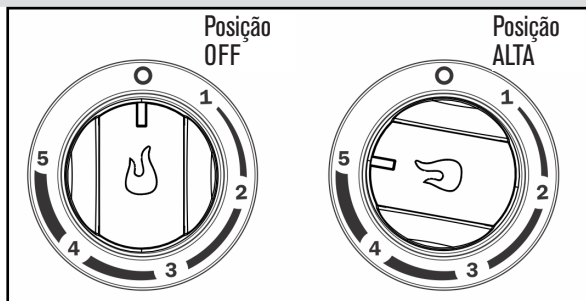
- Certifique-se de que roda completamente o regulador elétrico no sentido contrário aos ponteiros do relógio para a posição desligado (off)
- Ligue o fio de alimentação a uma tomada RCB devidamente protegida com ligação à terra. Se tiver de utilizar um fio de extensão, consulte a secção "Utilização do fio de extensão e segurança". Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio. O indicador luminoso deve acender.

Pré-aquecer o barbecue:

- Mantenha a tampa fechada.
- Pré-aqueça para queimar durante 15-20 minutos com o regulador em 5 ALTA. (ver ilustração abaixo)
- O elemento de aquecimento do seu grelhador apaga após 3 horas de utilização contínua para proteger a peça, mas o anel luminoso permanecerá iluminado para lhe lembrar de desligar o grelhador. Se quiser utilizar o grelhador durante um período superior a 3 horas, precisa de rodar o botão para a posição OFF (OFF), desligar o grelhador e voltar a ligá-lo para continuar.
- Para seleccionar as definições de aquecimento, alinhe o indicador no botão com o número adequado na luneta do botão de controlo. 1 para Baixa; 5 para Alta.

Desligar o barbecue:

- Rode completamente o botão do regulador no sentido contrário aos ponteiros do relógio para a posição OFF (OFF).
- Desligue o fio da tomada.



Fazer churrasco:

- Para obter os melhores resultados, cozinhe com a tampa fechada para manter o calor e proporcionar uma boa confeção.
- O indicador da temperatura na tampa indica a temperatura de confeção aproximada no interior do barbecue.
- A definição do regulador para a confeção de vários alimentos depende das condições no exterior e das preferências pessoais.
- O tabuleiro da gordura deve ser inserido no aparelho e esvaziado após cada utilização.
- Limpe frequentemente o barbecue, de preferência após cada utilização. Se utilizar uma escova de cerdas para limpar qualquer superfície de confeção do barbecue, antes de utilizar o barbecue certifique-se de que não ficam cerdas nas superfícies de confeção. Não se recomenda limpar as superfícies de confeção enquanto o barbecue estiver quente.

Controlar fogos de gordura:

- Para ajudar a controlar fogos de gordura siga as precauções seguintes:
- Mantenha o barbecue sem gordura; a possibilidade de fogo aumenta consideravelmente com a acumulação de gordura.
- Limpe o excesso de gordura e utilize pedaços de carne menos gordos para reduzir a possibilidade de ocorrerem fogos de gordura.
- Se a chama aumentar durante a confeção reduza a definição do regulador e feche a tampa.
- Se a chama continuar a aumentar rode o regulador para a posição OFF (OFF) e desligue o fio de alimentação. Limpe a taça de porcelana por baixo do elemento de aquecimento, pelo menos, uma vez por ano, com mais frequência se utilizar muitas vezes.

Limpar o seu barbecue:

- A acumulação excessiva de gordura queimada e partículas de alimentos reduzirá o desempenho do barbecue. Para obter um excelente desempenho.
- Limpe a taça de porcelana e a moldura, pelo menos, uma vez por ano, com mais frequência se utilizar muitas vezes.
- Utilize um detergente neutro ou água quente com sabão, esfregue moderadamente a superfície da parte inferior da taça de porcelana com uma escova de plástico ou de cerdas de latão.
- Limpe as grelhas de confeção regularmente com água quente com sabão ou uma solução de bicarbonato de sódio e água. Utilize um pó de lavagem não-abrasivo para as manchas resistentes. Se utilizar uma escova de cerdas para limpar qualquer superfície de confeção do barbecue, antes de utilizar o barbecue certifique-se de que não ficam cerdas nas superfícies de confeção. Não se recomenda limpar as superfícies de confeção enquanto o barbecue estiver quente.
- Limpe a tampa e o corpo de porcelana com um produto de limpeza não abrasivo.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos para forno, escovas de palha-de-aço ou metal para limpar as grelhas de porcelana ou o corpo do barbecue. Eles danificarão o acabamento.
- Não utilize ferramentas afiadas ou pontiagudas para limpar o barbecue.

Limpar o suporte do elemento de aquecimento:

- O suporte do elemento de aquecimento pode ser limpo com um pano húmido utilizando um detergente neutro ou água quente com sabão.
- Seque o regulador elétrico e o elemento de aquecimento antes da utilização.

Guardar o seu barbecue:

- Limpe a grelha de confeção.
- Guarde o barbecue numa área protegida contra as condições atmosféricas ou protegido com a cobertura quando não estiver a ser utilizado.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	PREVENÇÃO / SOLUÇÃO
O barbecue não aquece.	<ul style="list-style-type: none"> • O regulador está na posição OFF. • Sem eletricidade. • Regulador ou elemento de aquecimento avariado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rode o botão do regulador para ⑤ ALTA. • Verifique se os disjuntores estão com problemas, reinicialize ou substitua o RCB, se necessário. • Teste a tomada com um aparelho que funcione. • Experimente uma tomada diferente, de preferência num circuito diferente. • Substitua o regulador ou o elemento de aquecimento.
O disjuntor desliga ou o fusível estoura.	<ul style="list-style-type: none"> • Pico de corrente. • Outro aparelho ligado no mesmo circuito do barbecue. • Humidade ou água no regulador ou nas ligações elétricas. • Fio ou ligações elétricas danificados. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rode o regulador para a posição OFF antes de o ligar à tomada elétrica. • Não utilize outros aparelhos elétricos no mesmo circuito. • Mantenha o regulador e as ligações elétricas secos. Não coloque a unidade em funcionamento quando chover. • Substitua o regulador danificado ou o fio de extensão.
O barbecue não cozinha devidamente.	<ul style="list-style-type: none"> • A tampa do barbecue está aberta. • Pré-aquecimento insuficiente ou temperatura muito baixa. • Fio de extensão inadequado. • Acumulação excessiva na taça de porcelana. 	<ul style="list-style-type: none"> • Feche a tampa do barbecue quando estiver a cozinhar. • Pré-aqueça durante 15-20 minutos. Aumente a definição do regulador. • Substitua por um fio com classificação adequada (16 amperes). • Limpe a taça de porcelana inferior.
Chamas altas.	<ul style="list-style-type: none"> • Carne com demasiada gordura. • Temperatura de cozedura demasiado elevada. • Acumulação de gordura. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retire a gordura da carne antes de grelhar. • Ajuste (reduza) a temperatura em conformidade. • Limpe o barbecue.
O indicador luminoso do regulador não acende.	<ul style="list-style-type: none"> • Ciclo normal do regulador. • Sem eletricidade. • Regulador avariado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aumente as definições do botão ou aguarde que a luz cumpra o ciclo. • Consulte “o barbecue não aquece”. • Substitua o regulador ou o elemento de aquecimento.
Fogo de gordura persistente.	<ul style="list-style-type: none"> • Gordura gerada pela acumulação de alimentos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rode completamente o botão do regulador para a posição ○ (OFF). Mantenha a tampa e deixe o fogo queimar. Depois de o barbecue arrefecer, limpe a taça de isolamento. • Não aplique água no fogo. Daí podem resultar ferimentos pessoais.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES

VIGTIG SIKKERHEDS- INFORMATION

DENNE GRILL ER KUN TIL UDENDØRSBRUG

SIKKERHEDSYMBOLER

FARE, ADVARSEL og FORSIGTIG udsagn bruges i hele denne brugervejledning til at fremhæve kritiske og vigtige oplysninger. Læs og følg disse udsagn for at sikre sikkerheden og forhindre skade på ejendommen.

Udsagnene er defineret nedenfor.



FORSIGTIG

FORSIGTIG: Indikerer en potentielt farlig situation eller usikker praksis, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat skade.



ADVARSEL

ADVARSEL: Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan føre til død eller alvorlig skade.



FARE

FARE: Indikerer en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig skade.

KUN TIL UDENDØRSBRUG

1. KUN TIL UDENDØRSBRUG
2. Må ikke anvendes indenfor eller til kommerciel madlavning
3. Brug kun grillen et sted med god ventilation.



ADVARSEL

1. Opbevar eller brug ikke benzin eller andre brændbare væsker eller dampe i nærheden af denne eller anden grill.

INSTALLATØR / MONTØR:

Denne brugervejledning opbevares af forbrugeren.

FORBRUGER:

Opbevar denne brugervejledning til senere brug.

Det er installatøren/ejerens ansvar at samle, installere og vedligeholde grillen.

Spørgsmål:

Hvis du har spørgsmål om montage eller betjening af dette apparat, skal du kontakte din lokale forhandler.

SIKKERHED - FØR DU BRUGER DIN GRILL



ADVARSEL

- Denne brugermanual indeholder vigtig information der er nødvendig for at kunne bruge apparatet sikkert.
- Læs og følg alle sikkerhed-, monterings- og brugs- og vedligeholdelsesanvisninger, inden du forsøger at samle den og lave mad. Manglende overholdelse af producentens instruktioner kan medføre alvorlig skade på personer og/eller ejendom.
- Dette apparat overholder tekniske standarder og sikkerhedskrav for elektriske apparater.

RISIKO FOR ELEKTRISK STØD

- Dette apparat er godkendt til: 220-230 Volt - 50-60HZ, Strømforsyning 2200 W
- Tilslut kun til en stikkontakt, der er jordet og beskyttet af en jordfejlafbryder med en driftsstrøm på 30 mA som ekstra sikkerhed [ikke relevant i Danmark] Tjek jævnligt strømledningen for tegn på skade eller slitage. Må ikke anvendes hvis ledningen er beskadiget. Den medfølgende ledning skal erstattes med en speciel ledning fra producenten eller dennes agent.
- Udskift kun beskadigede dele med erstatningsdele fra Char-Broil. Forsøg ikke at reparere beskadigede dele.
- I tilfælde af brand, drej kontrolknappen til OFF, fjern stikket fra stikkontakten og lad ilden brænde ud. Brug ikke vand til at slukke en brand i denne eller andre elektriske apparater.
- For at undgå risiko for forbrændinger, skal grillen være kølet ned inden den elektriske kontrolknop og varmelegeme flyttes og/eller rengøres. Modificér ikke dette produkt.
- Brug kun apparatet som anvist i denne manual.
- Anvend ikke i et gennemgangsområde, hvor nogen kan falde over ledningen.
- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med fysiske eller psykiske begrænsninger eller manglende erfaring og viden, hvis de har fået supervision eller instruktioner om sikker brug af apparatet, og forstår de involverede farer.



ADVARSEL

- Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Dette apparat er ikke beregnet til og bør aldrig bruges som varmeapparat.
- **Lejlighedsbeboere:** Spørg beboerforeningen om krav og brandkoder for brugen af en gasgrill i din boligblok. Hvis det er tilladt, brug den udenfor i stueetagen med 60 cm afstand fra væg eller stativer. Brug den ikke på eller under altaner.

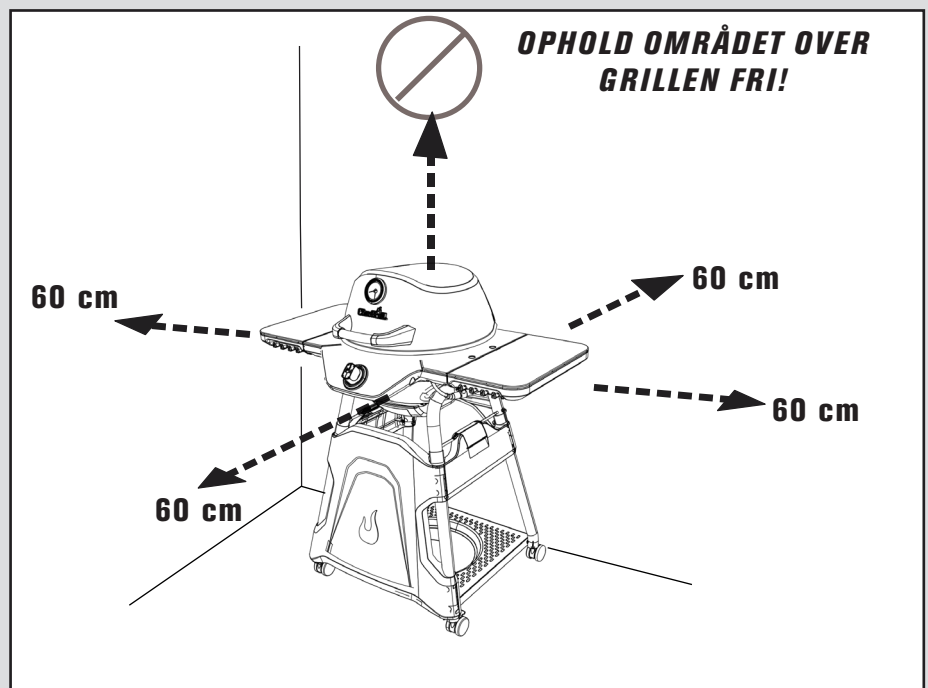
GEM DISSE INSTRUKSER

VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION

Når der anvendes elektriske apparater, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, inklusive følgende:

LÆS ALLE INSTRUKTIONER

- Rør ikke ved varme overflader med bare hænder. Anvend håndtag og knapper til betjening.
- For at forhindre elektrisk chok, må ledninger, stik, knapper og varmelegeme ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Forlad ikke apparatet uden opsyn.
- Omhyggeligt opsyn er nødvendigt når et apparat bruges af eller i nærheden af børn. Hold børn og kæledyr væk fra apparatet hele tiden.
- Dette apparat er ikke et legetøj.
- Forlad ikke grillen uden opsyn når den er tændt.
- Træk stikket ud når grillen ikke er i brug, og før rengøring eller flytning.
- Lad grillen køle ned inden der påsættes eller fjernes dele.



SIKKERHED - FØR DU BRUGER DIN GRILL

- Anvend ikke apparatet med en beskadiget ledning eller stik eller efter at apparatet har fejlet eller er blevet beskadiget på nogen måde.
- Anvendelse af tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten, kan medføre personskader. Anvend kun tilbehør der er anbefalet af producenten.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanter eller berøre varme overflader.
- Brug ikke apparatet til andre formål end det tiltænkte. Dette apparat er ikke beregnet til og bør aldrig bruges som varmeapparat.
- Brug ikke grillen indenfor 3 meters afstand af en pool, dam eller andet vand, så grillen ikke bliver våd.
- Hold altid grillen og den elektriske kontrolknop tørre og væk fra regn.
- Hold strømstik over jorden og tørre.
- Rengør ikke produktet med vand eller anden flydende spray uden først at trække stikket ud af kontakten og fjerne den elektriske kontrolknop.
- BRUG IKKE KUL. Dette medfører en kulbrand, og grillen er ikke beregnet til kul. Branden vil skabe en usikker situation og beskadige grillen.
- ADVARSEL: Der må ikke anvendes kul og lignende brandbare stoffer i dette apparat.
- Der må ikke bruges antændingsmidler, så som kulbriketter eller flydende midler, med apparatet.
- Dette apparat er varmt under og efter brug. Brug isolerende ovenhandsker og grillredskaber med lange skafter som beskyttelse mod varme overflader og sprøjt fra varm mad.
- Anvend og opbevar ikke benzin, petroleum eller andre brandbare væsker inden for 7 meter af grillen, når den er i brug. Hold området omkring grillen rent og frit for brandfarlige materialer.
- Flyt ikke grillen under brug.
- Når man laver mad, skal apparatet være på en plan, stabil overflade i et område uden brændbart materiale.
- Indtagelse af alkohol og medicin kan hæmme brugerens evne til at samle og anvende apparatet sikkert.
- For at undgå elektrisk stød, trækkes stikket

ud af kontakten og den elektriske kontrolknop fjernes, inden varmelegemet fjernes og grillen rengøres. Lad ikke kontrolknop eller varmelegeme blive sænket ned i væske.

- Dyp ikke apparatet i vand for at rengøre det.
- Tilslut ikke andre elektriske apparater i samme stikkontakt.



FORSIGTIG

- Det er ikke muligt at slukke fedtbrand med et låg. Grillen skal være godt udluftet af sikkerhedsmæssige årsager.
- Forlad ikke apparatet uden opsyn mens der brændes madrester af. Hvis grillen ikke er blevet rengjort regelmæssigt, kan der opstå fedtbrand, som kan beskadige produktet.

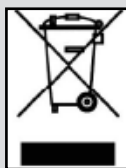
Sikkerhed og brug af forlængerledning

- Den anbefales at undgå brug af forlængerledning for at opnå de bedste resultater med grillen.

For din sikkerhed - hvis du skal bruge forlængerledning:

- Brug kun godkendte forlængerledninger til udendørs brug.
- Brug den kortest mulige forlængerledning. Sæt ikke 2 eller flere forlængerledninger sammen.
- Hold forbindelserne tørre og over jorden.
- Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanter eller andre steder, hvor børn kan komme til at hive i eller falde over den.

Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Dette produkt skal bortskaffes til et godkendt opsamlingssted for elektriske og elektroniske apparater. Ved at samle og genbruge affald, hjælper du med at spare på naturlige ressourcer, og sørger for at produktet bortskaffes på en miljømæssig forsvarlig måde.



SIKKERHED - BETJENING AF DIN GRILL

BRUG OG PLEJE AF DIN GRILL

Inden grillen bruges første gang:

- Fjern alle pakkematerialer og etiketter fra grillen. Brug ikke skarpe eller spidse værktøjer til at fjerne etiketter.
- Vask grillristen grundigt men varmt sæbevand, skyl og tør grundigt.

Før hver brug af din grill:

- Brug kun grillen på en fast og jævn overflade for at forhindre den i at vælte.
- Hold den elektriske kontrolknop tør, og tilslut ikke andre elektriske apparater i samme stikkontakt, så Hfi-relæet ikke slår fra.
- Tjek at fedtbakken er tom og korrekt placeret under afløbs-hullet.
- Påfør et lag madlavningsolie eller oliespray på grillristen for at forhindre maden i at sidde fast.

Tænd for grillen:

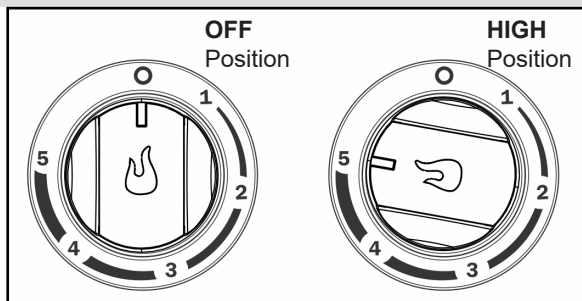
- Sørg for at den elektriske kontrolknop er drejet helt mod uret til slukket position.
- Sæt strømledningen til et korrekt jordet stik. Se "Sikkerhed og brug af forlængerledning" hvis der skal anvendes en forlængerledning. Drej knappen mod uret. Indikatorlyset bør tændes.

Forvarmning af grillen:

- Hold låget lukket.
- Forvarm til svitsning, 15-20 minutter med kontrolknappen sat til ⑤ HIGH. (Se illustration nedenunder)
- Varmelegemet i grillen slukker efter 3 timers kontinuerlig brug for at beskytte delen, men lysringen forbliver tændt for at minde dig om at du skal slukke for grillen. Hvis du vil bruge grillen i mere end 3 timer, skal du dreje kontrolknappen til ○ (OFF), trække stikket ud og sætte det i igen for at fortsætte.
- Vælg varmeniveau ved at justere kontrolknappen så pilen peger på det passende tal på kanten. 1 for Lav; 5 for Høj.

Sluk for grillen

- Drej kontrolknappen helt mod uret til ○ (OFF).
- Tag ledningen ud af stikkontakten.



Grilning:

- De bedste resultater opnås ved at holde låget lukket for at holde varmen inde og gennemstege.
- Temperaturindikatoren på låget angiver cirkatemperaturen inde i grillen.
- Indstillinger for forskellige madvarer afhænger af udendørsforhold og personlige præferencer.
- Fedtbeholderen skal indsættes i grillen og tømmes efter hver brug.
- Rengør grillen ofte, helst efter hvert brug. Hvis en trådbørste bruges til at rengøre en af grillens madlavningsoverflader, skal du sørge for, at der ikke er børsterester på fladerne før du griller. Det anbefales ikke at rengøre madlavningsoverfladen, mens grillen er varm.

Kontrol af fedtbrande.

- Følgende forholdsregler kan hjælpe med at forhindre fedtbrande:
- Hold grillen fri for fedt; brandrisikoen øges betydeligt når der er fedtansamlinger.
- Skær ekstra fedt af kødet, og brug magre udskæringer for at reducere risikoen for fedtbrande.
- Hvis der kommer flammer mens der grilles, skal du skrue ned for kontrolleren og lukke låget.
- Hvis flammerne fortsætter, skal du dreje kontrolknappen til ○ (OFF) og trække stikket ud. Rens porcelænsskålen under varmelegemet mindst en gang pr. sæson, flere gange hvis grillen bruges meget.

Rengøring af din grill:

- Ophobning af brændt fedt og madpartikler reducerer grillens ydeevne. For at opnå den bedste ydeevne.
- Rens porcelænsskålen og rammen mindst en gang pr. sæson, flere gange hvis grillen bruges meget.
- Brug mildt vaskemiddel og varmt sæbevand til forsigtigt at skrubbe den nedre porcelænsskål med en trådbørste med plastik- eller messingbørster.
- Rengør jævnlige grillriste med varmt sæbevand eller en blanding af vand og bagepulver. Brug ikke-slibende skurepulver til stædige pletter. Hvis en trådbørste bruges til at rengøre en af grillens madlavningsoverflader, skal du sørge for, at der ikke er børsterester på fladerne før du griller. Det anbefales ikke at rengøre madlavningsoverfladen, mens grillen er varm.
- Rengør porcelænslåg og yderside af grill med et ikke-slibende rengøringsmiddel.
- Brug aldrig slibende ovenrensninger, ståluld eller metalbørster til at rengøre porcelænsskålen eller grill. Dette kan beskadige deres finish.
- Brug ikke skarpe eller spidse værktøjer til at rengøre grillen.

Rengøring af varmelegemebeslag:

- Beslaget kan rengøres med en fugtig klud med mild vaskemiddel eller varmt sæbevand.
- Tør den elektriske kontrolknop og varmelegemet inden brug.

Opbevaring af din grill:

- Rengør grillrist.
- Opbevar grillen beskyttet mod vejret eller under grillovertræk når den ikke er i brug.

PROBLEMLØSNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	FOREBYGGELSE / LØSNINGER
Grillen varmer ikke op	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrolknop står på OFF. • Ingen strøm. • Fejl i kontrolknop eller varmelegeme. 	<ul style="list-style-type: none"> • Drej kontrolknappen til indstilling ⑤ HIGH. • Tjek for sprungne sikringer i huset eller om Hfi-relæet er slået fra, og udskift om nødvendigt. • Test stikkontakten med et apparat der virker. • Prøv en anden stikkontakt, helst på et andet kredsløb. • Udskift kontrolknop eller varmelegeme.
Sikringen springer eller Hfi-relæet slår fra	<ul style="list-style-type: none"> • Strømstød • Et andet apparat, der er tilsluttet samme kredsløb som grillen. • Fugt eller vand i kontrolknop eller elektriske forbindelser. • Beskadiget ledning eller elektriske forbindelser. 	<ul style="list-style-type: none"> • Drej kontrolknappen til OFF inden grillen tilsluttes en stikkontakt. • Tilslut ikke andre elektriske apparater i samme stikkontakt. • Hold kontrolknop og alle elektriske forbindelser tørre. Anvend ikke grillen i regnvejr. • Udskift beskadiget kontrolknop eller forlængerledning.
Grillen tilbereder ikke maden korrekt	<ul style="list-style-type: none"> • Låget er åbent. • Utilstrækkelig varme eller temperaturen er sat for lavt. • Forkert forlængerledning. • For meget fedt og snavs på porcelænsskålen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Luk låget når der laves mad på grillen. • Forvarm i 15-20 minutter. Skru op for kontrolknop. • Erstat med korrekt ledning (16 amp). • Rens nedre porcelænsskål.
Stikflammer	<ul style="list-style-type: none"> • For meget fedt på kødet. • For høj madlavningstemperatur. • Opsamling af fedtstof. 	<ul style="list-style-type: none"> • Trim fedt fra kød før tilberedning. • Indstil (lavere) temperatur efter behov. • Rengør grillen.
Kontrolknoplys er ikke tændt.	<ul style="list-style-type: none"> • Normal kontrolknopcyklus. • Ingen strøm. • Fejl i kontrolknop. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skru op eller vent til lyset tændes. • Se "grillen varmer ikke op". • Udskift kontrolknop eller varmelegeme.
Vedvarende fedtbrand.	<ul style="list-style-type: none"> • Fedt opsamlet af maden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Drej kontrolventilen til ○ (OFF). Hold låget lukket og lad ilden brænde ud. Når grillen køler af, skal du rengøre ildskålen. Hæld ikke vand på ilden. Det kan medføre personskaade.

GEM DISSE INSTRUKSER

VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

DENNE GRILLEN ER KUN FOR UTENDØRS BRUK

SIKKERHETSSYMBOLER

Meddelelser merket med FARE, ADVARSEL og FORSIKTIG brukes gjennom hele denne bruksanvisningen for å fremheve kritisk og viktig informasjon. Les og følg disse meddelelsene for å ivareta sikkerheten og hindre materielle skader.

Meddelelsene er definert nedenfor.



FORSIKTIG

FORSIKTIG: Indikerer en potensielt farlig situasjon eller risikabel praksis som, hvis ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat skade.



ADVARSEL

ADVARSEL: Indikerer en potensielt farlig situasjon som, hvis ikke unngås, kan føre til dødsfall eller alvorlig skade.



FARE

FARE: Indikerer en overhengende farlig situasjon som, hvis ikke unngås, vil føre til dødsfall eller alvorlig skade.

KUN FOR UTENDØRS BRUK

1. Kun for utendørs bruk.
2. Ikke bruk innendørs eller til kommersiell matlaging.
3. Bruk apparatet kun på godt ventilerte steder.



ADVARSEL

1. Ikke lagre eller bruk bensin eller andre brennbare væsker eller gasser i nærheten av denne eller andre griller.

INSTALLATØR/MONTØR:

La denne håndboken være med forbrukeren.

FORBRUKER:

Ta vare på denne håndboken for fremtidig referanse.

Det er ansvaret til montøren/eieren å montere, installere og vedlikeholde grillen.

Spørsmål:

Dersom du har spørsmål under monteringen eller bruk av denne grillen, kontakt den lokale forhandleren din.

FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE



ADVARSEL

- Denne bruksanvisningen inneholder viktig informasjon som er nødvendig for sikker bruk av apparatet.
- Les og følg alle sikkerhetsmeddelelser, monteringsinstruksjoner, og veiledninger for bruk og vedlikehold, før du forsøker å montere og lage mat. Dersom du ikke følger veiledningen til produsenten, kan det føre til alvorlig personskade og/eller materielle skader.
- Dette apparatet er laget i henhold til tekniske standarder og sikkerhetskrav for elektriske apparater.

MULIGHET FOR ELEKTRISK STØT

- Dette apparatet er klassifisert til: 220-230 Volt - 50-60 HZ, Utgangseffekt 2200 W
- Koble kun til stikkontakter som har jording og er beskyttet av en automatsikring som har en maksimumsbelastning på 30 mA. Sjekk strømledningen jevnlig for tegn til skade eller slitasje. Ikke bruk hvis strømledningen er skadet. Strømledningen må byttes ut med en spesiell ledning eller en montering som er tilgjengelig for produsenten eller serviceverkstedet til produsenten.
- Bytt ut skadede deler, kun med reservedeler fra Char-Broil. Ikke prøv å reparere skadede deler.
- I tilfelle brann, vri kontrollknappen til AV-posisjon, koble grillen fra strømuttaket og la flammene brenne ut. Ikke bruk vann til å slukke en brann i hverken dette eller andre elektriske apparater.
- For å unngå mulige brannskår, pass på at grillen er kald før du fjerner den og/eller rengjør den elektriske kontrollenheten og varmeelementet. Ikke modifier dette produktet.
- Bruk bare apparatet slik som spesifisert i denne bruksanvisningen.
- Ikke bruk i et område der mennesker passerer og det er mulig å snuble i ledningen.
- Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år eller eldre og personer med reduserte fysiske sanser eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er gitt tilsyn eller
- Barn skal ikke leke med apparatet.



ADVARSEL

- Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Denne grillen er ikke ment som og må aldri brukes som et varmeapparat.
- **Personer som bor i leilighet:** Undersøk med administrasjonen for å finne ut av kravene og reglene for bruk av en gassgrill i leilighetskomplekset der du bor. Dersom det er tillatt, bruk grillen utendørs i første etasje med en klarering fra vegger og eller rekkverk på 60 cm. Ikke bruk på eller under balkonger.

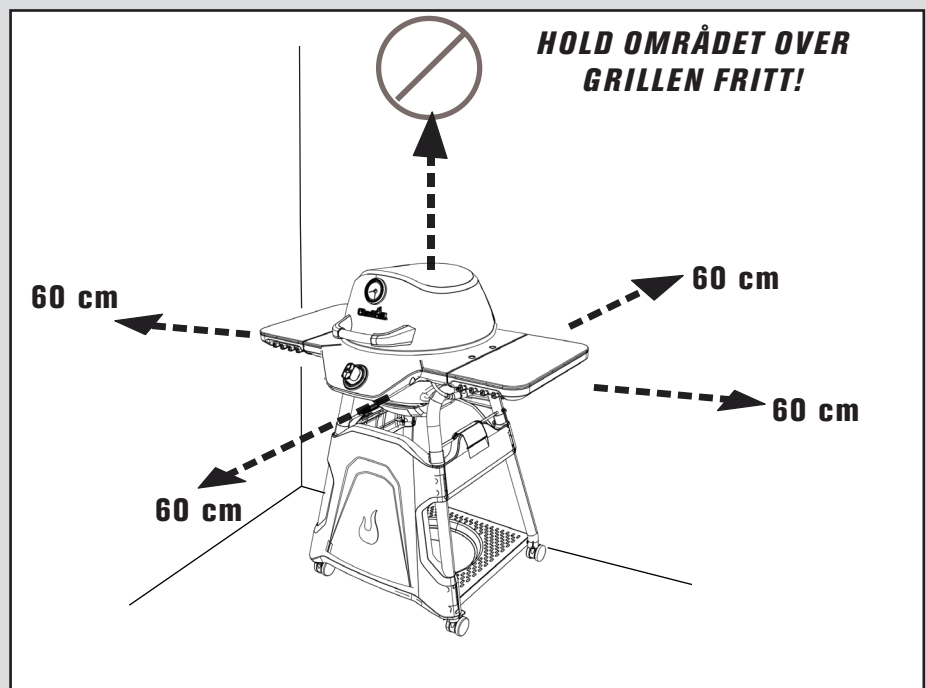
LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE

VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK

Når du bruker elektriske apparater, skal du alltid følge grunnleggende sikkerhetstiltak inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONENE

- Ikke berør varme overflater med ubeskyttede hender. Bruk håndtak og knapper som er laget for bruk av grillen.
- For å beskytte deg mot elektrisk støt, ikke senk ledning, støpsel, kontrollenheten eller varmeelement under vann eller annen væske.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn.
- Nøye tilsyn er nødvendig når et apparatet brukes av eller er i nærheten av barn. Hold barn og kjæledyr borte fra apparatet til enhver tid.
- Dette apparatet er ikke et leketøy.
- Aldri forlat grillen uten tilsyn når den er PÅ.
- Koble fra strømforsyningen når den ikke er i bruk, og før flytting eller rengjøring.
- La den kjøles ned før du setter på eller tar av deler.



FOR YOUR SAFETY - BEFORE USING YOUR BARBECUE

- Ikke bruk apparater med skadet strømledning eller støpsel, eller etter apparatet har hatt funksjonsfeil eller er blitt skadet på noen som helst måte.
- Bruk av tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av produsenten kan føre til personskader. Bruk kun tilleggsutstyr som er anbefalt av produsenten.
- Ikke la ledningen henge over kanten på et bord eller disk, eller berøre varme overflater.
- Ikke bruk apparatet til annet enn tilsiktet bruk. Dette apparatet er ikke ment som og må aldri brukes som et varmeapparat.
- For å hindre at grillen blir utsatt for vannsprut eller at den faller ned i vann, ikke bruk grillen nærmere enn 3 meter fra et basseng, en dam eller andre vannkilder.
- Hold grillen og den elektriske kontrollenheten tørr og borte fra regn til enhver tid.
- Hold elektriske støpsler borte fra bakken og tørre.
- Ikke bruk spray med vann eller annen flytende veske til å rengjøre produktet uten å først koble fra den elektriske kontrollenheten og fjerne varmeelementet.
- **IKKE BRUK KULL.** Dette vil resultere i en kullbrann siden grillen ikke er beregnet for kull. Flammene vil skape en utrygg situasjon og skade grillen.
- **ADVARSEL:** Kull eller lignende brennstoffer må ikke brukes med dette apparatet.
- Brennstoffer, slik som kullbriketter, skal ikke brukes sammen med apparatet eller annen væske.
- Dette appatet vil bli varmt under og etter bruk. Bruk isolerte gryteklater eller hansker og grillutstyr med langt håndtak for å beskytte deg mot varme overflater eller sprut fra væsker under matlaging.
- Ikke bruk eller lagre bensin, parafin eller andre brennbare væsker innen 7 meter fra denne grillen når den er i bruk. Hold området rundt apparatet ryddet og fri for brennbare materialer.
- Ikke flytt apparatet når det er i bruk.
- Når du lager mat, må apparatet stå på en jevn og stabil overflate i et område som er fri for brennbare materialer.
- Bruk av alkohol, reseptbelagte eller ikke-reseptbelagte legemidler kan påvirke forbrukerens evne til å montere skikkelig eller bruke apparatet på en trygg måte.

- For å unngå elektrisk støt, koble fra strømledningen og fjern den elektriske kontrollenheten før du fjerner varmeelementet og rengjør grillen. Aldri senk ned den elektriske kontrollenheten eller varmeelementet i noen form for væske.
- Ikke senk apparatet ned i vann for å rengjøre
- Ikke bruk dette apparatet på samme strømkrets som andre apparater med høyt strømforbruk.



FORSIKTIG

- Det er ikke mulig å slukke fettbranner ved å lukke dekslet. Dette apparatet er godt ventilert av sikkerhetsmessige årsaker.
- Ikke forlat apparatet uten tilsyn mens det brennes bort matrester. Dersom apparatet ikke er blitt regelmessig rengjort, kan det oppstå en fettbrann som kan skade produktet.

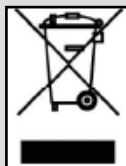
Bruk av skjøteledning og sikkerhet

- For best ytelse av grillen, er det ikke anbefalt med skjøteledning.

For sikkerheten din – dersom du er nødt til å bruke en skjøteledning:

- Bruk kun skjøteledning som er ment til utendørs bruk og som er klassifisert til 10 ampere.
- Bruk så kort skjøteledning som mulig. Ikke koble sammen 2 eller flere skjøteledninger.
- Hold koblingene tørre og over bakken.
- Ikke la ledninger henge over kanten på et bord eller andre ting der den kan bli dradd i av barn eller snublet i.

Dette produktet må ikke avhendes sammen med husholdningsavfall. Dette produktet må avhendes på et autorisert sted for resirkulering (miljøstasjon) av elektroniske apparater. Ved å samle og resirkulere avfall, hjelper du med å spare naturressurser, og sikrer at produktet er avhendet på en miljøvennlig og skadefri måte.



FOR YOUR SAFETY - OPERATING YOUR BARBECUE

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV GRILLEN

Før første bruk av grillen:

- Fjern all emballasje og salgsetiketter fra grillen. Ikke bruk skarpe hjelpemidler til å fjerne merkelapper.
- Vask risten med varmt såpevann, skyll og tørk grundig.

Før hvert bruk av grillen:

- Bruk alltid grillen på en jevn og stabil overflate for å hindre at den velter.
- For å hindra at automatsikringer slår seg av, hold den elektriske kontrollenheten tørr og ikke bruk andre elektriske produkter på den samme strømkretsen.
- Sjekk fettbrettet for å passe på at det er tomt og at det er montert under dreneringshullet.
- For å unngå klebrighet under matlaging, påfør et godt lag med planteolje eller planteoljebasert spray på risten.

Slå på grillen:

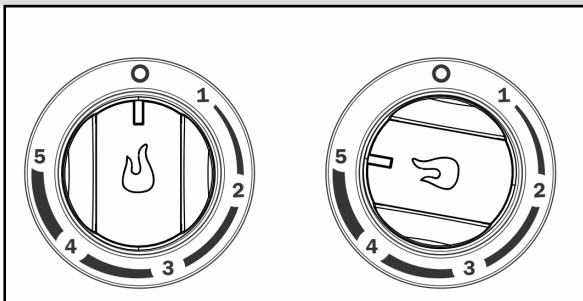
- Pass på at den elektriske kontrollenheten er vridd helt rundt i retning mot urviseren til av-posisjonen.
- Koble strømforsyningen til i et skikkelig jordet uttak som er beskyttet av automatsikring. Dersom du må bruke en skjøteledning, referer til «Bruk av skjøteledning og sikkerhet». Vri knappen i retning med urviseren. Indikatorlyset skal da komme på.

Forvarm grillen:

- Hold dekselet lukket.
- Forvarm for brunng, 15–20 minutter med kontrollenheten satt til ⑤ HØY. (Se illustrasjonsbildet nedenfor)
- Varmeelementet i grillen vil slå seg av etter 3 timer med uavbrutt bruk for å beskytte delen; men lysringen vil forbli opplyst for å minne deg på om å koble fra grillen. Dersom du ønsker å bruke grillen i mer enn 3 timer, er du nødt til å vri kontrollknappen til ○ (AV-posisjon), koble fra grillen, og koble den til igjen for å fortsette.
- For å velge varmeinnstilling, juster pekeren på kontrollknappen mot det riktige tallet på ringen rundt kontrollknappen. 1 for Lav; 5 for Høy.

Slå av grillen:

- Vri kontrollknappen helt rundt i retning mot urviseren til ○ (AV-posisjon).
- Ta ut strømløsningen fra uttaket.



Grilling:

- For det beste resultatet, lag mat med dekselet lukket for å holde på varmen og gi en mer komplett steking.
- Termometeret på dekselet indikerer omtrentlig tilberedningstemperatur inne i grillen.
- Innstillingen på kontrollenheten ved tilberedning av forskjellig mat er avhengig av forholdene ute og personlige preferanser.
- Fettbrettet må settes inn i apparatet og tømmes etter hvert bruk.
- Rengjør grillen ofte, helst etter hvert bruk. Dersom en grisebustørste er blitt brukt til å rengjøre alle matlagingsoverflatene til grillen, sjekk at ingen løse børstehår ligger igjen på matlagingsoverflatene før du griller. Det er ikke anbefalt å rengjøre matlagingsoverflatene mens grillen er varm.

Kontrollere fettbranner:

- Bruk følgende forholdsregler for å hjelpe med å kontrollere fettbranner:
- Hold grillen fri for fett; sjans for brann er mye større hvis det er fettopsamling.
- Skjær av overflødig fett fra kjøttet og bruk kjøttstykker med mindre fettinnhold for å redusere sjansene for fettbranner.
- Dersom det oppstår oppblussing av flammer mens du lager mat, reduser innstillingen på kontrollenheten og lukk dekselet.
- Dersom oppblussing av flammer fortsetter, vri kontrollknappen til ○ (AV-posisjon) og koble fra strømløsningen. Rengjør porselensskålen under varmeelementet minst én gang per sesong, oftere ved mye bruk.

Rengjøring av grillen:

- Stor oppsamling av brent fett og matrester vil redusere grillens ytelse til å lage mat. For å opprettholde optimal ytelse.
- Rengjør porselensskålen og rammen minst én gang per sesong, oftere ved mye bruk.
- Med et mildt vaskemiddel eller varmt såpevann, skur overflaten til den nedre porselensskålen med moderat styrke ved å bruke en plastbørste eller grisebustørste.
- Rengjør rister jevnlig med varmt såpevann eller en blanding av bakepulver og vann. Bruk ikke-slipende skurepulver for vanskelige flekker. Dersom en grisebustørste er blitt brukt til å rengjøre alle matlagingsoverflatene til grillen, sjekk at ingen løse børstehår ligger igjen på matlagingsoverflatene før du griller. Det er ikke anbefalt å rengjøre matlagingsoverflatene mens grillen er varm.
- Rengjør porselendekselet og karosseriet med et ikke-slipende rensmiddel.
- Ikke bruk slipende ovnsrensere, stålull eller metallbørster til å rengjøre porselensrister eller grillkarosseriet. Dette vil skade overflaten.
- Ikke bruk skarpe eller spisse hjelpemidler til å rengjøre grillen.

Rengjøre varmeelementbraketten:

- Elementbraketten kan rengjøres med en fuktig klut sammen med et mildt vaskemiddel eller varmt såpevann.
- Tørk elektrisk kontrollenhet og varmeelement før bruk.

Lagring av grillen:

- Rengjør rister.
- Lagre grillen på et værbeskyttet område eller under grillovertrekk når den ikke er i bruk.

FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	FOREBYGGING/LØSNING
Grillen varmes ikke opp	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollknapp vridd til AV-posisjon. • Ingen strøm. • Defekt kontrollenhet eller varmeelement. 	<ul style="list-style-type: none"> • Endre innstillingen på kontrollknapp til ⑤ HØY. • Se etter sikringer eller automatsikringer som har koblet seg ut eller bytt ut hvis nødvendig. • Prøv et kjent, fungerende apparat i stikkontakten. • Prøv en annen stikkontakt, helst fra en annen strømkrets. • Bytt ut kontrollenhet eller varmeelement.
Automatsikring kobles ut eller sikring ryker	<ul style="list-style-type: none"> • Strøbrudd. • Et annet apparat som er tilkoblet samme strømkrets som grillen. • Fuktighet eller vann i kontrollenhet eller elektriske koblinger. • Skade på ledning eller elektriske koblinger. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vri kontrollknappen til AV-posisjon før du kobler grillen til strømuttaket. • Ikke bruk andre elektriske apparater på samme strømkrets. • Hold kontrollenheten og andre elektriske koblinger tørr. Ikke bruk enheten når det regner. • Bytt ut skadet kontrollenhet eller skjøteledning.
Grillen steker ikke maten skikkelig	<ul style="list-style-type: none"> • Dekselet til grillen står åpent. • Utilstrekkelig med forvarme eller temperaturen er satt for lavt. • Upassende skjøteledning. • Stor oppsamling på porselenskålen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Lukk dekelet til grillen mens du lager mat. • Forvarm i 15–20 minutter. Øk innstillingen på kontrollenheten. • Bytt ut med en passende klassifisert ledning (16 amps). • Rengjør den nedre porselenskålen.
Oppblussing av flammer	<ul style="list-style-type: none"> • Kjøtt med høyt fettinnhold. • For høy matlagingsstemperatur. • Oppsamling av fett. 	<ul style="list-style-type: none"> • Skjær av fett fra kjøttet før grilling. • Juster (senk) temperaturen til passende nivå. • Rengjør grillen.
Indikatorlyset til kontrollenheten lyser ikke.	<ul style="list-style-type: none"> • Normal kontrollenhet-syklus. • Ingen strøm. • Defekt kontrollknapp. 	<ul style="list-style-type: none"> • Øk innstillingen på kontrollknappen eller vent til ny syklus der lyset kommer på. • Se «Grillen varmes ikke opp». • Bytt ut kontrollenhet eller varmeelement.
Vedvarende fettbrann	<ul style="list-style-type: none"> • Fett som blir sittende fast på grunn av oppsamling av matrester. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vri kontrollknappen til ○ (AV-posisjon). La dekelet være lukket og flammene brenne ut. Etter at grillen er nedkjølt, rengjør isolasjonsskålen. • Ikke hell vann på flammene. Dette kan føre til personskade.

LAGRE DISSE INSTRUKSJONENE

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

TENTO GRIL JE URČENÝ LEN NA POUŽITIE VONKU

BEZPEČNOSTNÉ ZNAKY

V tejto Príručke vlastníka sa uvádzajú vyhlásenia, ako je NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA a UPOZORNENIE na zdôraznenie kritických a dôležitých informácií. Tieto vyhlásenia si musíte prečítať a porozumieť im, aby ste zaistili bezpečnosť a predišli škodu na majetku.

Tieto vyhlásenia sú definované nižšie.



UPOZORNENIE

UPOZORNENIE: Uvádza potenciálne nebezpečnú situáciu alebo činnosť, ktorej keď sa nezabráni, môže viesť k menšiemu alebo strednému zraneniu.



VÝSTRAHA

VÝSTRAHA: Uvádza potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorej keď sa nezabráni, môže viesť k smrti alebo závažnému zraneniu.



NEBEZPEČENSTVO

NEBEZPEČENSTVO: Uvádza bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorej keď sa nezabráni, môže viesť k smrti alebo závažnému zraneniu.

LEN NA POUŽITIE VONKU

1. Len na použitie vonku.
2. Nepoužívajte vnútri alebo na komerčné varenie.
3. Zariadenie používajte len na riadne vetranom mieste.



VÝSTRAHA

1. Benzín alebo iné horľavé kvapaliny a výpary neskladujte ani nepoužívajte v blízkosti tohto alebo iného grilu.

INŠTALATÉR/MONTÉR:

Túto príručku odovzdajte spotrebiteľovi.

SPOTREBITEĽ:

Túto príručku uchovajte pre budúce použitie.

Montér/vlastník zodpovedá za inštaláciu a údržbu tohto grilu.

Otázky:

Ak máte počas montáže alebo prevádzkovania tohto grilu nejaké otázky, obráťte sa na svojho miestneho obchodného zástupcu.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ - PRED PREVÁDZKOVANÍM GRULU



VÝSTRAHA

- Tento návod na použitie obsahuje dôležité informácie týkajúce sa bezpečného prevádzkovania tohto zariadenia.
- Pred zmontovaním a varením si prečítajte a dodržiavajte všetky bezpečnostné vyhlásenia a návod na montáž, používanie a starostlivosť. Nedodržiavaním všetkých pokynov výrobcu môže viesť k závažnému zraneniu osôb a/alebo škode na majetku.
- Toto zariadenie vyhovuje technickým normám a požiadavkám na bezpečnosť elektrických zariadení.

MOŽNÝ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM

- Toto zariadenie je určené pre nasledovné menovité napätie: 220 -230 Voltov pri 50 - 60 HZ, Výstupný výkon 2 200 W
- Zariadenie zapojte len do uzemnenej elektrickej zásuvky chránenej ističom s menovitým maximálnym poruchovým prevádzkovým prúdom (RCD) 30 mA. Napájací kábel pravidelne kontrolujte, či nenesie známky poškodenia alebo opotrebovania. Ak je napájací kábel poškodený, nepoužívajte ho. Napájací kábel musí byť vymenený za špeciálny kábel alebo zostavu, ktorú je možné získať od výrobcu alebo servisného technika.
- Poškodené diely vymeňte len za náhradné diely od spoločnosti Char-Broil. Poškodené diely sa nepokúšajte opraviť.
- Ak je otočný regulátor plameňa prepnutý do polohy VYP., gril odpojte od elektrickej zásuvky a plameň nechajte dohoriť. V tomto ani v inom elektrickom zariadení nepoužívajte vodu na hasenie požiaru.
- Na zabránenie možným popáleninám sa pred odmontovaním a/alebo čistením elektrického regulátora a vykurovacieho telesa uistite, že gril je vychladnutý. Tento výrobok neupravujte.
- Toto zariadenie prevádzkujte len tak, ako je to určené v tejto príručke.
- Nepoužívajte na miestach s premávkou, kde by mohlo dôjsť k zakopnutiu o napájací kábel.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní tohto zariadenia a ak rozumejú s tým spojeným nebezpečenstvám.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením. Deti



VÝSTRAHA

nesmú toto zariadenie čistiť ani vykonávať jeho údržbu bez dozoru.

- Tento gril nie je určený na ohrev a nikdy sa nesmie používať ako ohrievač.
- **Obyvatelia v bytovke:** Aby ste tento gril mohli používať v bytovom dome, musíte sa poradiť s domovou správou o požiadavkách a kódach týkajúcich sa požiaru. Ak je to povolené, gril prevádzkujte na prízemí vo vzdialenosti 60 cm od stien alebo zábradlí. Nepoužívajte na balkónoch alebo pod nimi.

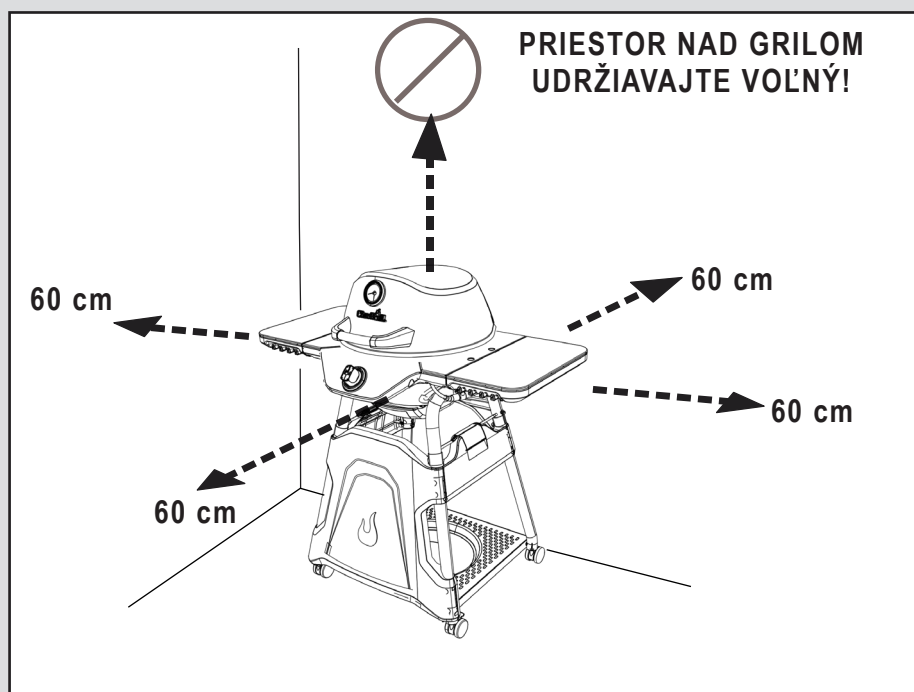
TÚTO PRÍRUČKU ULOŽTE NA BEZPEČNOM MIESTE

DÔLEŽITÉ OCHRANNÉ OPATRENIA

Pri používaní elektrických zariadení je potrebné vždy dodržiavať bezpečnostné opatrenia a vrátane týchto:

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- Nechránenými rukami sa nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukavice a gombíky určené na obsluhu zariadenia.
- Na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom neponárajte napájací kábel, konektory, regulátor ani vykurovacie teleso do vody a iných kvapalín.
- Zariadenie neponechávajte bez dozoru.
- Prísny dozor je potrebný, keď akékoľvek zariadenie používajú deti alebo je prevádzkované v ich blízkosti. Deti a domáce zvieratá sa musia vždy zdržiavať ďalej od tohto zariadenia.
- Toto zariadenie nie je hračka.
- Keď je gril zapnutý, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Gril odpojte od elektrickej zásuvky, keď ho nepoužívate alebo pred jeho presúvaním a čistením.
- Pred vkladáním dielov alebo ich vyberaním gril nechajte vychladnúť.



PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ - PRED PREVÁDZKOVANÍM GRULU

- Žiadne zariadenie neprevádzkujte s poškodeným napájacím káblom alebo zástrčkou, alebo keď zariadenie nesprávne funguje alebo bolo akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Používanie prídavných zariadení, ktoré výrobca neodporúča, môže mať za následok zranenie. Používajte len také prídavné zariadenia, ktoré odporúča výrobca.
- Napájací kábel nenechajte visieť cez okraj stola alebo pultu a nedovoľte, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Zariadenie nepoužívajte pre iné, než jeho zamýšľané použitie. Toto zariadenie nie je určené na ohrev a nikdy sa nesmie používať ako ohrievač.
- Aby sa zabránilo špliechaniu vody na grill alebo jeho spadnutiu do vody, nepoužívajte ho vo vzdialenosti 3 metrov od bazéna, rybníka alebo inej vodnej nádrže.
- Grill a elektrický regulátor vždy udržiavajte suchý a navysťajte ho dažďu.
- Elektrické zástrčky neukladajte na zem a udržiavajte ich suché.
- Pri čistení tohto výrobku nestriekajte naň vodu ani inú kvapalinu, kým neodpojíte elektrický regulátor a nevyberiete z neho vykurovacie teleso.
- **NEPOUŽÍVAJTE DREVENÉ UHLIE.** Drevené uhlie horí a tento grill nie je určený na prevádzku s dreveným uhlím. Požiar spôsobí nebezpečnú situáciu a poškodí grill.
- **VÝSTRAHA:** V tomto zariadení sa nesmie používať drevené uhlie ani iné horľavé palivá.
- V tomto zariadení sa nesmú používať ako palivo brikety dreveného uhlia ani iné kvapaliny.
- Toto zariadenie je horúce počas prevádzky a po jej skončení. Na ochranu pred horúcimi povrchmi alebo špliechaním tekutín na varenie používajte izolované rukavice do rúry alebo iné rukavice a náradie na grillovanie s dlhou rúčkou.
- Vo vzdialenosti 7 metrov od tohto grilu neskladujte ani nepoužívajte počas jeho prevádzkovania benzín, kerosén ani iné horľavé kvapaliny. Prostredie zariadenia udržiavajte čisté a bez horľavých materiálov.
- Zariadenie počas prevádzky nepresúvajte.
- Zariadenie musí byť počas varenia na rovnom a stabilnom povrchu na mieste, kde sa nenachádzajú žiadne horľavé materiály.
- Užívanie alkoholu a liekov na predpis alebo bez predpisu môže znížiť schopnosť používateľa správne zmontovať a bezpečne prevádzkovať toto zariadenie.
- Na zabránenie úrazu elektrickým prúdom pred vybratím vykurovacieho telesa a elektrického regulátora z grilu a tiež jeho čistením odpojte napájací kábel.

Elektrický regulátor alebo vykurovacie teleso nikdy neponárajte do vody ani žiadnej inej kvapaliny.

- Zariadenie pri čistení neponárajte do vody.
- Toto zariadenie nezapájajte do rovnakého elektrického obvodu, v ktorom sú zapojené iné vysokovýkonné zariadenia.



UPOZORNENIE

- Horiace tuky nie je dovolené hasiť zatvorením veka. Toto zariadenie je z bezpečnostných dôvodov dobre vetrané.
- Pri vypaľovaní zvyškov jedál zariadenie neopustíte bez dozoru. Ak zariadenie nie je pravidelne čistené, môže dôjsť k zapáleniu tuku a jeho poškodeniu.

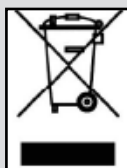
Používanie predlžovacieho kábla a bezpečnosť

- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu grilu sa neodporúča používať predlžovací kábel.

Pre vašu bezpečnosť - Ak musíte použiť predlžovací kábel:

- Požívajte len typ určený na použitie vonku s menovitým výkonom 10 ampérov.
- Na prevádzkovanie sa vyžaduje predlžovací kábel s najkratšou dĺžkou. Nespájajte spolu 2 alebo viac predlžovacích káblov.
- Spoje udržiavajte suché a neukladajte ich na zem.
- Napájací kábel nenechajte visieť cez okraj stola alebo iné predmety, kde by ho mohli ťahať deti alebo by iní by mohli oň zakopnúť.

Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Tento výrobok musí byť odovzdaný na zberné miesto, ktoré je oprávnené na recyklovanie elektrických a elektronických zariadení. Zberom a recykláciou odpadu pomôžete uchovať prírodné zdroje a zabezpečíte likvidáciu tohto výrobku spôsobom, ktorý je šetrný k životnému prostrediu a zdraviu ľudí.



PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ - PREVÁDZKOVANIE GRULU

POUŽÍVANIE GRILU A STAROSTLIVOSŤ OŇ

Pred prvým použitím grilu:

- Odstráňte z grilu všetky obalové materiály a predajné štítky. Na odstránenie nálepiek nepoužívajte ostré nástroje.
- Varný rošt umyte v teplej mydlovej vode a dôkladne opláchnite a vysušte.

Pred každým použitím grilu:

- Gril používajte len na pevnom a rovnom povrchu, aby nedošlo k jeho prevráteniu.
- Aby nedošlo k vypnutiu domových ističov, elektrický regulátor udržiavajte suchý a v rovnakom elektrickom obvode nepoužívajte iné elektrické zariadenia.
- Skontrolujte misku na zber tuku, či je prázdna a či je namontovaná pod vypúšťacím otvorom.
- Aby sa jedlo počas varenia nepriliepalo, na varný rošt naneste alebo nastriekajte vrstvu rastlinného oleja.

Zapnutie grilu:

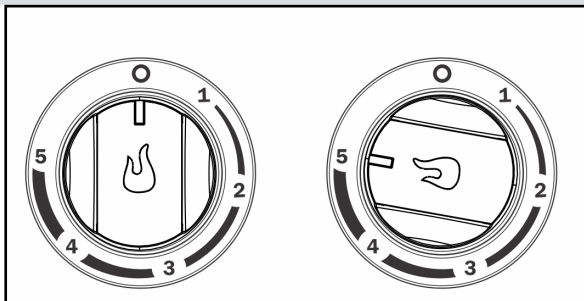
- Elektrický regulátor musí byť úplne prepnutý do polohy VYP. jeho otočením doľava.
- Zástrčku napájacieho kábla zapojte do správne uzemnenej elektrickej zásuvky s ochranou RCB. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, pozrite si časť „Používanie predlžovacieho kábla a bezpečnosť“. Otočný regulátor otočte doprava. Musí svietiť kontrolka.

Predhrievanie grilu:

- Veko nechajte zatvorené.
- Na opekanie predhrievajte po dobu 15 - 20 minút s regulátorom nastaveným do polohy ⑤ VYSOKÁ. (pozrite si obrázok nižšie)
- Vykurovacie teleso grilu sa vypne po 3 hodinách nepretržitej prevádzky, aby bol chránený pred poškodením; avšak svetelný kruh bude svietiť, čo znamená, že gril je potrebné odpojiť od elektrickej siete. Ak chcete gril prevádzkovať dlhšie ako 3 hodiny, otočný regulátor budete musieť prepnúť do polohy ○ (VYP.), gril odpojiť od elektrickej siete a potom ho znova zapojiť, aby ste mohli pokračovať.
- Ak chcete zvoliť nastavenie teploty, rysku na ovládacom regulátore zarovnajte s príslušným číslom na rámkovom otočnom regulátore. 1 pre Nízka teplota; 5 pre Vysoká teplota.

Vypnutie grilu:

- Otočný regulátor otočte úplne doľava do polohy ○ (VYP.).
- Napájací kábel odpojte od elektrickej zásuvky.



Grilovanie:

- Na dosiahnutie najlepších výsledkov varte so zatvoreným vekom, aby sa udržalo teplo a zabezpečilo úplné varenie.
- Teplomer na veku ukazuje približnú teplotu varenia vo vnútri grilu.
- Nastavenie regulátora pre rôzne jedlá závisí od vonkajších podmienok a osobných preferencií varenia.
- V zariadení musí byť vložená miska na zachytávanie tuku a po každom použití je potrebné ju vyprázdniť.
- Gril často čistite najlepšie po každom varení. Ak niektoré varné plochy grilu čistíte pomocou štetca, pred grilovaním sa uistite, že na varných plochách nezostali žiadne štetiny. Varné plochy sa neodporúča čistiť, keď je gril horúci.

Hasenie horiacich tukov:

- Pri hasení horiacich tukov dodržiavajte tieto bezpečnostné opatrenia:
- Na grile nesmú byť žiadne tuky; hromadenie tuku veľmi zvyšuje možnosť vzniku požiaru.
- Ak chcete znížiť možnosť horenia tukov, z mäsa odrežte prebytočný tuk a pečte menej masné mäsové rezne.
- Ak počas varenia dochádza k vzplanutiu ohňa, regulátor nastavte na nižšiu hodnotu a zatvorte veko.
- Ak stále dochádza k vzplanutiu ohňa, regulátor prepnite do polohy ○ (VYP.) a odpojte napájací kábel. Porcelánovú misku pod vykurovacím telesom vyčistite aspoň raz počas sezóny a častejšie pri náročnom používaní.

Čistenie grilu:

- Nadmerné hromadenie spáleného tuku a zvyškov jedál zníži varný výkon grilu. Dosiahnutie optimálneho výkonu.
- Porcelánovú misku pod vykurovacím telesom vyčistite aspoň raz počas sezóny a častejšie pri náročnom používaní.
- Pomocou slabého čistiaceho prostriedku alebo horúcej mydlovej vody a kefy s plastovými alebo mosadznými štetinami mierne vyčistite povrch spodnej porcelánovej misky.
- Varné rošty pravidelne čistite teplou mydlovou vodou alebo roztokom vody a pekárenskej sódy. Na odstránenie zaschnutých škvŕn používajte neabrazívny čistiaci prášok. Ak niektoré varné plochy grilu čistíte pomocou štetca, pred grilovaním sa uistite, že na varných plochách nezostali žiadne štetiny. Varné plochy sa neodporúča čistiť, keď je gril horúci.
- Porcelánové veko a teleso čistite neabrazívnym čistiacim prostriedkom.
- Na čistenie porcelánových roštov alebo telesa grilu nepoužívajte čistiace prostriedky na rúry, oceľovú vatú alebo drôtené kefy. Môžu poškodiť povrchovú úpravu.
- Na čistenie grilu nepoužívajte ostré alebo zahrotené nástroje.

Čistenie konzoly vyhrievacieho telesa:

- Na čistenie konzoly vyhrievacieho telesa môžete použiť handričku namočenú do slabého čistiaceho prostriedku alebo mydlovej vody.
- Elektrický ovládač a vykurovacie teleso vysušte pred použitím.

Skladovanie grilu:

- Vyčistite grilovací rošt.
- Keď gril nepoužívate, uložte ho na miesto, ktoré je chránené pred poveternostnými vplyvmi, alebo pod prístreškom.

RIEŠENIE PROBLEMOV

<u>PROBLÉM</u>	<u>MOŽNÁ PRÍČINA</u>	<u>ZABRÁNENIE/RIEŠENIE</u>
Gril sa nezohrieva	<ul style="list-style-type: none"> Regulátor je otočený do polohy VYP. Prerušené napájanie. Regulátor alebo vykurovacie teleso je chybné. 	<ul style="list-style-type: none"> Otočný regulátor nastavte do polohy ⑤ VYSOKÁ.. Skontrolujte, či nie je vypnutý domový istič alebo vynulujte RCB alebo v prípade potreby ho vymeňte. V elektrickom obvode vyskúšajte známe funkčné zariadenie. Vyskúšajte inú elektrickú zásuvku najlepšie v inom elektrickom obvode. Vymeňte regulátor alebo vykurovacie teleso.
Vypnutý istič alebo vypálená poistka	<ul style="list-style-type: none"> Nárazový prúd. V rovnakom elektrickom obvode je okrem grilu zapojené iné elektrické zariadenie. V regulátore alebo elektrických konektoroch je vlhkosť alebo voda. Poškodený napájací kábel alebo elektrické konektory. 	<ul style="list-style-type: none"> Pred zapojením do elektrickej zásuvky regulátor prepnite do polohy VYP. V rovnakom elektrickom obvode nepoužívajte iné elektrické zariadenia. Regulátor a všetky elektrické konektory udržiavajte suché. Zariadenie neprevádzkujte v daždivom počasí. Vymeňte poškodený regulátor alebo predlžovací kábel.
Gril sa nesprávne zohrieva	<ul style="list-style-type: none"> Veko na grile je otvorené. Nedostatočný predohrev alebo je nastavená nízka teplota. Nevhodný predlžovací kábel. Nadmerné hromadenie tuku v porcelánovej miske. 	<ul style="list-style-type: none"> Počas varenia zatvorte veko grilu. Predohrev musí trvať 15 až 20 minút. Regulátor nastavte na vyššiu hodnotu. Vymeňte za vhodne dimenzovaný kábel (16 ampérov). Vyčistite spodnú porcelánovú misku
Vzplanutia plameňa	<ul style="list-style-type: none"> Veľmi masné mäso. Veľmi vysoká teplota varenia. Hromadenie tuku. 	<ul style="list-style-type: none"> Pred grilovaním odrežte tuk z mäsa. Teplotu nastavte podľa potreby (nižšia). Gril vyčistite.
Na regulátore nesvieti kontrolka.	<ul style="list-style-type: none"> Normálne intervaly regulátora. Prerušené napájanie. Chybný regulátor. 	<ul style="list-style-type: none"> Otočný regulátor nastavte na vyššiu hodnotu alebo počkajte, kým začne blikať kontrolka. Pozrite si časť „Gril sa nezohrieva“. Vymeňte regulátor alebo vykurovacie teleso.
Trvalé horenie tuku	<ul style="list-style-type: none"> Tuk je zachytený hromadením jedla. 	<ul style="list-style-type: none"> Otočný regulátor nastavte do polohy ○ (VYP). Veko nechajte zatvorené, aby plameň dohorel. Keď je gril vychladnutý, vyčistite zachytnú misku. Oheň nehaste vodou. Môže dôjsť k zraneniu osôb.

MIKILVÆGAR ÖRYGGISUPPLÝSINGAR

GRILLIÐ ER AÐEINS TIL NOTKUNAR UTANDYRA

ÖRYGGISTÁKN

HÆTTA, VIÐVÖRUN og VARÚÐ eru notuð í notandahandbókinni til að leggja áherslu á mikilvægar upplýsingar. Lesið þessar yfirlýsingar og fylgið þeim eftir til að tryggja öryggi og koma í veg fyrir að tækið skemmist.

Yfirlýsingarnar eru teknar fram hér fyrir neðan.



VARÚÐ

VARÚÐ: Gefur til kynna aðstæður sem gætu verið hættulegar eða aðgerð sem gæti reynst hættusöm og ef ekki er sneitt hjá henni gæti hún leitt til minniháttar eða meðalmikilla meiðsla.



VIÐVÖRUN

VIÐVÖRUN: Gefur til kynna aðstæður sem gætu verið hættulegar og sem gætu leitt til dauðsfalls eða alvarlegra meiðsla ef ekki er sneitt hjá þeim.



HÆTTA

HÆTTA: Gefur til kynna hættulegar aðstæður sem leiða til dauðsfalls eða alvarlegra meiðsla ef ekki er sneitt hjá þeim.

AÐEINS TIL NOTKUNAR UTANDYRA

1. Aðeins til notkunar utandyra.
2. Notið ekki innandyra eða til matreiðslu á vinnustöðum.
3. Notið tækið eingöngu á vel loftræstu svæði.



VIÐVÖRUN

1. Geymið ekki eða notið eldsneyti eða aðra eldfima vökva eða gufur nærri grillinu eða öðrum grillum.

UPPSETNINGARÆÐILI/SAMSETNINGARÆÐILI

Skiljið handbókina eftir hjá notandanum.

NOTANDI:

Geymið handbókina til að geta leitað í hana síðar.

Uppsetningaræðili/eigandi ber ábyrgð á samsetningu, uppsetningu og viðhaldi grillsins.

Spurningar:

Ef spurningar vakna við samsetningu eða notkun grillsins skal hafa samband við söluaðila.

TIL EIGIN ÖRYGGIS - ÁÐUR EN GRILLIÐ ER NOTAÐ



VIÐVÖRUN

- Í þessari leiðbeiningahandbók er að finna mikilvægar upplýsingar um örugga notkun tækisins.
- Lesið allar öryggisyfirlýsingar, samsetningarleiðbeiningar og leiðbeiningar um notkun og umhirðu og fylgið þeim eftir áður en reynt er að setja grillið saman og nota til matreiðslu. Vanræksla á einhverjum leiðbeininganna frá framleiðanda gæti leitt til alvarlegra meiðsla og/eða skemmdum á eignum.
- Þetta tæki er í samræmi við tæknilega staðla og öryggiskröfur fyrir raftæki.

HÆTTA Á RAFLOSTI

- Þetta tæki er skráð fyrir: 220-230 voltum - 50-60HZ, rafmagnsúttak 2200 W
- Tengid tækið eingöngu við jarðtengda rafmagnsinnstungu sem er vernduð með útsláttarrofa og hefur skráðan notkunarstraum sem nemur í mesta lagi 30 mA. Skoðið rafmagnssnúruna reglulega í leit að skemmdum eða sliti. Notið tækið ekki ef rafmagnssnúran er skemmd. Aðeins skal skipta rafmagnssnúrunni út fyrir sérstaka snúru eða samstæðu sem er tiltæk hjá framleiðanda eða þjónustufulltrúa hans.
- Skiptið skemmdum hlutum eingöngu út fyrir Char-Broil varahluti. Reynið ekki að gera við skemmda hluti.
- Ef eldsvoði kemur upp skal setja stjórnþappinn í stöðuna OFF (SLÖKKT), taka grillið úr sambandi og leyfa eldinum að brenna út. Notið ekki vatn til að slökkva eld í þessu tæki eða öðrum raftækjum.
- Til að forðast brunasár skal tryggja að grillið hafi kólnað áður en rafræni stjórnþappurinn og hitunarbúnaðurinn er tekinn úr og/eða hreinsaður. Breytið ekki þessari vöru.
- Notið tækið eingöngu eins og greint er frá í þessari handbók.
- Notið tækið ekki á svæði þar sem fólk gengur um og þar sem hætta er á að það flækist í snúrunni.
- Börn eldri en 8 ára og aðilar með skerta líkamlega eða andlega hæfni eða sem vantar reynslu og þekkingu mega nota tækið undir umsjón eða ef þeir hafa fengið leiðbeiningar um örugga notkun tækisins og skilja



VIÐVÖRUN

hvaða hættur fylgi því.

- Börn mega ekki leika sér með tækið. Ekki skal leyfa börnum að sjá um hreinsun og viðhald tækisins án umsjónar.
- Grillið er ekki ætlað sem kynding og skal aldrei nota sem slíka.
- **Íbúðarhúsnæði:** Spyrjið húsráð til að fá upplýsingar um kröfur og eldvarnarkóða fyrir gasgrill innan íbúðasamstæðunnar. Ef notkun grillsins er leyfileg skal nota það utandyra á jarðhæð og í 60 cm fjarlægð frá veggjum eða grindverkum. Notið ekki á eða undir svölum.

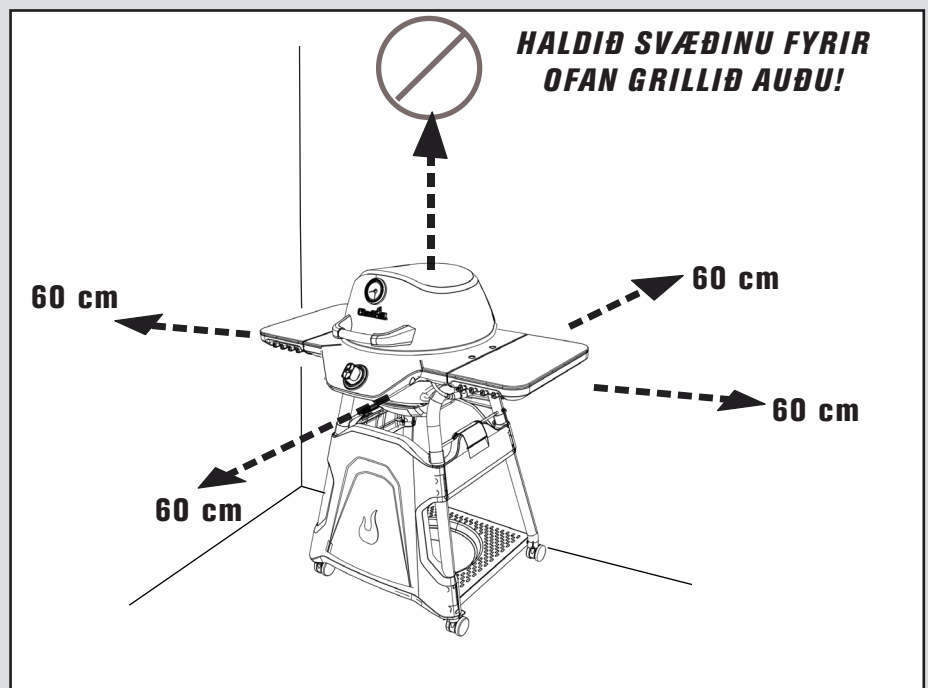
GEYMIÐ LEIÐBEININGARNAR

MIKILVÆGAR ÖRYGGI-SUPPLYSINGAR

Þegar raftæki eru notuð skal ávallt fylgja almennum öryggisráðstöfunum eftir, þar með talið:

LESIÐ ALLAR LEIÐBEININGAR

- Snertið ekki heit yfirborð með óvörðum höndum. Notið þar til gerð handföng og hnappa.
- Til að vernda gegn raflosti skal ekki dýfa rafmagnssnúrunni, rafmagnsklóm eða hitunarbúnaði í vatn eða aðra vökva.
- Skiljið tækið ekki eftir án eftirlits.
- Nauðsynlegt er að fylgjast náið með tækjum þegar þau eru notuð af eða nálægt börnum. Haldið börnum og gæludýrum ávallt fjarri tækinu.
- Þetta tæki er ekki leikfang.
- Skiljið tækið aldrei eftir án eftirlits þegar KVEIKT er á því (ON).
- Takið tækið úr sambandi þegar það er ekki í notkun og áður en það er fært til eða hreinsað.
- Leyfið tækinu að kólna áður en hlutir eru settir á það eða teknir af.



TIL EIGIN ÖRYGGIS - ÁÐUR EN GRILLIÐ ER NOTAÐ

- Notið aldrei tæki sem eru með skemmda snúru eða kló eða ef það virkar ekki sem skyldi eða hefur skemmt á einhvern hátt.
- Notkun viðtengds búnaðar sem framleiðandi hefur ekki mælt með getur valdið meiðslum. Notið eingöngu fylgihluti sem framleiðandi mælir með.
- Látið snúruna ekki hanga fram yfir borðsbrún eða brún innréttingar, eða komast í snertingu við heita fleti.
- Notið tækið ekki á annan hátt en tilætlaðan hátt. Tækið er ekki ætlað sem kynding og skal aldrei nota sem slíka.
- Til að koma í veg fyrir að vatn skvettist á tækið eða að það detti í vatn skal ekki nota það í innan við 3 metra fjarlægð frá sundlaug, polli eða öðru vatni.
- Haldið grillinu og rafræna stjórnbúnaðinum þurrum og fjarri regni.
- Látið raftengi ekki hvíla á jörðinni og haldið þeim þurrum.
- Notið ekki vatn eða annan vökvaúða til að hreinsa tækið án þess að taka það fyrst úr sambandi við rafstjórnbúnaðinn og fjarlægja hitunarbúnaðinn.
- **NOTIÐ EKKI KOL.** Kvikna mun í kolunum og grillið er ekki hannað fyrir kol. Eldurinn mun skapa óöruggar aðstæður og skemma grillið.
- **VIÐVÖRUN:** Ekki má nota kol eða brennanlegt eldsneyti með tækinu.
- Eldsneyti, svo sem kolamolar eða hvaða vökvia sem er, má ekki nota með tækinu.
- Þetta tæki verður heitt við notkun og eftir að henni lýkur. Notið einangraða ofnhanska eða hanska og eldhúsáhöld með löngu skafti til varnar gegn heitum flötum eða skvettum frá matreiðsluvöknum.
- Notið hvorki né geymið dísel, kerósen eða aðra eldfima vökva í innan við 7 metra fjarlægð frá grillinu þegar það er í notkun. Haldið svæðinu í kringum tækið hreinu og lausu við brennanleg efni.
- Færið ekki tækið þegar það er í notkun.
- Þegar verið er að elda skal hafa tækið á jöfnu, stöðugu yfirborði og á svæði þar sem engin brennanleg efni eru til staðar.
- Notkun áfengis eða lyfseðilsskyldra eða lyfseðilslausra lyfja getur skert hæfni notandans til setja tækið rétt saman og nota það á réttan hátt.
- Til að forðast raflost skal taka rafmagnsnúruna úr sambandi og fjarlægja rafstjórnbúnaðinn áður en hitunarbúnaðurinn er tekinn úr grillinu og það hreinsað. Dýfið aldrei rafstjórnbúnaðinum eða hitunarbúnaðinum í vökva.



VARÚÐ

- Ekki er hægt að slökkva eld í fitu með því að loka lokinu. Tækið er vel loftræst vegna öryggisástæðna.
- Skiljið tækið ekki eftir án eftirlits þegar matarleiðingar eru brenndar. Ef tækið er ekki hreinsað reglulega getur kviknað í fitu og tækið skemmt.

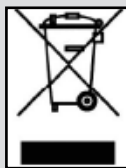
Notkun og öryggi framlengingarsnúru

- Til að afköst grillsins séu sem best er ekki mælt með notkun framlengingarsnúru.

Vegna eigin öryggis - Ef nauðsynlegt er að nota framlengingarsnúru:

- Notið aðeins framlengingarsnúru fyrir notkun utandyra sem eru skráðar fyrir 10 amperum.
- Notið eins stutta framlengingarsnúru og hægt er. Tengid ekki tvær framlengingarsnúrur eða fleiri saman.
- Haldið raftengingum þurrum og látið þær ekki hvíla á jörðinni.
- Látið snúruna ekki hanga fram yfir borðsbrún eða aðrar brúnir þar sem börn geta togað í hana eða dottið um hana.

Vörunnj má ekki farga með heimilisrusli. Þessari vöru verður að farga á vottaðri endurvinnslustöð fyrir raftæki og rafræn tæki. Með því að safna saman og endurvinna úrgang hjálparðu til við að vernda náttúruauðlindir og tryggir að tækinu sé fargað á umhverfisvænan og heilbrigðan hátt.



TIL EIGIN ÖRYGGIS - ÁÐUR EN GRILLIÐ ER NOTAÐ

NOTKUN OG UMHIRÐA GRILLSINS

Áður en grillið er notað í fyrsta sinn:

- Fjarlægjið allar umbúðir og sölumerkingar af grillinu. Notið ekki beitt verkfæri til að fjarlægja límíðana.
- Þvoið matreiðsluristina með heitu sápuvatni, skolið og þurrkið rækilega.

Fyrir hverja notkun grillisins:

- Notið grillið aðeins á hörðu og jafnsléttu svæði til að forðast að það velti.
- Til að koma í veg fyrir að útsláttarforfar heimilisins taki rafmagnnið af skal halda rafstjórnbúnaðinum þurrum og ekki nota önnur raftæki á sömu rás.
- Athugið fitubakkann til að tryggja að hann sé tómur og að hann sé festur undir aftöppunaropinu.
- Til að matvælin festist ekki við grillið skal bera gott lag af jurtaolíu eða jurtaolíugrunnaðan úða á matreiðsluristina.

Kveikið á grillinu:

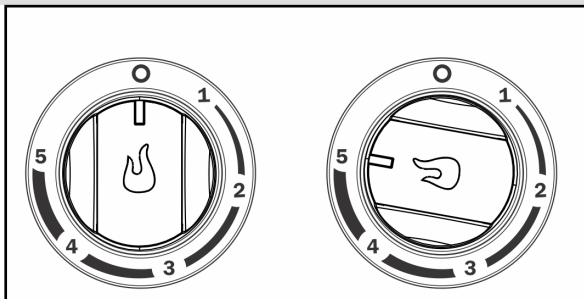
- Tryggið að rafstjórnbúnaðinum sé snúið rangsælis til fulls í stöðuna off (slökkt).
- Setjið grillið í samband við jarðtengda, lekastraumsvarða innstungu. Ef nauðsynlegt er að nota framlengingarsnúru skal leita í „Notkun og öryggi framlengingarsnúru“. Snúið hnappinum réttisælis. Gaumljósið ætti að kvikna.

Að forhita grillið:

- Haldið lokinu lokuðu.
- Forhitið grillið í 15-20 mínútur með stjórnhnappinn á ⑤ HIGH. (Sjá skýringarmynd hér fyrir neðan).
- Hitunarbúnaður grillisins mun slökkva á sér eftir 3 klst. notkunartíma til að vernda búnaðinn, en ljósið mun haldast kveikt til að minna á að taka grillið úr sambandi. Ef þörf er á að nota grillið í meira en 3 klst. er nauðsynlegt að snúa stjórnhnappinum í stöðuna OFF (SLÖKKT), taka grillið úr sambandi og setja það aftur í samband til að halda notkun þess áfram.
- Til að velja hitastillingu skal setja bendil stjórnhnappsins á viðeigandi tölu á skifu stjórnhnappsins. 1 er lágur hiti, 5 er hár hiti.

Að slökkva á grillinu:

- Snúið stjórnhnappinum rangsælis í stöðuna OFF (SLÖKKT).
- Takið snúruna úr sambandi.



Notkun grillis:

- Til að útkoman sé sem best skal elda með lokið lokað til að halda hitanum inni í grillinu og tryggja að maturinn sé eldaður í gegn.
- Hitamælirinn á lokinu gefur til kynna þann hita sem er inni í grillinu.
- Stilling stjórnbúnaðarins fyrir mismunandi mat fer eftir aðstæðum utandyra og matreiðslukostum hvers og eins.
- Fitubakkinn (ef til staðar) verður að vera settur í grillið og tæmdur eftir hverja notkun.
- Hreinsið grillið oft, helst eftir hverja notkun. Ef broddabursti er notaður til að hreinsa matreiðslufleti grillisins skal tryggja að engir lausir broddar séu eftir á matreiðsluflötunum áður en grillið er notað. Ekki er mælt með að hreinsa matreiðslufirborð þegar grillið er heitt.

Að hafa stjórn á eldi sem kviknar í fitu:

- Til að hjálpa til við að hafa stjórn á eldi í fitu skal gera eftirfarandi öryggisráðstafanir:
- Haldið grillinu lausu við fitu, hættan á að eldur kvikni í fitu eykst ef fita safnast upp.
- Skerið umframfitu af kjötinu og notið fituminni bita til að minnka hættuna á að eldur kvikni í fitu.
- Ef eldur blossar upp við matreiðslu skal minnka stillingu stjórnbúnaðarins og loka lokinu.
- Ef eldurinn heldur áfram að brenna skal snúa stjórnhnappinum í stöðuna OFF (SLÖKKT) og taka rafmagnssnúruna úr sambandi. Hreinsið postulínsskálina undir hitunarbúnaðinum a.m.k. einu sinni á hverju sumri, en oftast ef grillið er mikið notað.

Að hreinsa grillið:

- Mikil uppsöfnun brenndrar fitu og matarleifa minnkar eldunargetu grillisins. Til að afköstin séu sem mest:
- Hreinsið postulínsskálina undir hitunarbúnaðinum a.m.k. einu sinni á hverju sumri, en oftast ef grillið er mikið notað.
- Notið milt hreinsiefni eða heitt sápuvatn, skrúbbið yfirborð neðri postulínsskálarinnar varlega með plast eða látúnsbursta.
- Hreinsið matreiðsluristinar reglulega með heitu sápuvatni eða lausn matarsóða og vatns. Notið óslípandi hreinsiefni á erfiða bletti. Ef broddabursti er notaður til að hreinsa matreiðslufleti grillisins skal tryggja að engir lausir broddar séu eftir á matreiðsluflötunum áður en grillið er notað. Ekki er mælt með að hreinsa matreiðslufirborð þegar grillið er heitt.
- Hreinsið postulínslokið og aðalhlutann með óslípandi hreinsiefni.
- Notið ekki hrjúf ofnhreinsiefni, stálull eða málmbursta til að hreinsa postulínshluta eða grillskrokkinn. Þeir skemma áferðina.
- Notið ekki beitt eða oddmjó verkfæri til að hreinsa grillið.

Að hreinsa festingu hitunarbúnaðarins:

- Festinguna má hreinsa með rökum klút og mildu hreinsiefni eða heitu sápuvatni.
- Þurrkið rafstjórnbúnaðinn og hitunarbúnaðinn fyrir notkun.

Að geyma grillið:

- Hreinsið matreiðsluristina.
- Geymið grillið á svæði sem er verndað frá veðri eða undir hlíf fyrir grill þegar það er ekki í notkun.

ÚRRÆÐALEIT

VANDAMÁL	HUGSANLEG ÁSTÆÐA	FYRIRBYGGING/ÚRLAUSN
Grillið hitnar ekki	<ul style="list-style-type: none"> Stjórnbúnaðurinn er í stöðunni OFF. Ekkert rafmagn. Bilaður stjórnbúnaður eða hitunarbúnaður. 	<ul style="list-style-type: none"> Snúið stjórnhnappinum í stillinguna ⑤ HIGH. Athugið hvort slökknad hafi á útsláttarrofum heimilisins eða hvort lekastraumsrofa eða skiptið um ef þess er þörf. Setjið heimilistæki sem virkar og sem er oft notað í samband við innstunguna. Prófið aðra innstungu, helst á annarri rafrás. Skiptið um stjórnbúnað eða hitunarbúnað.
Útsláttarrofinn fer af eða öryggjð springur	<ul style="list-style-type: none"> Kraftbylgja. Annað tæki er tengt við sömu innstungu og grillið. Raki eða vatn er í stjórnbúnaðinum eða raftengingum. Skemmd snúra eða raftengingar. 	<ul style="list-style-type: none"> Setjið stjórnhnappinn í stöðuna OFF (SLÖKKT) áður en grillinu er stungið í samband. Notið önnur raftæki ekki á sömu rafrás. Haldið stjórnbúnaðinum og raftengingum þurrum. Notið grillið ekki í rigningu. Skiptið um skemmdan stjórnbúnað eða framlengingarsnúru.
Grillið eldar ekki nógu vel	<ul style="list-style-type: none"> Lokið er opið. Ónæg forhitun eða hitastigið er of lágt. Röng framlengingarsnúra. Of mikil uppsöfnun í postulínsskál. 	<ul style="list-style-type: none"> Lokið loki grillsins þegar verið er að matreiða. Forhitið grillið í 15-20 mínútur. Aukið hitann. Skiptið snúrunni út fyrir rétta snúru (16 amper). Hreinsið neðri postulínsskálina.
Blossar	<ul style="list-style-type: none"> Of mikil fita er á kjötinu. Of mikill matreiðsluhiti. Uppsöfnun fitu. 	<ul style="list-style-type: none"> Skerið fitu af kjötinu áður en það er matreitt. Stillið (minnkið) hitann í samræmi við aðstæður. Hreinsið grillið.
Gaumljósið er ekki kveikt.	<ul style="list-style-type: none"> Hefðbundin virknilota stjórnbúnaðarins. Ekkert rafmagn. Bilaður stjórnbúnaður. 	<ul style="list-style-type: none"> Aukið hitann með stjórnhnappinum eða bíðið eftir að það kvikni á ljósinu. Sjá kaflann „Grillið hitnar ekki“. Skiptið um stjórnbúnað eða hitunarbúnað.
Viðvarandi eldur sem kviknar í fitu	<ul style="list-style-type: none"> Fitan er föst vegna uppsöfnunar matvæla. 	<ul style="list-style-type: none"> Snúið stjórnhnappinum í stillinguna ○ OFF (SLÖKKT). Haldið lokinu lokuðu og leyfið eldinum að brenna út. Eftir að grillið kólnar skal hreinsa einangrunarskálina. Setjið ekki vatn á eldinn. Slíkt gæti leitt til meiðsla.

GEYMIÐ LEIÐBEININGARNAR

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

TENTO GRIL JE POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY

Pojmy NEBEZPEČÍ, VAROVÁNÍ a UPOZORNĚNÍ jsou v této příručce uživatele používány ke zdůraznění závažných a důležitých informací. K zajištění bezpečnosti a abyste předešli škodám na majetku si přečtěte a chovejte se v souladu s těmito pojmy.

Pojmy jsou definovány níže.



UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci nebo nebezpečnou praxi, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek drobné nebo středně závažné zranění.



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.



NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně nebezpečnou situaci, která, pokud se jí nevyhnete, bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.

POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ

1. Pouze pro venkovní použití.
2. Nepoužívejte uvnitř nebo pro komerční vaření.
3. Spotřebič používejte pouze v dobře větraném prostoru.



VAROVÁNÍ

1. Neskladujte a nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny nebo páry v blízkosti tohoto nebo jiného grilu.

OSOBA PROVÁDĚJÍCÍ INSTALACI/MONTÁŽ:

Nechte tuto příručku spotřebiteli.

SPOTŘEBITEL:

Uchovejte tuto příručku pro budoucí použití.

Za sestavení, instalaci a údržbu grilu je odpovědný sestavovatel/vlastník.

Otázky:

Máte-li dotazy během sestavování nebo používání tohoto grilu, obraťte se na svého místního prodejce.

PRO VAŠI BEZPEČNOST – PŘED POUŽITÍM VAŠEHO GRILU



VAROVÁNÍ

- Tento návod k obsluze obsahuje důležité informace nezbytné k bezpečnému používání spotřebiče.
- Předtím, než se pokusíte zařízení sestavit a vařit na něm, přečtěte si a dodržujte všechna bezpečnostní prohlášení, pokyny k montáži a pokyny k použití a péči o výrobek. Nedodržení veškerých pokynů výrobce může způsobit vážné zranění a/ nebo poškození majetku.
- Tento spotřebič splňuje technické normy a požadavky na bezpečnost elektrických spotřebičů.

MOŽNOST ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Tento spotřebič je určen pro: 220-230 V – 50-60Hz, výkon 2200 W
- Připojte pouze k zásuvce s uzemněním a chráněné jističem s jmenovitým provozním proudem (RCD) s maximální hodnotou 30 mA. Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození nebo opotřebení napájecího kabelu. Nepoužívejte spotřebič, jestliže je kabel poškozen. Napájecí kabel musí být vyměněn za speciální kabel nebo sestavu, která je k dispozici u výrobce nebo jeho servisního zástupce.
- Poškozené části vyměňte pouze za náhradní díly dodávané společností Char-Broil. Nepokoušejte se opravovat poškozené díly.
- V případě požáru otočte ovladač do polohy vypnuto, odpojte zástrčku ze zásuvky a nechte oheň uhasnout. Nepoužívejte vodu k uhašení ohně v tomto nebo jiném elektrickém spotřebiči.
- Z důvodu předejití možným popáleninám se ujistěte, že před vyjmutím a/nebo čištěním elektrického ovladače a topného tělesa je gril vychladlý. Tento výrobek neupravujte.
- Spotřebič používejte pouze v souladu s touto příručkou.
- Nepoužívejte v místech, kde se pohybují lidé, kteří by mohli zakopnout o kabel.
- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a pochopily příslušná rizika.



VAROVÁNÍ

- Se spotřebičem si nesmějí hrát děti. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Tento gril není určen k topení a nikdy by neměl být používán jako topidlo.
- **Obyvatelé bytů:** Ověřte si u správy budovy požadavky a požární předpisy pro použití plynového grilu ve vašem bytovém komplexu. Pokud je to povoleno, používejte venku v přizemí s odstupem 60 cm od stěn nebo zábradlí. Nepoužívejte na balkonech nebo pod nimi.

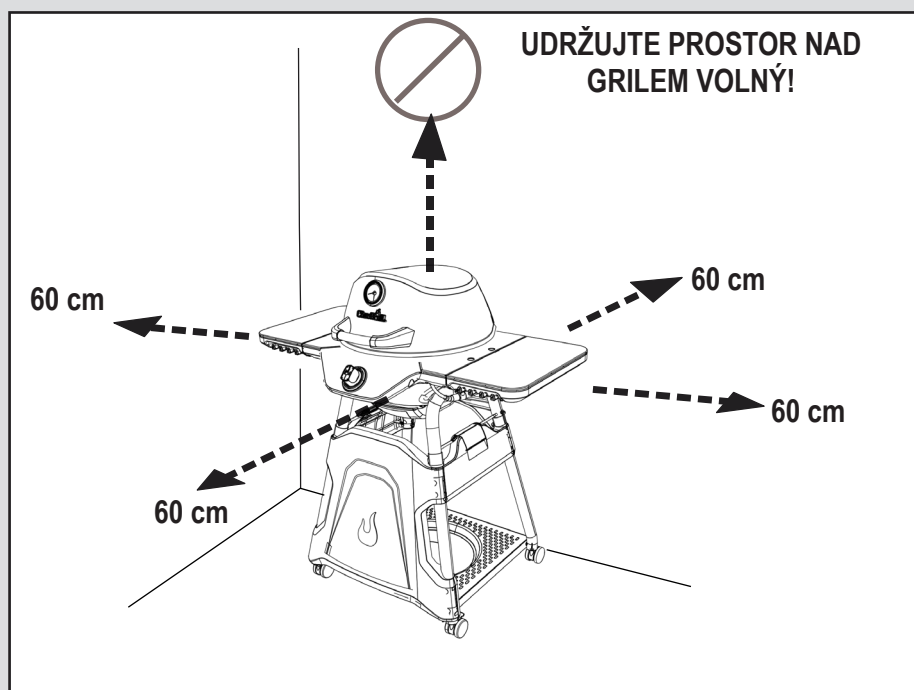
USCHOVEJTE TYTO POKYNY

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Při používání elektrických spotřebičů je nutno vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření včetně následujících pokynů:

PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- Nedotýkejte se horkých povrchů nechráněnými rukama. Používejte rukojeti a knoflíky určené k provozu.
- Neponořujte kabel, zástrčku, ovladač nebo topný prvek do vody nebo jiné kapaliny, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný důsledný dohled. Držte děti a domácí zvířata vždy mimo dosah spotřebiče.
- Tento spotřebič není hračka.
- Nikdy neponechávejte gril bez dozoru, je-li zapnutý.
- Odpojte gril ze zásuvky, nepoužíváte-li ho, a před přemístěním či čištěním.
- Před vkládáním nebo vyjímáním dílů nechte spotřebič vychladnout.



PRO VAŠI BEZPEČNOST – PŘED POUŽITÍM VAŠEHO GRILU

- Nepoužívejte žádné spotřebiče s poškozenou šňůrou nebo zástrčkou či po poruše nebo jakémkoli poškození.
- Použití příslušenství, které nebylo doporučeno výrobcem spotřebiče, může způsobit zranění. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Neponechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo pultu nebo se dotýkat horkých ploch.
- Nepoužívejte spotřebič k jinému než určenému účelu. Tento spotřebič není určen k topení a nikdy by neměl být používán jako topidlo.
- Aby nedošlo k postříkání grilu vodou nebo jeho pádu do vody, nepoužívejte gril ve vzdálenosti do 3 metrů od bazénu, rybníka nebo jiného vodního útvaru.
- Po celou dobu udržujte gril a elektrický ovladač v suchu a mimo dosah deště.
- Elektrické zástrčky musí být v suchu a nikoli na zemi.
- K čištění výrobku nepoužívejte vodu ani jiný tekutý sprej, aniž byste nejprve odpojili elektrický ovladač a odstranili topný prvek.
- **NEPOUŽÍVEJTE DŘEVĚNÉ UHLÍ.** Došlo by ke vznícení dřevěného uhlí a gril není určen pro dřevěné uhlí. Oheň by vedl ke vzniku nebezpečného stavu a došlo by k poškození grilu.
- **VAROVÁNÍ:** Dřevěné uhlí nebo podobné palivo nesmí být používáno s tímto spotřebičem;
- Palivo, např. brikety z dřevěného uhlí, nesmí být používáno ve spotřebiči, ani jakákoli kapalina.
- Tento spotřebič bude během používání a po něm horký. Používejte tepelně izolované rukavice nebo chňapky a nástroje s dlouhými rukojeťmi pro ochranu před horkými povrchy nebo postříkáním tekutinami při vaření.
- Během používání tohoto grilu nepoužívejte ani neskladujte benzín, petrolej nebo jiné hořlavé kapaliny do vzdálenosti 7 metrů od něj. Udržujte prostor v blízkosti spotřebiče volný a bez hořlavých materiálů.
- Nepřemisťujte spotřebič během používání.
- Při vaření musí být spotřebič na rovném a stabilním povrchu bez hořlavého materiálu v okolí.
- Požití alkoholu, léků na předpis nebo volně prodejných léků může negativně ovlivnit schopnost spotřebitele správně sestavit nebo bezpečně obsluhovat spotřebič.
- Před vyjímáním topného prvku a čištěním grilu odpojte elektrický kabel a odstraňte elektrický ovladač, aby nedošlo k zásahu elektrickým proudem. Nikdy neponožte elektrický ovladač nebo topný prvek do jakékoli kapaliny.

- Neponožte spotřebič do vody za účelem čištění
- Tento spotřebič nezapojte do stejného obvodu s dalšími spotřebiči s vysokým příkonem.



UPOZORNĚNÍ

- Uhasit vznícený tuk zavřením poklopu není možné. Tento spotřebič je z bezpečnostních důvodů dobře odvětráván.
- Při pálení zbytků jídla nenechávejte zařízení bez dozoru. Pokud není spotřebič pravidelně čištěn, může dojít k požáru, který může poškodit výrobek.

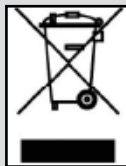
Použití prodlužovacího kabelu a bezpečnost

- K dosažení co nejlepšího výkonu grilu se nedoporučuje používat prodlužovací kabel.

Pro vaši bezpečnost – Pokud musíte použít prodlužovací kabel:

- Používejte pouze venkovní typ kabelu určený pro proud o síle 10 ampérů.
- Použijte prodlužovací kabel co nejkratší délky. Nespojujte 2 nebo více prodlužovacích kabelů dohromady.
- Udržujte připojení v suchu a nikoli na zemi.
- Neponechávejte kabel viset přes okraj stolu nebo jiné předměty, kde by za něj mohly tahat děti nebo o něj zakopnout.

Tento výrobek nesmí být likvidován společně s domácím odpadem. Tento výrobek musí být likvidován v místě autorizovaném pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů. Sběrem a recyklací odpadu pomáháte šetřit přírodní zdroje. Ujistěte se, že produkt je likvidován ekologicky a nezávadně.



PRO VAŠI BEZPEČNOST – PROVOZ VAŠEHO GRILU

POUŽITÍ A PÉČE O VÁŠ GRIL

Před prvním použitím grilu:

- Z grilu odstraňte veškeré obaly a prodejní štítky. K odstraňování nálepek nepoužívejte ostré nástroje.
- Omyjte rošt teplou mýdlovou vodou, opláchněte jej a vysušte.

Před každým použitím grilu:

- Gril používejte pouze na pevném a rovném povrchu, abyste zabránili jeho převrácení.
- Chcete-li zabránit vypadávání jističů v domácnosti, uchovávejte elektrický regulátor v suchu a nepoužívejte jiné elektrické výrobky zapojené do stejného obvodu.
- Zkontrolujte zásobník na tuky, abyste se ujistili, že je prázdný a je umístěn pod vypouštěcím otvorem.
- Pro vaření bez připalování potřete rošt důkladně rostlinným olejem nebo olejem na rostlinné bázi.

Zapněte gril:

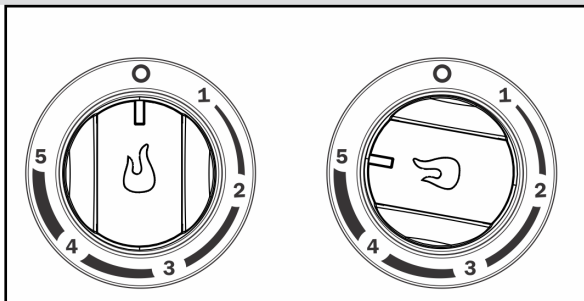
- Ujistěte se, že elektrický ovladač je zcela otočen proti směru hodinových ručiček do polohy vypnuto.
- Zapojte napájecí kabel do řádně uzemněné zásuvky chráněné proudovým chráničem. Pokud je třeba použít prodlužovací kabel, viz „Použití prodlužovacího kabelu a bezpečnost“. Otočte knoflík ve směru hodinových ručiček. Indikátor by se měl rozsvítit.

Přehřívání grilu:

- Nechte poklop zavřený.
- Přehřátí pro rychlé ožehnutí, 15-20 minut s ovladačem nastaveným na 5 vysokou teplotu. (Viz obrázek níže)
- Topný prvek v grilu se po 3 hodinách nepřetržitého provozu vypne, aby nedošlo k jeho poškození; světelný kroužek však zůstane osvětlený, což vám připomene, že máte gril odpojit. Pokud chcete používat gril déle než 3 hodiny, musíte otočit ovládací knoflík do polohy vypnuto, odpojit gril a znovu jej zapojit, abyste mohli pokračovat.
- Pro nastavení teploty zarovnejte ukazatel na ovládacím knoflíku s příslušným číslem na rámu ovládacího knoflíku. 1 pro nízkou teplotu; 5 pro vysokou teplotu.

Vypněte gril:

- Otočte ovladač úplně proti směru hodinových ručiček do polohy vypnuto.
- Odpojte kabel ze zásuvky.



Grilování:

- Nejlepších výsledků dosáhnete při vaření s uzavřeným poklopem, aby se udrželo teplo a došlo k úplnému uvaření.
- Teploměr na poklopu ukazuje přibližnou teplotu vaření uvnitř grilu.
- Nastavení ovladače pro různé pokrmy závisí na vnějších podmínkách a na individuálních preferencích při vaření.
- Zásobník na tuky musí být vložen do spotřebiče a vyprázdněn po každém použití.
- Gril čistěte často, nejlépe po každém vaření. Pokud použijete štětku se štětinami k čištění některého z varných povrchů grilu, ujistěte se před grilováním, že na grilu nezůstaly žádné volné štětiny. Nedoporučuje se čištění varných ploch, je-li gril horký.

Uhašení vzníceného tuku:

- Pro lepší zvládnutí vznícení tuku učinite následující opatření:
- Udržujte gril bez tuku; pravděpodobnost vznícení je značně zvýšena nahromaděním tuku.
- Odstraňte přebytečný tuk z masa a používejte méně tučné kusy masa, abyste snížili pravděpodobnost vznícení tuků.
- Pokud dojde během procesu vaření k vzplanutí, snižte nastavení ovladače a zavřete poklop.
- Pokud vzplanutí neuhasne, otočte ovladač do polohy vypnuto a odpojte napájecí kabel. Porcelánovou misku pod topným prvkem vyčistěte alespoň jednou za sezónu, častěji s častějším používáním.

Čištění vašeho grilu:

- Přílišné nahromadění spáleného tuku a částeczek potravin snižuje výkon grilu. K dosažení optimálního výkonu.
- Porcelánovou misku a rám čistěte nejméně jednou za sezónu, častěji s častějším použitím.
- Pomocí jemného čistícího prostředku nebo horké mýdlové vody jemně vyčistěte povrch spodní porcelánové misky štětka s plastovými nebo mosaznými štětinami.
- Rošty čistěte pravidelně teplou mýdlovou vodou nebo roztokem jedlé sody a vody. Na odolné skvrny použijte neabrazivní čistící prášek. Pokud použijete štětka se štětinami k čištění některého z varných povrchů grilu, ujistěte se před grilováním, že na grilu nezůstaly žádné volné štětiny. Nedoporučuje se čištění varných ploch, je-li gril horký.
- Porcelánový poklop a tělo grilu čistěte neabrazivním čističem.
- K čištění porcelánového roštu nebo těla grilu nepoužívejte abrazivní čističe na trouby, ocelovou vlnu nebo kovové štětky. Poškodily by povrch.
- K čištění grilu nepoužívejte ostré nebo špičaté nástroje.

Čištění držáku topného prvku:

- Držák topného prvku lze vyčistit vlhkým hadříkem pomocí jemného mycího prostředku nebo horké mýdlové vody.
- Elektrický ovladač a topný prvek před použitím osušte.

Skladování grilu:

- Vyčistěte rošt.
- Nepoužíváte-li gril, skladujte jej v místě chráněném proti povětrnostním vlivům nebo pod krytem na gril.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	PREVENCE/ŘEŠENÍ
Gril se neohřívá	<ul style="list-style-type: none"> Ovladač je přepnutý do polohy vypnuto. Není elektřina. Porouchaný ovladač nebo topný prvek. 	<ul style="list-style-type: none"> Otočte ovladač do polohy pro ⑤ vysokou teplotu.. Zjistěte, zda jističe pro domácnost nebo proudový chránič nejsou vypnuté. V případě potřeby je resetujte nebo vyměňte. Vyzkoušejte v zásuvce jiný fungující spotřebič. Zkuste jinou zásuvku, nejlépe na jiném obvodu. Vyměňte ovladač nebo topný prvek.
Jistič obvodu se vypne nebo vypadnou pojistky	<ul style="list-style-type: none"> Prudké zvýšení proudu. Do stejného obvodu jako je gril, je zapojen další spotřebič. Vlhkost nebo voda v ovladači nebo elektrických přípojkách. Poškozený kabel nebo elektrické přípojky. 	<ul style="list-style-type: none"> Před zapojením do elektrické zásuvky otočte ovladač do polohy vypnuto. Na stejném obvodu nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče. Udržujte ovladač a všechna elektrická připojení v suchu. Nepoužívejte přístroj při dešti. Vyměňte poškozený ovladač nebo prodlužovací kabel.
Gril nevaří správně	<ul style="list-style-type: none"> Poklop grilu zůstal otevřený. Nedostatečné přehřátí nebo nastavená příliš nízká teplota. Nevhodný prodlužovací kabel. Přílišné nahromadění v porcelánové misce. 	<ul style="list-style-type: none"> Při vaření zavřete poklop grilu. Přehřívajte po dobu 15-20 minut. Zvyšte nastavení na ovladači. Vyměňte za řádný kabel (16 ampérů). Vyčistěte spodní porcelánovou misku.
Vzplanutí	<ul style="list-style-type: none"> Příliš tuku v mase. Příliš vysoká teplota při vaření. Nahromadění tuku. 	<ul style="list-style-type: none"> Před grilováním ořežte tuk z masa. Nastavte (nižší) teplotu podle potřeby. Vyčistěte gril.
Světélko kontrolky ovladače nesvítil.	<ul style="list-style-type: none"> Normální cyklus ovladače. Není elektřina. Porouchaný ovladač. 	<ul style="list-style-type: none"> Zvyšte nastavení na knoflíku nebo počkejte, dokud se světélko nerozsvítí. Viz „gril se neohřívá“. Vyměňte ovladač nebo topný prvek.
Přetrvávající vznícení tuku	<ul style="list-style-type: none"> Tuk zachycený v důsledku nahromadění zbytků potravin. 	<ul style="list-style-type: none"> Otočte ovladač do polohy 0 vypnuto. Nechte poklop zavřený a nechte oheň vyhasnout. Po ochlazení grilu vyčistěte izolační misku. Na oheň nepoužívejte vodu. Může dojít ke zranění osob.

USCHOVEJTE TYTO POKYNY

מידע חשוב בנוגע לבטיחות

סמלי בטיחות

לאורך מדריך זה מצוינות הצהרות 'סכנה', 'אזהרה' ו'זהירות' שנועדו להדגיש מידע חיוני וחשוב. יש לקרוא הצהרות אלה ולציית להן על מנת להבטיח שימוש בטיחותי ולמנוע נזק לרכוש. פשר ההצהרות מפורט להלן.

זהירות

זהירות: הצהרה זו מזהירה מפני מצב מסוכן או פעולה שאינה בטיחותית, אשר יש להימנע מהם משום שהם עלולים לגרום לפציעה קלה או בינונית.

אזהרה

אזהרה: הצהרה זו מזהירה מפני מצב מסוכן, אשר יש להימנע ממנו משום שהוא עלול לגרום למוות או לפציעה חמורה.

סכנה

סכנה: הצהרה זו מזהירה מפני מצב המהווה סכנה מיידית, אשר יש להימנע ממנו משום שהוא יגרום למוות או לפציעה חמורה.

לשימוש בחוץ בלבד

1. לשימוש בחוץ בלבד.
2. אין להשתמש במוצר בתוך מבנה או לבישול מסחרי. יש להשתמש במוצר אך ורק באזור מאוורר היטב.

אזהרה

1. אין לאחסן או להשתמש בבנזין או בנוזלים או באדים דליקים אחרים בקרבת מצלה זה או כל צלייה אחר.

למתקין:

יש להשאיר מדריך זה אצל הצרכן.

לצרכן:

יש לשמור מדריך זה לצורך עיון בעתיד.

האחריות להתקנה ותחזוקה של המצלה מוטלת על המתקין/בעלים.

שאלות:

אם יש לך שאלות כלשהן במהלך ההרכבה או השימוש במצלה, פנה למשווק המקומי.

למען בטיחותך - לפני השימוש במצלה

אזהרה ⚠

- מדריך הוראות זה מכיל מידע חשוב שדרוש לשימוש בטוח במוצר.
- יש לקרוא את כל ההצרות הבטיחות, הוראות ההרכבה והנחיות השימוש והטיפול לפני שמנסים להרכיב את המוצר ולהשתמש בו, ולציית להן. אי ציות להוראות היצרן עלול לגרום לפגיעה חמורה ו/או נזק חמור לרכוש.
- מוצר זה עומד בתקנים הטכניים ובדרישות הבטיחות למכשירים חשמליים.

סכנת התחשמלות

- הערכים החשמליים הנקובים של המוצר הם: 220-230 וולט, 50-60 הרץ, עם פלט חשמל של 2,200 ואט
- יש לחבר את המוצר אך ורק לשקע חשמל מוארק שמוגן על-ידי מפסק אוטומטי עם זרם הפעלה נקוב מרבי למקרי כשל של 30 מילי-אמפר. יש לבדוק את כבל החשמל בקביעות כדי לזהות אם ניכר נזק או בלאי. אין להשתמש במוצר אם הכבל פגום. במקרה זה, את הכבל המצורף למוצר יש להחליף בכבל או במכלול מיוחד הזמין אצל היצרן או נציג שירות שלו.

- יש להחליף רכיבים פגומים אך ורק בחלקי חילוף של Char-Broil. אין לנסות לתקן או רכיבים פגומים.

- במקרה של התלקחות, יש להעביר את הבקר למצב כבוי, לנתק את המצלה מהשקע ולאפשר לאש להיכבות בעצמה. אין להשתמש במים לכיבוי שריפה במכשיר חשמלי זה או כל מכשיר חשמלי אחר.

- כדי למנוע סכנת כוויה, יש להקפיד לקרר את המצלה לפני הסרה ו/או ניקוי של הבקר החשמלי וגוף החימום. אין לנסות לבצע שינויים במוצר זה.

- יש להשתמש במוצר אך ורק כפי שמתואר במדריך זה.

- אין להשתמש במוצר באזור סואן שקיימת בו סכנת מעידה על כבל החשמל.

- מוצר זה מתאים לשימוש על-ידי ילדים בני 8 ומעלה ואנשים בעלי לקויות גופניות או נפשיות, או חוסר ניסיון וידע, אם השימוש מתבצע תחת השגחה או לאחר הנחיה

אזהרה ⚠

- מפורטת על אופן השימוש במוצר בצורה בטוחה והבנת הסכנות הכרוכות בשימוש.
- אין להניח לילדים לשחק עם המוצר. ניקוי ותחזוקה של המוצר על-ידי ילדים יתבצעו אך ורק תחת השגחה.
- המצלה לא מיועד לשמש כגוף חימום ואין להשתמש בו באופן זה.
- **למתגוררים בבניין דירות:** יש לפנות להנהלת הבניין ולברר את הדרישות ואת נוהלי השימוש באש לשימוש במצלה גז בקומפלקס הדירות. אם הדבר מותר, יש להשתמש במכשיר בחוץ, בקומת הקרקע, תוך שמירה על מרווח של 60 ס"מ מקירות או ממעקות. אין להשתמש במוצר במרפסות או מתחת למרפסות.

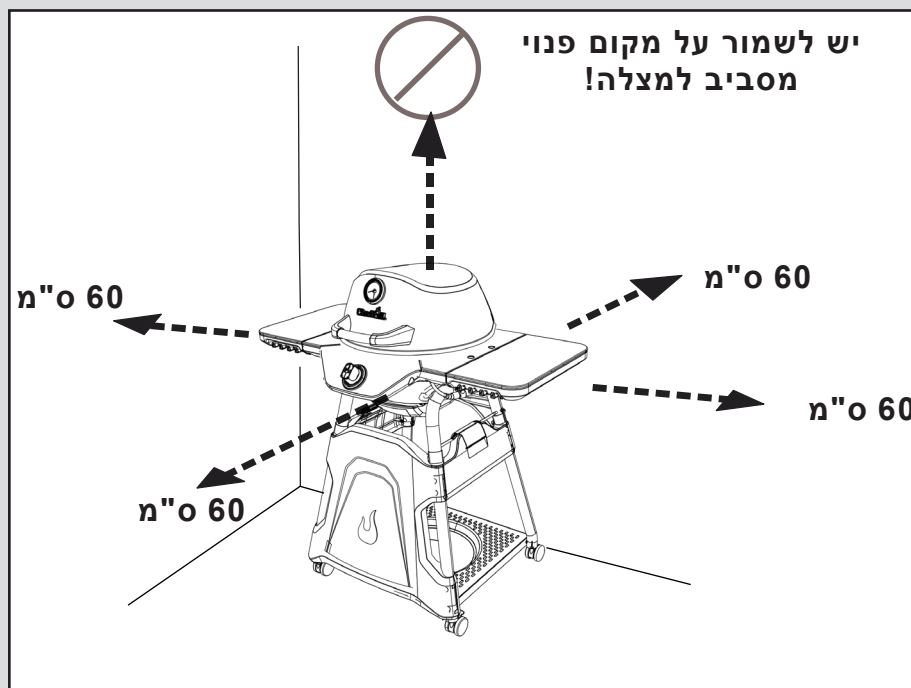
יש לשמור הוראות אלה

אמצעי בטיחות חשובים

בעת שימוש במכשירים חשמליים, תמיד חובה לציית להנחיות הבטיחות, כולל ההנחיות הבאות:

יש לקרוא את ההוראות במלואן

- אין לגעת במשטחים חמים בידיים חשופות. לתפעול המוצר יש להשתמש בידיים ובכפתורים הכלולים.
- למניעת התחשמלות, אין לטבול את כבל החשמל, המצתים, הבקר או גוף החימום במים או בכל נוזל אחר.
- אין להשאיר את המוצר ללא השגחה.
- השגחה צמודה נדרשת בעת שימוש במוצר על-ידי או בקרבת ילדים. יש להרחיק מהמוצר ילדים וחיות מחמד.
- המוצר אינו צעצוע.
- לעולם אין להשאיר את המצלה ללא השגחה כשהוא מופעל.
- יש לנתק את המוצר מהשקע כשאינו בשימוש ולפני הזזה או ניקוי שלו.
- יש להניח למוצר להתקרר לפני הסרה או הרכבה של רכיבים.



למען בטיחותך - לפני השימוש במצלה

החשמל ולהסיר את הבקר החשמלי לפני הוצאה של גוף החימום וניקוי של המצלה. לעולם אין לטבול את הבקר החשמלי או גוף החימום בנוזל כלשהו.

- אין לטבול את המוצר במים לצורך ניקוי.
- אין לחבר את המוצר לאותו מעגל חשמלי שאליו מחוברים מכשירים אחרים הצורכים חשמל רב.

זהירות



- לא ניתן לכבות שריפות שומן על-ידי סגירה של המכסה. מטעמי בטיחות, מוצר זה מאופיין בפתחי אוורור רבים.
- אין להשאיר את המוצר ללא השגחה בשעה ששורפים משקעי מזון. אם המוצר לא נוקה בקביעות, עלולה להתלקח שריפת שומן שעלולה לגרום נזק למוצר.

שימוש בכבל מאריך ושמירה על הבטיחות

- להנאה מביצועי צלייה מיטביים, לא מומלץ להשתמש בכבל מאריך.

למען בטיחותך - אם נדרש שימוש בכבל מאריך

- יש להשתמש אך ורק בכבל שנועד לשימוש בחוץ ועם מתח נקוב של 10 אמפר.
- יש להשתמש בכבל המאריך הקצר ביותר שנדרש. אין לחבר 2 כבלים מאריכים או יותר.
- יש לשמור על החיבורים יבשים והרחק מהקרקע.
- אין להניח לכבל החשמל להיתלות מעל קצה של שולחן או פריטים אחרים, שם ילדים עלולים למשוך אותו או למעוד מעליו.

אין להשליך מוצר זה עם הפסולת הביתית. השלכה של מוצר זה תתבצע למקום מורשה וייעודי למיחזור של מוצרים חשמליים ואלקטרוניים. על-ידי איסוף ומיחזור של פסולת, אתה עוזר לשמור על משאבים טבעיים ומבטיח שהמוצר מושלך באופן שאינו פוגע באיכות הסביבה או בבריאות.



• אין להשתמש באף מכשיר חשמלי עם כבל חשמל או מצת פגום, או אחרי שהמכשיר מתקלקל או נפגם בכל צורה שהיא.

• שימוש באביזרים שאינם מומלצים על-ידי היצרן עלול לגרום פציעות. יש להשתמש אך ורק באביזרים המומלצים על-ידי היצרן.

• אין להניח לכבל החשמל להיתלות מעל קצה של שולחן או דלפק, או לגעת במשטחים חמים.

• אין להשתמש במוצר למטרות אחרות מהייעוד המוצהר. המוצר לא מיועד לשמש כגוף חימום ואין להשתמש בו באופן זה.

• כדי למנוע התזות על המצלה או נפילה שלו למים, אין להשתמש בו במרחק של פחות מ-3 מטרים מברכות, אגמים או כל גוף מים אחר.

• יש לשמור על המצלה והבקר החשמלי יבשים והרחק מגשם בכל עת.

• יש להרחיק את המצתים החשמליים מהקרקע ולשמור עליהם יבשים.

• אין להשתמש במים או בתרסיס נוזלי אחר לניקוי המוצר מבלי לנתק תחילה את הבקר החשמלי ולהוציא את גוף החימום.

• אין להשתמש בפחמים. המצלה לא נועד לשימוש בפחמים ותתלקח שריפת פחמים. השריפה תהווה סכנה ותגרום נזק למצלה.

• אזהרה: עם מוצר זה אין להשתמש בפחמים או בדלקים בעירים;

• אין להשתמש במוצר זה עם לבני פחם או נוזלים דליקים.

• במהלך ואחרי השימוש, המוצר יהיה חם. להתגוננות מפני המשטחים החמים או התזות מנוזלי הבישול, יש להשתמש בכפפות תנור מבודדות ומלקחי צלייה עם ידיעות ארוכות.

• אין לאחסן או להשתמש בבנזין, נפט או נוזלים דליקים אחרים במרחק של פחות מ-7 מטרים מהמצלה כאשר נעשה בו שימוש. יש לוודא שאזור המוצר פנוי וריק מחומרים דליקים.

• אין להזיז את המוצר במהלך השימוש.

• בזמן הבישול, על המוצר להימצא על משטח ישר ויציב באזור פנוי מחומרים דליקים.

• שימוש באלכוהול ותרופות במרשם או שלא במרשם עלול לשבש את יכולת המשתמש להרכיב את המוצר או לתפעל אותו בצורה בטוחה.

• למניעת התחשמלות, יש לנתק את כבל

למען בטיחותך - אופן השימוש במצלה

צלייה:

- להנאה מתוצאות מיטביות, יש לבשל עם מכסה סגור לצורך אגירה חום ובישול מלא.
- מד הטמפרטורה על המכסה מציין את טמפרטורת הבישול המקורבת בתוך המצלה.
- הגדרת הבקר לסוגי מזון שונים תלויה בתנאי מזג האוויר ובהעדפות הבישול האישיות.
- יש להכניס למצלה את השומן ולרוקנו לאחר כל שימוש.
- יש לנקות את המצלה לעתים קרובות, מומלץ לאחר כל שימוש. אם נעשה שימוש במברשת זיפים לניקוי של משטחי הבישול במצלה, לפני השימוש הבא יש לוודא שלא נותרו על משטחי הבישול זיפים חופשיים. לא מומלץ לנקות את משטחי הבישול בשעה שהמצלה חם.

שליטה בשריפות שומן:

- כדי למקסם את השליטה בשריפות שומן, מומלץ להיעזר באמצעי הבטיחות הבאים:
- יש לשמור על המצלה נקי משומן; הסיכוי להתלקחות שריפה גדל בהתאם להצטברות השומן.
- יש להסיר שומן עודף מבשר, ולהשתמש בנתחים פחות שומניים, למזעור הסכנה להתלקחות שריפות שומן.
- אם מתלקחת שריפה במהלך הבישול, יש להוריד את גובה הלהבה ולסגור את המכסה.
- אם השריפה ממשיכה, יש להעביר את הבקר למצב כבוי (O) ולנתק את כבל החשמל. יש לנקות את קערת החרסינה שממוקמת מתחת לגוף החימום לפחות פעם בעונה, ובתדירות גבוהה יותר אם נעשה במצלה שימוש רב.

ניקוי המצלה:

- הצטברות רבה של שומן שרוף וחלקיקי מזון תשפיע לרעה על ביצועי הבישול של המצלה. לשמירה על ביצועים מיטביים:
- יש לנקות את קערת החרסינה והמסגרת לפחות פעם בעונה, ובתדירות גבוהה יותר אם נעשה במצלה שימוש רב.
- יש להשתמש בחומר ניקוי עדין או במי סבון חמים, ולקרצף את המשטח של קערת החרסינה בעדינות בעזרת מברשת פלסטיק או זיפי פליס.
- יש לנקות את רשתות הצלייה בקביעות באמצעות מי סבון חמימים או תמיסה העשויה ממים וסודה לשתייה. להסרת כתמים עקשניים, יש להשתמש באבקת מירוק לא שוחקת. אם נעשה שימוש במברשת זיפים לניקוי של משטחי הבישול במצלה, לפני השימוש הבא יש לוודא שלא נותרו על משטחי הבישול זיפים חופשיים. לא מומלץ לנקות את משטחי הבישול בשעה שהמצלה חם.
- את מכסה וגוף החרסינה יש לנקות עם חומר ניקוי לא שוחק.
- אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים שמיועדים לתנורים, בצמר פלדה או במברשות מתכת לניקוי של רשתות החרסינה או גוף המצלה. זה יפגע בגימור.
- אין להשתמש בכלים חדים או מחודדים לניקוי המצלה.

ניקוי של תושבת גוף החימום:

- ניתן לנקות את תושבת גוף החימום באמצעות מטלית לחה וחומר ניקוי עדין או מי סבון חמים.
- יש לייבש את הבקר החשמלי וגוף החימום לפני השימוש.

אחסון המצלה:

- יש לנקות את רשת הצלייה.
- כשהמצלה אינו בשימוש, יש לאחסן אותו באזור המוגן מפני מזג האוויר או תחת כיסוי ייעודי למצלים.

שימוש במצלה וטיפול בו

לפני השימוש הראשון במצלה:

- יש להסיר מהמצלה את כל חומרי האריזה ותוויות המכירה. אין להשתמש בכלים חדים להסרת מדבקות.
- יש לרחוץ את רשת הצלייה במי סבון חמימים, לשטוף במים ולייבש ביסודיות.

לפני כל שימוש במצלה:

- למניעת נפילה של המצלה, יש להשתמש בו אך ורק על משטח יציב וישר.
- למניעת קצר חשמלי בבית, יש לשמור על הבקר החשמלי יבש ואין לחבר לאותו מעגל חשמלי מוצרי חשמל נוספים.
- יש לבדוק את מגש השומן ולוודא שהוא ריק ומותקן מתחת לחור הניקוז.
- למניעת הידבקות של המזון לרשת הבישול, יש למרוח או לרסס עליה שמן צמחי.

הפעלת המצלה:

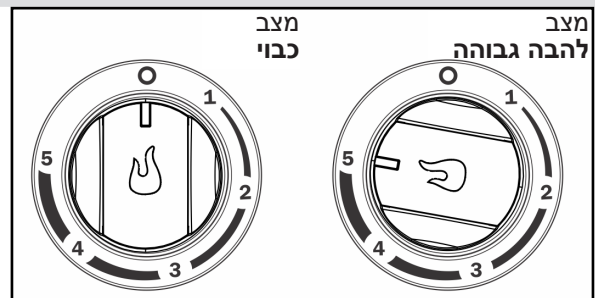
- יש לוודא שהבקר החשמלי מסובב שמאלה עד הסוף, למצב כבוי.
- יש לחבר את כבל החשמל לשקע מוארק כהלכה. אם נדרש שימוש בכבל מאריך, עיין בסעיף "שימוש בכבל מאריך ושמירה על הבטיחות". יש לסובב את הכפתור בכיוון השעון. נורית החיווי אמורה להידלק.

חימום מקדים של המצלה:

- יש להשאיר את המכסה סגור.
- לצורך צריבה, יש לחמם את המצלה מראש במשך 15-20 דקות כשהבקר מכוון למצב להבה גבוהה (5). (ראה איור להלן)
- גוף החימום במצלה יכבה לאחר 3 שעות של שימוש רצוף לצורך הגנה, אבל טבעת האור תישאר דולקת כדי להזכיר לך לנתק את המצלה מהחשמל. כדי להשתמש במצלה במשך יותר מ-3 שעות ברציפות, צריך לסובב את כפתור הבקרה למצב כבוי (O). לנתק את המצלה מהחשמל ולחבר אותו לחשמל מחדש.
- כדי לבחור בהגדרת החום הרצויה, יש למקם את המצביע של כפתור הבקרה במספר הרצוי במסגר הכפתור. 1 = להבה נמוכה; 5 = להבה גבוהה.

כיבוי המצלה:

- יש לסובב את כפתור הבקרה שמאלה עד הסוף למצב כבוי (O).
- יש לנתק את כבל החשמל מהשקע.



פתרון בעיות

מניעה / פתרון	גורם אפשרי	בעיה
<ul style="list-style-type: none"> העבר את כפתור הבקרה למצב להבה גבוהה (5). בדוק אם יש קצר חשמלי או שנפל נתיך בארון החשמל, והחלף את הרכיב במקרה הצורך. נסה לחבר לשקע מכשיר חשמלי אחר שידוע לך שתקין. נסה להשתמש בשקע אחר, רצוי כזה שמחובר למעגל חשמלי אחר. החלף את הבקר החשמלי או גוף החימום. 	<ul style="list-style-type: none"> כפתור הבקרה נמצא במצב כבוי. אין חשמל. הבקר החשמלי או גוף החימום פגום. 	<p>המצלה לא מתחמם</p>
<ul style="list-style-type: none"> העבר את הבקר למצב כבוי לפני חיבור המוצר לשקע חשמל. אל תחבר את המוצר לאותו מעגל חשמלי שאליו מחוברים מכשירים אחרים. שמור על הבקר וכל החיבורים החשמליים יבשים. אל תנסה להשתמש במוצר כשיורד גשם. החלף את הבקר או הכבל המאריך הפגום. 	<ul style="list-style-type: none"> נחשול מתח. לאותו מעגל חשמלי שאליו מחובר המצלה מחובר גם מכשיר חשמל נוסף. לחות או מים חדרו לבקר או לחיבורים החשמליים. כבל חשמל או חיבורים חשמליים פגומים. 	<p>קצר חשמלי או נפילת נתיך</p>
<ul style="list-style-type: none"> סגור את המכסה במהלך הבישול. בצע חימום מקדים במשך 15-20 דקות. העבר את הבקר לרמת להבה גבוהה יותר. החלף לכבל עם מתח נקוב מתאים (16 אמפר). נקה את קערת החרסינה התחתונה. 	<ul style="list-style-type: none"> מכסה המצלה נותר פתוח. חימום מקדים לא מספיק או טמפרטורה נמוכה מדי. כבל מאריך לא מתאים. הצטברות יתר בקערת החרסינה. 	<p>המצלה לא מבשל כהלכה</p>
<ul style="list-style-type: none"> חתוך שומן מהבשר לפני הצלייה. וסת (הורד) את הטמפרטורה לפי הצורך. נקה את המצלה. 	<ul style="list-style-type: none"> שומן עודף בבשר. טמפרטורת בישול גבוהה מדי. הצטברות שומן. 	<p>התפרצות להבות</p>
<ul style="list-style-type: none"> העבר את הבקר לרמה גובה להבה גבוהה יותר או המתן שהאור יידלק בהתאם למחזור הפעולה. עיין בסעיף "המצלה לא מתחמם". החלף את הבקר החשמלי או גוף החימום. 	<ul style="list-style-type: none"> מחזור פעולה רגיל של הבקר. אין חשמל. בקר פגום. 	<p>נורית החיווי של הבקר לא דולקת.</p>
<ul style="list-style-type: none"> העבר את כפתור הבקרה למצב כבוי (0). השאר את המכסה סגור והמתן עד לכיבוי האש. לאחר שהצלה מתקרר, נקה את קערת הבידוד. אל תשתמש במים לכיבוי השריפה. עלולה להיגרם פציעה. 	<ul style="list-style-type: none"> שומן לכוד במשקעי מזון שהצטברו. 	<p>שריפת שומן בלתי פוסקת</p>

יש לשמור הוראות אלה

INFORMATII IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

ACEST GRĂȚAR ESTE DESTINAT EXCLUSIV UTILIZĂRII ÎN EXTERIOR

SIMBOLURI REFERITOARE LA SIGURANȚĂ

Mesajele PERICOL, AVERTIZARE și ATENȚIE sunt folosite în acest manual de utilizare pentru a sublinia diverse informații importante. Pentru siguranța dvs. și pentru a preveni daunele materiale, citiți și respectați aceste atenționări.

Mai jos, găsiți definiția fiecăreia dintre aceste atenționări.



ATENȚIE

ATENȚIE: Acest mesaj indică o posibilă situație periculoasă sau o procedură periculoasă care trebuie evitată. În caz contrar, poate provoca vătămare minoră sau moderată.



AVERTIZARE

AVERTIZARE: Acest mesaj indică o posibilă situație periculoasă care trebuie evitată. În caz contrar, poate provoca decesul sau vătămare gravă.



PERICOL

PERICOL: Acest mesaj indică o situație periculoasă iminentă care trebuie evitată. În caz contrar, poate provoca decesul sau vătămare gravă.

EXCLUSIV PENTRU UTILIZARE ÎN EXTERIOR

1. Exclusiv pentru utilizare în exterior.
2. A nu se utiliza în interior sau pentru gătit în scopuri comerciale.
3. Folosiți grătarul numai în spații bine ventilate.



AVERTIZARE

1. Nu depozitați și nu folosiți lichide sau gaze inflamabile (de ex., benzină) în apropierea unui grătar.

PERSOANA CARE INSTALEAZĂ/ASAMBLEAZĂ

Lăsați acest manual consumatorului.

CONSUMATOR:

Păstrați manualul pentru consultare ulterioară.

Responsabilitatea pentru asamblarea, instalarea și întreținerea grătarului îi revine persoanei care se ocupă de asamblare/proprietarului.

Întrebări:

Dacă aveți întrebări pe parcursul asamblării sau utilizării grătarului, contactați comerciantul.

Char-Broil

PENTRU SIGURANȚA DVS. - ÎNAINTE DE UTILIZAREA GRĂTARULUI



AVERTIZARE

- Acest manual de instrucțiuni conține informații importante necesare pentru utilizarea în siguranță a grătarului.
- Înainte de a asambla și a folosi grătarul, citiți și respectați toate instrucțiunile privind siguranța, instrucțiunile de asamblare, de utilizare și întreținere. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor producătorului poate duce la vătămare fizică gravă și/sau daune materiale.
- Acest aparat respectă standardele tehnice și normele de siguranță pentru aparate electrice.

PERICOL DE ELECTROCUTARE

- Caracteristici tehnice: 220-230 V, 50-60 Hz, Putere generată: 2200 W
- Aparatul se va conecta întotdeauna la o priză cu împământare, protejată cu siguranță de maximum 30 mA. Verificați periodic cablul de alimentare pentru a depista eventuale defecte sau deteriorări. Dacă acesta prezintă defecte, nu îl folosiți. Cablul de alimentare trebuie înlocuit cu un cablul sau ansamblu special, oferit de producător sau de centrul de service autorizat.
- Componentele defecte trebuie înlocuite exclusiv cu piese de schimb Char-Broil originale. Nu încercați să reparați componentele defecte.
- În cazul unui incendiu, aduceți butonul de comandă în poziția OFF (Închis), deconectați cablul de alimentare al grătarului de la priză și așteptați ca focul să se stingă. Nu folosiți apă pentru a stinge un incendiu provocat de acest grătar electric sau orice alt aparat electric.
- Pentru a evita pericolul arsurilor, așteptați ca grătarul să se răcească complet înainte de a demonta și/sau curăța butonul de comandă sau rezistența electrică. Nu aduceți niciun fel de modificări acestui produs.
- Folosiți acest produs exclusiv pentru scopurile descrise în manual.
- Nu folosiți produsul într-un spațiu cu trafic intens, unde cineva se poate împiedica de cablul de alimentare.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii în vârstă de peste 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoș-



AVERTIZARE

tințele necesare numai dacă se asigură supravegherea sau instruirea acestora în privința utilizării aparatului în condiții de siguranță, iar aceștia înțeleg riscurile implicate.

- Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul. Se interzice efectuarea operațiunilor de curățare și întreținere de către copii nesupravegheați.
- Acest grătar nu a fost conceput ca mijloc de încălzire și este interzisă folosirea sa în acest scop.
- **Pentru persoanele care locuiesc într-un apartament:** Consultați administrația pentru a afla care sunt cerințele și regulile PSI cu privire la utilizarea unui grătar cu gaz în clădire. Dacă este permis, folosiți grătarul în exteriorul clădirii, la sol, cu o distanță de 60 cm față de ziduri sau garduri. Nu folosiți grătarul pe sau sub un balcon.

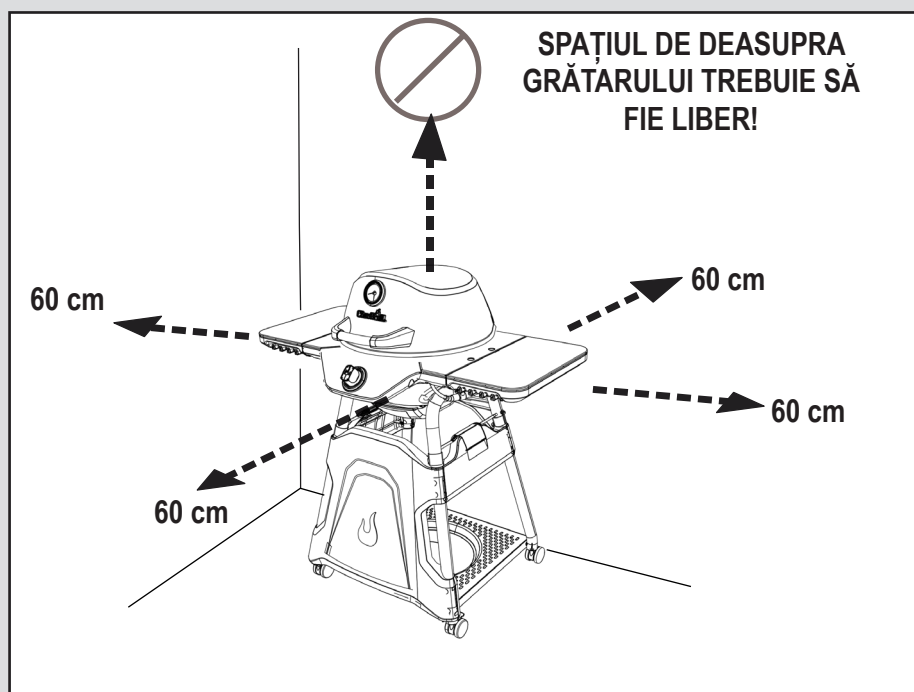
PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

NOTIUNI IMPORTANTE PRIVIND SIGURANȚA

Când folosiți aparate electrice, trebuie să respectați câteva măsuri de precauție elementare, printre care:

CITIȚI INSTRUCȚIUNILE ÎN TOTALITATE

- Nu atingeți suprafețele fierbinți cu mâinile neprotejate. Folosiți mânerul și butoanele prevăzute pentru exploatarea aparatului.
- Pentru a preveni pericolul electrocutării, nu scufundați în apă sau alte lichide cablul de alimentare, ștecherul, butonul de comandă sau rezistența electrică.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat.
- Utilizarea aparatului de către copii sau în apropierea acestora necesită supraveghere strictă. Nu permiteți copiilor sau animalelor să se apropie de grătar.
- Acest aparat nu este o jucărie.
- Nu lăsați niciodată grătarul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
- Deconectați cablul de la priză atunci când doriți să mutați sau să curățați grătarul.
- Înainte de a monta sau a demonta componente, așteptați să se răcească.
- Nu folosiți niciun aparat electric care are un



PENTRU SIGURANȚA DVS. - ÎNAINTE DE UTILIZAREA GRĂTARULUI

cablu de alimentare sau un ștecher cu defecte ori după ce ați constatat orice alte defecte ale aparatului.

- Utilizarea de accesorii nerecomandate de către producător poate cauza vătămare fizică. Folosiți numai accesorii recomandate de producător.
- Nu poziționați cablul în așa fel încât să atârne peste marginea mesei sau să ajungă în contact cu o suprafață fierbinte.
- Respectați cu strictețe destinația de utilizare a produsului. Acest aparat nu a fost conceput ca mijloc de încălzire și este interzisă folosirea sa în acest scop.
- Pentru a evita contactul cu apa, nu folosiți grătarul la mai puțin de 3 metri de un bazin, lac sau un curs de apă.
- Grătarul și butonul de comandă se vor feri în permanență de ploaie și umezeală.
- Feriți ștecherul de contactul cu solul și de umezeală.
- Pentru curățarea produsului, nu folosiți apă sau un spray cu lichid fără a scoate din priză cablul de alimentare al controlerului electric și a demonta rezistența.
- **NU FOLOȘIȚI CĂRBUNI.** Acest grătar nu a fost conceput pentru cărbuni. Cărbunii aprinși pot crea o situație periculoasă și pot duce la defec-tarea grătarului.
- **AVERTIZARE:** Nu folosiți cărbuni sau alți combustibili similari în acest aparat.
- Este interzisă folosirea de combustibili de tip cărbuni sau combustibil lichid în interiorul acestui aparat.
- Acest aparat se înfierbântă pe parcursul utilizării și rămâne fierbinte un anumit timp după utilizare. Pentru a vă proteja de suprafețele fierbinți sau de eventuale lichide fierbinți cu care gătiți, folosiți mănuși speciale pentru cuptor sau ustensile de grătar cu mâner lung.
- Nu utilizați și nu depozitați benzină, petrol sau alte lichide inflamabile la mai puțin de 7 metri de grătarul aflat în funcțiune. Zona în care se află grătarul trebuie să fie curată și fără materiale inflamabile.
- Nu mutați grătarul în timpul utilizării.
- Când gătiți, grătarul trebuie să se afle pe o suprafață plană și într-un spațiu fără materiale inflamabile.
- Consumul de alcool sau de medicamente, cu sau fără rețetă, pot afecta capacitatea unei persoane de a asambla corect sau a utiliza grătarul în condiții de siguranță.

- Pentru a evita pericolul electrocutării, înainte de scoaterea rezistenței și curățarea grătarului, deconectați cablul de alimentare și demontați butonul de comandă. Nu scufundați în apă sau alte lichide ansamblul butonului de comandă sau rezistența.
- Pentru curățare, nu scufundați aparatul în apă.
- Nu folosiți acest aparat pe același circuit electric cu alți mari consumatori.



ATENȚIE

- Stingerea flăcărilor provocate de aprinderea grăsimilor nu este posibilă prin închiderea capacului. Acest grătar dispune de un sistem de ventilare eficient din motive de siguranță.
- Nu lăsați grătarul nesupravegheat pe parcursul procesului de ardere a resturilor de alimente. Dacă grătarul nu a fost curățat în mod regulat, grăsimile acumulate se pot aprinde, provocând defecțiuni grătarului.

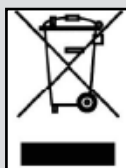
Cabluri prelungitoare: utilizare și siguranță

- Pentru funcționarea optimă a grătarului, nu este recomandată utilizarea unui cablu prelungitor.

Pentru siguranța dvs. - dacă este necesară utilizarea unui prelungitor:

- Folosiți numai prelungitoare pentru exterior, cu cablu de 10 amperi.
- Folosiți cel mai scurt prelungitor posibil. Nu conectați împreună două sau mai multe prelungitoare.
- Conectorii trebuie feriți de umezeală și de contactul cu solul.
- Cablul de alimentare trebuie să fie poziționat astfel încât să nu atârne peste marginea mesei, să fie ferit de accesul copiilor și să nu provoace împiedicarea.

Este interzisă aruncarea acestui aparat împreună cu deșeurile menajere. Acest produs trebuie predat la un centru special pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Colectarea și reciclarea deșeurilor ajută la economisirea resurselor naturale și protejează atât mediul înconjurător, cât și sănătatea oamenilor.



PENTRU SIGURANȚA DVS. - UTILIZAREA GRĂTARULUI

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA GRĂTARULUI

Înainte de prima utilizare:

- Înlăturați toate ambalajele și etichetele comerciale de pe grătar. Nu folosiți obiecte ascuțite pentru îndepărtarea etichetelor lipite.
- Spălați grila de gătire cu apă caldă și detergent de vase, clătiți și ștergeți bine.

Înainte de fiecare utilizare:

- Pentru a evita răsturnarea, folosiți întotdeauna grătarul pe o suprafață dreaptă și stabilă.
- Pentru a evita declanșarea siguranțelor electrice, ferii ansamblul butonului de comandă de contactul cu umezeala și nu folosiți alte aparate electrice în același circuit.
- Verificați tava pentru grăsime pentru a vă asigura că este goală și poziționată sub orificiul de scurgere.
- Pentru a evita lipirea alimentelor de grătar, ungeți bine grila de gătire cu un strat de ulei vegetal.

Pornirea grătarului:

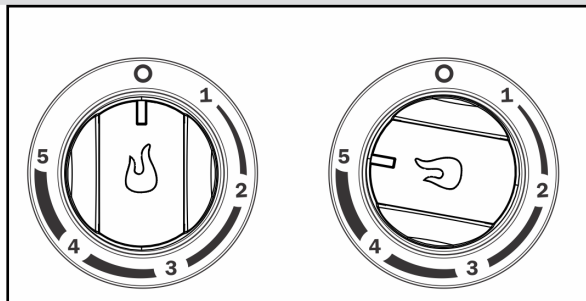
- Butonul de comandă trebuie să fie rotit complet spre stânga, în poziția OFF (Închis).
- Conectați cablul de alimentare la o priză cu împământare și protecție diferențială. Dacă este necesară utilizarea unui cablu prelungitor, consultați secțiunea „Cabluri prelungitoare: utilizare și siguranță”. Rotiți butonul spre dreapta. Indicatorul luminos se va aprinde.

Preîncălzirea grătarului:

- Țineți capacul închis.
- Pentru călire, preîncălziți timp de 15-20 de minute cu butonul de comandă în poziția ⑤ HIGH (Maxim) (Consultați ilustrația de mai jos).
- Pentru autoprotecție, rezistența din interiorul grătarului se va opri automat după 3 ore de funcționare continuă. Totuși, inelul luminos va rămâne aprins pentru a vă atenționa să scoateți cablul din priză. Dacă doriți să folosiți grătarul mai mult de 3 ore, va trebui să aduceți butonul de comandă în poziția ○ (Închis), să scoateți cablul din priză și să îl reconectați apoi la priză, pentru a continua utilizarea.
- Pentru a selecta treapta de căldură dorită, aduceți semnul de pe butonul de comandă în dreptul cifrei corespunzătoare de pe cercul exterior al butonului. 1 înseamnă Minim; 5 înseamnă Maxim.

Oprirea grătarului:

- Rotiți butonul de comandă complet spre stânga, la poziția ○ (Închis).
- Scoateți cablul din priză.



Utilizarea grătarului:

- Pentru rezultate optime, gătiți cu capacul închis, pentru a menține căldura și pentru a asigura o gătire uniformă.
- Indicatorul de temperatură de pe capac arată temperatura aproximativă din interiorul grătarului.
- Opțiunea pe care o selectați de la butonul de comandă pentru diverse alimente depinde de condițiile externe și de preferințele personale.
- Recipientul pentru grăsime trebuie să fie montat la grătar și golit după fiecare utilizare.
- Curățați grătarul frecvent, de preferință după fiecare utilizare. Dacă se folosește o perie abrazivă pentru curățarea suprafețelor de gătire, aveți grijă să nu rămână vreun fir de păr pe aceste suprafețe înainte de gătire. Nu se recomandă curățarea suprafețelor de gătire cât timp grătarul este fierbinte.

Grăsimi aprinse:

- Pentru a ține sub control flăcările generate de aprinderea grăsimilor, urmați aceste sfaturi:
- Curățați acumulările de grăsime; șansele de aprindere cresc odată cu acumularea reziduurilor de grăsime.
- Înlăturați grăsimea în exces de pe bucățile de carne și folosiți carne cu mai puțină grăsime pentru a reduce șansa de aprindere a grăsimilor.
- Dacă pe parcursul gătirii izbucnesc flăcări, reduceți temperatura de la buton și închideți capacul.
- Dacă flăcările nu se sting, aduceți butonul în poziția ○ (Închis) și scoateți cablul din priză. Curățați vasul ceramic de sub rezistență cel puțin o dată în fiecare anotimp sau mai des, în cazul utilizării intense.

Curățarea grătarului:

- Acumularea de reziduuri de grăsimi și alimente reduce eficiența grătarului. Pentru cele mai bune rezultate.
- Curățați vasul ceramic și cadrul cel puțin o dată în fiecare anotimp sau mai des, în cazul utilizării intense.
- Folosiți o soluție de apă cu detergent slab și frecați ușor suprafața vasului ceramic cu o perie aspră de plastic sau cu peri de cupru.
- Curățați periodic grilele de gătire cu o soluție de apă și detergent de vase sau apă și bicarbonat de sodiu. Pentru petele persistente, folosiți un praf de curățare neabraziv. Dacă se folosește o perie abrazivă pentru curățarea suprafețelor de gătire, aveți grijă să nu rămână vreun fir de păr pe aceste suprafețe înainte de gătire. Nu se recomandă curățarea suprafețelor de gătire cât timp grătarul este fierbinte.
- Curățați capacul ceramic și corpul grătarului cu un agent de curățare neabraziv.
- Pentru curățarea grilelor ceramice sau a corpului grătarului, nu folosiți soluții de curățare pentru cuptor abrazive, perii sau bureți de sârmă. Acestea pot afecta finisajul suprafețelor.
- Nu folosiți obiecte ascuțite pentru curățarea grătarului.

Curățarea suportului rezistenței:

- Suportul rezistenței poate fi curățat folosind o cârpă umedă cu puțină soluție de apă caldă și detergent de vase.
- Înainte de utilizare, ansamblul electric cu butonul de comandă și rezistența trebuie să fie complet uscate.

Depozitarea grătarului:

- Curățați grilele de gătire.
- Depozitați grătarul într-un spațiu protejat sau acoperit cu husa.

PROBLEME ȘI SOLUȚII

<u>PROBLEMĂ</u>	<u>CAUZE POSIBILE</u>	<u>PREVENIRE/SOLUȚIE</u>
Grătarul nu se încălzește.	<ul style="list-style-type: none"> • Butonul de comandă este în poziția OFF (Închis). • Nu se realizează alimentarea cu curent. • Buton de comandă defect sau rezistență defectă. 	<ul style="list-style-type: none"> • Aduceți butonul de comandă în poziția ⑤ HIGH (Maxim).. • Verificați dacă nu cumva siguranțele au întrerupt alimentarea. Dacă este necesar, recuplați siguranțele sau înlocuiți-le. • Încercați în aceeași priză un aparat care știți sigur că funcționează. • Încercați o altă priză, de preferință din alt circuit. • Schimbați butonul de comandă sau rezistența.
Siguranțele declanșează întreruperea circuitului sau se ard.	<ul style="list-style-type: none"> • Supratensiune. • Un alt aparat alimentat din același circuit ca grătarul. • Umezeală sau apă în zona ansamblului cu butonul electric de comandă sau în zona conexiunilor. • Cablu de alimentare defect sau defecțiuni la nivelul conexiunilor electrice. 	<ul style="list-style-type: none"> • Înainte de conectarea la priză, aduceți butonul de comandă în poziția Închis. • Nu folosiți și alte aparate electrice în același circuit. • Feriți de umezeală ansamblul electric al butonului de comandă și conexiunile electrice. Nu folosiți grătarul când plouă. • Dacă sunt defecte, schimbați ansamblul cu buton de comandă sau cablul de alimentare.
Gătirea nu se realizează corect.	<ul style="list-style-type: none"> • Capacul grătarului este deschis. • Preîncălzire insuficientă sau ați selectat o temperatură prea joasă. • Cablu de alimentare necorespunzător. • Acumulări excesive de reziduuri pe vasul ceramic. 	<ul style="list-style-type: none"> • Închideți capacul grătarului în timpul gătirii. • Preîncălziți timp de 15-20 de minute. Selectați o temperatură mai înaltă. • Schimbați cablul de alimentare cu un cablu corespunzător (16 amperi). • Curățați vasul ceramic inferior.
Flacăra puternică bruscă.	<ul style="list-style-type: none"> • Carne cu grăsime excesivă. • Temperatura de gătire prea ridicată. • Acumulări de grăsime. 	<ul style="list-style-type: none"> • Înlăturați grăsimea din carne înainte de gătire. • Reglați (reduceți) temperatura în mod corespunzător. • Curățați grătarul.
Indicatorul luminos al butonului de comandă nu se aprinde.	<ul style="list-style-type: none"> • Ciclul normal al ansamblului cu buton de comandă. • Nu se realizează alimentarea cu curent. • Butonul de comandă este defect. 	<ul style="list-style-type: none"> • Selectați o temperatură mai înaltă de la buton și așteptați ca indicatorul luminos să se aprindă. • Vezi situația „Grătarul nu se încălzește”. • Schimbați butonul de comandă sau rezistența.
Grăsimi aprinse care nu se sting.	<ul style="list-style-type: none"> • Grăsimi reținută de reziduurile alimentare. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rotiți butonul de comandă complet spre stânga, la poziția ○ (Închis). Lăsați capacul închis și așteptați ca flăcările să se stingă. După răcirea grătarului, curățați vasul izolator. • Nu folosiți apă pentru a stinge flăcările. Acest lucru prezintă pericol de vătămare fizică.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΑΡΜΠΕΚΙΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ.

ΣΥΜΒΟΛΑ ΓΙΑ ΘΕΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Σε όλο το παρόν Εγχειρίδιο κατόχου χρησιμοποιούνται οι επισημάνσεις «ΚΙΝΔΥΝΟΣ», «ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ» και «ΠΡΟΣΟΧΗ» για να δοθεί έμφαση σε κρίσιμες και σημαντικές πληροφορίες. Φροντίστε να διαβάσετε και να ακολουθείτε πάντα τις επισημάνσεις αυτές για να διαφυλάξετε την ασφάλειά σας και να αποσοβήσετε κάθε κίνδυνο πρόκλησης υλικών ζημιών.

Οι ορισμοί των επισημάνσεων παρατίθενται παρακάτω.



ΠΡΟΣΟΧΗ

ΠΡΟΣΟΧΗ: Υποδεικνύει κάποια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση ή επισφαλής πρακτική η οποία, αν δεν αποφευχθεί, υπάρχει κίνδυνος να καταλήξει σε ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Υποδεικνύει κάποια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, υπάρχει κίνδυνος να καταλήξει σε θάνασιμο ή σοβαρό τραυματισμό.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ: Υποδεικνύει μια άμεσα επικίνδυνη κατάσταση η οποία, αν δεν αποφευχθεί, θα καταλήξει σε θάνασιμο ή σοβαρό τραυματισμό.

ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ ΣΕ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥΣ ΧΩΡΟΥΣ

1. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε εξωτερικούς χώρους.
2. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εσωτερικούς χώρους ούτε για εμπορικούς σκοπούς.
3. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε καλά εξαεριζόμενο χώρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

1. Δεν πρέπει να αποθηκεύετε ούτε να χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλα εύφλεκτα υγρά ή σπρέι κοντά στη συγκεκριμένη ή σε οποιαδήποτε άλλη συσκευή μπάρμπεκιου.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΤΗΣ/ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΤΗΣ:

Αφήστε το εγχειρίδιο αυτό στον καταναλωτή.

ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗΣ:

Φυλάξτε το εγχειρίδιο αυτό γιατί θα το χρειαστείτε στο μέλλον.

Ο συναρμολογητής/κάτοχος της συσκευής μπάρμπεκιου έχει την ευθύνη για τις εργασίες συναρμολόγησης, εγκατάστασης και συντήρησής της.

Ερωτήσεις:

Αν έχετε απορίες κατά τη συναρμολόγηση ή τη χρήση της συγκεκριμένης συσκευής μπάρμπεκιου, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της εταιρείας στην περιοχή σας.

ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ - ΠΡΟΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΑΡΜΠΕΚΙΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών περιέχει σημαντικές πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την ασφαλή χρήση της συσκευής.
- Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις συμβουλές για θέματα ασφαλείας και τις οδηγίες συναρμολόγησης, χρήσης και φροντίδας προτού επιχειρήσετε να συναρμολογήσετε τη συσκευή και να μαγειρέψετε. Αν δεν τηρήσετε όλες τις οδηγίες του κατασκευαστή, υπάρχει κίνδυνος πρόκλησης σοβαρού τραυματισμού και/ή υλικών ζημιών.
- Η συγκεκριμένη συσκευή συμμορφώνεται προς τα τεχνικά πρότυπα και τις απαιτήσεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ

- Η συγκεκριμένη συσκευή είναι διαβαθμισμένη για: 220-230 V - 50-60 HZ, ισχύ εξόδου 2.200 W
- Πρέπει να τη συνδέετε μόνο σε πρίζες που διαθέτουν γείωση και προστασία με διακόπτη κυκλώματος με διαβαθμισμένη διάταξη προστασίας από παραμένον ρεύμα (RCD) ανώτατης ονομαστικής τιμής 30 mA. Πρέπει να ελέγχετε τακτικά μήπως υπάρχουν σημάδια ζημιάς ή φθοράς στο καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν το καλώδιο είναι χαλασμένο. Πρέπει να αντικαθιστάτε το καλώδιο τροφοδοσίας με ειδικό καλώδιο ή ειδική διάταξη που θα προμηθευτείτε από τον κατασκευαστή ή από τον αντιπρόσωπό του για εργασίες επισκευής και συντήρησης.
- Πρέπει να αντικαθιστάτε κάθε χαλασμένο εξάρτημα μόνο με το αντίστοιχο ανταλλακτικό που παρέχει η Char-Broil. Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε χαλασμένα εξαρτήματα.
- Σε περίπτωση φωτιάς, γυρίστε τον διακόπτη του ελεγκτήρα στη θέση απενεργοποίησης (OFF), αποσυνδέστε τη συσκευή μπάρμπεκιου από την πρίζα και αφήστε τη φωτιά να ξεθυμάνει. Μη χρησιμοποιήσετε νερό για να σβήσετε τη φωτιά στη συγκεκριμένη ή σε οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Για να αποφύγετε κάθε πιθανό κίνδυνο να πάθετε εγκαύματα, πρέπει να φροντίζετε να έχει κρυώσει η συσκευή μπάρμπεκιου προτού αφαιρέσετε και/ή καθαρίσετε τον ηλεκτρικό ελεγκτήρα και το θερμαντικό στοιχείο. Μην τροποποιήσετε το προϊόν.
- Πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως καθορίζεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρο με μεγάλη κίνηση όπου υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος στο καλώδιο.
- Η συγκεκριμένη συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς πείρα και γνώσεις εφόσον επιτηρούνται από άλλο άτομο ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς την επιτήρηση ενήλικου.
- Η συγκεκριμένη συσκευή μπάρμπεκιου δεν προορίζεται για χρήση και ούτε πρέπει να χρησιμοποιηθεί ποτέ ως θερμαντήρας.
- **Ένοικοι διαμερισμάτων:** Αποταθείτε στον διαχειριστή και ζητήστε του να σας ενημερώσει για τις απαιτήσεις και τους κώδικες πυρασφάλειας που αφορούν τη χρήση μιας συσκευής μπάρμπεκιου αερίου στο διαμέρισμά σας. Αν επιτρέπεται, χρησιμοποιήστε τη συσκευή στο ισόγειο φροντίζοντας να απέχει τουλάχιστον 60 εκατοστά από τοίχους ή ράγες. Ποτέ μην τη χρησιμοποιήσετε σε μπαλκόνια ή κάτω από ατά.

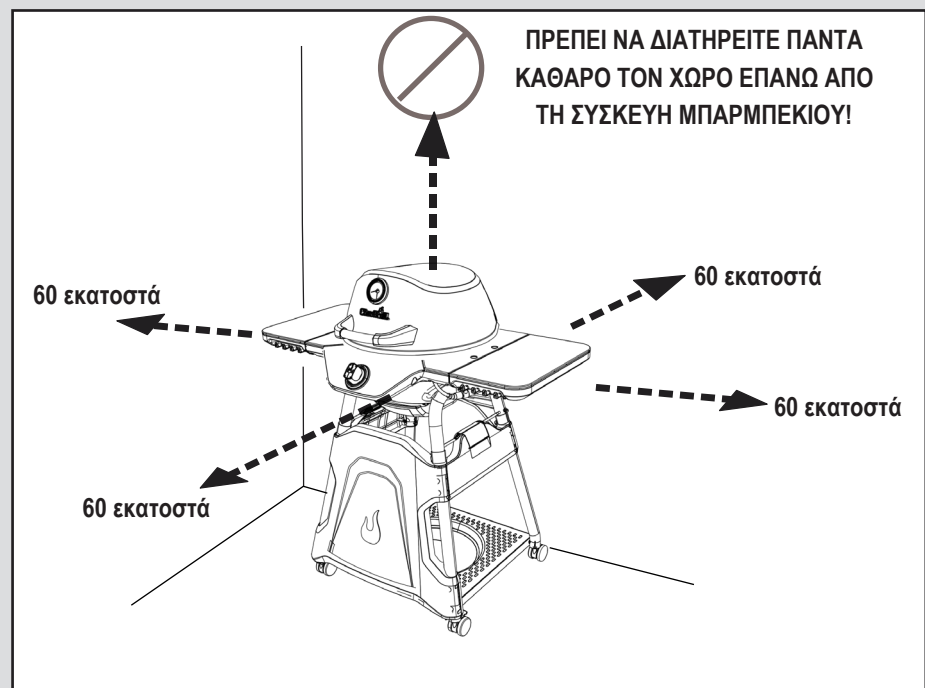
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, πρέπει να παίρνετε πάντα τις βασικές προφυλάξεις ασφαλείας στις οποίες περιλαμβάνονται οι εξής:

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- Δεν πρέπει να αγγίζετε θερμές επιφάνειες χωρίς να είναι προστατευμένα τα χέρια σας. Πρέπει να χρησιμοποιείτε τις λαβές και τους διακόπτες που παρέχονται για τη λειτουργία της συσκευής.
- Για την προστασία σας από κάθε κίνδυνο να πάθετε ηλεκτροπληξία, δεν πρέπει να βυθίζετε το καλώδιο, τα βύσματα τον ελεγκτήρα ή το θερμαντικό στοιχείο στο νερό ή σε άλλο υγρό.
- Δεν πρέπει να απομακρύνετε από τη συσκευή και να την αφήνετε ανεπιτήρητη.
- Όποτε η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε παιδιά, απαιτείται η αυστηρή επιτήρησή τους από ενήλικους. Πάντα πρέπει να κρατάτε τα παιδιά και τα κατοικίδια μακριά από τη συσκευή.
- Η συγκεκριμένη συσκευή δεν είναι παιχνίδι.
- Δεν πρέπει να απομακρύνετε από τη συσκευή και να την αφήνετε ανεπιτήρητη ΚΑΤΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ της.
- Πρέπει να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όποτε δεν τη χρησιμοποιείτε και προτού τη μετακινήσετε ή την καθαρίσετε.
- Πρέπει να αφήνετε στη συσκευή να κρυώσει προτού προσαρτήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματά της.



ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ - ΠΡΟΤΟΥ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΠΑΡΜΠΕΚΙΟΥ

- Δεν πρέπει να θέτετε καμία συσκευή σε λειτουργία όταν κάποιο καλώδιο ή βύσμα της είναι χαλασμένο ή μετά από δυσλειτουργία της ή οποιαδήποτε βλάβη της.
- Αν χρησιμοποιήσετε παρελκόμενα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή, ενδέχεται να διατρέξετε κίνδυνο τραυματισμού. Χρησιμοποιήστε μόνο τα παρελκόμενα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Δεν πρέπει να αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται έξω από το άκρο του τραπεζιού ή του πάγκου ούτε να ακουμπά σε θερμές επιφάνειες.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς πλην των προβλεπόμενων. Η συγκεκριμένη συσκευή δεν προορίζεται για χρήση και ούτε πρέπει να χρησιμοποιηθεί ποτέ ως θερμαντήρας.
- Για αποφυγή κάθε κίνδυνο να πισιλιστεί ή να πέσει στο νερό η συσκευή μπάρμπεκιου, πρέπει να τη χρησιμοποιείτε σε απόσταση τουλάχιστον 3 μέτρων από πισίνες, λιμνούλες ή άλλες υδάτινες επιφάνειες.
- Η συσκευή μπάρμπεκιου πρέπει να είναι πάντα στεγνή και μακριά από τη βροχή, όπως και ο ηλεκτρικός ελεγκτήρας.
- Τα ηλεκτρικά βύσματα πρέπει να είναι πάντα γειωμένα και στεγνά.
- Δεν πρέπει να ψεκάξετε το προϊόν με νερό ή άλλο υγρό για να το καθαρίσετε αν πρώτα δεν αποσυνδέσετε τον ηλεκτρικό ελεγκτήρα και δεν αφαιρέσετε το θερμαντικό στοιχείο.
- ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΞΥΛΟΚΑΡΒΟΥΝΟ. Υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει πυρκαγιά και η συσκευή μπάρμπεκιου δεν είναι σχεδιασμένη για τη χρήση ξυλοκάρβουνο. Η φωτιά θα θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας και θα καταστρέψει τη συσκευή.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ξυλοκάρβουνο ή παρόμοια εύφλεκτα καύσιμα υλικά στη συγκεκριμένη συσκευή.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε καύσιμα υλικά, π.χ. μπρικότες ξυλοκάρβουνο, ούτε άλλο υγρό καύσιμο στη συγκεκριμένη συσκευή.
- Η συγκεκριμένη συσκευή θα θερμαίνεται στη διάρκεια της χρήσης της και θα παραμένει θερμή μετά τη χρήση της. Πρέπει να χρησιμοποιείτε γάντια φούρνου ή μονωμένα γάντια και εργαλεία μπάρμπεκιου με μακριά λαβή για να προστατευτείτε από τις θερμές επιφάνειες ή για να αποφύγετε τα πισιλισματά από υγρά μαγειρέματος.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ούτε να αποθηκεύετε βενζίνη, κηροζίνη ή άλλα εύφλεκτα υγρά σε απόσταση 7 μέτρων από τη συγκεκριμένη συσκευή μπάρμπεκιου κατά τη χρήση της. Πρέπει να διατηρείτε καθαρό τον χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή και να απομακρύνετε κάθε εύφλεκτο υλικό.
- Δεν πρέπει να μετακινείτε τη συσκευή κατά τη χρήση της.
- Την ώρα που μαγειρεύετε, η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη επάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια σε έναν χώρο όπου δεν υπάρχουν εύφλεκτα υλικά.
- Αν ο καταναλωτής έχει πει οινόπνευματώδη ποτά ή έχει πάρει φάρμακα ή ναρκωτικά, ενδέχεται να

μειωθεί η ικανότητά του να συναρμολογήσει ή να χειριστεί σωστά τη συσκευή.

- Για να αποσοβήσετε κάθε κίνδυνο να πάθετε ηλεκτροπληξία, πρέπει να αποσυνδέετε το ηλεκτρικό καλώδιο και να αφαιρείτε τον ηλεκτρικό ελεγκτήρα προτού αφαιρέσετε το θερμαντικό στοιχείο και καθαρίσετε τη συσκευή μπάρμπεκιου. Ποτέ μη βυθίσετε τον ηλεκτρικό ελεγκτήρα ή το θερμαντικό στοιχείο σε οποιοδήποτε υγρό.
- Δεν πρέπει να βυθίζετε τη συσκευή στο νερό για να την καθαρίσετε.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συγκεκριμένη συσκευή στο ίδιο κύκλωμα με άλλες συσκευές που καταναλώνουν πολύ ρεύμα.



ΠΡΟΣΟΧΗ

- Δεν μπορείτε να σβήσετε τη φωτιά από καμένο λίπος κλείνοντας το κάλυμμα. Η συγκεκριμένη συσκευή μπάρμπεκιου εξαερίζεται καλά για λόγους ασφάλειας.
- Δεν πρέπει να απομακρύνετε από τη συσκευή μπάρμπεκιου και να την αφήνετε ανεπιτήρητη κατά την καύση των υπολειμμάτων των φαγητών. Αν δεν καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή, υπάρχει κίνδυνος φωτιάς από καμένο λίπος και πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν.

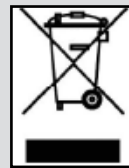
Χρήση και ασφάλεια καλωδίου επέκτασης

- Για να επιτευχθούν οι καλύτερες δυνατές επιδόσεις της συσκευής μπάρμπεκιου, συνιστούμε να μη χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκτασης.

Για την ασφάλειά σας - Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης:

- Χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο διαβάθμισης 10 A για εξωτερικούς χώρους.
- Χρησιμοποιήστε καλώδιο επέκτασης με το μικρότερο δυνατό μήκος. Μη συνδέσετε 2 ή περισσότερα καλώδια επέκτασης μαζί.
- Διατηρήστε τις συνδέσεις στεγνές και μακριά από το έδαφος.
- Μην αφήσετε το καλώδιο να κρέμεται από το άκρο του τραπεζιού ή από άλλα αντικείμενα που ενδέχεται να τα τραβήξει κάποιο μικρό παιδί ή να σκοντάψει κάποιος επάνω τους.

Δεν επιτρέπεται η απόρριψη του συγκεκριμένου προϊόντος σε χώρο συλλογής οικιακών απορριμμάτων. Η απόρριψη του προϊόντος πρέπει να γίνει σε εγκεκριμένο χώρο ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Με τη συλλογή και την ανακύκλωση των αποβλήτων συμβάλλετε στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και διασφαλίζετε ότι η απόρριψη του προϊόντος θα γίνει με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και υγιεινό.



ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΑΣ - ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΑΡΜΠΕΚΙΟΥ

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΑΡΜΠΕΚΙΟΥ

Πριν από την πρώτη χρήση της συσκευής μπάρμπεκιου:

- Αφαιρέστε από τη συσκευή μπάρμπεκιου όλα τα υλικά συσκευασίας και όλες τις ετικέτες του καταστήματος πώλησης. Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά εργαλεία για να αφαιρέσετε τα αυτοκόλλητα.
- Πλύνετε τη σχάρα μαγειρέματος με χλιαρό σαπουνόνερο, ξεπλύνετε την και στεγνώστε την εντελώς.

Πριν από κάθε χρήση της συσκευής μπάρμπεκιου:

- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μπάρμπεκιου μόνο επάνω σε γερή και επίπεδη επιφάνεια για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ανατροπής της.
- Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος να καεί κάποια ασφάλεια στον ηλεκτρικό πίνακα του σπιτιού, πρέπει να διατηρείτε τον ηλεκτρικό ελεγκτήρα στεγνό και να μη χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα.
- Ελέγξτε τον δίσκο συλλογής λίπους για να βεβαιωθείτε ότι είναι κενός και τοποθετημένος κάτω από την οπή αποστράγγισης.
- Για να μην κολλήσουν τα φαγητά, αλείψτε ή ψεκάστε τη σχάρα ψησίματος με ένα λεπτό στρώμα φυτικού λαδιού.

Ενεργοποίηση της συσκευής μπάρμπεκιου:

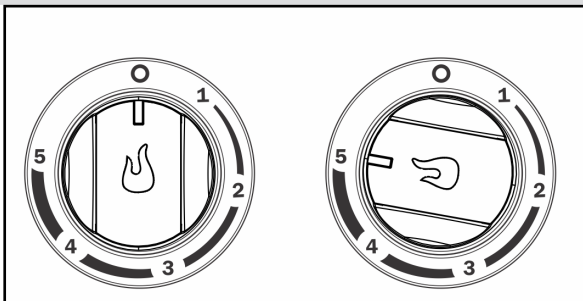
- Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης του ηλεκτρικού ελεγκτήρα είναι γυρισμένος τέρμα αριστερά ως τη θέση απενεργοποίησης.
- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα που διαθέτει διακόπτη κυκλώματος για προστασία από το παραμένο ρεύμα (RCB). Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε καλώδιο επέκτασης, ανατρέξτε στην ενότητα «Χρήση και ασφάλεια καλωδίου επέκτασης». Γυρίστε τον διακόπτη προς τα δεξιά. Λογικά θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία.

Διαδικασία προθέρμανσης της συσκευής μπάρμπεκιου:

- Αφίστε το κάλυμμα κλειστό.
- Προθερμάνετε τη συσκευή για καψάλισμα επί 15-20 με τον διακόπτη του ελεγκτήρα στη θέση υψηλής έντασης 5 (HIGH). (Ανατρέξτε στην παρακάτω εικόνα.)
- Το θερμαντικό στοιχείο στο γκριλ σας θα απενεργοποιηθεί ύστερα από 3 ώρες συνεχούς χρήσης για λόγους προστασίας του εξαρτήματος. Ωστόσο, ο φωτεινός δακτύλιος θα παραμείνει αναμμένος για να θυμηθείτε να αποσυνδέσετε το γκριλ από την πρίζα. Αν θελήσετε να χρησιμοποιήσετε το γκριλ επί περισσότερες από 3 ώρες, θα χρειαστεί να γυρίσετε τον διακόπτη ρύθμισης στη θέση απενεργοποίησης 0 (OFF), αποσυνδέσετε το γκριλ από την πρίζα και να το συνδέσετε ξανά για να συνεχίσετε.
- Για να επιλέξετε τη ρύθμιση της θερμότητας, ευθυγραμμίστε τον δείκτη στον διακόπτη ρύθμισης με τον ενδεδειγμένο αριθμό στη στεφάνη συγκράτησης του διακόπτη. 1 για χαμηλή θερμοκρασία, 5 για υψηλή θερμοκρασία.

Απενεργοποίηση της συσκευής μπάρμπεκιου:

- Γυρίστε τον διακόπτη του ελεγκτήρα τέρμα αριστερά ως τη θέση απενεργοποίησης 0 (OFF).
- Αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.



Διαδικασία μαγειρέματος στη συσκευή μπάρμπεκιου:

- Για άριστα αποτελέσματα, μαγειρέψτε το φαγητό έχοντας το κάλυμμα κλειστό ώστε να διατηρείται η θερμότητα και να ψηθεί καλά.
- Το θερμόμετρο στο κάλυμμα υποδεικνύει τη θερμοκρασία μαγειρέματος μέσα στη συσκευή μπάρμπεκιου κατά προσέγγιση.
- Η ρύθμιση του ελεγκτήρα για διάφορα φαγητά εξαρτάται από τις εξωτερικές συνθήκες και από τις προσωπικές προτιμήσεις σας όσον αφορά το μαγείρεμα.
- Πρέπει να τοποθετείτε μέσα στη συσκευή τον δίσκο συλλογής λίπους και να τον αδειάζετε μετά από κάθε χρήση.
- Φροντίστε να καθαρίζετε συχνά τη συσκευή μπάρμπεκιου, κατά προτίμηση μετά το τέλος κάθε μαγειρέματος. Αν χρησιμοποιείτε βούρτσες με τρίχα για να καθαρίσετε κάποιες από τις επιφάνειες μαγειρέματος, προτού χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή μπάρμπεκιου βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μείνει τρίχες επάνω στις επιφάνειες μαγειρέματος. Συνιστούμε να μην καθαρίζετε τις επιφάνειες μαγειρέματος προτού κρυώσει η συσκευή.

Διαδικασία ελέγχου φωτιάς από καμένο λίπος:

- Για να μπορείτε να ελέγξετε εύκολα τη φωτιά από καμένο λίπος, πρέπει να παίρνετε τις εξής προφυλάξεις:
- Φροντίστε να καθαρίζετε το λίπος που μένει στη συσκευή μπάρμπεκιου. Αν συσσωρευτεί λίπος, είναι αυξημένη η πιθανότητα να πάρει φωτιά.
- Φροντίστε να αφαιρείτε το λίπος από το κρέας και να το κόβετε σε φέτες με λιγότερο λίπος για να μειωθεί η πιθανότητα φωτιάς από καμένο λίπος.
- Αν δείτε να βγαίνουν φλόγες στη διάρκεια του μαγειρέματος, γυρίστε τον διακόπτη του ελεγκτήρα σε μια ρύθμιση για χαμηλότερη θερμοκρασία και κλείστε το κάλυμμα.
- Αν εξακολουθούν να βγαίνουν φλόγες, γυρίστε τον διακόπτη του ελεγκτήρα στη θέση απενεργοποίησης 0 (OFF) και αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα. Φροντίστε να καθαρίζετε το πορσελάνινο μπολ που βρίσκεται κάτω από το θερμαντικό στοιχείο τουλάχιστον μία φορά κάθε σεζόν ή πιο συχνά αν χρησιμοποιείτε πολύ τακτικά τη συσκευή.

Διαδικασία καθαρισμού της συσκευής μπάρμπεκιου:

- Σε περίπτωση συσσώρευσης καμένου λίπους και υπολειμμάτων φαγητών, θα μειωθούν οι επιδόσεις της συσκευής μπάρμπεκιου κατά το μαγείρεμα. Για να επιτευχθούν οι βέλτιστες επιδόσεις της:
- Πρέπει να καθαρίζετε το πορσελάνινο μπολ και το πλαίσιο τουλάχιστον μία φορά κάθε σεζόν ή πιο συχνά αν χρησιμοποιείτε πολύ τακτικά τη συσκευή.
- Χρησιμοποιώντας ήπιο απορρυπαντικό ή ζεστό σαπουνόνερο, ξύστε με μέτρια δύναμη την επιφάνεια του κάτω πορσελάνινο μπολ με μια πλαστική ή ορειχάλκινη βούρτσα.
- Φροντίστε να καθαρίζετε τακτικά τις σχάρες μαγειρέματος με χλιαρό σαπουνόνερο ή με ένα διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό. Χρησιμοποιήστε ένα μη λειαντικό καθαριστικό σε μορφή σκόνης για τους επίμονους λεκέδες. Αν χρησιμοποιείτε βούρτσες με τρίχα για να καθαρίσετε κάποιες από τις επιφάνειες μαγειρέματος, προτού χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή μπάρμπεκιου βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μείνει τρίχες επάνω στις επιφάνειες μαγειρέματος. Συνιστούμε να μην καθαρίζετε τις επιφάνειες μαγειρέματος προτού κρυώσει η συσκευή.
- Καθαρίστε το πορσελάνινο κάλυμμα και το σώμα της συσκευής με ένα μη λειαντικό καθαριστικό.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά φούρνου, ασαλόσυρμα ή μεταλλικές βούρτσες για να καθαρίσετε τις πορσελάνινες σχάρες ή το σώμα της συσκευής μπάρμπεκιου. Θα καταστρέψουν το φινιρίσμα.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε αιχμηρά ή μυτερά εργαλεία για να καθαρίσετε τη συσκευή μπάρμπεκιου.

Διαδικασία καθαρισμού του υποστηρίγματος του θερμαντικού στοιχείου:

- Μπορείτε να καθαρίζετε το υποστήριγμα του θερμαντικού στοιχείου με ένα υγρό πανί βρεγμένο με ήπιο απορρυπαντικό ή ζεστό σαπουνόνερο.
- Πρέπει να στεγνώνετε τον ηλεκτρικό ελεγκτήρα και το θερμαντικό στοιχείο προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Διαδικασία αποθήκευσης της συσκευής μπάρμπεκιου:

- Καθαρίστε τη σχάρα μαγειρέματος.
- Όποτε δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή μπάρμπεκιου, πρέπει να την αποθηκεύετε τη σε χώρο που είναι προστατευμένος από τις καιρικές συνθήκες ή να τη σκεπάζετε με το κάλυμμά της.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

<u>ΠΡΟΒΛΗΜΑ</u>	<u>ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ</u>	<u>ΠΡΟΛΗΨΗ/ΛΥΣΗ</u>
Η συσκευή μπάρμπεκιου δεν θερμαίνεται.	<ul style="list-style-type: none"> Ο διακόπτης του ελεγκτήρα είναι γυρισμένος στη θέση απενεργοποίησης (OFF). Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα. Υπάρχει κάποια βλάβη στον ελεγκτήρα ή στο θερμαντικό στοιχείο. 	<ul style="list-style-type: none"> Γυρίστε τον διακόπτη του ελεγκτήρα στη θέση της ρύθμισης υψηλής έντασης ⑤ (HIGH). Ελέγξτε μήπως έχει καεί κάποια ασφάλεια στον ηλεκτρικό πίνακα του σπιτιού και επαναφέρετε το ρελέ (τη διάταξη RCB) ή αντικαταστήστε την ασφάλεια αν είναι απαραίτητο. Δοκιμάστε την πρίζα συνδέοντας μια συσκευή που γνωρίζετε ότι λειτουργεί σωστά. Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε μια άλλη πρίζα, κατά προτίμηση σε διαφορετικό κύκλωμα. Αντικαταστήστε τον ελεγκτήρα ή το θερμαντικό στοιχείο.
Ενεργοποιήθηκε ο διακόπτης του κυκλώματος ή κάηκε η ασφάλεια.	<ul style="list-style-type: none"> Υπέρταση ρεύματος. Συνδέθηκε κάποια άλλη συσκευή στο ίδιο κύκλωμα με τη συσκευή μπάρμπεκιου. Υπάρχει υγρασία ή νερό στη σύνδεση του ελεγκτήρα ή στις ηλεκτρικές συνδέσεις. Το καλώδιο είναι χαλασμένο ή οι ηλεκτρικές συνδέσεις είναι φθαρμένες. 	<ul style="list-style-type: none"> Γυρίστε τον διακόπτη του ελεγκτήρα στη θέση απενεργοποίησης (OFF) προτού συνδέσετε τη συσκευή στην ηλεκτρική πρίζα. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε άλλες ηλεκτρικές συσκευές στο ίδιο κύκλωμα. Διατηρήστε στεγνό τον ελεγκτήρα καθώς και όλες τις ηλεκτρικές συνδέσεις. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρέχει. Αντικαταστήστε τον χαλασμένο ελεγκτήρα ή το φθαρμένο καλώδιο επέκτασης.
Η συσκευή μπάρμπεκιου δεν μαγειρεύει το φαγητό σωστά.	<ul style="list-style-type: none"> Το κάλυμμα της συσκευής μπάρμπεκιου έχει μείνει ανοιχτό. Η συσκευή δεν προθερμάνθηκε επαρκώς ή η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή τιμή. Το καλώδιο επέκτασης δεν είναι κατάλληλο. Έχει συσσωρευτεί πολύ λίπος στο πορσελάνινο μπολ. 	<ul style="list-style-type: none"> Κλείστε το κάλυμμα της συσκευής μπάρμπεκιου στη διάρκεια του μαγειρέματος. Προθερμάνετε τη συσκευή επί 15-20 λεπτά. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε υψηλότερη τιμή στον ελεγκτήρα. Αντικαταστήστε το καλώδιο με ένα άλλο που θα έχει την ενδεδειγμένη διαβάθμιση (16 A). Καθαρίστε το κάτω πορσελάνινο μπολ.
Οι φλόγες δυναμώνουν απότομα	<ul style="list-style-type: none"> Το κρέας έχει υπερβολικό λίπος. Η θερμοκρασία μαγειρέματος είναι υπερβολικά υψηλή. Έχει συσσωρευτεί λίπος. 	<ul style="list-style-type: none"> Αφαιρέστε το λίπος από το κρέας προτού το μαγειρέψετε στη συσκευή μπάρμπεκιου. Ρυθμίστε (Χαμηλώστε) τη θερμοκρασία όπως χρειάζεται κατά περίπτωση. Καθαρίστε τη συσκευή μπάρμπεκιου.
Δεν ανάβει η ενδεικτική λυχνία του ελεγκτήρα.	<ul style="list-style-type: none"> Εκτελείται ο φυσιολογικός κύκλος λειτουργίας του ελεγκτήρα. Η συσκευή δεν τροφοδοτείται με ρεύμα. Υπάρχει κάποια βλάβη στον ελεγκτήρα. 	<ul style="list-style-type: none"> Ρυθμίστε τη θερμοκρασία σε υψηλότερη τιμή μέσω του διακόπτη ή περιμένετε να ανάψει η λυχνία. Ανατρέξτε στο πρόβλημα «Η συσκευή μπάρμπεκιου δεν θερμαίνεται.» Αντικαταστήστε τον ελεγκτήρα ή το θερμαντικό στοιχείο.
Το καμένο λίπος παίρνει φωτιά που δεν σβήνει γρήγορα.	<ul style="list-style-type: none"> Το λίπος έχει εγκλωβιστεί σε συσσωρευμένα υπολείμματα φαγητού. 	<ul style="list-style-type: none"> Γυρίστε τον διακόπτη του ελεγκτήρα στη θέση απενεργοποίησης ○ (OFF). Κρατήστε το κάλυμμα ανοιχτό και αφήστε τη φωτιά να ξεθυμάνει. Αφού κρυώσει η συσκευή μπάρμπεκιου, καθαρίστε το μονωτικό μπολ. Δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε νερό για να σβήσετε τη φωτιά. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

EZ A BARBECUE KIZÁRÓLAG SZABADBAN TÖRTÉNŐ HASZNÁLATRA KÉSZÜLT

BIZTONSÁGTECHNIKAI SZIMBÓLUMOK

A Kezelési kézikönyv VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS és FELHÍVÁS kijelentéseket tartalmaz a kritikus fontosságú információk kiemelésére. Az anyagi kár elkerülése és a fokozott biztonság érdekében olvassa el és tartsa be ezeket a kijelentéseket.

A kijelentések definíciója alább található.



FELHÍVÁS!

FELHÍVÁS: Olyan, potenciálisan veszélyes körülményt vagy nem biztonságos eljárást jelez, melynek figyelmen kívül hagyása enyhe vagy közepes súlyosságú sérülést okozhat. sérülést okozhat.



FIGYELEM!

FIGYELEM: Olyan, potenciálisan veszélyes körülményt jelez, melynek figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okozhat.



VESZÉLY!

VESZÉLY: Olyan, közvetlen veszélyt jelentő körülményt jelez, melynek figyelmen kívül hagyása halált vagy súlyos sérülést okoz.

KIZÁRÓLAG SZABADBAN TÖRTÉNŐ HASZNÁLATRA

1. Kizárólag szabadban történő használatra.
2. Tilos zárt helyen vagy üzleti célú ételkészítésre használni.
3. A készüléket csak jól szellőző helyen szabad használni.



FIGYELEM!

1. A barbecue illetve más barbecue közelében tilos benzint vagy más tűzveszélyes folyadékot vagy gőzöket tárolni illetve használni.

TELEPÍTÉST/ÖSSZESZERELÉST VÉGZŐ SZEMÉLY
Ezt a kézikönyvet a vevőnél kell hagyni.

VEVŐ:

Későbbi útmutatáshoz őrizze meg ezt a kézikönyvet.

A telepítést/összeszerelést végző személy feladata a barbecue összeszerelése, üzembehelyezése és karbantartása.

Kérdések:

Amennyiben kérdései lennének a barbecue összeszerelése vagy használata során, lépjen kapcsolatba a helyi forgalmazóval.

AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN - MIELŐTT HASZNÁLNA A BARBECUE-T



FIGYELEM!

- Ez a kézikönyv a készülék biztonságos üzemeltetéséhez szükséges fontos tudnivalókat tartalmaz.
- A készülék összeszerelése és sütésre való használatba vétele előtt olvassa el és tartsa be az összes biztonsági szabályt, összeszerelési utasítást és használati valamint karbantartási útmutatót. A gyártó utasításainak figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést és/vagy anyagi kárt eredményezhet.
- Ez a készülék eleget tesz az elektromos készülékekre vonatkozó műszaki standardoknak és biztonsági előírásoknak.

ÁRAMÜTÉS VESZÉLY

- A készülék besorolása: 220-230 volt - 50-60 Hz, Teljesítmény 2200 W
- Kizárólag földeléssel ellátott és maximum 30 mA besorolású áramköri megszakítóval (áram-védőkapcsoló; ÁVK) védett dugaszolóaljzathoz csatlakoztassa. Rendszeresen ellenőrizze a hálózati kábelt, hogy nem sérült vagy kopott-e. Tilos használni, ha a kábel sérült. A hálózati kábelt le kell cserélni a gyártól vagy szervizügynökétől beszerezhető speciális kábelre illetve szerelvényre.
- A sérült alkatrész(eke)t kizárólag a Char-Broil által szállított cserealkatrészekkel szabad lecserélni. Tilos megkísérelni a sérült alkatrészek javítását.
- Tűz esetén kapcsolja a szabályzóegységet KI (OFF) állásba, húzza ki a barbecue-t a dugaszoló aljzathoz, és hagyja a tüzet kiégni. Tilos az ebben vagy más elektromos készülékben keletkezett tűz eloltására vizet használni.
- Az égési sérülések elkerülése érdekében gondoskodjék arról, hogy az elektromos szabályzóegység és a fűtőelem eltávolítása és/vagy tisztítása előtt a barbecue lehűljön. Tilos a terméket módosítani.
- A készüléket kizárólag a kézikönyvben leírt módon használja.
- Tilos olyan helyen használni, ahol a kábel megbotlást okozhat.
- A készüléket 8 éves vagy attól idősebb gyermekek vagy fizikai illetve szellemi fogyatékossgal élők vagy tapasztalat nélküli felnőttek csak felügyelet mellett illetve akkor használhatják, ha megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és ismerik a lehetséges veszélyeket.
- Tilos gyermekeknek a készülékkel játszani.



FIGYELEM!

Gyermekek csak felügyelet mellett tisztíthatják és tarthatják karban a készüléket.

- A barbecue nem használható fűtőtestként.
- **Lakóházban lakók:** Az épület kezelőitől érdeklődjék meg a gázüzemű barbecue előírásokat és tűzvédelmi szabályokat. Ha a barbecue használata engedélyezett, azt szabadban, a földszinten használja, a falaktól és korlátoktól 60 centiméteres távolságra. Tilos erkélyen illetve erkély alatt használni.

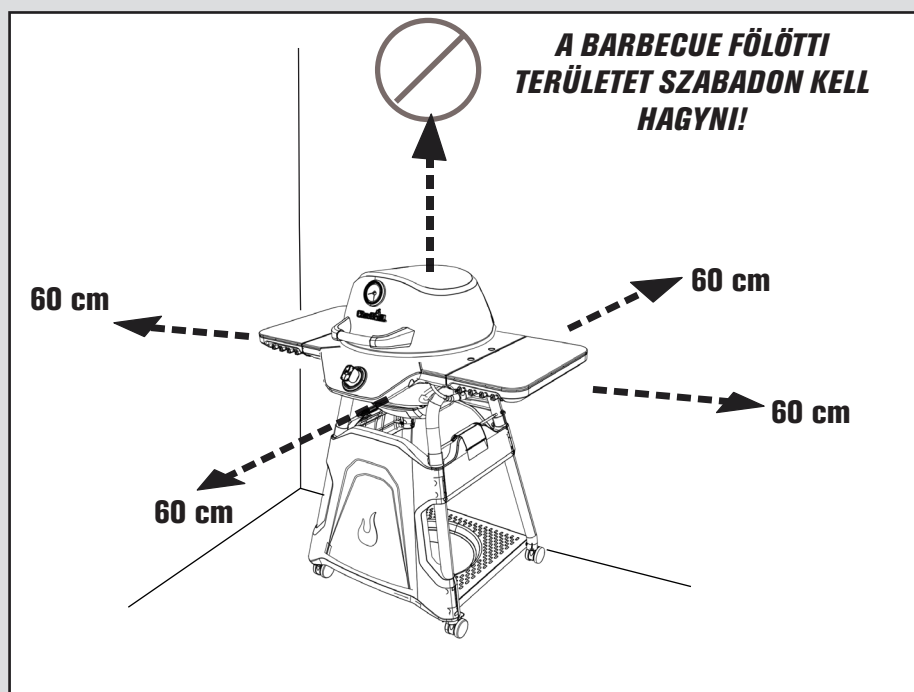
ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Elektromos készülékek használata során mindig be kell tartani az alábbi alapvető óvintézkedéseket:

OLVASSON EL MINDEN UTASÍTÁST

- Ne érintse meg pusztán kézzel a forró felületeket. Használja a kezelésre szolgáló gombokat és fogantyúkat.
- Az áramütés elkerülése érdekében tilos a kábelt, a csatlakozódugókat, a szabályzóegységet vagy a fűtőelemet vízbe vagy más folyadékba meríteni.
- Tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- A készülék gyermekek által vagy gyermekek közelében történő használata során szigorú felügyelet szükséges. A gyermekeket és az állatkedvenceket mindig tartsa távol a készüléktől.
- Ez a készülék nem játék.
- Tilos a bekapcsolt (ON) készüléket felügyelet nélkül hagyni.
- Használaton kívül valamint mozgatás és tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót a dugaszoló aljzathoz.
- Alkatrészek felszerelése illetve eltávolítása előtt hagyja lehűlni a készüléket.



AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN - MIELŐTT HASZNÁLNÁ A BARBECUE-T

- Tilos sérült kábellel vagy csatlakozó dugóval rendelkező illetve meghibásodott vagy bármely módon sérült készüléket üzemeltetni.
- Nem a gyártó által ajánlott tartozékok használata személyi sérülést okozhat. Csak a gyártó által javasolt tartozékokat szabad használni.
- Tilos a kábelt asztal vagy tálalópult széléről lógatni vagy forró felületekhez érinteni.
- Tilos a készüléket az eredeti felhasználási célon kívül más célra használni. A készülék nem használható fűtőtestként.
- A barbecue-ra fröccsenő víz lehetőségének vagy a barbecue vízbe esésének elkerülése érdekében tilos a barbecue-t úszómedencétől, dísztóttól vagy más víztől 3 méteres távolságon belül használni.
- A barbecue-t és az elektromos szabályzóegységet mindig szárazon és esőtől védve kell tartani.
- Az elektromos csatlakozó dugókat tartsa szárazon és a földtől távol.
- Tilos vizet vagy egyéb folyadékot illetve sprayt a készülék tisztítására használni az elektromos szabályzóegységnek a dugaszoló aljzatból történő előzetes leválasztása és a fűtőelem eltávolítása nélkül.
- **TILOS FASZENET HASZNÁLNI.** Ez a faszén által okozott tüzet okoz, és a barbecue nem faszénnel történő használatra szolgál. A tűz veszélyes helyzetet idéz elő és a barbecue károsodásához vezet.
- **FIGYELEM!** A készülékkel tilos faszenet vagy más hasonló éghető tüzelőanyagot használni.
- A készülékkel nem használható tüzelőanyag, pl. faszén brikett vagy más tüzelő folyadék.
- A készülék használat közben és azt követően forró marad. A forró felületektől és a sütés közben keletkező folyadékok fröccsenéseitől való védekezés érdekében használjon hőszigetelt edényfogó kesztyűt és hosszú nyelű barbecue eszközöket.
- Tilos benzint, petróleumot vagy egyéb tűzveszélyes folyadékot a barbecue használata közben a készüléktől 7 méteres távolságon belül használni vagy tárolni. A barbecue körüli területet tisztán kell tartani és onnan el kell távolítani az éghető anyagokat.
- Tilos a készüléket használat közben mozgatni.
- Sütés közben a készüléket vízszintes, stabil felületen, éghető anyagoktól mentes helyen kell tartani.
- Alkohol fogyasztása illetve vényre felírt gyógy-

szerek vagy egyéb szerek használata hátrányosan befolyásolhatja a vásárló képességét a készülék helyes összeszerelésére vagy biztonságos üzemeltetésére.

- Az áramütés elkerülése érdekében a fűtőelem eltávolítása és a barbecue tisztítása előtt válassza le az elektromos kábelt és távolítsa el az elektromos szabályzóegységet. Tilos az elektromos szabályzóegységet vagy a fűtőelemet bármiféle folyadékba meríteni.
- Tilos a készüléket tisztításhoz vízbe meríteni.
- Tilos a készüléket egyéb nagy teljesítményű elektromos készülékekkel közös áramkörből használni.



FELHÍVÁS!

- A zsiradékűzekeket nem lehet eloltani a fedél lezárásával. A készülék biztonsági okokból jól szellőzött.
- Tilos a készüléket felügyelet nélkül hagyni az ételmaradékok leégetése közben. Ha a készüléket nem tisztították rendszeresen, akkor az a termék károsodását okozó zsiradékűzthöz vezethet.

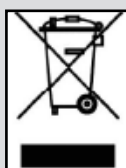
Hosszabbító kábelek használata és biztonsága

- A barbecue legjobb működése érdekében a hosszabbító kábelek használata nem ajánlott.

Az Ön biztonsága érdekében – Ha hosszabbító kábel használata szükséges:

- Kizárólag 10 Amper besorolású kültéri típusú kábelt használjon.
- A lehető legrövidebb hosszabbító kábelt használja. Tilos 2 vagy több hosszabbító kábelt egymáshoz csatlakoztatni.
- Tartsa a csatlakozásokat szárazon és a földtől távol.
- Tilos a kábelt asztal vagy egyéb tárgy széléről lógatni, ahonnan gyermekek lehúzhatják vagy abban esetleg elbotlanak.

Tilos a terméket háztartási hulladékba helyezve kidobni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt helyre kell kidobni. A hulladékok összegyűjtésével és újrahasznosításával Ön segít a természeti források megőrzésében, és biztosítja a termék környezetvédelmi és egészséges kidobását.



AZ ÖN BIZTONSÁGA ÉRDEKÉBEN - A BARBECUE KEZELÉSE

A BARBECUE ÁPOLÁSA ÉS KARBANTARTÁSA

A barbecue első használata előtt:

- Távolítsa el minden csomagolást és kereskedelmi címkét a barbecue-ról. Ne használjon éles eszközöket a címkék eltávolításához.
- Mossa le a sütőrácsot meleg szappanos vízzel, majd öblítse le és hagyja teljesen megszáradni.

A barbecue minden használata előtt:

- A barbecue-t csak szilárd, vízszintes felületen használja, hogy elkerülje annak felborulását.
- A háztartási áramköri megszakítók lekapcsolásának megelőzése érdekében tartsa szárazon az elektromos szabályzóegységet, és ne használjon más elektromos terméket ugyanarra az áramkörre kapcsolva.
- Ellenőrizze a zsírfogó tálcát és gondoskodjék arról, hogy az üres legyen és a leürítő nyílás alá legyen szerelve.
- A tapadásmentes sütés érdekében alaposan kenje be a sütőrácsot étolajjal vagy zöldségolaj alapú sprayvel.

A barbecue bekapcsolása:

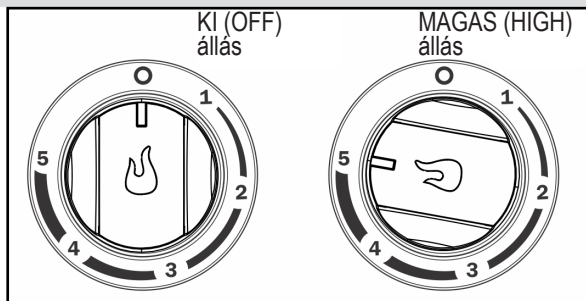
- Ellenőrizze, hogy az elektromos szabályzóegység teljesen el legyen fordítva az óramutató járásával ellentétes irányban, KI (OFF) állásba.
- A hálózati kábelt dugja be egy megfelelően földelt, áramvédelemmel (RCB) ellátott dugaszolóaljzatba. Ha hosszabbító kábel használata szükséges, lásd: „Hosszabbító kábelek használata és biztonsága”. Forgassa el a gombot az óramutató járásával megegyező irányba. Ki kell gyulladnia a jelzőlámpának.

A barbecue előmelegítése:

- Tartsa zárva a fedelet.
- Melegítse elő piritáshoz 15-20 percig, a szabályzóegység ⑤ MAGAS (HIGH) fokozatba állításával. (Lásd az alábbi ábrát)
- A grill fűtőelem 3 órás folyamatos használat után az alkatrész védelme érdekében kikapcsol; a lámpa azonban továbbra is világítani fog, hogy emlékeztessen a grill csatlakozó dugójának a kihúzására. Ha 3 óránál hosszabb ideig kívánja használni a grillt, akkor a szabályzóegységet el kell fordítani a KI (OFF) állásba, ki kell húznia, majd ismét vissza kell dugnia a grill csatlakozódugóját a folytatáshoz.
- A hőmérséklet beállításához forgassa el a szabályzóegység mutatóját a szabályzóegység körül levő megfelelő értékhez. 1-es érték az Alacsony (Low) fokozathoz; 5-ös érték a Magas (High) fokozathoz.

A barbecue kikapcsolása (OFF):

- Az elektromos szabályzóegységet fordítsa el teljesen az óramutató járásával ellentétes irányban, a KI (OFF) állásba.
- Húzza ki a csatlakozódugót a dugaszolóaljzatból.



Barbecue-zás:

- A legjobb eredmény érdekében a hő visszatartásához és a teljes átsüléshez a fedő lezárt állapotban végezze a sütést.
- A fedélben levő hőmérséklet jelző a barbecue belsejében levő hozzávetőleges sütési hőmérsékletet mutatja.
- A szabályzóegység beállítása a különböző ételfélékhez a külső körülményektől és az egyedi sütési preferenciáktól függ.
- A zsírfogó tálcát be kell helyezni a készülékbe és minden használat után ki kell üríteni.
- A barbecue-t gyakran, lehetőleg minden sütés után meg kell tisztítani. Ha a barbecue sütő felületeit drótkéfével tisztítja, akkor a barbecue használata előtt gondoskodjék arról, hogy ne maradjanak drótdarabok a sütő felületeken. A sütő felületeket nem ajánlott forró állapotukban tisztítani.

Zsiradékűzekek kezelése:

- A zsiradékűzekek kezeléséhez alkalmazza a következő óvintézkedéseket:
- Tartsa a barbecue-t zsírmentesen; a zsír felhalmozódása jelentősen növeli a tűz lehetőségét.
- A zsiradékűzekek lehetőségének csökkentése érdekében sütés előtt vágja le a felesleges zsiradékot a húsról és használjon kevésbé zsíros húsféléket.
- Ha a sütés közben fellángolás történik, csökkentse a szabályzóegység beállítási értékét és zárja le a fedelet.
- Ha a fellángolás tovább folytatódik, akkor fordítsa a szabályzóegységet a KI (OFF) állásba, és húzza ki a hálózati kábelt. Szezononként legalább egyszer (gyakori használat esetén többször) tisztítsa meg a fűtőelem alatt levő porcelán tálat.

A barbecue tisztítása:

- A nagy mennyiségben felhalmozódott égett zsiradék és ételmaradék csökkenti a barbecue sütési teljesítményét. Az optimális teljesítmény elérése érdekében:
- Szezononként legalább egyszer (gyakori használat esetén többször) tisztítsa meg a porcelán tálat és a keretet.
- Gyenge mosószer vagy forró szappanos víz és műanyag vagy bronz kefe használatával közepes erővel tisztítsa az alsó porcelán tál felületét.
- Meleg szappanos vízzel vagy vizes szódabikarbóna oldattal tisztítsa meg a sütőrácsokat. A makacs foltok eltávolítására használjon nem súroló hatású súrolóport. Ha a barbecue sütő felületeit drótkéfével tisztítja, akkor a barbecue használata előtt gondoskodjék arról, hogy ne maradjanak drótdarabok a sütő felületeken. A sütő felületeket nem ajánlott forró állapotukban tisztítani.
- A porcelán fedelet és fő részt tisztítsa meg nem dörzsölő hatású tisztítószerrel.
- Ne használjon súroló hatású sütőtisztító szereket, drót- vagy fém kefét a porcelán rácsoknak vagy a barbecue testének a tisztításához. Ezek a felületi bevonat sérülését okozzák.
- Ne használjon éles vagy hegyes eszközöket a barbecue tisztításához.

A fűtőelem konzoljának a tisztítása:

- Az elem konzolja nedves ruhadarabbal és gyenge mosószerrel vagy forró szappanos vízzel tisztítható.
- Használat előtt szárítsa meg az elektromos szabályzóegységet és a fűtőelemet.

A barbecue tárolása:

- Tisztítsa meg a sütőrácsot.
- Használaton kívül tárolja barbecue-t az időjárástól védett helyen vagy barbecue takaróval lefedve.

HIBAE LHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKA	MEGELŐZÉS/MEGOLDÁS
A barbecue nem fűt	<ul style="list-style-type: none"> A szabályzóegység KI (OFF) állásba van fordítva. Nincs tápfeszültség. Hibás szabályzóegység vagy fűtőelem. 	<ul style="list-style-type: none"> Forgassa a gombot ⑤ MAGAS (HIGH) állásba.. Ellenőrizze a hálózati megszakítókat illetve az áramvédő-kapcsolót (RCB); szükség szerint állítsa vissza vagy cserélje ki azokat. Próbáljon egy ismertén jól működő készüléket működtetni a hálózati dugaszolóaljzatról. Próbáljon egy másik, lehetőleg eltérő áramkörre kötött dugaszolóaljzatot használni. Cserélje ki a szabályzóegységet vagy a fűtőelemet.
Lekapcsol az áramköri megszakító vagy kiolvad a biztosíték	<ul style="list-style-type: none"> Túlfeszültség hullám. A barbecue áramkörébe egy másik készülék is be van dugva. Nedvesség vagy víz került a szabályzóegységbe vagy az elektromos csatlakozókra. Sérült kábel vagy elektromos csatlakozók. 	<ul style="list-style-type: none"> Az elektromos dugaszolóaljzatba történő bedugás előtt fordítsa a szabályzóegységet KI (OFF) állásba. Ne használjon egyéb elektromos készüléket ugyanarról az áramköről. Tartsa szárazon a szabályzóegységet és az összes elektromos csatlakozást. Ne használja a készüléket esőben. Cserélje ki a sérült szabályzóegységet vagy kábelt.
A barbecue nem sűt megfelelően	<ul style="list-style-type: none"> Nyitva maradt a barbecue fedele. Nem elegendő az előmelegítés vagy a hőmérséklet túl alacsonyra van állítva. Nem megfelelő hosszabbító kábel. Túlzott mértékű lerakódás a porcelán tálon. 	<ul style="list-style-type: none"> Sűtés közben zárja le a barbecue fedelét. Végezzen előmelegítést 15-20 percig. Állítsa a szabályzóegységet magasabb értékre. Cserélje ki megfelelő besorolású (16 Amper) kábelre. Tisztítsa meg az alsó porcelán tálat.
Fellángolások	<ul style="list-style-type: none"> Túlságosan zsíros hús. Túl magas sűtési hőmérséklet. Zsiradék felhalmozódás. 	<ul style="list-style-type: none"> Barbecue-zás előtt vágja le a zsiradékot a húsról. A szükséges módon állítsa be (csökkentse le) a hőmérsékletet. Tisztítsa meg a barbecue-t.
A szabályzóegység lámpája nem világít.	<ul style="list-style-type: none"> A szabályzóegység normál ki-be kapcsolós üzemelése. Nincs tápfeszültség. Hibás szabályzóegység. 	<ul style="list-style-type: none"> Növelje a gomb beállítási értékét vagy várjon, amíg a lámpa a bekapcsoláskor kigyullad. Lásd: „A barbecue nem fűt”. Cserélje ki a szabályzóegységet vagy a fűtőelemet.
Tartós zsiradéktűz	<ul style="list-style-type: none"> Ételmaradékok felhalmozódása miatt visszamaradt zsiradék. 	<ul style="list-style-type: none"> Forgassa a szabályzóegységet ① KI (OFF) állásba. Tartsa lezárva a fedelet, és hagyja kiégni a tüzet. A barbecue lehűlése után tisztítsa meg az elválasztó tálat. Tilos a tűzre vizet alkalmazni! Ez személyes sérülést okozhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT




ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

БАРБЕКЮТО ДА СЕ ИЗПОЛЗУВА САМО НА ОТКРИТО

СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Символите ОПАСНОСТ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ВНИМАНИЕ се използват в това Ръководство на Потребителя за да се посочи важна информация. Прочетете и следвайте инструкциите за да се осигури безопасно използване на уреда и да се избегнат щети на имуществото.

Символите означават следното:

	ВНИМАНИЕ
ВНИМАНИЕ: Посочва потенциално опасна ситуация или невнимателно боравене, които, ако не се избегнат, може да предизвикат леко или средно нараняване.	
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Посочва потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.	
	ОПАСНОСТ
ОПАСНОСТ: Посочва непосредствена опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.	

ДА СЕ ИЗПОЛЗВА САМО НА ОТКРИТО
1. Да се използва само на открито.
2. Да не се използва в помещения или за комерсиално готвене.
3. Да се използва само на добре проветрявано място.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
1. Да не се съхранява или използва бензин, други запалими течности или пари в близост до това или друго барбекю.	

**ЗА ЛИЦЕТО, КОЕТО ИНСТАЛИРА / СГЛОБЯВА
БАРБЕКЮТО:**
Това ръководство да се остави на потребителя.

ПОТРЕБИТЕЛ:
Запазете ръководството за бъдещи справки.

Въпроси:
Ако имате въпроси по време на сглобяването или при използването на барбекюто, обърнете се към вашия местен дилър.

ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ – ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗУВАТЕ БАРБЕКЮТО



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Този наръчник с инструкции съдържа важна информация, необходима за безопасното използване на уреда.
- Прочетете и следвайте всички указания за безопасност, инструкциите за сглобяване, за използване и поддръжка преди да започнете сглобяването и употребата на барбекюто. Ако не се спазват инструкциите на производителя, това може да доведе до сериозна телесно нараняване и/или щети на имуществото.
- Уредът съответства на техническите стандарти и на изискванията за безопасност за електроуреди.

ВЪЗМОЖЕН Е ТОКОВ УДАР

- Уредът е предназначен за 220-230 волта – 50-60 херца, мощност 2200 вата.
- Да се свърже само в контакт, който е заземен и защитен с прекъсвач с максимална номинална мощност от 30 милиампера. Редовно проверявайте захранващия кабел дали не е повреден или износен. Да не се използва, ако кабелът е повреден. Да се замени със специален кабел, предоставен от производителя или негов дистрибутор.
- Повредена част/и/ да се замени само с резервни части, предоставени от Чар-Бройл. Не се опитвайте да поправяте повредени части.
- В случай на огън, завъртете контролния ключ на положение OFF /изключено/, извадете кабела от контакта и оставете огъня да изгори. Да не се използва вода за изгасянето на огън на този или на друг електроуред.
- За да се избегне възможност от изгаряния, проверете дали барбекюто е изстинало преди да извадите и/или почистите електрическия контролен ключ или нагряващ елемент. Да не се изменя конструкцията на барбекюто.
- Уредът да се използва само както е указано в този наръчник.
- Да не се използва на място, където преминават хора и може да се препнат от кабела.
- Барбекюто може да се използва от деца над 8 години и от лица с намалена физическа чувствителност или умствени способности, или без опит и познания, ако те се надзирават или са им дадени инструкции как да използват уреда безопасно и те разбират рисковете,



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

свързани с употребата на барбекюто.

- Деца не трябва да играят с уреда. Почистване и поддръжка на барбекюто да не се прави от деца без надзор.
- Това барбекю не е предвидено и никога не трябва да се използва като нагревател.
- За Собственици на Апартаменти: Проверете какви са разпоредбите за използване на барбекю на газ във вашия жилищен блок. Ако е позволено, да се използва на открито на приземния етаж с 60 см отстояние от стени или парапет. Да не се използва на или под балкони.

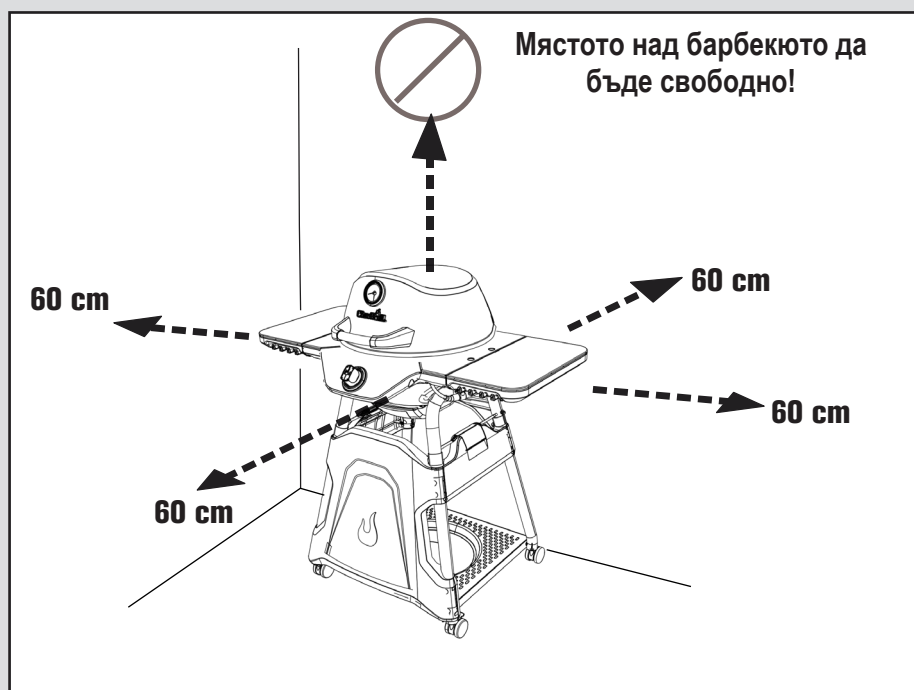
ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Когато използвате електроуреди, основни предпазни мерки трябва да се спазват, включително следното:

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ

- Да не се пипат горещи повърхности с голи ръце. Използвайте дръжките и контролните ключове за тази цел.
- За да се предпазите от токов удар, не потапяйте кабел, щепсели, контролен ключ или нагревател във вода или в друга течност.
- Да не се оставя уреда без наблюдение.
- Строг надзор е нужен когато уреда се използва от или в близост до деца. Винаги дръжете деца и животни далеч от барбекюто.
- Барбекюто не е играчка.
- Никога не оставяйте барбекюто без надзор когато е ON /включено/.
- Извадете щепсела от контакта когато не се използва и преди преместване или почистване.
- Оставете го да изстине преди да поставите или извадите части.



ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ – ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗУВАТЕ БАРБЕКЮТО

- Да не се включва електроуред с повреден кабел или щепсел, или след техническа неизправност, или ако е бил повреден по някакъв начин.
- Използването на допълнителни приспособления, които не са препоръчани от производителя, може да предизвика наранявания. Използвайте само допълнителни приспособления, препоръчани от производителя.
- Не оставяйте кабела да виси над ръба на маса или кухненски плот, или да допира горещи повърхности.
- Барбекюто да се използва само по предназначение и никога не трябва да се използва като нагревател.
- За да се предпази барбекюто от изпръскване или от падане във вода, да не се използва на по-малко от 3 м от басейн или езеро.
- Дръжте барбекюто и електрическия контролен ключ сухи и да не се мокрят от дъжд.
- Да не се използва вода или друг течен спрей за почистване на барбекюто преди да извадите първо електрическия контролен ключ и нагревателя.
- **ДА НЕ СЕ ИЗПОЛЗВАТ ДЪРВЕНИ ВЪГЛИЩА.** Ще се получи огън, а барбекюто не е предназначено за дървени въглища. Огънят може да предизвика опасна ситуация и да повреди барбекюто.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Дървени въглища или подобни възпламеними горива не трябва да се използват с това барбекю;
- Горива като брикети от дървени въглища или друга възпламенима течност да не се използват с това барбекю.
- Барбекюто ще бъде горещо по време и след използване. Носете изолирани ръкавици за фурна и прибори за барбекю с дълга дръжка за да се предпазите от горещите повърхности или от пръски при готвенето.
- Когато барбекюто работи, да не се използва или съхранява бензин, керосин или други запалими течности на разстояние по-малко от 7 м. Дръжте мястото около него чисто от запалими материали.
- Да не се мести барбекюто когато е включено.
- При готвене, барбекюто трябва да се постави на равна повърхност в място, чисто от запалими материали.
- Употребата на алкохол или лекарства може да увреди способността на потребителя да сглоби правилно уреда или да работи безопасно с него.

- За да се избегне токов удар разкачете захранващия кабел и извадете електрическия контролен ключ преди да извадите нагревател и при почистване на барбекюто. Никога не потапяйте електрическия контролен ключ или нагревател в каквато и да е течност.
- Да не се потапя уреда във вода за да се почисти.
- Да не се включва барбекюто в една и съща верига с други уреди с голяма мощност.



ВНИМАНИЕ

- Не е възможно изгасянето на пламъци от мазнината като се затвори капака. Барбекюто е добре проветрявано заради вашата безопасност.
- Да не се оставя уреда без надзор когато изгаряте остатъци от храна. Ако барбекюто не е било почиствано редовно, може да възникне огън, който да го повреди.

Безопасност при Използване на Удължител

- За да се осигури най-добра ефективност на барбекюто, не се препоръчва използването на удължител.

За вашата безопасност – Ако трябва да използвате удължител:

- Използвайте само удължител, който е за външна употреба и е с номинална мощност за 10 ампера.
- Да се използва възможно най-къс удължител. Да не се закачат 2 или повече удължителя.
- Дръжте свързките сухи и над земята.
- Да не се оставя кабела да виси от края на маса или от други неща, където може да бъде дръпнат от деца или да се препъне някой.

Барбекюто не трябва да се изхвърля с домашния боклук. Трябва да се изхвърли на разрешено място за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като събирате и рециклирате отпадъци вие помагате да се запазят природни ресурси и уредът се изхвърля по начин, благоприятен за околната среда.



ЗА ВАШАТА БЕЗОПАСНОСТ – ИЗПОЛЗУВАНЕ НА БАРБЕКЮТО

УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА НА БАРБЕКЮТО

Преди барбекюто да се използва за първи път:

- Махнете всички етикети от опаковката и продажбата. Да не се използват остри предмети за да махнете стикерите.
- Измийте скарата с топла сапунена вода, изплакнете и изсушете старателно.

Преди всяка употреба на барбекюто:

- Барбекюто да се използва само на твърда и равна повърхност за да не се преобърне.
- Дръжте електрическия контролен ключ сух и да не се използват други електроуреди на същата верига аа да не се изключват прекъсвачите на ел. таблото.
- Проверете дали табличката за мазнина е празна и се намира под дупката за оттичане.
- Напръскайте скарата за готвене с растително олио за да не се залепова храната.

Включване на барбекюто:

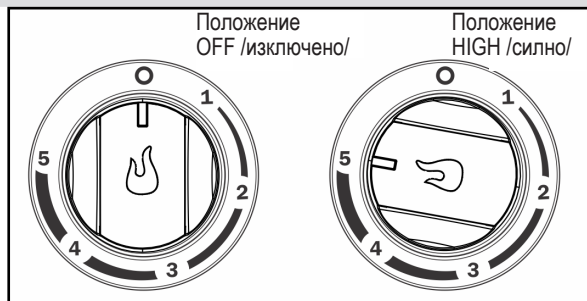
- Уверете се, че електрическия контролен ключ е завъртян напълно в посока, обратна на часовниковата страна до положение OFF /изключено/.
- Пъхнете захранващия кабел в правилно заземен и защитен контакт. Ако трябва да се използва удължител, обърнете се към раздел „Безопасност при Използуване на Удължител“. Завъртете ключа по посока на часовниковата стрелка. Светлинен индикатор ще светне.

Подгръване на барбекюто:

- Дръжте капака затворен.
- Подгрейте за изсушаване около 15-20 минути като контролният ключ е завъртян на положение 5 HIGH / силно/. (Вижте илюстрацията по-долу)
- Нагревателят в грила ще се изключи след 3 часа непрекъснато използване за да предпази частта; но светлинният ринг ще остане да свети за да ви напомни да изключите грила. Ако искате да го използвате за повече от 3 часа, ще трябва да завъртите контролният ключ на положение 0 (OFF) /изключено/, да изключите грила и отново да го включите за да продължите.
- За да се избере настройка за топлината, поставете стрелката на контролният ключ срещу съответния номер. 1 за Low /слабо/; 5 за High /силно/.

Изключване на барбекюто:

- Завъртете ключа по посока, обратна на часовниковата стрелка до положение 0 (OFF) /изключено/.
- Извадете кабела от контакта.



Готвене на барбекюто:

- За да се получат най-добри резултати при готвенето, оставете капака затворен за да се задържа топлината и за по-цялостно готвене.
- Температурният индикатор на капака показва приблизителната температура на готвене вътре в барбекюто.
- Настройките на контролния ключ за различните видове храни зависят от външните условия и от личните предпочитания за готвене.
- Табличката за мазнина трябва да се вкарва в уреда и изпразва след всяка употреба.
- Почиствайте барбекюто често, за предпочитане след всяко готвене. Ако се използва телена четка, проверете дали няма останали метални стружки по скарите преди готвенето. Не се препоръчва да почиствате скарите докато барбекюто е още горещо.

Овлавяване на пламъците от мазнина:

- Взимайте следните предпазни мерки:
- Не позволявайте да се натрупа мазнина защото има голяма вероятност да възникне огън.
- Премахнете излишната сланина от месото и използвайте по-малко тлъсти късове месо за да се намали вероятността за пламъци от мазнината.
- Ако изскочи пламък по време на готвене, намалете температурата с контролният ключ и затворете капака.
- Ако пламъкът продължи, завъртете контролният ключ на положение 0 (OFF) /изключено/ и извадете захранващия кабел. Почиствайте порцелановата купа под нагревателя поне един път на сезон и по-често при прекомерна употреба.

Почистване на барбекюто:

- Прекомерното натрупване на изгоряла мазнина и на частици храна ще намали ефективността на готвене на барбекюто. За да се получи по-добра ефективност:
- Почиствайте порцелановата купа и рамката поне един път на сезон, и по-често при прекомерна употреба.
- Използвайте мек детергент или гореща сапунена вода, леко изтърчайте повърхността на долната порцеланова купа с пластмасова или с месингова телена четка.
- Почиствайте скарите за готвене с топла сапунена вода или с готварска сода и воден разтвор. Да се използва неабразивен почистващ прах за по-упорити петна. Ако се използва телена четка, проверете дали няма останали метални стружки по скарите преди готвенето. Не се препоръчва почистване на скарите докато барбекюто е още горещо.
- Почиствайте порцелановия капак и рамката с неабразивен почистващ препарат.
- Да не се използват абразивни почистващи препарати за фурна, стоманена вата или метални четки за почистването на порцеланови скари или рамката на барбекюто. Това ще повреди покритието.
- Да не се използват остри предмети или инструменти с връх за почистването на барбекюто.

Почистване на скобата на нагревателя:

- Да се почиства с влажен парцал и мек детергент или гореща сапунена вода.
- Изсушете електрическия контролен ключ и нагревателя преди употреба.

Съхраняване на барбекюто:

- Почистете скарата за готвене.
- Съхранявайте барбекюто, когато не се използва, на защитено от времето място или под покривало за барбекю.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

<u>ПРОБЛЕМ</u>	<u>ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА</u>	<u>ПРЕДПАЗВАНЕ / РАЗРЕШАВАНЕ</u>
Барбекюто не работи.	<ul style="list-style-type: none"> Контролният ключ е на положение OFF / изключено/. Няма електрозахранване. 	<ul style="list-style-type: none"> Завъртете контролния ключ на положение ⑤ HIGH /силно/. Проверете за изключил се прекъсвач /реле/ на ел. таблото, и го заменете, ако е необходимо. Проверете дали има ток като включите друг, работещ електроуред. Опитайте с друг контакт, за предпочитане на друга верига. Заменете контролния ключ или нагревателя.
Прекъсвач се изключва или бушон изгаря	<ul style="list-style-type: none"> Токов удар. Друг уред е включен на същата верига. Влага или вода в контролния ключ или електрическите свързки. Повреден кабел или електрически свързки. 	<ul style="list-style-type: none"> Завъртете контролния ключ на положение OFF /изключено/ преди да включите в контакта. Да не се използва друг електроуред на същата верига. Дръжте контролния ключ и всички електрически свързки сухи. Да не се включва барбекюто когато вали.
Барбекюто не готви правилно	<ul style="list-style-type: none"> Капакът е оставен отворен. Недостатъчно подгриване или настройката на температурата е сложена на ниско положение. Неподходящ удължител. Натрупала се е много мазнина в порцелановата купа. 	<ul style="list-style-type: none"> Затворете капака когато готвите. Подгрейте първо барбекюто за около 15-20 минути. Увеличете температурата с контролния ключ. Заменете кабела с друг подходящ (с номинална мощност 16 ампера). Почистете долната порцеланова купа.
Внезапно пламване	<ul style="list-style-type: none"> Има много сланина в месото. Температурата на готвене е твърде висока. Натрупала се е мазнина. 	<ul style="list-style-type: none"> Премахнете сланината от месото преди готвенето. Намалете температурата. Почистете барбекюто.
Индикаторът на контролния ключ не свети.	<ul style="list-style-type: none"> Нормален цикъл на контролния ключ. Няма електрозахранване. Дефектен контролен ключ. 	<ul style="list-style-type: none"> Увеличете температурата с контролния ключ или изчакайте да завърши цикъла. Вижте „Барбекюто не работи“. Заменете контролния ключ или нагревателя.
Постоянен огън от мазнината	<ul style="list-style-type: none"> Натрупала се е мазнина. 	<ul style="list-style-type: none"> Завъртете контролния ключ на положение ○ OFF /изключено/. Дръжте капака затворен и оставете огънят да спре. След като барбекюто изстине, почистете изолационната купа. Да не се гаси огъня с вода. Това може да доведе до телесна повреда.

ЗАПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ

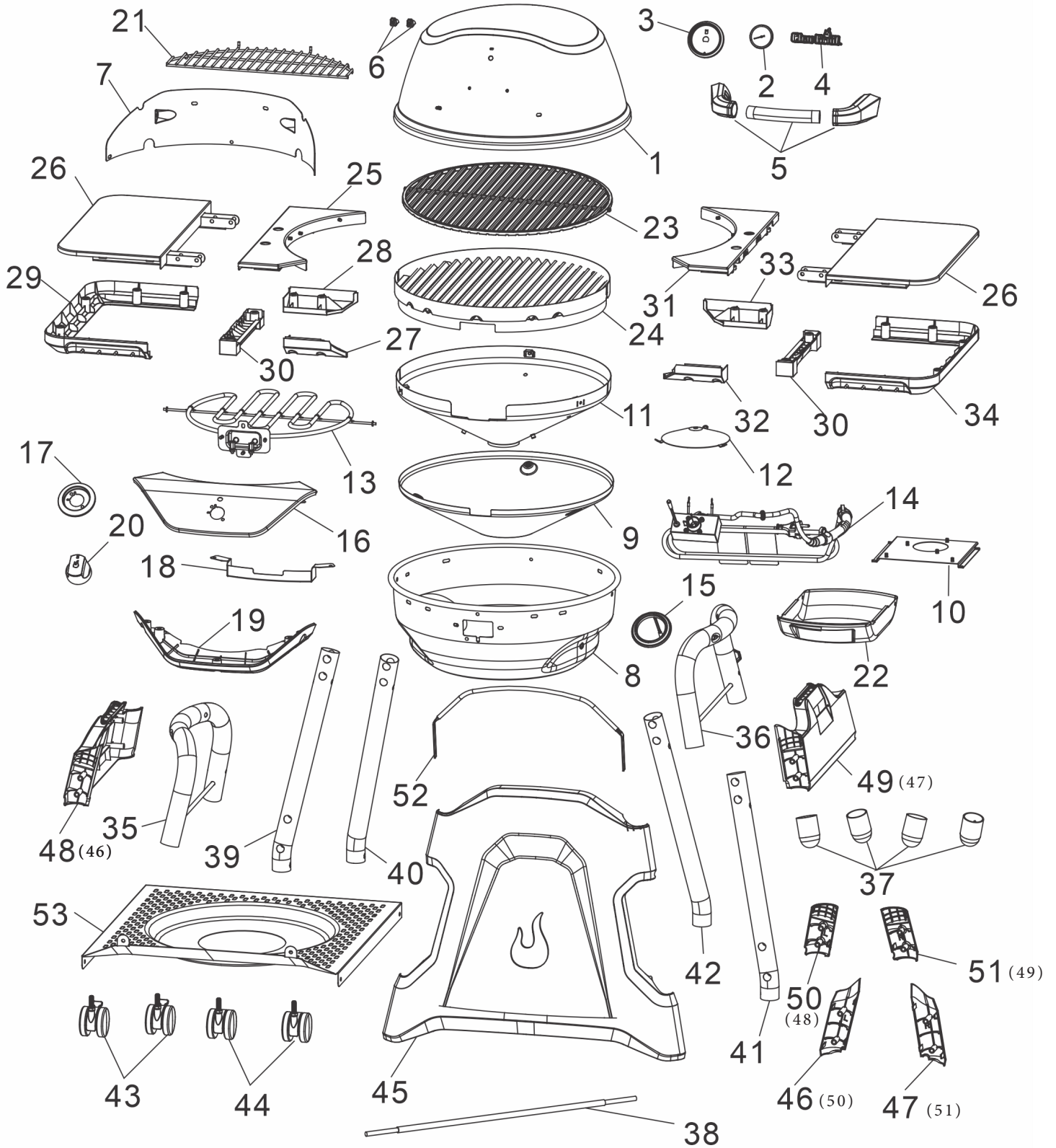
REPLACEMENT PARTS LIST

Key	Qty	Description
1	1	KIT, TOP LID
2	1	TEMPERATURE GAUGE
3	1	BEZEL, F/ TEMPERATURE GAUGE
4	1	KIT, LOGO PLATE F/ LID
5	1	KIT, HANDLE, F/ LID
6	1	KIT, TOP LID HINGE PINS (SET OF 2)
7	1	KIT, REAR PANEL, TOP LID
8	1	FIREBOWL
9	1	KIT, HEAT SHIELD, F/ FIREBOWL
10	1	KIT, GREASE TRAY SUPPORT
11	1	UPPER REFLECTOR
12	1	VAPORIZER CONE
13	1	KIT, ELEMENT
14	1	POWER CONTROLLER
15	1	LED LIGHT RING
16	1	KIT, CONTROL PANEL
17	1	KIT, BEZEL F/ CONTROL KNOB
18	1	COVER, F/ CONTROLLER
19	1	KIT, BOTTOM SKIRT, CONTROL PANEL
20	1	CONTROL KNOB
21	1	WARMING RACK
22	1	GREASE TRAY
23	1	COOKING GRATE
24	1	EMITTER, F/ COOKING GRATE
25	1	LEFT SIDE SHELF, FIXED
26	2	KIT, FOLDING SHELF
27	1	KIT, FRONT BOTTOM SKIRT, FIXED LEFT SHELF
28	1	KIT, REAR BOTTOM SKIRT, FIXED LEFT SHELF
29	1	KIT, BOTTOM SKIRT, FOLDING LEFT SHELF
NOT Pictured		
...	1	PRODUCT GUIDE, EUROPE
...	1	HARDWARE PACK
...	1	GRATE CLEANING TOOL
...	4	CAP, F/ SIDE SHELF
...	1	CORD WARP, LEG (SET OF 2)

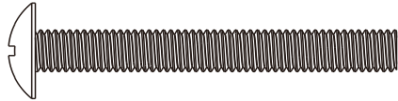
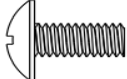








Key	Qty	Description
30	2	LIFT HANDLE, SIDE SHELF
31	1	RIGHT SIDE SHELF, FIXED
32	1	KIT, FRONT BOTTOM SKIRT, FIXED RIGHT SHELF
33	1	KIT, REAR BOTTOM SKIRT, FIXED RIGHT SHELF
34	1	KIT, BOTTOM SKIRT, FOLDING RIGHT SHELF
35	1	LEG ASSY, TOP LEFT
36	1	LEG ASSY, TOP RIGHT
37	4	LEG CAP
38	1	LEG SUPPORT WIRE, STRAIGHT
39	1	LEFT LEG ASSEMBLY, FRONT
40	1	LEFT LEG ASSEMBLY, REAR
41	1	RIGHT LEG ASSEMBLY, FRONT
42	1	RIGHT LEG ASSEMBLY, REAR
43	2	CASTER, LOCKING
44	2	CASTER, NON-LOCKING
45	1	FRONT PANEL
46	1	LEFT CAP, FRONT PANEL
47	1	RIGHT CAP, FRONT PANEL
48	1	LEFT PANEL, F/ CART
49	1	RIGHT PANEL, F/ CART
50	1	LEFT CAP, SIDE PANEL
51	1	RIGHT CAP, SIDE PANEL
52	1	CART SUPPORT, CURVED
53	1	BOTTOM SHELF

NOTE: Some grill parts shown in the assembly steps may differ slightly in appearance from those on your particular grill model. However, the method of assembly remains the same.

REPLACEMENT PARTS DIAGRAM

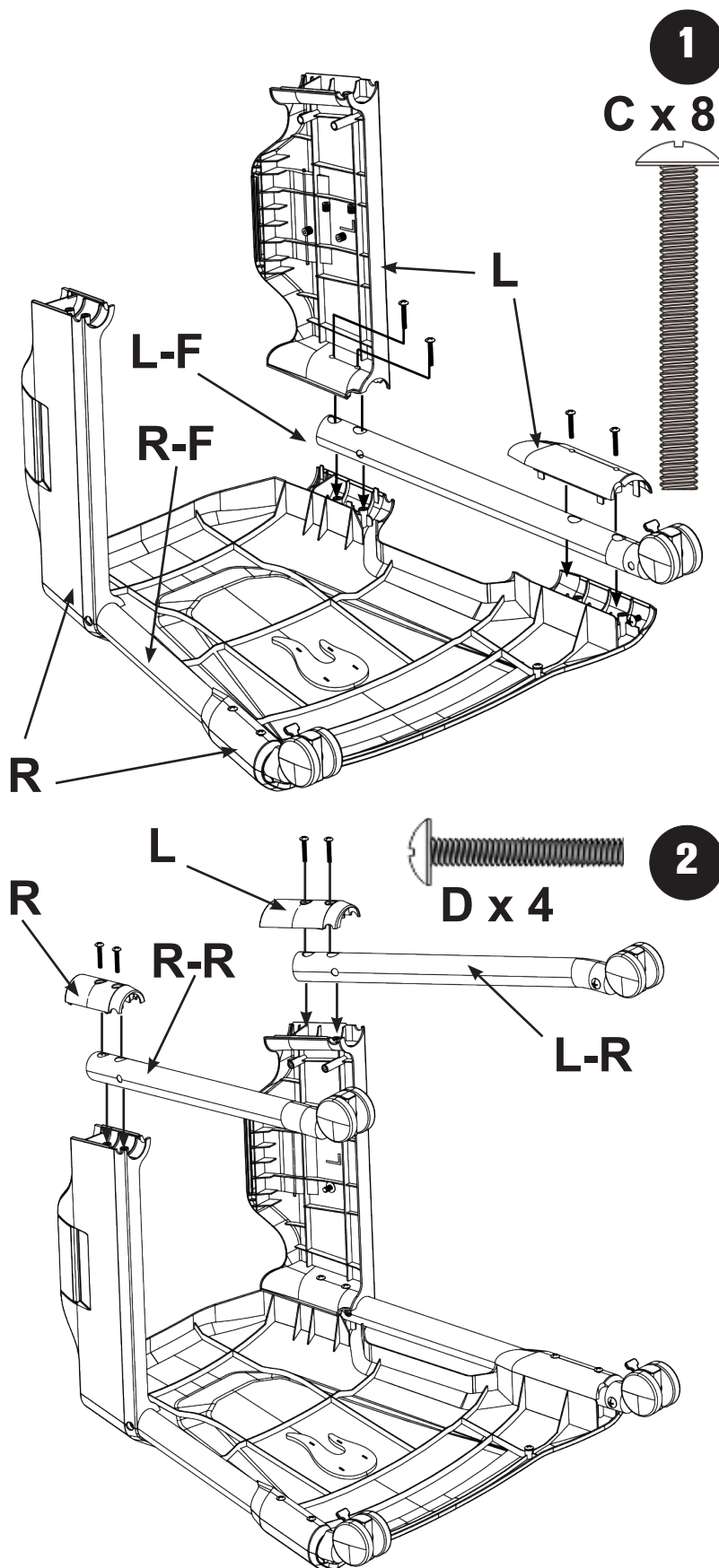


HARDWARE

Key	Description	Picture	Qty
A	1/4-20X2" Machine Screw 1/4-20X2" Akkuschauber		4
B	1/4-20X1/2" Machine Screw 1/4-20X1/2" Akkuschauber		4
C	#10-24X2 1/8" Machine Screw #10-24X2 1/8" Akkuschauber		8
D	#10-24X1 1/2" Machine Screw #10-24X1 1/2" Akkuschauber		4
E	#10-24X3/8" Machine Screw #10-24X3/8" Akkuschauber		7
F	1/4-20X3/8" Shoulder Screw 1/4-20X3/8" Schulterschraube		2
G	#10 Fiber Washer #10 Unterleg Ballaststoff		7
H	#10 Flat Washer #10 Unterleg		6
I	#10-24 Nut #10-24 Nuss		9
J	1/4-20 Cap Nut 1/4-20 Hutmutter		2

ASSEMBLY

- To maintain the finish and protect your front panel from damage, use a blanket, soft protective pad, or the large plastic bag used for protecting the top lid for shipping.
- Verwenden Sie zum Erhalt der Oberfläche und zum Schutz Ihrer Frontplatte vor Beschädigungen eine Decke, ein weiches Schutzpad oder die große Plastiktüte, die zum Schutz des oberen Deckels beim Versand verwendet wird.
- Pour maintenir la finition et protéger votre panneau avant des dommages, utilisez une couverture, un coussinet de protection souple ou le grand sac en plastique utilisé pour protéger le couvercle supérieur lors de l'expédition.
- For at opretholde overfladen og beskytte frontpanelet mod beskadigelse, brug et tæppe, blød beskyttelsespudder eller den store plastpose, som bruges til at beskytte det øverste låg til forsendelse.
- Chcete-li zachovat povrch a chránit přední panel před poškozením, použijte přikryvku, měkkou ochrannou podložku nebo velký plastový sáček používaný k ochraně horního víka pro přepravu.
- Ak chcete zachovať povrchovú úpravu a chrániť predný panel pred poškodením, použite prikryvku, mäkkú ochrannú podložku alebo veľký plastový vak, ktorý sa používa na ochranu horného veka na prepravu.
- For å opprettholde overflaten og beskytte frontpanelet mot skade, bruk et teppe, mykt beskyttelsespudder eller den store plastposen som brukes til å beskytte topplokket for frakt.
- Om de afwerking te behouden en uw voorpaneel tegen beschadiging te beschermen, gebruikt u een deken, een zachte beschermhoes of de grote plastic zak die wordt gebruikt om het bovendeksel te beschermen voor verzending.
- Per mantenere la finitura e proteggere il pannello anteriore da eventuali danni, utilizzare una coperta, un pad protettivo morbido o l'ampio sacchetto di plastica utilizzato per proteggere il coperchio superiore per la spedizione.
- Για να διατηρήσετε το φινιρίσμα και να προστατέψετε το μπροστινό σας πλαίσιο από ζημιά, χρησιμοποιήστε μια κουβέρτα, μαλακή προστατευτική επένδυση ή τη μεγάλη πλαστική σακούλα που χρησιμοποιείται για την προστασία του άνω καλύμματος για αποστολή.
- Para manter o acabamento e proteger o painel frontal de danos, use um cobertor, uma almofada protetora macia ou o grande saco plástico usado para proteger a tampa superior para transporte.
- Para mantener el acabado y proteger su panel frontal contra daños, use una manta, una almohadilla protectora suave o la bolsa de plástico grande que se usa para proteger la tapa superior para el envío.
- Pentru a menține finisajul și pentru a vă proteja panoul frontal de deteriorări, utilizați o pătură, o pătură protectoare moale sau punga de plastic mare utilizată pentru a proteja capacul de sus pentru transport.
- За да поддържате покритието и да предпазите вашия преден панел от повреда, използвайте одеяло, мека защитна подложка или голямата пластмасова торбичка, използвана за защита на горния капак за транспортиране.
- A burkolat megőrzése és az előlap sérülése elleni védelem érdekében használjon takarót, puha védőburkolatot vagy a műanyag fedelet, amelyet a felső fedél védelmére használnak.
- הכימשה שמתשה, קצנ ינפמ ימדקה חולה לע וגהלו מויה לע רומשל ידכ הסכמה לע הנגהל תשמשה הלודגה קיטסלה תיקשב או רך וגמ חולה חולשמל וילעה.
- Til að viðhalda ljúka og vernda framhliðina gegn skemmdum, notaðu teppi, mjúkan hlífðarpúða eða stóra plastpokann sem notaður er til að vernda efsta lokid fyrir flutning.
- För att behålla finishen och skydda din frontpanel mot skador, använd en filt, mjuk skyddsplatta eller den stora plastpåsen som används för att skydda det övre locket för frakt.
- Pinnoitteen säilyttämiseksi ja etupaneelin suojaamiseksi vaurioilta käytä peittoa, pehmeää suojauspatjaa tai suurta muovipussia, jota käytetään suojaamaan yläkansi toimitusta varten.

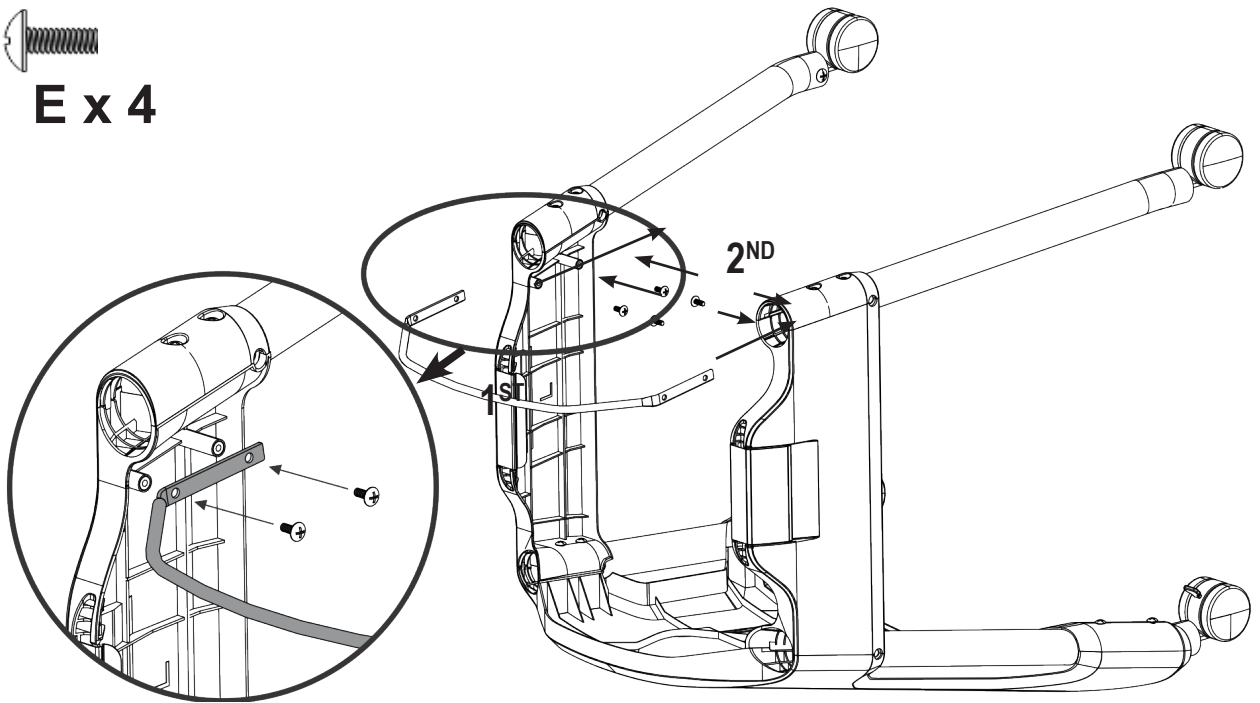


ASSEMBLY

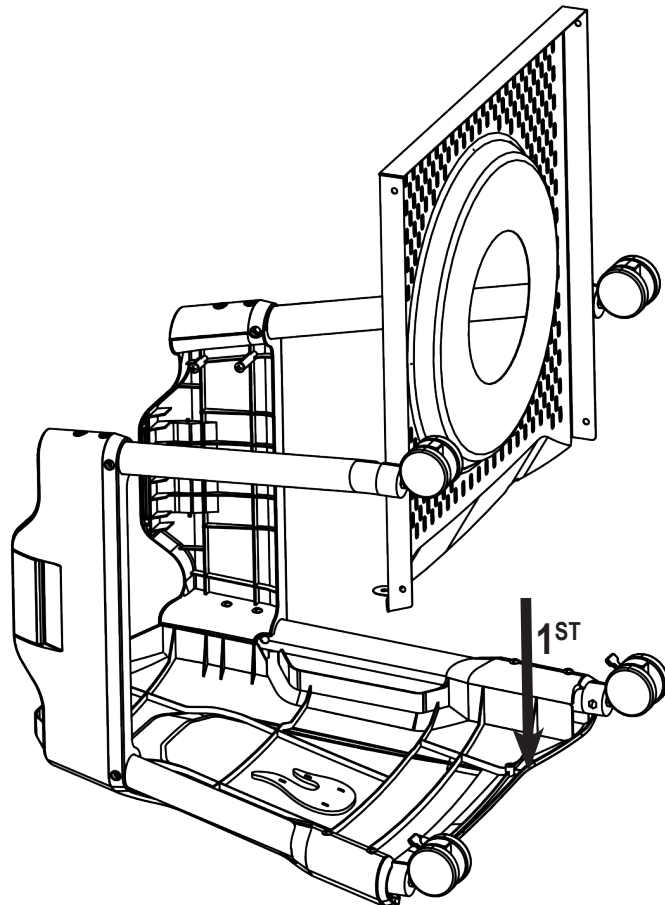
3



E x 4

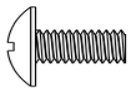


4



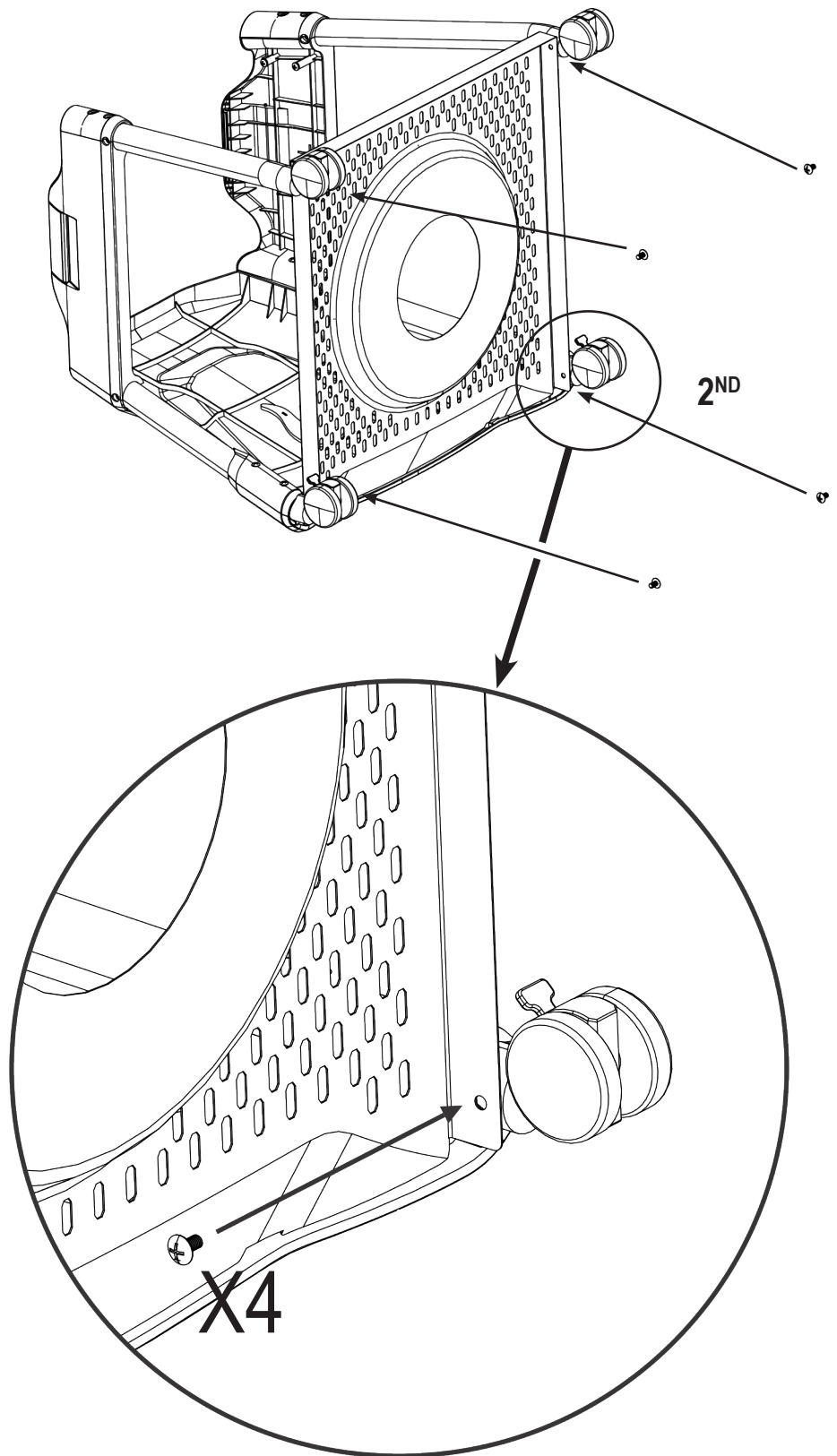
ASSEMBLY

5



B x 4

NOTE: DO NOT tighten screw B
HINWEIS: Schraube B NICHT festziehen
REMARQUE: NE PAS serrer la vis B
BEMÆRK: Stram ikke skruen B
POZNÁMKA: Šroub B NEPOTŘEBUJTE
POZNÁMKA: Skrutku B NIKDY neutiahnite
MERK: Ikke stram skruen B
OPMERKING: Draai schroef B NIET vast
NOTA: NON serrare la vite B
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ σφίξετε τη βίδα B
NOTA: NÃO aperte o parafuso B
NOTA: NO apriete el tornillo B
NOTĂ: NU strângeți șurubul B
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ затягайте винта B
MEGJEGYZÉS: NE húzza meg a B csavart
מיגרבה תא קדהל ויא הרעה
ATHUGIÐ: Trekið ekki skúfu B
OBS: Dra inte åt skriven B
HUOMAUTUS: ÄLÄ kiristä ruuvia B



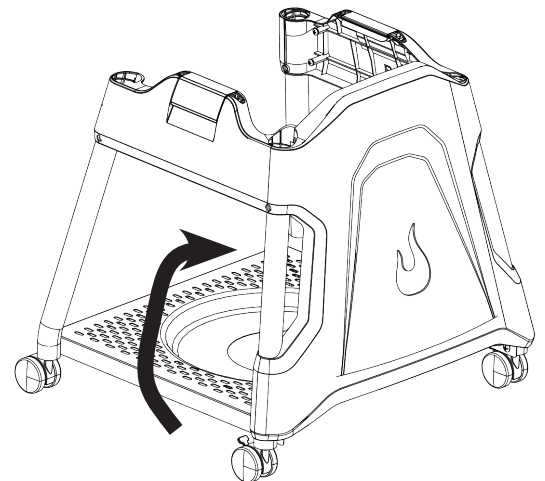
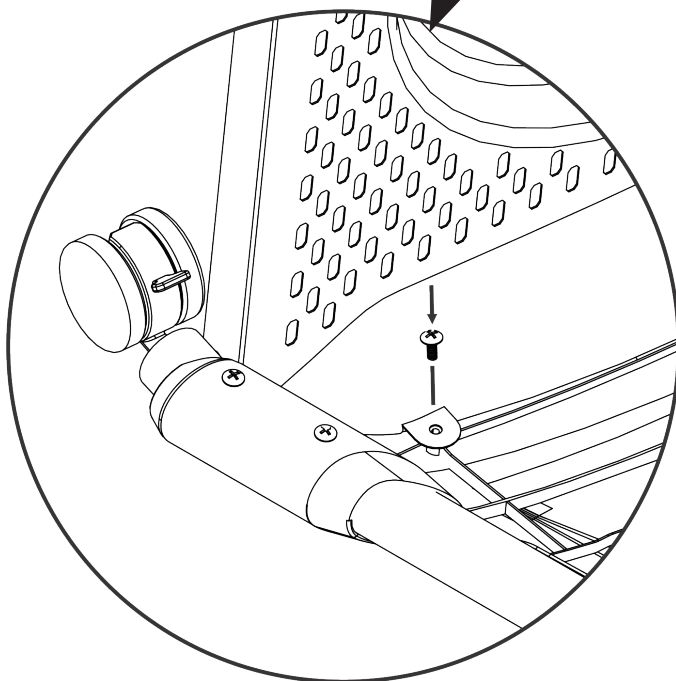
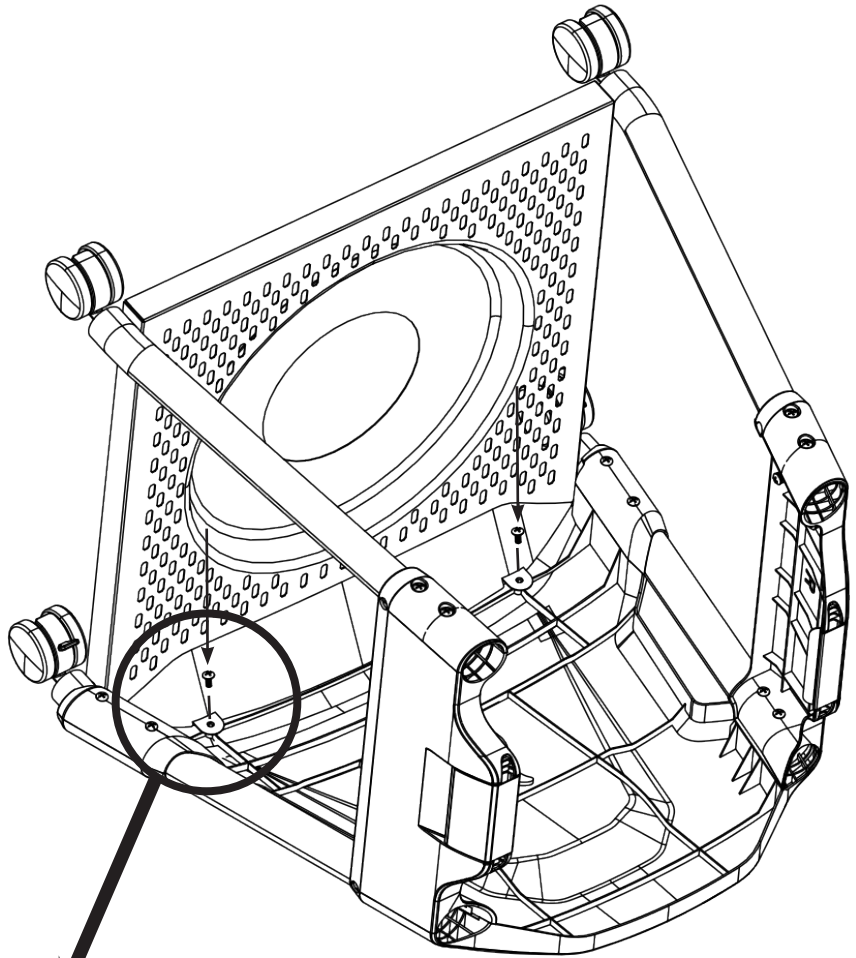
ASSEMBLY

6



E x 2

NOTE: Tighten all screws, B and E.
HINWEIS: Ziehen Sie alle Schrauben B und E an.
REMARQUE: Serrez toutes les vis B et E.
BEMÆRK: Stram alle skruer, B og E.
POZNÁMKA: Utáhněte všechny šrouby B a E.
POZNÁMKA: Utiahnite všetky skrutky B a E.
MERK: Trekk alle skruene, B og E.
OPMERKING: Draai alle schroeven vast, B en E.
NOTA: stringere tutte le viti, B ed E.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σφίξτε όλες τις βίδες, B και E.
NOTA: Aperte todos os parafusos B e E.
NOTA: Apriete todos los tornillos, B y E.
NOTĂ: Strângeți toate șuruburile, B și E.
ЗАБЕЛЕЖКА: Затягнете всички винтове, B и E.
MEGJEGYZÉS: Húzza meg az összes csavart, B és E.
הרעה: מיגרבה לכ תא קדה, B ו- E.
ATHUGIÐ: Festu allar skrúfur, B og E.
OBS: Dra åt alla skruvar, B och E.
HUOMAUTUS: Kiristä kaikki ruuvit, B ja E.



ASSEMBLY

7



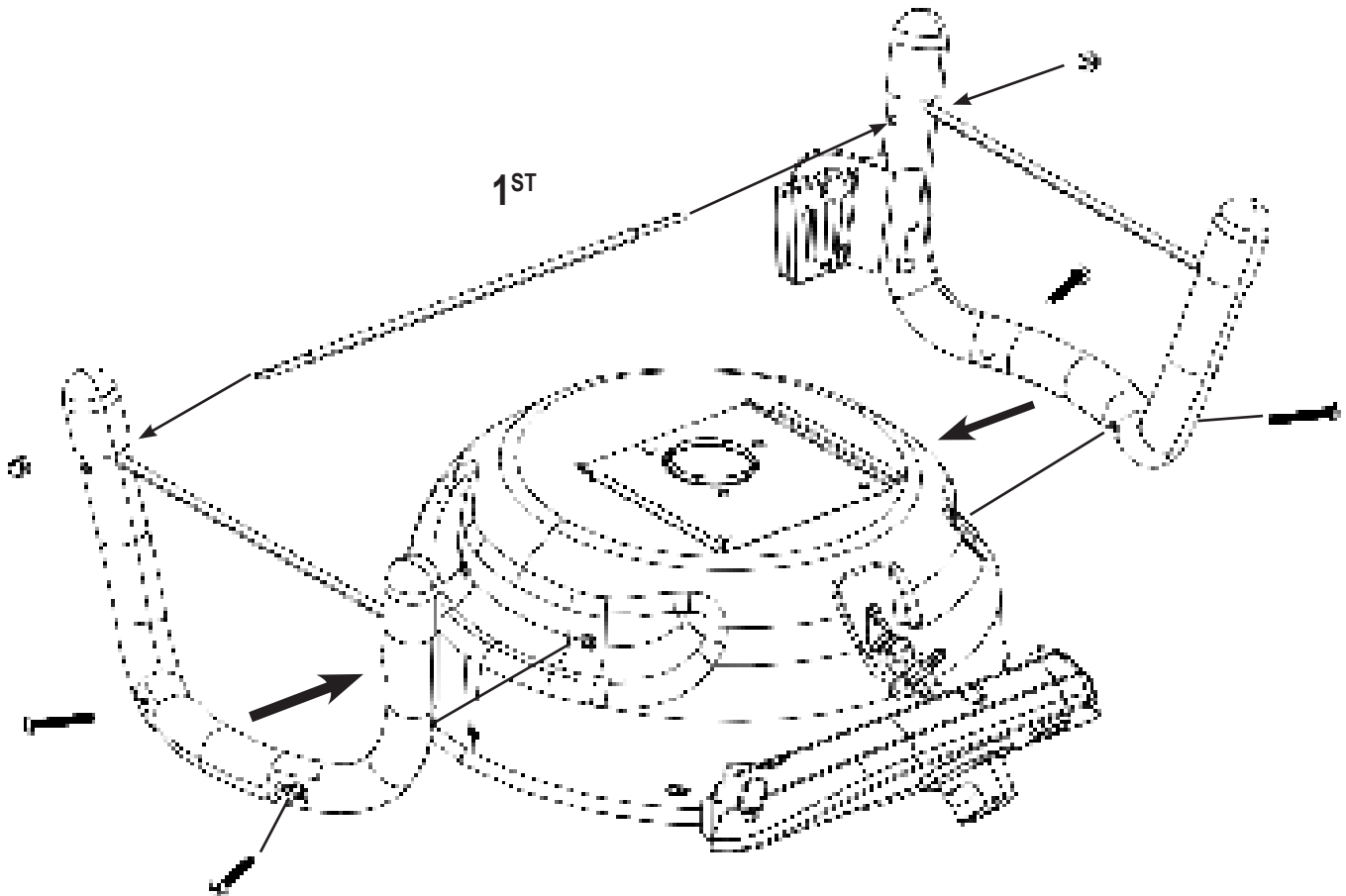
J x 2



A x 4

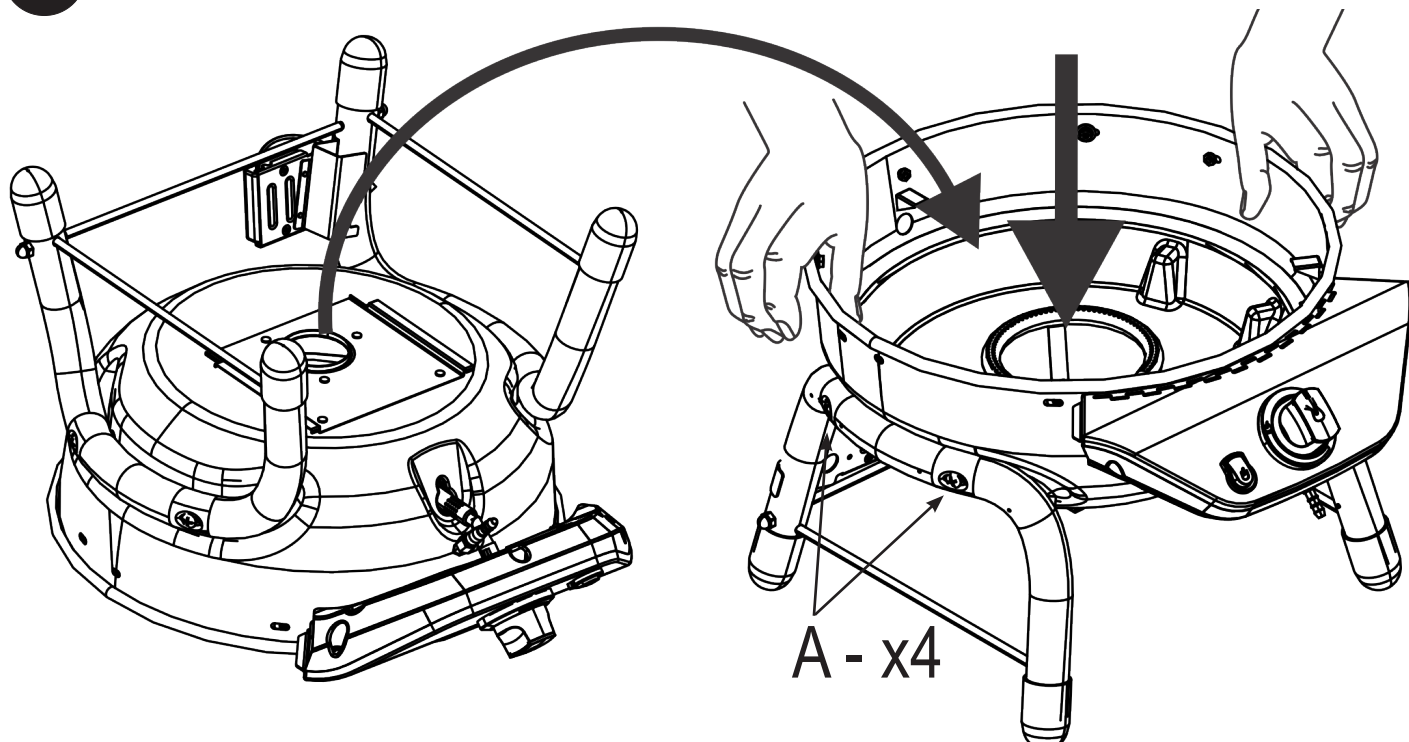
NOTE: DO NOT tighten screw A and nut J.
HINWEIS: Schraube A und Mutter J NICHT festziehen.
REMARQUE: NE PAS serrer la vis A et l'écrou J.
BEMÆRK: Stram ikke skrue A og møtrik J.
POZNÁMKA: Šroub A a matici J NEMONTUJTE.
POZNÁMKA: Skrutku A a maticu J NEPOTLAČTE.
MERK: Ikke stram skruen A og mutter J.
OPMERKING: Draai schroef A en moer J NIET vast.
NOTA: NON stringere la vite A e il dado J.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗΝ σφίξετε τη βίδα A και το περικόχλιο J.
NOTA: NÃO aperte o parafuso A e a porca J.
NOTA: NO apriete el tornillo A y la tuerca J.

NOTĂ: NU strângeți șurubul A și piulița J.
ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ затягайте винта А и гайката J.
MEGJEGYZÉS: NE húzza meg az A csavart és az M\J anyát.
ותרתוכש סוגאלו J ותרתוכש גרובה תא קדהל ויא הרעה
ATHUGIÐ: EKKI herða skrúfuna sem merktur er A og hnetu merktur J.
OBS: Dra inte åt skruven märkt A och mutter märkt J.
HUOMAUTUS: ÄLÄ kiristä ruuvia, joka on merkitty A- ja mutterilla, merkitty J.



ASSEMBLY

8



NOTE: Place on a flat level surface and tighten screw A to insure grill is level. Gas Grill shown, Procedure is the same for electric grill.

HINWEIS: Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und ziehen Sie die Schraube A fest, um sicherzustellen, dass der Grill eben ist. Der abgebildete Gasgrill. Die Vorgehensweise für den Elektrogrill ist dieselbe.

REMARQUE: Placez-le sur une surface plane et serrez la vis A pour vous assurer que le grill est de niveau. Barbecue à gaz illustré, la procédure est la même pour le grill électrique.

BEMÆRK: Placer på en plan overflade, og spænd skruen A for at sikre, at grillen er i vater. Gasgrill vist, proceduren er den samme for elektrisk grill.

POZNÁMKA: Umístěte na rovnou plochu a utáhněte šroub A, abyste zajistili, že gril je ve vodorovné poloze. Zobrazen plynový gril, postup je stejný pro elektrický gril.

POZNÁMKA: Položte ho na rovný povrch a dotiahnite skrutku A, aby ste sa uistili, že mriežka je vodorovná. Plynový gril je zobrazený, postup je rovnaký pre elektrický gril.

MERKNAD: Plasser på et plant, flatt underlag og stram skruen A for å sikre at grillen er i vater. Gassgrill vist, Fremgangsmåte er den samme for elektrisk grill.

OPMERKING: Plaats op een vlak oppervlak en draai schroef A vast om te zorgen dat de grill waterpas staat. Gasgrill getoond, procedure is hetzelfde voor elektrische grill.

OPMERKING: Plaats op een vlak oppervlak en draai schroef A vast om te zorgen dat de grill waterpas staat. Gasgrill getoond, procedure is hetzelfde voor elektrische grill.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τοποθετήστε το σε επίπεδη επίπεδη επιφάνεια και σφίξτε τη βίδα A για να βεβαιωθείτε ότι η σχάρα είναι επίπεδο. Εμφανίζεται η σχάρα αερίου, Η διαδικασία είναι η ίδια για την ηλεκτρική σχάρα.

NOTA: Coloque em uma superfície plana e aperte o parafuso A para garantir que a grade esteja nivelada. Churrasqueira a gás mostrada, o procedimento é o mesmo para churrasqueira elétrica.

NOTA: Coloque sobre una superficie plana y nivelada y apriete el tornillo A para asegurar que la parrilla esté nivelada. Se muestra la parrilla de gas, el procedimiento es el mismo para la parrilla eléctrica.

NOTĂ: Așezați pe o suprafață plană și strângeți șurubul A pentru a asigura grătarul este la nivel. Grila de gaz prezentată, Procedura este aceeași pentru grătarul electric.

ЗАБЕЛЕЖКА: Поставете върху равна повърхност и затегнете винта A, за да се гарантира, че решетката е равна. Показана газова скара, Процедурата е същата за електрическата скара.

ЗАБЕЛЕЖКА: Поставете върху равна повърхност и затегнете винта A, за да се гарантира, че решетката е равна. Показана газова скара, Процедурата е същата за електрическата скара.

י.למשח לירגל הזה להונה, גצום זג לירג. המרב יהיה לירגהש חטבהל ידכ A הגרבה תא ורשייו רשי חטשמ לע וחינה: הרעה.

ATH: Settu á sléttan flöt og hertu skrufuna A til að tryggja að grillið sé jafnt. Gasgrill sýnt, Framkvæmd er sú sama fyrir rafmagnsgrill.

OBS: Placera på en plan yta och dra åt skruven A för att försäkra att grillen är jämn. Gasgrill visas, proceduren är densamma för elektrisk grill.

HUOMAUTUS: Aseta tasaiselle tasolle ja kiristä ruuvi A varmistaaksesi, että grilli on vaakatasossa. Kaasugrilli näkyy, menettely on sama sähkögrillille.

ASSEMBLY

9



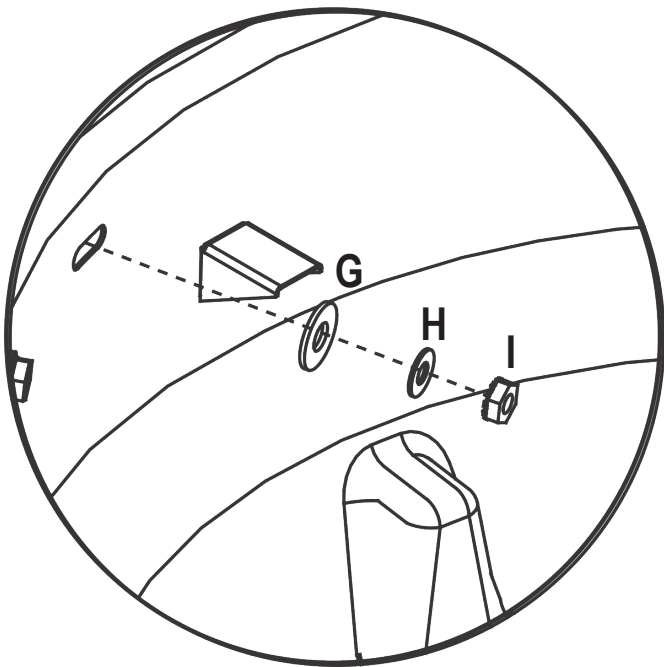
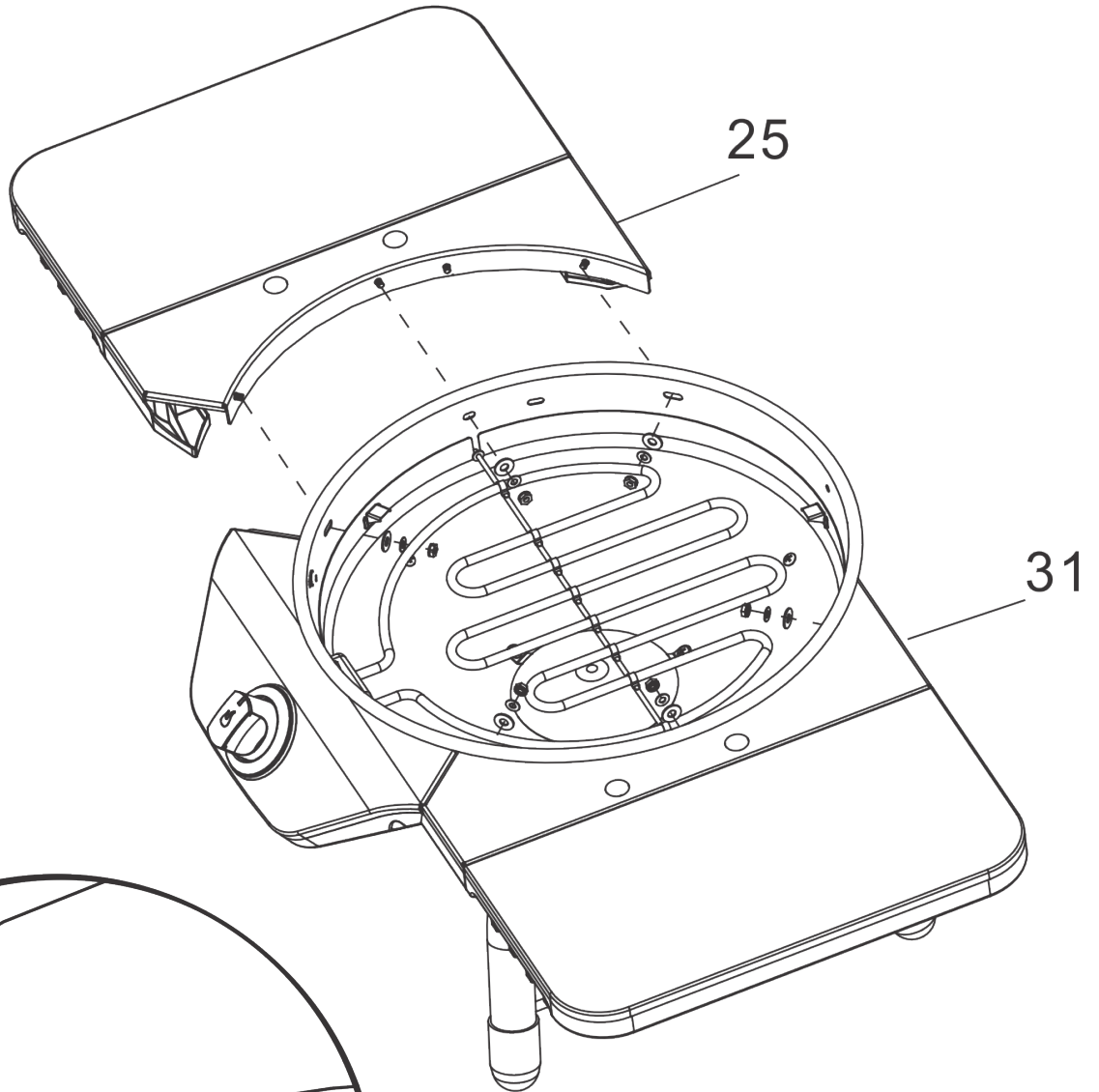
H x 6



G x 6



I x 6



ASSEMBLY

10



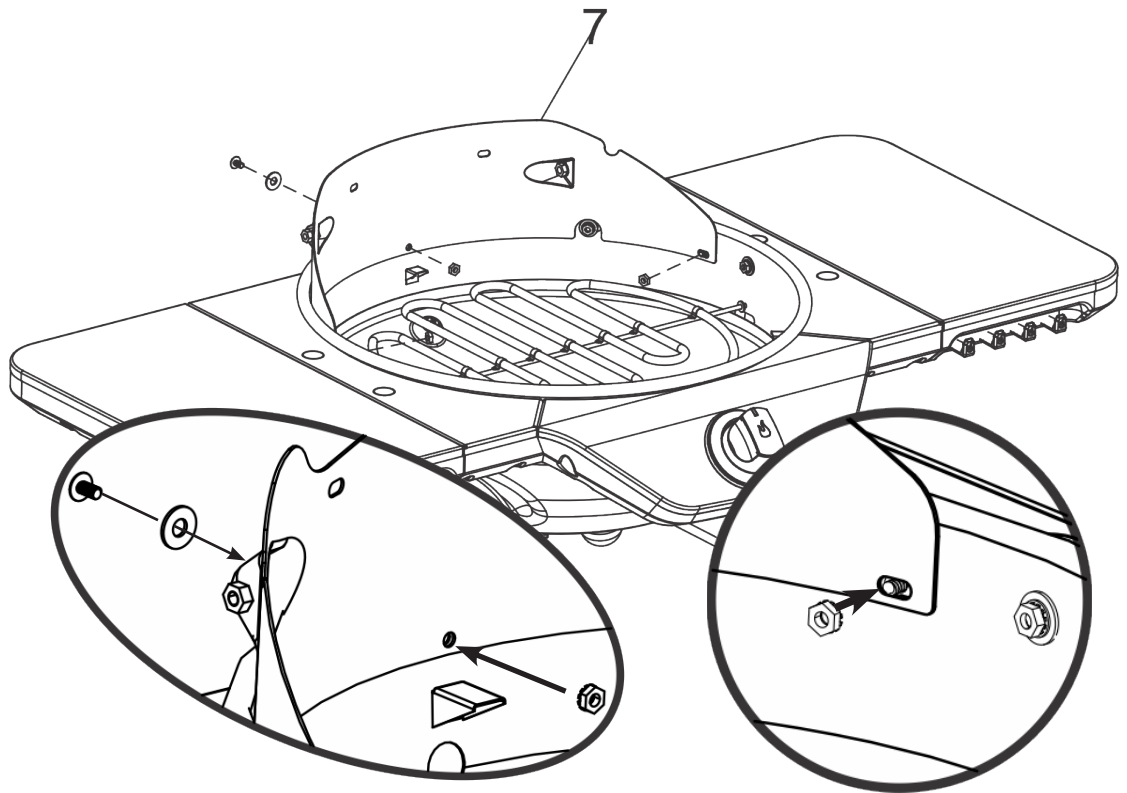
G x 1



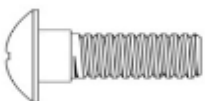
I x 3



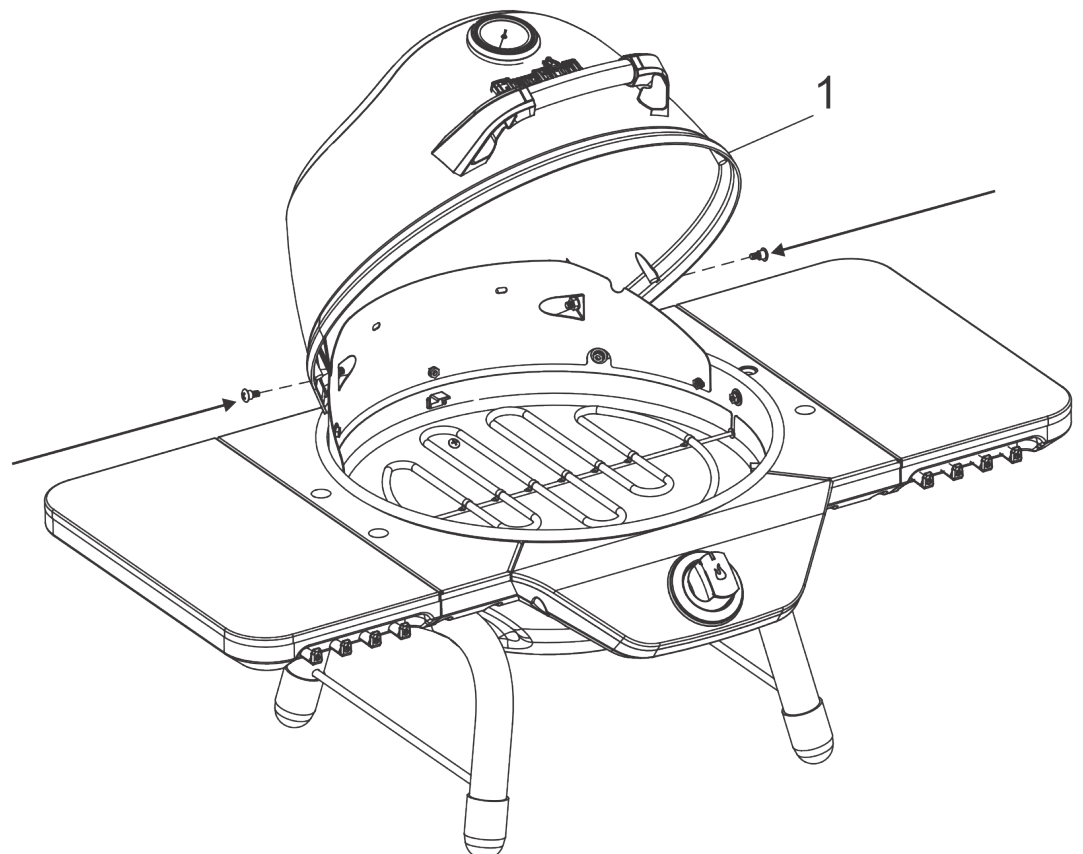
E x 1



11

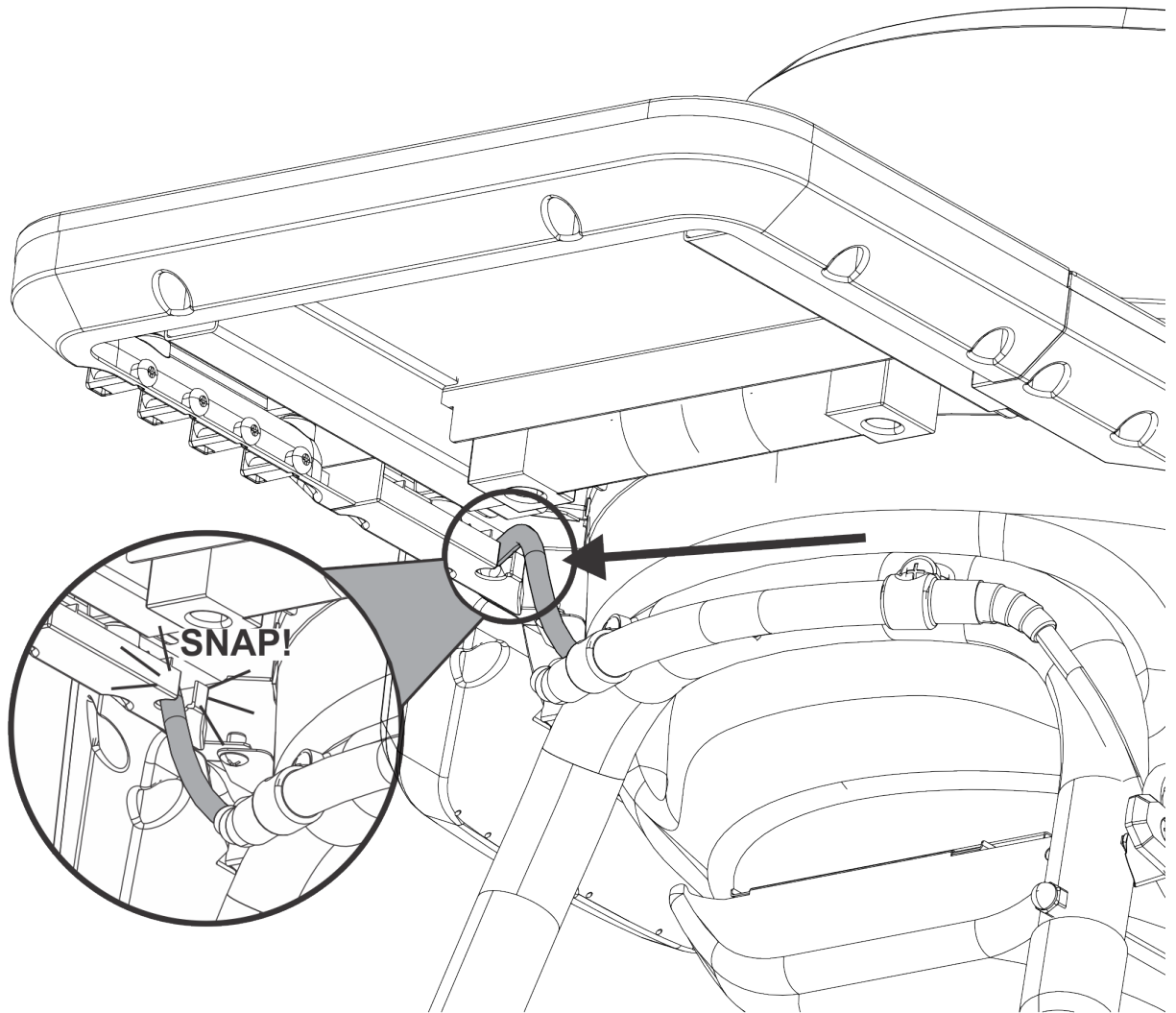


F x 2



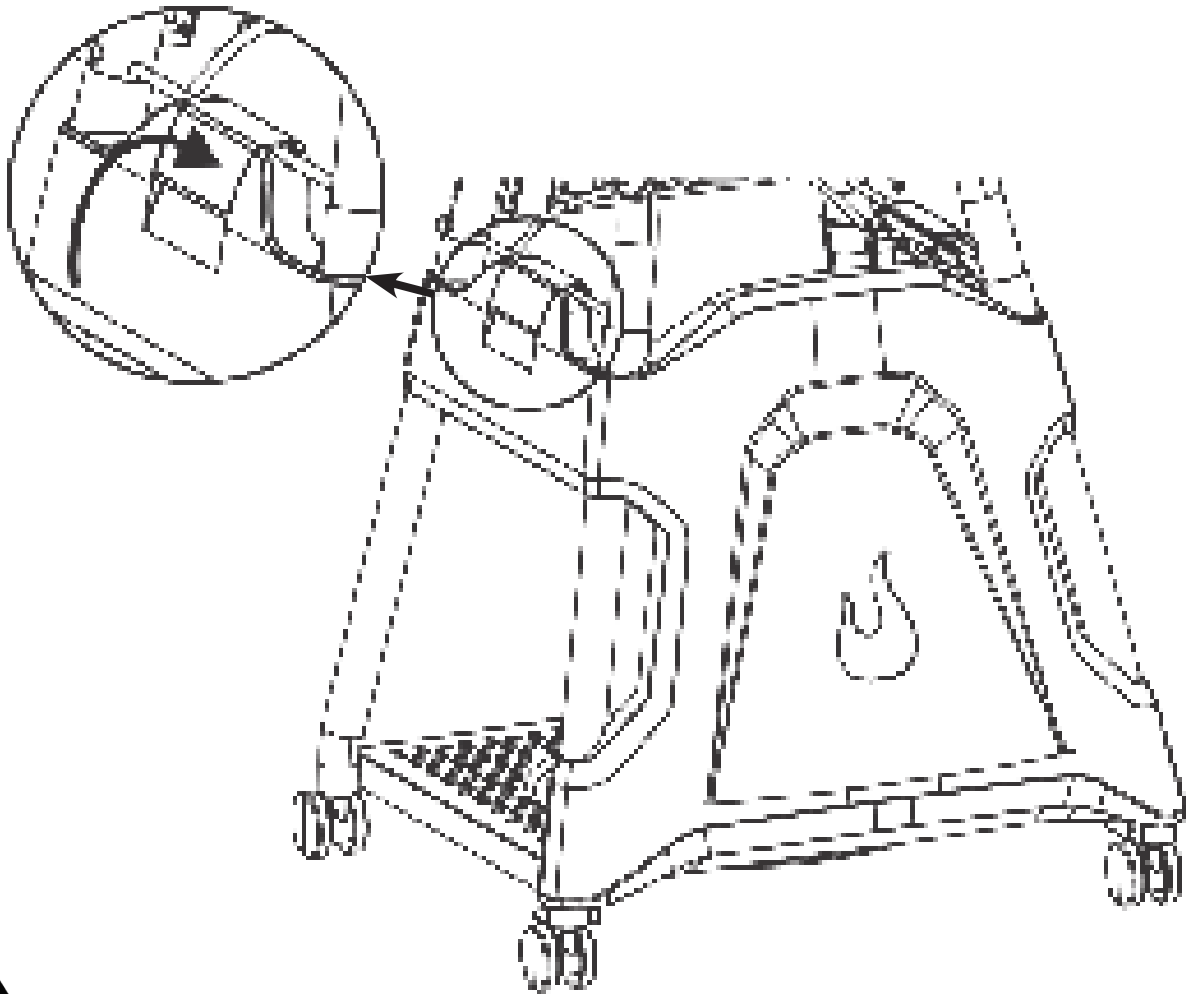
ASSEMBLY

12



ASSEMBLY

13



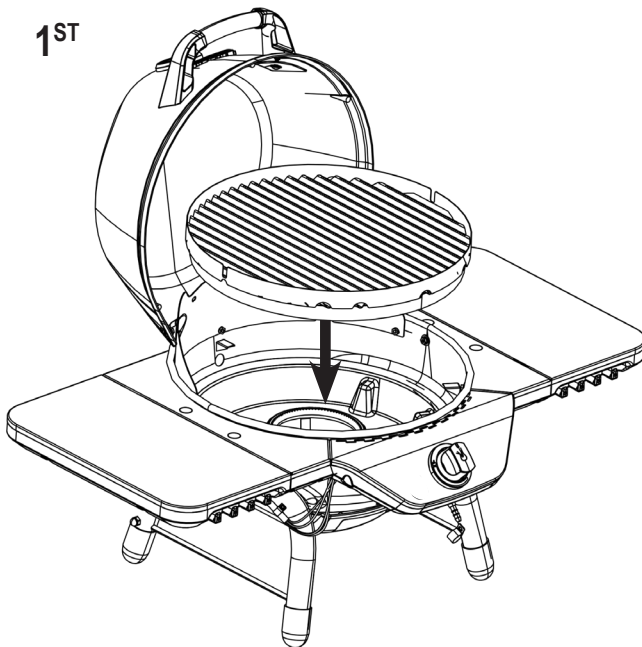
NOTE: Grill must always be locked when using the cart.
HINWEIS: Bei Verwendung des Wagens muss der Grill immer verriegelt sein.
REMARQUE: le gril doit toujours être verrouillé lors de l'utilisation du chariot.
BEMÆRK: Grill skal altid være låst, når du bruger vognen.
POZNÁMKA: Při používání vozíku musí být gril vždy uzamčen.
POZNÁMKA: Gril musí být při použití vozíka vždy uzamknutý.
MERK: Grillen må alltid være låst når du bruker vognen.
OPMERKING: Grill moet altijd worden vergrendeld wanneer u de wagen gebruikt.
NOTA: la griglia deve essere sempre bloccata quando si utilizza il carrello.
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Grill πρέπει πάντα να κλειδώνεται κατά τη χρήση του καροτσιού.

NOTA: Grill sempre deve ser bloqueado ao usar o carrinho.
NOTA: La parrilla siempre debe estar bloqueada al usar el carrito.
NOTĂ: Grillul trebuie să fie întotdeauna blocat când se utilizează căruciorul.
ЗАБЕЛЕЖКА: Решетката трябва винаги да се заключва при използване на количката.
MEGJEGYZÉS: A kosár használatakor a grill mindig zárva legyen.
הלגעב שומיש תעב לוענ דימת תויהל בייח לירג הרעה.
ATH: Grillið verður alltaf að vera læst þegar ökutækið er notað.
OBS! Grillen måste alltid vara låst när du använder vagnen.
HUOMAUTUS: Grilli on aina lukittava, kun käytät koria.

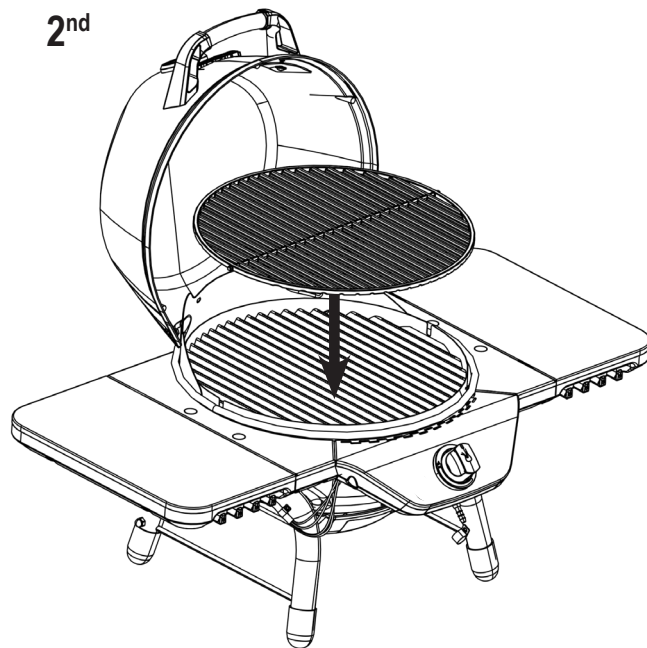
ASSEMBLY

14

1ST



2ND



• The Cooking Grate is heavy. Do not drop the Cooking Grate in the firebowl during assembly or after cleaning and reinstalling. Damage to the cooking system may occur.

• Der Grillrost ist schwer. Lassen Sie den Grillrost nicht während der Montage oder nach dem Reinigen und Wiedereinbau in die Feuer-Schüssel fallen. Das Kochsystem kann beschädigt werden.

• La grille de cuisson est lourde. Ne laissez pas tomber la grille de cuisson dans le foyer pendant l'assemblage ou après le nettoyage et la réinstallation. Le système de cuisson peut être endommagé.

• Kogepladen er tung. Lad ikke madlavningsgitteret falde i ildkassen under montage eller efter rengøring og geninstallation. Skader på kogesystemet kan forekomme.

• Varný rošt je těžký. Během montáže nebo po čištění a opětovné instalaci neuvolněte rošt na vaření do ohniště. Mohlo by dojít k poškození varného systému.

• Varný rošt je ťažký. Počas montáže alebo po čistení a opätovnej inštalácii nenechávajte rošt na varenie v ohnisku. Môže dôjsť k poškodeniu varného systému.

• Matlagingsgitteret er tungt. Ikke slipp matlagingsristen i peisboksen under montering eller etter rengjøring og installasjon. Skader på kokesystemet kan oppstå.

• Het kookrooster is zwaar. Laat het kookrooster niet vallen in de vuurbak tijdens de montage of na het schoonmaken en opnieuw installeren. Er kan schade aan het kookstysteem optreden.

• La griglia di cottura è pesante. Non lasciare cadere la griglia di cottura nel fuoco durante il montaggio o dopo la pulizia e la reinstallazione. Potrebbero verificarsi danni al sistema di cottura.

• Η σχάρα ψησίματος είναι βαρύ. Μην ρίχνετε τη σχάρα ψησίματος στον πυγμή κατά τη συναρμολόγηση ή μετά τον

καθαρισμό και την επανεγκατάσταση. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα μαγειρέματος.

• A grelha de cozedura é pesada. Não deixe cair a grelha de cozedura no fogão durante a montagem ou após a limpeza e reinstalação. Danos ao sistema de cozimento podem ocorrer.

• La parrilla de cocción es pesada. No deje caer la rejilla de cocción en el arco de fuego durante el montaje o después de limpiar y reinstalar. Se puede dañar el sistema de cocción.

• Râul de gătit este greu. Nu lăsați grătarul de gătit în arcul în timpul montării sau după curățare și reinstalare. Este posibil să se deterioreze sistemul de gătit.

• Решетката за готвене е тежка. Не изпускайте решетката за готвене в огнището по време на монтаж или след почистване и повторно инсталиране. Възможно е да се повреди системата за готвене.

• A főzőrács nehéz. Ne szerelje össze a főzőrácsot a tűzhelyen a szerelés vagy a tisztítás és az újratelepítés után. Előfordulhat, hogy a főzőrendszer sérül.

• רותב שאה לע גרוסה תא רילשהל ויא. דבכ לשיב ריסה קנ. שדחמ הנקתהו יוקיני רחאל וא הבכרהה רלהמב הללכמה שחרתהל לולע לשיבה תכרעמל.

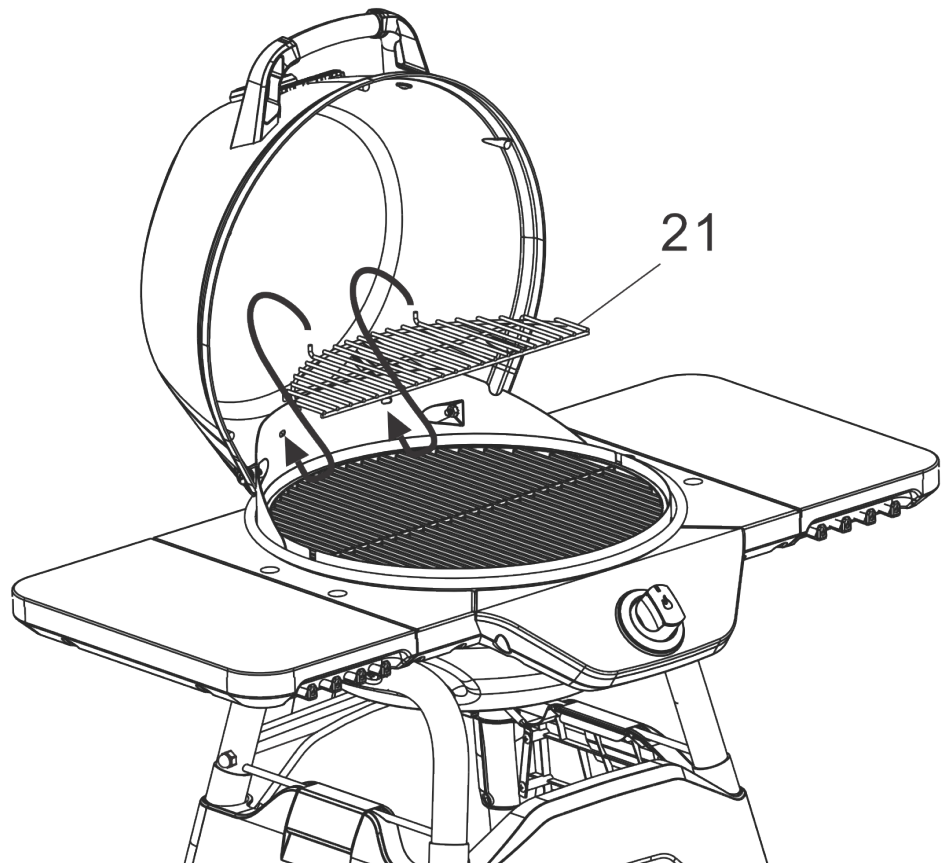
• Eldunarhúðinn er þungur. Sleppið ekki eldunarhellinum í eldavélinni meðan á samsetningu stendur eða eftir að hreinsið er og komið fyrir aftur. Skemmdir á eldunarbúnaðinn geta komið fram.

• Matlagret är tungt. Släpp inte matlagingsristen i eldstaden under montering eller efter rengöring och ominstallation. Skador på matlagningssystemet kan uppstå.

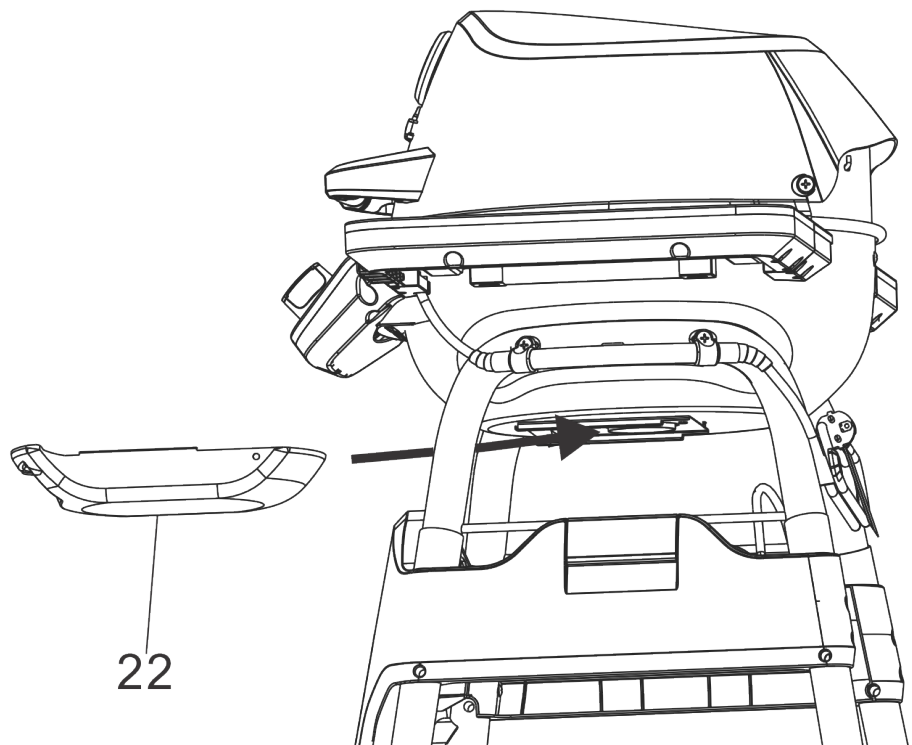
• Ruoan arina on raskas. Älä pudota keittolevyä tulipesään asennuksen tai puhdistuksen ja uudelleenasetuksen jälkeen. Kypsennysjärjestelmän vaurioituminen voi ilmetä.

ASSEMBLY

15



16



Warranty Statement

Char-Broil Europe GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) warrants to the PURCHASER of this Char-Broil product that it will be free of defects in material and workmanship from the date of purchase as follows:

	Charcoal Grills and Smokers
Burners	5 years
Cooking Grates/Emitters	3 years
All Other Parts (EURO minimum)	2 years

Char-Broil or the seller of the product may require reasonable proof of your date of purchase. **THEREFORE, YOU SHOULD RETAIN YOUR SALES RECEIPT OR INVOICE.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

This Warranty includes the right of repair or replacement of the product or parts of the product that prove defective under normal use and service. Before returning any parts, you should promptly contact Char-Broil using the contact information on our website. In case of a defect, Char-Broil will elect to replace or repair the product or such parts without charge. Char-Broil will return the product or parts of the product to the purchaser, freight or postage prepaid. If Char-Broil elects to repair the product or such defective parts of the product and this repair fails, you are entitled, pursuant to your statutory legal rights, to reduce the purchase price or to withdraw from the contract and receive a refund.

This Warranty does not cover any failures or operating difficulties due to accident, abuse, misuse, alteration, misapplication, vandalism, improper installation or improper maintenance or service, or failure to perform normal and routine maintenance, including but not limited to damage caused by insects within the burner tubes, as set out in this owner's manual. Exceptions may apply, so please contact Char-Broil or your seller in case you have any questions on whether this Warranty applies to your specific case or not.

Deterioration or damage due to severe weather conditions such as hail, hurricanes, earthquakes or tornadoes, discoloration due to exposure to chemicals either directly or in the atmosphere, is not covered by this Warranty, and are not normally covered by your statutory legal rights.

Char-Broil is not liable for any unforeseeable losses (i.e. loss or damage that neither you nor Char-Broil or the seller contemplated at the time of purchase), or any damage caused by you, save for that Char-Broil's liability for fraud or death or personal injury caused by its negligence is not limited.

Char-Broil does not authorize any person or company to assume for it any other obligation or liability in connection with the sale, installation, use, removal, return, or replacement of its equipment; and no such representations are binding on Char-Broil.

This Warranty applies only to products sold at retail to individuals (as opposed to businesses) within the European Union.

This Warranty does not affect any of your statutory legal rights under the applicable consumer laws of your resident country.

For warranty service, contact Char-Broil at info-eu@charbroil.eu.

Déclaration de Garantie

Char-Broil Europe GmbH, sis à l'adresse Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg (« Char-Broil »), garantit à l'ACHETEUR du présent produit Char-Broil que ce dernier sera exempt de tout défaut de matériel ou de fabrication à compter de la date de l'achat, comme suit :

	Grills au charbon de bois et fumeurs
Brûleurs	5 ans
Grilles de cuisson et émetteurs	3 ans
Toutes les autres pièces (minimum pour l'Europe)	2 ans

Il se peut que Char-Broil ou le vendeur du produit exige une preuve raisonnable de la date de votre achat. **PAR CONSÉQUENT, VOUS DEVRIEZ CONSERVER VOTRE REÇU OU VOTRE FACTURE.**

[France seulement : Tous les produits vendus par le vendeur sont couverts par les garanties légales prévues aux articles 1641 et suivants du Code civil (garantie contre les défauts cachés) et aux articles L. 217-1 à L. 217-14 et L. 411-1 à L. 411-2 du Code de la consommation (garantie de conformité.)]

La présente garantie comprend le droit à la réparation ou au remplacement du produit ou des pièces du produit qui se révèlent défectueux dans des conditions normales d'usage et d'entretien. Avant de retourner une pièce, vous êtes invité à prendre contact sans délai avec Char-Broil aux coordonnées indiquées sur notre site Web. En cas de défaut, Char-Broil décidera de remplacer ou de réparer sans frais le produit ou les pièces en question. Char-Broil retournera le produit ou les pièces à l'acheteur, frais d'expédition ou d'affranchissement prépayés. Si, après que Char-Broil a décidé de réparer le produit ou les pièces défectueuses, la réparation échoue, vous avez le droit, en vertu de vos droits légaux réglementaires, de réduire le prix d'achat ou de résilier le contrat et de vous faire rembourser.

La présente garantie ne couvre pas les défaillances ou les problèmes de fonctionnement découlant d'un accident, d'une utilisation abusive, d'une mauvaise utilisation, d'une modification, d'une application erronée, d'un acte de vandalisme, d'une mauvaise installation, d'un mauvais entretien, d'une mauvaise réparation ou du non-respect des procédures d'entretien normal et régulier, y compris notamment les dommages causés par les insectes dans les tubes des brûleurs, comme le décrit le présent mode d'emploi. Certaines exceptions peuvent s'appliquer. Veuillez donc prendre contact avec Char-Broil ou avec votre vendeur si vous vous demandez si la présente garantie couvre votre cas particulier ou non.

La détérioration ou les dommages causés par les conditions climatiques particulièrement rigoureuses, comme la grêle, les ouragans, les séismes ou les tornades, ainsi que la décoloration due à l'exposition à des substances chimiques, soit directement, soit dans l'atmosphère, ne sont pas couverts par la présente garantie, et ne sont normalement pas visés par vos droits légaux réglementaires.

Char-Broil n'est pas responsable des pertes imprévues (c'est-à-dire les pertes ou les dommages que ni vous, ni Char-Broil, ni le vendeur n'avez envisagés au moment de l'achat) ou de tout dommage dont vous êtes la cause, à ceci près que la responsabilité de Char-Broil pour fraude, décès ou dommage corporel causés par sa négligence n'est pas limitée.

Char-Broil n'autorise aucun particulier ni aucune société à assumer en son nom toute autre obligation ou responsabilité relativement à la vente, à l'installation, à l'utilisation, à l'élimination, au retour ou au remplacement de son équipement; aucune déclaration à cet effet ne lie Char-Broil.

La présente garantie ne concerne que les produits vendus au détail à des particuliers (et non à des sociétés) au sein de l'Union européenne.

La présente garantie n'a aucune incidence sur les droits légaux réglementaires qui vous sont octroyés par les lois sur la consommation en vigueur dans votre pays de résidence.

Pour demander un service sous garantie, prenez contact avec Char-Broil à l'adresse info-eu@charbroil.eu.

Gewährleistungserklärung

Char-Broil Europe GmbH, mit Geschäftssitz an der Paul-Dessau-Straße 8 Quartier 0 – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) gewährleistet gegenüber dem KÄUFER dieses Char-Broil-Produktes, dass es ab dem Verkaufsdatum frei von Materials- und Verarbeitungsfehlern sein wird, wie im Folgenden dargestellt:

	Kohle Grills und Raucher
Brenner	5 Jahre
Kochplatten/Emitter	3 Jahre
All anderen Teile (EURO-Minimum)	2 Jahre

Char-Broil oder der Händler des Produkts werden eventuell angemessenen Nachweis Ihres Kaufsdatums verlangen. **DESHALB SOLLTEN SIE IHREN KAUFBELEG ODER IHRE RECHNUNG AUFBEWAHREN.**

Diese Gewährleistung umfasst das Nachbesserungsrecht oder Ersetzungsrecht des Produktes oder der Teile des Produktes, die sich bei normalem Gebrauch und Anwendung als mangelhaft erweisen. Vor der Rücksendung jedweder Teile sollten Sie sich unverzüglich mit Char-Broil unter Nutzung der Kontaktinformationen auf unserer Website in Verbindung setzen. Im Falle eines Herstellungsfehlers wird Char-Broil das Produkt oder die entsprechenden Teile ohne Berechnung entweder ersetzen oder nachbessern. Char-Broil wird das Produkt oder die Ersatzteile für das Produkt an den Käufer zurücksenden, wobei Fracht oder Porto im Voraus bezahlt wird. Falls Char-Broil die Entscheidung trifft, das Produkt oder die entsprechenden Teile nachzubessern und die Reparatur fehlschlägt, sind Sie gemäß Ihrer rechtlichen Ansprüche dazu berechtigt, den Kaufspreis zu vermindern oder vom Vertrag zurückzutreten und eine Rückvergütung zu erhalten.

Die Gewährleistung erstreckt sich nicht auf Versagen oder Bedienungsschwierigkeiten infolge von Unfällen, Missbrauch, Fehlanwendung, Abänderung, falscher Verwendung, mutwilliger Beschädigung, unsachgemäßer Installation oder unsachgemäßer Instandhaltung oder Betrieb, oder Unterlassen normaler und routinemäßiger Instandhaltung, einschließlich, aber nicht beschränkt auf, durch Insekten im Inneren der Brennrohre verursachte Schäden, wie in dieser Bedienungsanleitung dargelegt. Ausnahmen können vorkommen, darum bitten wir Sie, Char-Broil oder Ihren Händler zu kontaktieren, falls Sie irgendwelche Fragen darüber haben, ob diese Gewährleistung auf Ihren speziellen Fall zutrifft oder nicht.

Zerfall oder Schaden, die durch extreme Witterungsbedingungen wie Hagel, Orkane, Erdbeben oder Tornados, Verfärbung durch Exposition gegenüber chemischen Stoffen, entweder direkt oder atmosphärisch bedingt, verursacht werden, sind durch diese Gewährleistung nicht gedeckt und sind normalerweise nicht durch zutreffende rechtliche Ansprüche gedeckt.

Char-Broil übernimmt keine Verantwortung für irgendwelche unvorhergesehenen Verluste (z. B. Verlust oder Schaden, die weder Sie noch Char-Broil noch der Händler zum Zeitpunkt des Kaufs voraussahen), oder irgendeinen von Ihnen verursachten Schaden, mit Ausnahme der Tatsache, dass die Haftung von Char-Broil für Betrug oder durch ihre Nachlässigkeit verursachten Todesfall oder Verletzungen nicht beschränkt ist.

Char-Broil erteilt keiner anderen Person oder Firma die Vollmacht, für sie irgendwelche anderen Verpflichtungen oder Haftungen im Zusammenhang mit dem Verkauf, der Installation, des Gebrauchs, der Entfernung, Rücksendung, oder des Ersetzens ihrer Geräte zu übernehmen, und keine diesbezüglichen Erklärungen sind für Char-Broil verbindlich.

Diese Gewährleistung hat nur auf im Einzelhandel an Privatpersonen (im Gegensatz zu Unternehmen) innerhalb der Europäischen Union verkaufte Produkte Anwendung.

Diese Gewährleistung berührt keine Ihrer rechtlichen Ansprüche unter den in Ihrem Wohnsitzland geltenden Verbraucherrechten.

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen kontaktieren Sie Char-Broil unter info-eu@charbroil.eu.

Garantierklæring

Char-Broil Europe GmbH af Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.0G D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garanterer køberen af dette Char-Broil produkt er uden materielle eller fabrikationsfejl som anvist:

	Charcoal Grills og rygere
BRÆNDERE	5 ÅR
PLANCHA (Kun på emaljeret overflade)	3 ÅR
ALLE ANDRE DELE (EURO MINIMUM)	2 ÅR

Både Char-Broil og sælger af produktet kan opkræve et rimeligt bevis for købsdatoen. **DERFOR SKAL DU BEHOLDE DIN KVITTERING ELLER FAKTURA.**

Garantien omfatter retten til reparation eller udskiftning af produktet eller dele af produktet, som kan bevises at være defekt ved normal brug og service. Før du returnerer delene, skal du straks kontakte Char-Broil. Du finder kontaktoplysningerne på vores hjemmeside. I tilfælde af fejl, vil Char-Broil erstatte eller reparere produktet eller delene uden beregning. Char-Broil vil returnere produktet eller dele af produktet til køberen, efter forudbetalt fragt eller porto. Hvis Char-Broil vælger at reparere produktet eller de defekte dele af produktet og denne reparation mislykkes, har du ret til, i henhold til dine lovbestemte juridiske rettigheder, at reducere købsprisen eller at fortryde aftalen og blive refunderet.

Denne garanti dækker ikke svigt eller driftsvanskeligheder på grund af uheld, misbrug, ændring, fejlagtig anvendelse, vandalisme, forkert installation eller vedligeholdelse eller service, eller manglende evne til at opfylde normal og rutinemæssig vedligeholdelse, herunder men ikke begrænset til skader forårsaget af insekter i brænderør, som angivet i denne ejers brugervejledning. Ved undtagelser, venligst kontakt Char-Broil eller din sælger, hvis du har spørgsmål om, hvorvidt denne garanti gælder for din konkrete sag eller ej.

Foringelse eller skader som følge af vanskelige vejrforhold såsom hagl, orkaner, jordskælv eller tornadoer, misfarvning som følge af udsættelse for kemikalier, enten direkte eller i atmosfæren, er ikke omfattet af denne garantiforsikring, og er normalt ikke dækket af dine lovmæssige rettigheder .

Char-Broil er ikke ansvarlig for eventuelle uforudsete tab (dvs. tab eller skader, som hverken du, Char-Broil eller sælger har overvejet på købstidspunktet), eller eventuelle skader du kan have forårsaget, med undtagelse af, at Char-Broils ansvar er ubegrænset over for bedrageri, dødsfald eller personskade forårsaget af uagtsomhed.

Char-Broil tillader ikke, at hverken en person eller virksomhed påtager sig nogen andre forpligtelser eller ansvar i forbindelse med salg, installation, brug, fjernelse, returnering eller udskiftning af sit udstyr; og sådanne repræsentationer er ikke bindende for Char-Broil.

Denne GARANTI er kun gældende for produkter, der sælges i detailhandlen til enkeltpersoner (i modsætning til virksomhederne) i den Europæiske Union.

Denne garanti påvirker ikke nogen af dine lovbestemte juridiske rettigheder i henhold til gældende forbrugerlovgivning i dit hjemland.

For garantiservice bør du kontakte Char-Broil på info-eu@charbroil.eu.

Bozza di dichiarazione di garanzia per Char-Broil

Char-Broil GmbH di Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) garantisce all'ACQUIRENTE di questo prodotto Char-Broil che lo stesso sarà privo di difetti, per quanto riguarda materiali e lavorazione, per i seguenti periodi a partire dalla data di acquisto:

	Uhlíkové grily a kuřáky
Fornelli	5 anni
Griglie di cottura/emettitori	3 anni
Tutte le altre parti (minimo per l'Europa)	2 anni

Char-Broil e il venditore del prodotto potranno richiedere una prova certa della data di acquisto. **VI PREGHIAMO PERTANTO DI CONSERVARE LO SCONTRINO O LA FATTURA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

Questa Garanzia comprende il diritto alla riparazione o sostituzione del prodotto o delle parti dello stesso che presentano difetti alle normali condizioni d'uso e manutenzione. Prima di restituire qualsiasi parte, vi preghiamo di contattare quanto prima Char-Broil ai numeri e indirizzi riportati nel nostro sito web. In caso di difetto, Char-Broil deciderà se sostituire o riparare gratuitamente il prodotto o le parti in questione. Char-Broil restituirà il prodotto o le parti dello stesso all'acquirente, spese di spedizione o affrancatura prepagate. Qualora Char-Broil scelga di riparare il prodotto o le parti difettose dello stesso e la riparazione non dia il risultato previsto, avrete il diritto, in virtù dei diritti legali previsti per legge, di ottenere una riduzione del prezzo d'acquisto o di recedere dal contratto e ottenere il rimborso.

Questa Garanzia non copre guasti o problemi di funzionamento determinati da incidenti, uso improprio, errato o scorretto, modifiche, atti di vandalismo, installazione scorretta, manutenzione o assistenza errata o mancata esecuzione delle operazioni di manutenzione normali e di routine, inclusi, senza carattere limitativo, i danni causati da insetti all'interno dei tubi dei fornelli, come descritto in questo manuale d'istruzioni. Tuttavia possono esservi delle eccezioni. Vi preghiamo pertanto di contattare Char-Broil o il venditore per sapere se la Garanzia è applicabile o meno al vostro caso particolare.

Deterioramenti o danni causati da condizioni meteorologiche avverse, quali grandine, uragani, terremoti o trombe d'aria, e lo scolorimento dovuto all'esposizione a sostanze chimiche, per contatto diretto o presenza nell'atmosfera, non sono coperti da questa Garanzia e non sono normalmente coperti dai diritti legali previsti per legge.

Char-Broil non è responsabile per perdite non prevedibili (cioè perdite o danni non contemplati da voi, da Char-Broil o dal venditore al momento dell'acquisto) o per danni causati da voi, fermo restando che la responsabilità di Char-Broil in caso di frode, morte o lesioni personali causate da negligenza da parte sua è illimitata.

Char-Broil non autorizza persone o società ad assumere ulteriori obblighi o responsabilità in suo nome, in relazione alla vendita, installazione, utilizzo, rimozione, restituzione, o sostituzione dell'apparecchio; qualsiasi dichiarazione in tal senso non è vincolante per Char-Broil.

Questa garanzia è valida solo per i prodotti venduti al dettaglio a privati (non a imprese) all'interno dell'Unione europea.

Questa Garanzia non pregiudica i diritti legali previsti dai codici del consumo vigenti nel vostro paese di residenza.

Per l'assistenza in garanzia, contattate Char-Broil all'indirizzo info-ue@charbroil.eu.

Proposta de Declaração de Garantia para a Char-Broil

Char-Broil GmbH de Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garante ao COMPRADOR deste produto Char-Broil, que ele está isento de defeitos em termos de material e fabrico a partir da data de aquisição como segue:

	Grelhadores a Gás
Bicos	5 Anos
Grelhas/Emissores de cozedura	3 Anos
Todas as outras peças (mínimo EURO)	2 Anos

A Char-Broil ou o vendedor do produto pode solicitar prova razoável da sua data de aquisição. **PORTANTO, DEVE GUARDAR O SEU RECIBO OU FATURA DE VENDA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity).]

Esta Garantia inclui o direito a reparação ou substituição do produto ou peças do produto que se revelem defeituosas sob utilização e serviço normal. Antes de devolver quaisquer peças, deve contactar imediatamente a Char-Broil através das informações de contacto no nosso website. Em caso de defeito, a Char-Broil decidirá substituir ou reparar o produto ou as referidas peças a título gratuito. A Char-Broil devolverá o produto ou as peças do produto ao comprador, através de frete pré-pago ou porte pré-pago. Se a Char-Broil decidir reparar o produto ou as referidas peças defeituosas do produto e se esta reparação falhar, tem direito, de acordo com os seus direitos estatutários legais, a reduzir o preço de aquisição ou a desistir do contrato e a receber um reembolso.

Esta Garantia não cobre quaisquer falhas ou dificuldades de funcionamento devido a acidente, abuso, utilização indevida, alteração, aplicação incorreta, vandalismo, instalação imprópria ou manutenção ou serviço inadequados, ou incapacidade de executar uma manutenção normal e de rotina que incluam, mas se não restrinjam, a danos provocados por insetos dentro dos tubos do bico, conforme determinado neste manual do utilizador. Podem aplicar-se exceções, portanto contacte a Char-Broil ou o seu vendedor caso tenha perguntas ou se esta Garantia se aplicar ou não ao seu caso específico.

Degradação ou danos em virtude de condições atmosféricas adversas, como granizo, furacões, sismos ou tornados, a descoloração resultante da exposição a químicos, diretamente ou na atmosfera, não estão cobertos por esta Garantia e não estão geralmente cobertos pelos seus direitos estatutários legais.

A Char-Broil não é responsável por quaisquer perdas imprevisíveis (i.e. perda ou dano não contemplado por si, pela Char-Broil ou pelo vendedor na altura da aquisição), ou qualquer dano provocado por si, salvo a responsabilidade não limitada da Char-Broil por fraude ou morte ou lesão pessoal decorrente de negligência.

A Char-Broil não autoriza qualquer pessoa ou empresa a assumir por isso qualquer obrigação ou responsabilidade relacionada com a venda, instalação, utilização, remoção ou substituição do seu equipamento e tais representações não vinculam a Char-Broil.

Esta Garantia aplica-se apenas a produtos vendidos a retalho a indivíduos (em oposição às empresas) dentro da União Europeia.

Esta Garantia não afeta qualquer dos seus direitos estatutários legais ao abrigo das leis do consumidor, aplicáveis no seu país de residência.

Para serviço de garantia, contacte a Char-Broil em info-eu@charbroil.eu.

Declaración de garantía premilinar de Char-Broil

Char-Broil GmbH de Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg, (Char-Broil) garantiza al comprador de este producto de Char-Broil que estará libre de defectos en material y mano de obra a partir de la fecha de compra como sigue:

	Parrillas y fumadores de carbón
Quemadores	5 años
Rejilla de cocción/emisores	3 años
Todas las otras piezas (mínimas para EUROPA)	2 años

Char-Broil o el vendedor del producto podría requerir de una prueba razonable de **LA FECHA DE COMPRA. POR LO TANTO, USTED DEBE GUARDAR EL RECIBO DE VENTA O FACTURA.**

[France only: All products sold by the Seller are covered by the legal warranties provided in Articles 1641 and followings of the Civil Code (warranty against hidden defects) and Articles L. 217-1 to L. 217-14 and L. 411-1 to L. 411-2 of the Consumer Code (warranty of conformity.)]

La presente Garantía incluye el derecho de reparación o reemplazo del producto o piezas del producto que resultasen defectuosas bajo un uso y servicio normales. Antes de devolver las piezas, debe comunicarse inmediatamente con Char-Broil utilizando la información de contacto en nuestro sitio web. En caso de defecto, Char-Broil elegirá reemplazar o reparar el producto o dichas piezas sin costo alguno. Char-Broil devolverá el producto o piezas del producto al comprador, bajo la modalidad de flete o porte prepagado. Si elige que Char-Broil repare el producto o esas piezas defectuosas del producto y esa reparación no es adecuada, usted tiene derecho, en virtud de sus derechos estatutarios, a reducir el precio de compra o a rescindir el contrato y recibir un reembolso.

Esta Garantía no cubre fallas o dificultades de funcionamiento por accidente, abuso, mal uso, alteración, aplicación indebida, vandalismo, instalación inadecuada, mantenimiento o reparación indebido, o realización del mantenimiento normal y de rutina, lo que incluye pero no se limita a daños causados por insectos dentro de los tubos del quemador, como se establece en este manual del propietario. Algunas excepciones podrían aplicar, póngase en contacto con Char-Broil o con el vendedor en caso de tener dudas sobre si esta garantía se aplica a su caso específico o no.

El deterioro o daños debido a condiciones climáticas extremas tales como granizo, huracanes, terremotos o tornados, la decoloración debido a la exposición a productos químicos ya sea directamente o en la atmósfera, no están cubiertos por esta Garantía y normalmente no están cubiertos por sus derechos estatutarios.

Char-Broil no es responsable por ninguna pérdida imprevisible (es decir, pérdida o daño que ni usted ni Char-Broil o el vendedor pudiese haber contemplado en el momento de la compra), o cualquier daño causado por usted, salvo la responsabilidad de Char-Broil por fraude, muerte o daños personales causados por su negligencia.

Char-Broil no autoriza a ninguna persona o empresa a asumir cualquier otra obligación o responsabilidad con respecto a la venta, instalación, uso, retiro, devolución o reemplazo de sus equipos; y ninguna de esas declaraciones son vinculantes para Char-Broil.

Esta Garantía sólo se aplica a productos vendidos al por menor a particulares (y no a empresas) dentro de la Unión Europea.

Esta garantía no afecta ninguno de sus derechos estatutarios bajo las leyes del consumidor aplicables de su país residente.

Para el servicio de garantía, póngase en contacto con Char-Broil en info-eu@charbroil.eu.

Char-Broil רובע תוירחא תדועת תטויט

Char-Broil GmbH of Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg תיארחא יפלב שכורה לש רצומה הז רצומתה
מקלדכ, השיכרה סוימ הדובעה ביטבו סירמוחב סימגפמ ישפח רצומהש Char-Broil

	מינשעמו לירג מחפ
מירעבמ	מינש שמח
מיטלופ /לושיב תוכבס	מינש רשע
סומינימ) מירחאה מיקלחה לוכ (EURO)	מיינתש

וא תוריכמה תא לבקל קירצ התא, וכל. קלש השיכרה קיראתל הריבס החכוה שורדל מיישע רצומה לש רכומה וא Char-Broil
תינובשח לבקל

ינפל. מיליגר הקוזחתו שומיש רחאל סימוגפ ואצמנש ונממ מיקלח וא רצומה תא קילחהל וא קתל תוכזה תא תללוב וז תוירחא
הלגתיש הרקב. ונלש טנרטניאה רתאב מיעיפומש רשקה יטרפ תרזעב Char-Broil סע רשק רוציל שי מהשלכ מיקלח תרזחה
יקלח תא וא רצומה תא ריזחת Char-Broil. סולשת אלל קלחה וא רצומה תא קתל וא קילחהל סא רחבת Char-Broil, סגפ
רצומה לש סימוגפה מיקלחה תא וא רצומה תא קתל טילחת Char-Broil סא. חולשמה תואצוה תא שלשתו, שכורל רצומה
רזחה לבקלו יזוחה מכסהמה תגסל וא השיכרה ריחמ תא מיטקהל, קוח יפ לע קיתויכזל סאתהב, קדיב תוכזה, לשכנ ווקיתהו
יפסכ.

הרטמל שומיש, מייניש, ווכנ אל שומיש, תואנ אל שומיש, הנואתמ מיעבונש הלעפה יישק וא וולשיכ לכ הסכמ הניא וז תוירחא
אל הליגרו תיתרגש הקוזחתש הרקמב וא, מינוכנ אל לופיטו הקוזחת וא הנוכנ אל הנקתה, מזילדנו, הל דעונ אל רישכמהש
ומ מייניש. שומישה תוארוהב מיוצמש יפכ, הרעבה תורוניצ קותב מיקרחמ האצותכ ומרגייש מיקזנ, קר אל קא, ללוב, העצוב
תיפיצפסה היעבה תא הסכמ וז תוירחא סא ררבל סכנוצרב סא רכומה סע וז Char-Broil סע רשק ורצ ככיפל, ונכתיי ללכה
אל וא סכלש

האצותכ עבצ יוניש, ודנרוט וא המדא תודיער, וקירוה תפוס, דרב ווגכ סירומח ריווא גזמ יבצממ האצותכ ומרגייש יאלב וא קזנ
יפ לע מיסוכמ סניא ללכ קרדבו, וז תוירחא ידי לע מיסוכמ סניא – הרפסומטאב מילקימיכ וא תורישי – מילקימיכל הפישחמ
קוח יפ לע מכיתויכז

תופצל סתלובי רכומה וא Char-Broil אלו ה/תא אלש קזנ וא דספה ווגכ יופצ-יתלב דספה לוכל תיארחא הניא Char-Broil
ומרגייש העיצפ וא תוומ וא תימרת הרקמל Char-Broil תוירחאש הדבועה דבלמ, קדי לע סרגנש קזנ לוכ וא, השיכרה תעב
תלבגומ הניא התונלשרמ האצותכ

שומיש, הנקתה, הריכמ סע רשקב תוירחא וא תוביוחמ לוכ ה/ומצע לע תחקל הרבח וא סדא פאל תרשאמ הניא Char-Broil,
Char-Broil תא תבייחמ הניא הז גוסמ תובייחתה לוכ; הלש דויצה לש הפלחה וא, הרזחה, יוניפ

Concept van garantiebeleid voor Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier 0 – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) garandeert aan de KOPER van dit Char-Broil- product dat het geen materiaal- en productiefouten zal bevatten vanaf de aankoopdatum tot:

	Gasgrill
Branders	5 jaar
Kookplaten / emitters Kookplaten / emitters	3 jaar
Alle andere onderdelen (EURO minimum)	2 jaar

Char-Broil of de verkoper van dit product kunnen een geldig bewijs van uw aankoopdatum nodig hebben. **HOE U UW HOEVEELHEID OF FOUTIE BESPAART.**

Deze garantie omvat het recht om het product of delen van het product die defect blijken te zijn bij normaal gebruik en onderhoud, te repareren of te vervangen. Neem vóór het terugzenden van onderdelen onmiddellijk contact op met Char-Broil via de contactgegevens op onze website. In het geval van een defect product, beslist Char-Broil of het product gratis moet worden vervangen of gerepareerd. Char-Broil retourneert het product of delen van het product aan de koper met vooruitbetaalde verzend- of verzendkosten. Als Char-Broil ervoor kiest om het product of defecte onderdelen van het product te repareren en deze reparatie mislukt, hebt u het recht om, overeenkomstig uw wettelijke rechten, de aankoopprijs te verlagen of het contract te annuleren en een terugbetaling

Deze garantie dekt geen defecten of ongemak veroorzaakt door een ongeluk, misbruik, verkeerd gebruik, wijziging, onjuist gebruik, vandalisme, onjuiste installatie of onjuist onderhoud of onderhoud, of het niet uitvoeren van standaard- en routineonderhoud, inclusief maar niet beperkt tot voor schade veroorzaakt door insecten in de branderbuizen, zoals beschreven in deze handleiding. Er kunnen uitzonderingen van toepassing zijn, neem contact op met Charbroil of uw verkoopvertegenwoordiger als u vragen heeft over de vraag of deze garantie van toepassing is op uw specifieke geval of niet.

Volwassenheid of schade veroorzaakt door hevige weersomstandigheden zoals hagel, orkanen, aardbevingen of bedreigingen, verkleuring door blootstelling van chemicaliën, direct of in de atmosfeer, valt niet onder deze garantie en valt meestal niet onder uw wettelijke wettelijke rechten.

Char-Broil is niet verantwoordelijk voor onvoorziene verliezen (dwz verliezen of schade die u of Char-Broil of verkoper opmerkt op het moment van aankoop) of schade veroorzaakt door u, naast de aansprakelijkheid van Char-Broil voor fraude, overlijden of persoonlijk letsel veroorzaakt door nalatigheid.

Char-Broil staat niet toe dat een persoon of bedrijf enige verplichting of aansprakelijkheid op zich neemt in verband met de verkoop, installatie, gebruik, verwijdering, teruggave of vervanging van apparatuur, en dergelijke petities zijn niet bindend voor Char-Broil.

Deze garantie is alleen van toepassing op producten die in de detailhandel worden verkocht aan particulieren (in tegenstelling tot bedrijven) binnen de Europese Unie.

Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke wettelijke rechten volgens de huidige consumentenwetgeving in uw eigen land.

Neem voor garantieservice contact op met Char-Broil via info-eu@charbroil.eu.

Utkast av garantibeskrivning för Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier 0 – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) garanterar KÖPAREN av denna produkt från Char-Broil att den kommer vara fri från brister i material och utförande från inköpsdatumet på följande sätt:

	Gasgrillar
Brännare	5 år
Grillgaller	3 år
Alla övriga delar (EURO-minimum)	2 år

Char-Broil eller säljaren av denna produkt kan kräva ett giltigt bevis av ditt inköpsdatum. DÄRFÖR SKA DU SPARA DITT KVITTO ELLER FAKTURA.

Denna garanti täcker inte fel eller besvär under användning som har uppkommit på grund av en olyckshändelse, missbruk, felanvändning, ändring, felaktig användning, vandalism, felaktig installation eller felaktigt underhåll eller skötsel, eller underlåtenhet att utföra standard- och rutinunderhåll, inklusive men inte begränsat till skador orsakade av insekter i brännrören, enligt beskrivningen i denna bruksanvisning. Undantag kan gälla, var god kontakta Char-Broil eller din säljare om du har några frågor om huruvida denna garanti gäller för ditt specifika fall eller ej.

Förfall eller skador som uppkommit på grund av allvarliga väderhållanden som hagel, orkaner, jordbävningar eller tromber, missfärgning på grund av exponering av kemikalier, antingen direkt eller i atmosfären, omfattas inte av denna garanti och är normalt inte omfattad av dina lagstadgade juridiska rättigheter.

Char-Broil är inte ansvarig för eventuella oförutsedda förluster (dvs. förluster eller skador som varken du, Char-Broil eller säljaren beskådat vid inköpsstillfället), eller skador som orsakats av dig, förutom Char-Broils ansvar för bedrägeri, dödsfall eller personskada orsakad av vårdslöshet.

Char-Broil tillåter inte någon person eller företag att påta sig någon skyldighet eller ansvar i samband med försäljning, installation, användning, borttagning, returnering eller byte av utrustning, och inga sådana framställningar är bindande för Char-Broil.

Denna garanti gäller endast produkter som säljs i detaljhandeln till privatpersoner (i motsats till företag) inom den Europeiska unionen.

Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade juridiska rättigheter enligt de gällande konsumentlagarna i ditt hemland.

För garantiservice, kontakta Char-Broil på info-eu@charbroil.eu.

Char-Broilin takuehdotusluonnos

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O â€“ 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) takaa tÄœmÄœn Char-Broil-tuotteen OSTA-JALLE, ettÄœ siinÄœ ei ole materiaali- ja valmistusvikoja ostopÄœivÄœstÄœ alkaen seuraavasti:

	Kaasugrillit
Polttimet	5 vuotta
Keittolevyt / emitterit	3 vuotta
Kaikki muut osat (EURO minimi)	2 vuotta

Char-Broil tai tuotteen myyjä voi vaatia kohtuullista todistusta ostopÄœivÄœstäsi. SIKSI SINUN TULEE SÄILYTTÄÄ OSTOKUITTISI TAI LASKUSI.

Tämä takuu sisältää oikeuden korjata tai vaihtaa tuotteen tai tuotteen osien, jotka osoittautuvat vialliseksi tavanomaisessa käytössä ja huollossa. Ennen minkään osan palauttamista sinun tulee välittömästi ottaa yhteyttä Char-Broiliin verkkosivustossamme oleviin yhteystietoihin. Vianmäärityksen yhteydessä Char-Broil valitsee tuotteen korvaamisen tai korjauksen ilmaiseksi. Char-Broil palauttaa tuotteen tai tuotteen osan ostajalle, rahti tai postimaksut maksettuina. Jos Char-Broil päättää korjata tuotteen tai tuotteen virheelliset osat ja tämä korjaus epäonnistuu, sinulla on lakisääteisten laillisten oikeuksiesi mukaisesti oikeus alentaa ostohintaa tai peruuttaa sopimus ja saada palautusta.

Tämä takuu ei kata onnettomuuksia, väärinkäytöksiä, tehtyjä muutoksia, virheellisiä käyttötapoja, vandalismia, vääränlaista asennusta tai huollosta taikka huollon aiheuttamia toimintahäiriöitä tai muita toimintahäiriöitä tai tavanomaisen ja rutiinomaisen huollon suorittamatta jättämistä, mukaan lukien, mutta ei rajoittuen, hyönteisten aiheuttamiin vahinkoihin polttimen putkien sisällä, kuten on esitetty tässä omistajan käsikirjassa. Poikkeuksia saattaa olla, joten ota yhteyttä Char-Broiliin tai myyjäsi, jos sinulla on kysyttävää, koskeeko tämä takuu erityisesti teidän tapaukseenne vai ei.

Tämä takuu ei koske vaikeita sääolosuhteita, kuten rakeita, hurrikaaneja, maanjäristyksiä tai tornadoja, jotka johtuvat suoraan tai ilmakehään joutuneille kemikaaleille altistumisesta. Ne eivät yleensä kuulu lakisääteisten oikeuksien piiriin.

Char-Broil ei ole vastuussa mistään ennalta arvaamattomista menetyksistä (tappioista tai vahingoista, jotka sinulle tai Char-Broilille tai myyjälle eivät ole ostohetkellä ajankohtaisia) tai vahingosta, jonka olet aiheuttanut, lukuun ottamatta Char-Broilin vastuuta petoksesta tai laiminlyönnistä aiheutunutta kuolemantapausta tai henkilövahinkoa, joita ei ole rajoitettu.

Char-Broil ei salli kenenkään henkilön tai yrityksen olla vastuussa mistään muista velvoitteista, jotka liittyvät laitteiden myyntiin, asennukseen, käyttöön, poistamiseen, palauttamiseen tai korvaamiseen. Eivätkä tällaiset edustukset sido Char-Broilia.

Tämä takuu koskee vain tuotteita, jotka myydään yksityishenkilöille (toisin kuin yrityksille) Euroopan unionin alueella.

Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi maassasi sovellettavien kuluttajansuojalainsäädäntöjen mukaisesti.

Takuuhuoltoon liittyen, ota yhteyttä Char-Broiliin info-eu@charbroil.eu.

Utkast til garantierklæring for Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier 0 – 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) garanterer overfor KJØPEREN av dette Char-Broil-produktet at det skal være fritt for feil i materialer og utførelse fra følgende kjø

	Gassgrillapparater
Brennere	5 år
Grillrister/emittere	3 år
Alle andre deler (EURO-minimum)	2 år

Char-Broil eller selgeren av dette produktet kan kreve rimelige dokumentasjon på kjøpsdatoen. DERFOR BØR DU TA VARE PÅ KVITTERINGEN ELLER FAKTUREAN.

Denne garantien omfatter rett til reparasjon eller erstatning av produktet eller deler av produktet dersom det viser seg å ha feil ved normalbruk og service. Før du returnerer deler, må du omgående kontakte Char-Boil ved hjelp av kontaktopplysningene på nettsidene våre. Dersom det påvises feil, vil Char-Broil velge å enten erstatte eller reparere produkter eller de mangelfulle delene, uten kostnad. Char-Broil vil returnere produktet eller deler av produktet til kjøperen, med forhåndsbefalt frakt eller porto. Hvis Char-Broil velger å reparere produktet eller produktets defekte deler, og hvis slik reparasjon ikke lykkes, har du rett til, i henhold til dine juridiske rettigheter, å redusere kjøpesummen eller trekke deg fra kontrakten og få refundert beløpet.

Denne garantien dekker ikke feil eller driftsvansker som skyldes uhell, misbruk, feilbruk, endringsarbeid, hærverk eller feil montering, vedlikehold eller service, eller manglende utførelse av vanlig og rutinemessig vedlikehold, inkluderer, men ikke begrenset til, skade som skyldes insekter i brennerrørene, som forklart i denne brukerhåndboken. Det kan finnes unntak, kontakt derfor Char-Broil eller forhandleren dersom du ikke er sikker på om denne garantien gjelder i nettopp ditt tilfelle eller ikke.

Foringelse eller skade som skyldes vanskelige værforhold som f.eks. hagl, orkan, jordskjelv eller tornado, misfarging som skyldes kjemikalieeksposering, enten direkte eller i atmosfæren, dekkes ikke av denne garantien og dekkes vanligvis heller ikke av dine lovfestede rettigheter.

Char-Broil er ikke ansvarlig for eventuelle uforutsette tap (dvs. tap eller skade som verken du eller Char-Broil forutså på kjøpstidspunktet) eller for skade forårsaket av deg, fortsett fra at Char-Broils skadeansvar for svindel, død eller personskade som skyldes uakt-somhet fra Char-Broils side ikke er begrenset.

Char-Broil tillater ingen personer eller bedrifter å påta seg forpliktelser eller ansvar for selskapet i forbindelse med salg, montering, bruk, fjerning, retur eller utskifting av selskapets utstyr, og ingen slike fremføringer skal være bindende for Char-Broil.

Denne garantien gjelder kun for produkter som selges gjennom detaljhandel til enkeltpersoner (ikke til bedrifter) innenfor EU.

Denne garantien påvirker ingen av dine lovpålagte juridiske rettigheter under gjeldende forbrukerlover i ditt bostedsland.

For garantiservice kan du kontakte Char-Broil på info-eu@charbroil.eu.

Záručného Vyhlásenia

Spoločnosť Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) poskytuje NADOBÚDATEĽOVI dňom zakúpenia tohto výrobku značky Char-Broil nasledujúcu záruku, že nebude mať závady materiálu a spracovania nasledovne

	Plynové grily
Horáky	5 rokov
Grilovacie mriežky/žiariče	3 rokov
Všetky ostatné časti (EURO minimum)	2 rokov

Spoločnosť Char-Broil alebo predajca tohto výrobku môže požadovať dôkaz o dátume jeho zakúpenia. **PRETO BY STE SI MALI ÚČTENKU ALEBO FAKTÚRU PONECHAŤ.**

Táto záruka zahŕňa nárok na opravu alebo výmenu výrobku alebo jeho častí, ktoré sa preukážu ako závadné pri normálnom používaní a činnosti výrobku. Pred vrátením ktorejkoľvek časti použite kontaktné informácie na našej internetovej stránke a urýchlene kontaktujte spoločnosť Char-Broil. V prípade závady spoločnosť Char-Broil podľa vlastnej úvahy bezplatne buď vymení alebo opraví výrobok alebo jeho časti. Spoločnosť Char-Broil vráti výrobok alebo jeho časti zákazníkovi a uhradí prepravu a poštovné. Ak sa spoločnosť Char-Broil rozhodne opraviť výrobok alebo jeho závadné časti a oprava nepomôže, budete mať na základe práv vyplývajúcich zo zákona nárok na zníženie kúpnej ceny alebo odstúpenie od zmluvy a preplatenie kúpnej ceny.

Táto záruka sa nevzťahuje na závady a poruchovú činnosť výrobku v dôsledku nehody, zlého zaobchádzania a nesprávneho používania výrobku, jeho pozmenenia, nesprávnej aplikácie, vandalizmu, nesprávnej montáže alebo neprimeranej údržby alebo servisu, alebo neposkytnutia normálnej alebo rutínnej údržby vrátane poškodenia spôsobeného hmyzom vo vnútri trúbok horáka a iného poškodenia ako sa uvádza v Návode na používanie. Môžu platiť určité výnimky, preto v prípade akýchkoľvek otázok v súvislosti s platnosťou tejto záruky vo vašom konkrétnom prípade sa obráťte na spoločnosť Char-Broil alebo vášho predajcu.

Schátranie alebo poškodenie v dôsledku extrémnych klimatických podmienok ako je krupobitie, hurikány, zemetrasenia alebo tornáda, vyblednutie v dôsledku vystavenia chemikáliám alebo či už priamo alebo v ovzduší, táto záruka nepokrýva a zvyčajne sa na ne nevzťahujú ani vaše práva vyplývajúce zo zákona.

Spoločnosť Char-Broil nie je zodpovedná za žiadne nepredvídateľné straty (t.j. stratu alebo poškodenie, ktoré ste vy, spoločnosť Char-Broil alebo predajca v čase kúpy nebrali do úvahy), ani za vami spôsobené poškodenie s výnimkou právnej zodpovednosti spoločnosti Char-Broil v prípade podvodu, smrti alebo úrazu osôb spôsobených jej nedbalosťou.

Spoločnosť Char-Broil neopravňuje žiadnu osobu alebo spoločnosť prevziať na seba v mene spoločnosti Char-Broil žiadne iné záväzky alebo zodpovednosť v súvislosti s predajom, montážou, používaním, demontážou, vrátením alebo výmenou jej zariadenia a uvedené zastupovanie nie je pre spoločnosť Char-Broil záväzné.

Táto záruka sa vzťahuje výlučne na výrobky predávané jednotlivcom v maloobchodnej sieti (na rozdiel od veľkoobchodu) v rámci Európskej únie.

Táto záruka nemá dopad na vaše práva vyplývajúce zo spotrebiteľských zákonov krajiny vášho pobytu.

Svoju žiadosť o servis v rámci záruky zašlite spoločnosti Char-Broil na emailovú adresu info-eu@charbroil.eu.

Uppkast að ábyrgðaryfirlýsingu fyrir Char-Broil

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Strasse 8 Quartier O " 4.0G D-22761 Hamburg (Char-Broil) Ábyrgist að KAUPANDI ¼essarar Char-Broil vÃru muni kaupa vÃru sem er laus við galla Á efni og vinnu frá dagsetningum kaupa Á eftirfarandi mÃta:

	Gasgrill
Brennarar	5 ár
Eldunargrindur, hitunarfletir	3 ár
Allir aðrir hlutar (lágmark í Evrópu)	2 ár

Char-Broil eða söluaðili vörunnar kann að gera kröfu um sönnun á dagsetningum kaupa. ÞVÍ ÆTTIR ÞÚ AÐ GEYMA SÖLUKVITTUN ÞÍNA EÐA -REI-KNING.

Þessi ábyrgð felur í sér rétt á viðgerð eða endurnýjun vörunnar eða hlutum vörunnar sem reynast gallaðir við hefðbundna notkun og þjónustu. Áður en skilað er hlutum skal hafa samband við Char-Broil með því að nota samskiptaupplýsingarnar sem finna má á vefsvæðinu okkar. Ef um galla er að ræða ákveður Char-Broil hvort skipt verði við eða gert við vöruna eða slíka hluta án endurgjalds. Char-Broil skilar vörunni eða hlutum vörunnar til kaupanda, flutnings- er fyrirfram greiddur. Ef Char-Broil ákveður að gera við vöruna eða slíka gallaða hluta vörunna og sú viðgerð virkar ekki átt þú rétt á, í samræmi við lögbundinn rétt þinn, að fá lækkað innkaupsverð þitt eða afturkalla samninginn og fá endurgreiðslu.

Þessi ábyrgð nær ekki yfir bilun eða notkunarvanda vegna slyss, misnotkunar, skemmdarverka, óviðeigandi uppsetningar eða óviðeigandi viðhalds eða þjónustu, eða ef hefðbundnu og venjubundnu viðhaldi er ekki sinnt, þar á meðal en ekki takmarkað við tjón sem orsakast af skordýrum inni í brennararörum, eins og lýst er í eigandahandbókinni. Undanþágur kunna að eiga við. Vinsamlegast hafðu samband við Char-Broil eða söluaðila þinn ef þú hefur einhverjar spurningar varðandi hvort þessi ábyrgð eigi við sértækt tilvik þitt eða ekki.

Slit eða tjón vegna alvarlegra veðurbrigða á borð við haglél, hvirfilbyli, jarðskjálfta eða fellibyli, upplitun vegna útsetningar fyrir efnun annaðhvort beint eða í andrúmsloftinu, fellur ekki undir þessa ábyrgð og er yfirleitt ekki hluti af þínum lögbundnu réttindum.

Char-Broil ber ekki ábyrgð á ófyrirsjáanlegu tjóni (t.d. Tjóni eða skemmdum sem hvorki þú né Char-Broil eða söluaðilinn sá fyrir við kaupin), eða tjón sem orsakað er af þér, að undanskildri ábyrgð Char-Broil hvað varðar svik eða líkamstjón sem orsakast af vanrækslu.

Char-Broil veitir engum aðila eða fyrirtæki leyfi til að taka á hendur skuldbindingar fyrir sig eða ábyrgð í tengslum við sölu, uppsetningu, notkun, brottnám, skil eða endurnýjun búnaðar síns; og ekkert slíkt umboð er bindandi fyrir Char-Broil.

Þessi ábyrgð á aðeins við vörur sem sendar eru í smásölu til einstaklinga (ekki fyrirtækja) í Evrópusambandinu.

Þessi ábyrgð hefur engin áhrif á lögbundin réttindi þíns samkvæmt gildandi neytendalögum í búsetulandi þínu.

Frekari upplýsingar um ábyrgðina má nálgast með því að hafa samband við Char-Broil á netfangið info-eu@charbroil.eu.

Záručního Listu

Char-Broil Europe GmbH z Paříže-Dessau-Straße 8 Quartier O - 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) zaručuje kupujícímu tohoto produktu Char-Broil, že neobsahuje vady materiálu a zpracování datum nákupu takto:

	Plynové Grily
Hořáky	5 roků
Rošty/sálače	3 roků
Všechny ostatní součástky (EURO minimum)	2 roků

Char-Broil nebo prodejce produktu může požadovat důkaz s datem koupě. **PROTO, SI VŽDY SCHOVEJTE ÚČTENKU, POKLADNÍ LÍSTEK NEBO FAKTURU.**

Tato Záruka zahrnuje právo na opravu nebo náhradu výrobku nebo jeho součástek, které se ukážou jako závadné při normálním používání nebo údržbě. Před reklamací jakékoli součástky ihned kontaktujte Char-Broil podle údajů uvedených na naší webové stránce. Jde-li o závadu, Char-Broil rozhodne, zda produkt nebo dané součástky vymění nebo opraví zdarma. Char-Broil vrátí produkt nebo jeho součástky zákazníkovi a dopravní náklady nebo poštovné budou uhrazeny. Pakli se Char-Broil rozhodne produkt nebo dané závadné součástky opravit a tato oprava se nepodaří, máte v souladu se zákonem nárok na sníženou kupní cenu nebo právo ustoupit od kupní smlouvy a požadovat vrácení peněz.

Tato Záruka se nevztahuje na selhání nebo provozní potíže, které jsou následkem nehody, špatného používání či zacházení, pozměnění, nesprávného používání, vandalismu, nesprávné instalace, nesprávné údržby nebo servisu, nebo následkem neplnění normální a pravidelné údržby, zahrnující mimo jiné hmyzem způsobené škody na vnitřních trubkách hořáků, jak je popsáno v této příručce pro uživatele. Mohou platit výjimky, proto kontaktujte Char-Broil nebo prodejce s dotazy, jestli tato Záruka platí ve vašem konkrétním případě nebo ne.

Zchátrání nebo poškození následkem drsného počasí jako např. kroupy, uragán, zemětřesení nebo tornáda, vyblednutí způsobené přímým vystavením chemikáliím nebo látkami obsaženými ve vzduchu, tato Záruka nekryje a neplatí zde běžná ochrana podle zákona.

Char-Broil nenes zodpovědnost za žádné nepředvídatelné ztráty (tj. ztráty nebo škody, o kterých jste vy ani Char-Broil ani prodejce neuvažovali v době koupě), ani za škody, které jste způsobil(a) vy, s výjimkou, že odpovědnost firmy Char-Broil za podvod, smrt nebo úraz, způsobené její nedbalostí není omezená.

Firma Char-Broil neopravňuje žádnou jinou osobu nebo společnost k tomu, aby za ni převzala jakoukoli jinou povinnost nebo zodpovědnost ve spojitosti s prodejem, s instalací, s odstraněním, s používáním, s reklamací, s vrácením nebo s výměnou svého vybavení, a žádná taková prohlášení nejsou pro Char-Broil závazná.

Tato Záruka se vztahuje pouze na výrobky prodané v maloobchodě jednotlivcům (nikoliv podnikům) v Evropské Unii.

Tato Záruka nijak neovlivňuje vaše zákonem daná práva v souladu s platnými zákony o ochraně spotřebitelů ve státě vašeho bydliště.

V případě potřeby zárukou daného servisu se obraťte na Char-Broil na info-eu@charbroil.eu.

Declarație privind garanția

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) garantează Cumpărătorului acestui produs Char-Broil că nu va avea defecte de material și de execuție de la data cumpărării după cum urmează:

	Grile de gaz
Arzatoare	5 ani
Gratare de gătit / emițătoare	3 ani
Toate celelalte piese (minimum EURO)	2 ani

Char-broil sau vânzătorul produsului poate solicita o dovadă rezonabilă a datei de achiziție. Prin urmare, trebuie să vă mențineți vânzările sau factura.

Această garanție include dreptul de reparație sau înlocuire a produsului sau a părților produsului care se dovedesc a fi defecte în condiții normale de utilizare și de utilizare. Înainte de returnarea oricăror părți, trebuie să contactați prompt Char-Broil utilizând informațiile de contact de pe site-ul nostru. În cazul unui defect, Char-Broil va alege să înlocuiască sau să repare produsul sau aceste componente fără taxă. Char-Broil va returna produsul sau părțile produsului către cumpărător, transportul de mărfuri sau poștale plătite anticipat. Dacă Char-Broil alege să repare produsul sau astfel de părți defecte ale produsului și această reparație nu reușește, aveți dreptul, în conformitate cu drepturile legale de drept, să reduceți prețul de cumpărare sau să vă retrageți din contract și să primiți o rambursare.

Această garanție nu acoperă orice defecțiune sau dificultăți de funcționare din cauza unui accident, a unui abuz, a unei utilizări incorecte, a unei modificări, a unei aplicări greșite, a vandalismului, a unei instalări necorespunzătoare sau a unei întrețineri necorespunzătoare sau a unei reparații sau a unei întreruperi normale și de rutină, în interiorul tuburilor arzătorului, așa cum se specifică în acest manual de utilizare. Pot fi aplicate excepții, așa că vă rugăm să contactați Char-Broil sau vânzătorul în cazul în care aveți întrebări cu privire la faptul dacă această Garanție se aplică în cazul dumneavoastră sau nu.

Deteriorarea sau deteriorarea datorată condițiilor meteorologice grave, cum ar fi grindina, uraganele, cutremurele sau tornadele, decolorarea datorată expunerii la substanțe chimice, fie direct, fie în atmosferă, nu este acoperită de această garanție și nu este în mod obișnuit acoperită de drepturile dvs. legale.

Char-Broil nu este răspunzătoare pentru niciun fel de pierderi neprevăzute (pierderi sau daune pe care nici dvs., nici Char-Broil sau vânzătorul nu le-ați avut în vedere la momentul cumpărării) sau orice prejudiciu cauzat de dvs., cu excepția responsabilității Char-Broil pentru fraudă sau moartea sau vătămarea corporală cauzată de neglijența sa nu este limitată.

Char-Broil nu autorizează nici o persoană sau companie să-și asume o altă obligație sau răspundere în legătură cu vânzarea, instalarea, utilizarea, scoaterea, returnarea sau înlocuirea echipamentului său; și nici o astfel de declarație nu este obligatorie pentru Char-Broil.

Această garanție se aplică numai produselor vândute la vânzare cu amănuntul persoanelor fizice (spre deosebire de întreprinderi) din cadrul Uniunii Europene

Această Garanție nu afectează niciunul dintre drepturile dvs. legale în conformitate cu legile aplicabile privind protecția consumatorilor din țara dvs. rezidentă.

Pentru service în garanție, contactați-l pe Char-Broil info-eu@charbroil.eu.

Δήλωση εγγύησης

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) εγγυάται στον αγοραστή αυτού του προϊόντος Char-Broil ότι θα είναι απαλλαγμένο από ελαττώματα υλικού και κατασκευής από την ημερομηνία αγοράς ως εξής:

	Φούρνοι αερίου
Καυστήρες	5 χρόνια
Μαγειρικά σχάρες / πομποί	3 χρόνια
Όλα τα υπόλοιπα εξαρτήματα (ελάχιστο EURO)	2 χρόνια

Η Char-Broil ή ο πωλητής του προϊόντος μπορεί να απαιτήσει εύλογη απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς. Επομένως, θα πρέπει να διατηρήσετε την παραλαβή των πωλήσεων σας ή το τιμολόγιο.

Αυτή η εγγύηση περιλαμβάνει το δικαίωμα επισκευής ή αντικατάστασης του προϊόντος ή τμημάτων του προϊόντος που αποδεικνύονται ελαττωματικά κατά την κανονική χρήση και συντήρηση. Πριν επιστρέψετε τυχόν εξαρτήματα, θα πρέπει να επικοινωνήσετε αμέσως με την Char-Broil χρησιμοποιώντας τα στοιχεία επικοινωνίας στην ιστοσελίδα μας. Σε περίπτωση ελαττώματος, η Char-Broil θα επιλέξει να αντικαταστήσει ή να επισκευάσει το προϊόν ή τα ανταλλακτικά χωρίς χρέωση. Η Char-Broil θα επιστρέψει το προϊόν ή τα μέρη του προϊόντος στον προπληρωμένο αγοραστή, φορτίο ή ταχυδρομικά τέλη. Εάν η Char-Broil επιλέξει να επισκευάσει το προϊόν ή τα ελαττωματικά μέρη του προϊόντος και η αποτυχία αυτή επισκευαστεί, δικαιούστε, σύμφωνα με τα νομικά σας δικαιώματα, να μειώσετε την τιμή αγοράς ή να αποσύρετε από τη σύμβαση και να λάβετε επιστροφή χρημάτων.

Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει τυχόν βλάβες ή δυσκολίες λειτουργίας λόγω ατυχήματος, κατάχρησης, κατάχρησης, τροποποίησης, κακής εφαρμογής, βανδαλισμού, ακατάλληλης εγκατάστασης ή ακατάλληλης συντήρησης ή συντήρησης ή αδυναμίας κανονικής και συνήθους συντήρησης, συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, ζημιών που προκαλούνται από έντομα εντός των σωλήνων καυστήρα, όπως ορίζεται στο εγχειρίδιο χρήσης του ιδιοκτήτη. Μπορεί να ισχύουν εξαιρέσεις, επομένως επικοινωνήστε με την Char-Broil ή τον πωλητή σας σε περίπτωση που έχετε ερωτήσεις σχετικά με το αν η παρούσα εγγύηση ισχύει για τη συγκεκριμένη περίπτωση σας ή όχι.

Επιβαρύνσεις ή ζημιές που οφείλονται σε σοβαρές καιρικές συνθήκες, όπως χαλάζι, τυφώνες, σεισμοί ή ανεμοστρόβιλοι, αποχρωματισμός λόγω έκθεσης σε χημικές ουσίες είτε απευθείας είτε στην ατμόσφαιρα, δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση και κανονικά δεν καλύπτονται από τα νομικά σας δικαιώματα.

Η Char-Broil δεν ευθύνεται για τυχόν απρόβλεπτες απώλειες (δηλ. Απώλεια ή ζημία που ούτε εσείς ούτε η Char-Broil ή ο πωλητής σχεδιάζετε κατά τη στιγμή της αγοράς) ή οποιαδήποτε ζημία προκλήθηκε από εσάς εκτός από την ευθύνη της Char-Broil για απάτη ή ο θάνατος ή η σωματική βλάβη που προκαλείται από την αμέλειά του δεν περιορίζεται.

Η Char-Broil δεν εξουσιοδοτεί οποιοδήποτε πρόσωπο ή εταιρεία να αναλάβει για λογαριασμό της οποιαδήποτε άλλη υποχρέωση ή ευθύνη σε σχέση με την πώληση, εγκατάσταση, χρήση, απομάκρυνση, επιστροφή ή αντικατάσταση του εξοπλισμού του. και καμία τέτοια παρατήρηση δεν δεσμεύει τη Char-Broil.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο για προϊόντα που πωλούνται στο λιανικό εμπόριο σε ιδιώτες (σε αντίθεση με τις επιχειρήσεις) εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Η παρούσα εγγύηση δεν επηρεάζει κανένα από τα νομικά σας δικαιώματα σύμφωνα με τους ισχύοντες νόμους περί προστασίας των καταναλωτών της χώρας διαμονής σας.

Για υπηρεσία εγγύησης, επικοινωνήστε με τον Char-Broil στο info-eu@charbroil.eu.

Jótállási nyilatkozat

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) a Char-Broil termék PURCHASER-jét garantálja, hogy a vásárlás napjától az anyag és a gyártás hibáiból mentes, az alábbiak szerint:

	Gázrácok
égők	5 évek
Főzőrácok / emitterek	3 évek
Minden egyéb alkatrész (EURO minimum)	2 évek

A Char-Broil vagy a termék eladója megkövetelheti a vásárlás dátumának ésszerű bizonyítékát. Ezért az eladásaidat vagy a számláját el kell távolítani.

Ez a jótállás magában foglalja a termék vagy a termék részei javításának vagy cseréjének jogait, amelyek rendeltetésszerű használata és szervizelése során hibásnak bizonyulnak. Mielőtt bármilyen részre visszatérne, azonnal kapcsolatba kell

lépnie a Char-Broil céggel a weboldalunkon található elérhetőségi adatok segítségével. Hiány esetén a Char-Broil megvásárlja a terméket vagy az ilyen alkatrészeket díjmentesen. A Char-Broil visszaadja a terméket vagy a termék részeit a vevőnek, az áruszállításnak vagy a postaköltségnek. Ha a Char-Broil úgy dönt, hogy javítja a terméket vagy a termék hibás alkatrészeit, és ez a javítás sikertelen, akkor a törvényes joga szerint Ön jogosult a vételár csökkentésére vagy a szerződéstől való visszavonásra és visszatérítés megszerzésére.

Ez a garancia nem terjed ki a balesetek, visszaélések, visszaélések, változtatások, helytelen alkalmazások, vandalizmus, helytelen beszerelés vagy helytelen karbantartás vagy szervizelés, illetve a normál és a szokásos karbantartás elmulasztása miatti hibák vagy működési nehézségek, beleértve, de nem kizárólag a rovarok által okozott károkat az égőcsöveken belül, az ebben a kezelési útmutatóban leírtak szerint. Kivételtől eltekinthet, ezért kérjük, forduljon a Char-Broil-hez vagy az eladójához, ha bármilyen kérdése van-e arra vonatkozóan, hogy ez a garancia vonatkozik-e az adott esetre, vagy sem.

A garancia nem vonatkozik a súlyos időjárási viszonyok - mint például a jégeső, a hurrikánok, a földrengések vagy a tornádók miatt bekövetkező romlásra, károsodásra, a közvetlenül vagy a légkörben lévő vegyi anyagoknak való kitettség miatt fellépő elszíneződésre, és ezeket rendszerint nem a törvényes jogaik fedezik.

A Char-Broil nem vállal felelősséget bármely olyan előre nem látható veszteségért (azaz veszteségért vagy kárért, amelyet sem Ön, sem a Char-Broil vagy az eladó a vásárláskor nem számolt), vagy az Ön által okozott károkért, kivéve a Char-Broil csalásért vagy felelősségéért a halál vagy a személyi sérülés okozta hanyagság nem korlátozott.

A Char-Broil nem engedélyezi bármely személy vagy vállalat számára, hogy bármilyen egyéb kötelezettséget vagy felelősséget vállaljon felszerelésének eladásával, telepítésével, használatával, eltávolításával, visszaszállításával vagy cseréjével kapcsolatban; és ilyen ábrázolások nem kötődnek Char-Broil-hez.

Ez a garancia kizárólag az Európai Unió belüli magánszemélyeknek (a vállalkozásokkal ellentétben) értékesített termékekre vonatkozik.

Ez a garancia nem érinti a rezidens ország vonatkozó fogyasztóvédelmi jogszabályai szerinti törvényi jogait.

A jótállási szervizhez forduljon Char-Broil-hez info-eu@charbroil.eu.

Гаранционна декларация

Char-Broil Europe GmbH, Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg (Char-Broil) гарантира на купувача на този продукт Char-Broil, че няма да има дефекти в материала и изработката от датата на покупката, както следва:

	Газови решетки
горелки	5 години
отварски решетки / емитери	3 години
Всички други части (минимум EURO)	2 години

Char-Broil или продавачът на продукта може да изиска разумно доказателство за датата на покупката. Следователно, Вие трябва да запазите Вашия ПРОДАЖБА или фактура.

Тази гаранция включва правото на ремонт или замяна на продукта или части от него, които се оказват дефектни при нормална употреба и сервиз. Преди да върнете всички части, трябва незабавно да се свържете с Char-Broil, като използвате информацията за контакт на нашия уебсайт. В случай на дефект, Char-Broil ще избере да замени или ремонтира продукта или тези части без такса. , Char-Broil ще върне продукта или частите от него на купувача, на навлото или на предплатените. Ако Char-Broil избере да поправи продукта или дефектните части на продукта и този ремонт е неуспешен, имате право съгласно Вашите законови законови права да намалите покупната цена или да се откажете от договора и да получите възстановяване.

Тази гаранция не покрива никакви повреди или експлоатационни трудности поради злоупотреба, злоупотреба, неправилно използване, промяна, неправилно прилагане, вандализъм, неправилна инсталация или неправилна поддръжка или сервиз или неизпълнение на нормална и рутинна поддръжка, включително, но не само, щети, причинени от насекоми в тръбите на горелката, както е посочено в това ръководство за експлоатация. Изключения може да са приложими, затова моля, свържете се с Char-Broil или продавача си в случай, че имате въпроси относно това дали тази гаранция важи за конкретния Ви случай или не.

Влошаването или вредите, дължащи се на тежки метеорологични условия като градушка, урагани, земетресения или торнадо, обезцветяване поради излагане на химикали директно или в атмосферата, не са обхванати от настоящата гаранция и обикновено не са обхванати от вашите законови права.

Char-Broil не носи отговорност за непредвидени загуби (т.е. загуби или щети, които нито вие, нито Char-Broil, или продавачът планирали по време на покупката), нито щетите, причинени от вас, с изключение на отговорността на Char-Broil за измама или смърт или телесна повреда, причинена от нейната небрежност, не е ограничена.

Char-Broil не упълномощава никое лице или компания да поеме за него друго задължение или отговорност във връзка с продажбата, инсталирането, използването, отстраняването, връщането или подмяната на оборудването си; и такова представяне не е задължително за Char-Broil.

Тази гаранция важи само за продукти, продавани на дребно на физически лица (за разлика от бизнеса) в рамките на Европейския съюз.

Тази гаранция не засяга никое от вашите законни законови права съгласно приложимото законодателство на потребителите на вашата местна държава.

За гаранционно обслужване, свържете се с Char-Broil в info-eu@charbroil.eu.

GB	NOTE: This information is a guide only. Items included in your BBQ specification may differ depending on region or specific dealer specification.	All specifications are subject to change without notice.
CH, FR	NOTE: Ces renseignements sont donnés à titre indicatif. Il est possible que les articles inclus dans les spécifications de votre barbecue diffèrent selon la région ou les caractéristiques stipulées par le concessionnaire.	Toutes les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées
LU, AT, CH, DE	ANMERKUNG: Diese Anleitung dient nur zu Informationszwecken. Einzelteile der Grillspezifikation sind unter Umständen verschieden entsprechend der Vertriebsregion oder bestimmten Händleranforderungen.	Änderungen ohne vorherige Bekanntgabe vorbehalten.
CH, IT	AVVERTENZA: Queste informazioni hanno il valore di guida soltanto. Gli articoli compresi nelle caratteristiche tecniche del barbecue potrebbero variare a seconda della regione o del concessionario.	Tutti I dati tecnici possono cambiare senza preavviso.
LU, BE, NL	ATTENTIE: Deze informatie is alleen bedoeld als gids. Onderdelen in uw BBQ specificatie en pakket kunnen per regio of per dealer verschillen.	Alle specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
SE	ANM.: Denna information är endast avsedd som handledning. Specifikationerna för grillen kan variera regionalt eller beroende på de krav som olika återförsäljare har.	Kaikki oikeudet teknisten tietojen muutoksiin pidätetään.
FI	HUOMATKAA: Nämä tiedot ovat pelkästään suuntaa antavia. ostamanne grillin yksityiskohdat voivat olla erilaiset paikkakunnan tai erityisten myykohtaisten yksityiskohtien mukaan.	"Kaikki yksityiskohdat voivat muuttua ilman etta niistä erikseen ilmoitetaan."
ES	NOTA: Esta información es una guía únicamente. Es posible que las indicaciones incluidas en las especificaciones de su Asador se diferencien según la región o las especificaciones del representante.	Todas las especificaciones estan sujetas a cambios sin previo aviso.
PT	NOTA: Esta informação é simplesmente um guia. Os itens incluídos na especificação do seu BBQ poderão diferir dependendo da especificação da região ou do vendedor específico.	Todas as especificações estão sujeitas a alteração sem aviso.
DK	NB.: Denne information er kun vejledende. Specifikationer kan variere efter Ånske fra forhandler, eller I henhold til nationale regler.	Alle specifikationer kan ændres foruden varsel.
NO	NB.: Denne informasjon er kun veiledende. Spesifikasjoner kan variere som stipulert av forhandler, eller I henhold til nasjonale krav.	Spesifikasjoner kan endres uten varsel.
SK	POZNÁMKA: Tieto informácie slúžia len ako pomôcka. Údaje uvedené v technických údajoch vášho grilu sa môžu líšiť podľa regiónu alebo špecifických technických údajov stanovených predajcom.	Všetky špecifikácie sa môžu zmeniť bez upozornenia.
IS	ATH: Þessar upplýsingar eru aðeins leiðbeiningar. Atriði sem innifalin eru í BBQ-forskriftunum þínum kunna að vera mismunandi eftir því hvaða svæðis eða sérstakar söluaðilar eru.	Allar lýsingar eru háðar breytingum án viðvörunar.
CZ	POZNÁMKA: Tyto informace slouží pouze jako instrukce. Součásti vašeho BBQ. Specifikace se mohou lišit podle regionu/země nebo specifických údajů prodejce.	Všechny informace mohou být změněny bez předchozího upozornění.
IL	הודעה לרשימת יריגה רישכמ לש טרפמב סילוכה סיטרפה. דבלב סוחייל דעונ הז עדימ הרעה. סיוסמ יזפמ לש תושידל וז רוזאל סאתהב תונתשהל סיושע.	העדוה אלל סיווישל סיפופכ סיטרפמה לכ.
RO	NOTĂ: Această informație este doar un ghid. Elementele incluse în specificațiile dvs. pentru grătar pot diferi în funcție de regiune sau de specificațiile dealerului.	Toate specificațiile pot fi modificate fără notificare.
GR	ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτές οι πληροφορίες είναι μόνο ένας οδηγός. Τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στις προδιαγραφές BBQ ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με την περιοχή ή τις συγκεκριμένες προδιαγραφές του αντιπροσώπου.	Όλες οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.
HU	MEGJEGYZÉS: Ez az információ csak tájékoztató jellegű. A BBQ specifikációjában szereplő tételek a régiótól vagy a specifikus kereskedői specifikációtól függően eltérhetnek.	Minden műszaki változtatás jogát fenntartjuk.
BG	ЗАБЕЛЕЖКА: Тази информация е само ръководство. Елементите, включени в спецификацията за барбекю, може да се различават в зависимост от региона или конкретните спецификации на дилъра.	Всички спецификации подлежат на промяна без предизвестие.

Char-Broil®

©2018 Char-Broil Europe GmbH Paul-Dessau-Straße 8 Quartier O – 4.OG D-22761 Hamburg

©2018 Assembly instructions.

The product associated with this guide was manufactured in China.

